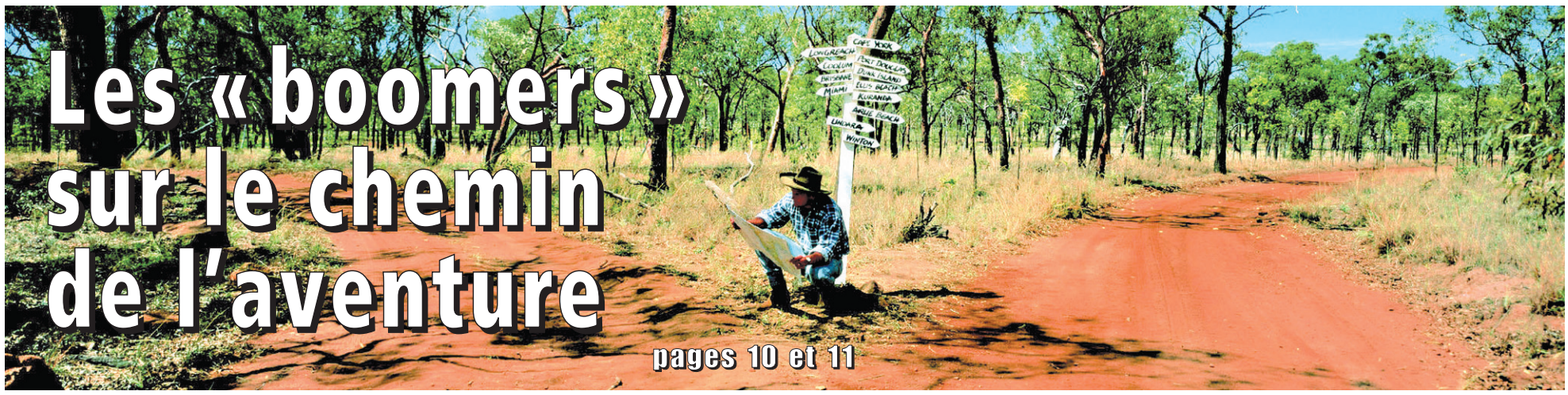


PORTES ET FENÊTRES
GUITARD
www.gestionguitard.com
(819)777-6622

cyberpresse.ca
LeDroit
Votre monde, votre quotidien
94e ANNÉE — NUMÉRO 239 • ÉDITION WEEK-END 6 ET 7 JANVIER 2007 • 1,75 $ PLUS TAXE (S) LE SAMEDI (Floride : 3,25 $US PLUS TAXE (S)) LE WEEK-END

Rénovabec
www.renovabec.com
Portes • Fenêtres
Cuisine
9, rue Amherst, Hull. 595-1899

Environnement : une alliance Harper-Layton ?

page 3



Bédard rentre **chez elle**

PAGE 2

Chômage : le plus bas taux en **30 ans**

PAGE A27



Qu'est-t-il donc arrivé à **Carlos ?**

PAGE A1

Un 3e championnat junior mondial de suite — page 46



PRESSE CANADIENNE

(CONFÉRENCIER – DISCUSSIONS INFORMELLES)
www.pierredonais.com
(POLITIQUE – MOTIVATION – EXPÉRIENCE RADIO-TÉLÉVISION)
460480

Myriam Bédard libérée sous conditions

Les tribulations carcérales de Myriam Bédard sont terminées, du moins pour l'instant. Après 14 nuits derrière les barreaux, l'ancienne championne olympique a été libérée sous conditions, hier avant-midi au palais de justice de Québec, après avoir plaidé non coupable à une accusation d'enlèvement de sa fille de 12 ans.

La Presse
QUÉBEC

L'ex-biathlonienne doit cependant se plier à plusieurs conditions pour conserver sa liberté d'ici le début du procès, prévu pour le 2 avril.

Outre une caution totalisant 3000 $, elle devra s'abstenir « d'importuner » son ancien conjoint, Jean Paquet, et ne pourra voir leur fille Maude qu'en présence de Kim Ouimet, une amie de Mme Bédard. Ces rencontres devront obligatoirement se dérouler dans le district judiciaire de Québec, où habite M. Paquet.

Des conditions précises

Myriam Bédard devra aussi se présenter à chaque lundi au poste de police de Brossard, où elle réside avec son conjoint actuel, Nima Mazhari.

Selon l'entente conclue avec la Couronne, il est également interdit au couple de quitter le Québec. Mme Bédard et M. Mazhari ont d'ailleurs dû confier leur passeport au juge en guise de garantie.

En compagnie de son avocat John T. Pepper, Mme Bédard, vêtue de noire, les mains menottées à l'avant mais affichant tout de même un sourire, a réclamé que son procès se déroule devant un jury.

À sa sortie du palais de justice, Mme Bédard a dit être «heureuse» d'être enfin libérée. «J'ai hâte de voir ma fille. Je pense à son bien-être avant tout», s'est-elle contentée de déclarer, laissant entendre qu'elle en dirait plus lors d'une conférence de presse la semaine prochaine.

Selon son avocat, des «tractations» avaient lieu pour que Mme Bédard puisse voir sa fille de qui elle est séparée depuis son arrestation dans l'État du Maryland le 22 décembre en début d'après-midi.

Cette arrestation est survenue plus de deux mois après que Mme Bédard et M. Mazhari, se disant victimes de «terrorisme bureaucratique», eurent quitté le Québec pour chercher de l'aide à Washington.

Le but précis de leur périple en sol américain, en compagnie de la fille de Mme Bédard, n'a jamais été clair.

Dès sa libération tant attendue hier, la championne olympique s'est rapidement engouffrée avec son conjoint dans leur VUS BMW bleu, à bord duquel ils ont quitté le palais de justice.

Le départ du couple a toutefois pris une drôle de tournure : à bord d'une voiture grise, Benoît Bédard, le frère de Myriam, a pris en chasse le couple, collant leur véhicule presque au pare-chocs. Les constables spéciaux du palais de justice ont pris en note le numéro de plaque de la voiture. Aucune plainte n'a cependant été formulée auprès du Service de police de la Ville de Québec.

Le père de Myriam n'a aucun regret

Benoît Bédard a aussi tenté d'entrer en contact avec sa sœur au sous-sol du palais de justice quelques instants plus tôt, mais en vain.

Son père Pierre, également venu assister à l'audience, espérait lui aussi discuter avec sa fille, à qui il n'a pas parlé depuis quatre ans. «Je suis content de l'avoir vue dans la salle d'audience», a-t-il dit après avoir compris qu'elle ne lui adresserait finalement pas la parole. «Je l'ai trouvée pâle, mais au moins, elle était souriante.»

Évoquant le «délire» de Myriam Bédard et de son conjoint Nima Mazhari, M. Bédard a dit ne pas regretter la tournure judiciaire prise par toute cette affaire.

«Comme père, ce n'était pas rassurant de voir ce qui se passait. Des personnes qui partent en délire comme ça, qui ne sont plus capables de supporter (ce qui se passe) ici, ce n'est pas normal», a-t-il commenté.

Pierre Bédard a aussi dit souhaiter «reprendre les bonnes relations» qu'il avait avec sa fille avant qu'elle ne coupe les ponts avec sa famille.

«Myriam a toujours été stable. J'espère qu'elle va reprendre une vie plus normale. Vivre autre chose que cette vie-là, qui la pousse à ne voir personne.»



PRESSE CANADIENNE

L'ex-biathlonienne Myriam Bédard et son conjoint actuel, Nima Mazhari, doivent demeurer au Québec jusqu'à la fin des procédures judiciaires.

Sortie de prison hollywoodienne

Le Soleil

La libération de Myriam Bédard semblait tout droit tirée d'un film hollywoodien. À peine sortie de prison, elle s'est retrouvée dans une poursuite en voiture. Cerise sur le *sundae*, son conjoint, Nima Mazhari, a été impliqué dans un accident de la route en après-midi.

Le teint pâle, les traits tirés, Myriam Bédard affichait un air de soulagement à sa sortie des cellules du palais de justice de Québec, hier midi. Vêtue d'un long imperméable noir, elle a marché la tête haute aux côtés de son conjoint à travers la forêt de micros et de caméras qui l'attendaient.

Ébranlée par ses 14 nuits en prison, dont 13 aux États-Unis, Myriam Bédard a dit avoir besoin de repos. «J'ai été en prison pendant 15 jours. Je veux seulement un peu de paix pour quelques jours», a-t-elle répondu en anglais aux questions pressantes des nombreux médias anglophones présents.

Son soulagement aura toutefois été de courte durée. Aussitôt à bord du VUS bleu de son conjoint, Nima Mazhari, une voiture berline grise a surgi dans la rue longeant l'arrière du palais de justice. S'est aussitôt enclenché un bref chassé-croisé.

Devant les regards médusés de la vingtaine de journalistes réunis, le conducteur — qui serait en fait le frère de la double médaillée d'or, Benoît Bédard — a alors pris en souricière le véhicule de M. Mazhari dans un cul-de-sac. Mais en tentant de se positionner du côté passager pour interpeller l'ex-biathlonienne, il a permis au couple de fuir sans qu'ils ne puissent échanger un mot. Les deux voitures sont alors reparties prestement, le véhicule gris suivant de près le VUS.

La scène témoigne de la tension régnant dans le clan Bédard. Au moins trois membres de la famille ont d'ailleurs assisté à la comparution de la double médaillée d'or, dont son père, Pierre Bédard, un oncle et son frère, Benoît Bédard.

Après la brève apparition de Myriam Bédard en cour, ce dernier a suivi à la trace Nima Mazhari lorsque celui-ci remplissait les documents aux greffes pour la libération de l'ancienne athlète. Pour éviter tout débordement, deux constables du palais de justice sont restés en permanence aux côtés du couple.

10 janvier à 19 h 30 | 23 janvier à 20 h | 24 janvier à 19 h | 2 février à 19 h 30

EVANESCENCE



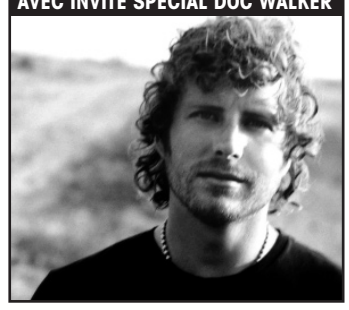
BILLETS EN VENTE MAINTENANT

LA CLASSIQUE DE LA CAPITALE MBNA



23 janvier à 20 h. Visitez **scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner un forfait de 4 personnes** pour voir **La Classique de la Capitale MBNA.**

DIERKS BENTLEY
AVEC INVITÉ SPÉCIAL DOC WALKER



Visitez **scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner deux billets** pour voir **Dierks Bentley.**

THE TRAGICALLY HIP



Visitez **scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner deux billets** pour voir **The Tragically Hip**

Événements à venir à la Place Banque Scotia

- **Majors de St. Michael's vs 67's d'Ottawa** – 3 février à 14 h
- **Larry The Cable Guy** – Deux excellents spectacles! 6 & 7 février à 19 h 30
- **Slayer** – 9 février à 19 h
- **Barenaked Ladies** – 21 février à 19 h 30
- **Rod Stewart** – 23 février à 20 h
- **Josh Groban** – 27 février à 20 h
- **Meat Loaf** – 16 mars à 19 h 30
- **Christina Aguilera & The Pussycat Dolls** – 26 mars à 19 h 30
- **Rockstar Taste of Chaos** – 28 mars à 18 h
- **HSBC Stars on Ice** – 31 mars à 19 h 30
- **Nelly Furtado** – 6 avril à 19 h 30
- **Harlem Globetrotters Nothing Like It Tour!** – 9 avril à 19 h
- **Il Divo** – 13 avril à 19 h 30
- **André Rieu** – 11 mai à 20 h
- **Thomas & Friends Live! On Stage** – 15 & 16 juin Quatre representations divertissantes!
- **Charley Pride** – 17 juin à 19 h 30

ACHETEZ EN LIGNE CAPITALTICKETS.CA

- 613 • 599 • **FANS** (3267) ou 877 • 788 • **FANS** (3267)
- Les magasins **sports experts** et billetterie de la Place Banque Scotia

459777

Layton détient la balance du pouvoir

Presse Canadienne

Les conservateurs et les néo-démocrates ont tous deux évoqué hier une possible coopération en matière d'environnement, une perspective dont la probabilité s'est accrue avec la défection d'un député libéral au profit des troupes conservatrices, ce qui donne la balance du pouvoir au parti néo-démocrate.

Avec la migration du député Wajid Khan, le Parti conservateur détient maintenant 125 sièges aux Communes. Puisque les néo-démocrates de Jack Layton occupent 29 sièges, les deux partis contrôlent exactement la moitié des sièges du parlement. Mais comme le président de la chambre, un libéral, n'a pas de droit de vote, une alliance entre conservateurs et néo-démocrates pourrait théoriquement représenter une majorité d'un siège.

Cette modification au paysage politique fédéral n'est pas une première, puisque les néo-démocrates détenaient aussi la balance du pouvoir sous le gouvernement minoritaire libéral précédent, ce qui leur avait permis de soutirer certaines concessions dans le budget de 2005.

Le député Peter Stoffer, un néo-démocrate, affirme que son parti ne refusera pas de travailler avec les conservateurs pour apporter à la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique les modifications qui lui tient à coeur.

« Comme (le chef du NPD) Jack (Layton) l'a déjà dit, nous voulons faire en sorte que ce parlement fonctionne, comme nous l'avons fait avec les libéraux, a-t-il indiqué. Nous voulons purger cette loi et tout recommencer depuis le début. »

« Si elle peut être arrangée comme nous le voudrions, et les conservateurs disent que c'est quelque chose d'envisageable, alors c'est quelque chose dont nous allons discuter en temps et lieu. »

Le nouveau ministre de l'Environnement, John Baird, a indiqué à la Presse Canadienne qu'il est prêt à travailler avec l'opposition, rappelant au passage sa fructueuse collaboration avec le NPD dans la préparation de la Loi fédérale sur la responsabilité.

« J'ai très bien travaillé avec Jack Layton, j'ai très bien travaillé avec le (député néo-démocrate) Pat Martin pour la Loi sur la responsabilité [...] Si nous mettons simplement de côté la question à savoir sur qui rejaillit l'honneur et que nous travaillons ensemble, je crois que nous pouvons accomplir de grandes choses », a affirmé le ministre Baird.

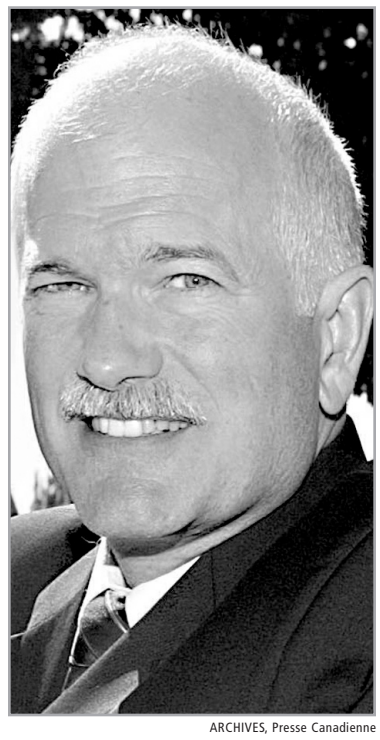
Wajid Khan, qui a été conseiller spécial de Stephen Harper sur les questions liées au Moyen-Orient et à l'Afghanistan, a expliqué sa décision en faisant valoir qu'il avait fini par admirer le premier ministre et ses décisions.

Il a aussi estimé que le Parti libéral est en train de s'éloigner de ses principes de libre-entreprise, de ses valeurs familiales et du rôle que devrait jouer le Canada dans le monde à son avis.

« Il a souvent été dit, et ce sera sans doute dit de nouveau aujourd'hui, que la politique donne lieu à d'étranges cohabitations », a déclaré vendredi le député Khan lors d'une conférence de presse.

« Pourtant, rien ne me semble étrange dans ma décision de me joindre au caucus conservateur. »

Le chef libéral Stéphane Dion avait lancé plus tôt cette semaine un ultimatum à Wajid Khan, lui disant qu'il n'était pas à l'aise avec le fait qu'un de ses députés conseille le premier ministre Harper.



ARCHIVES, Presse Canadienne

Jack Layton

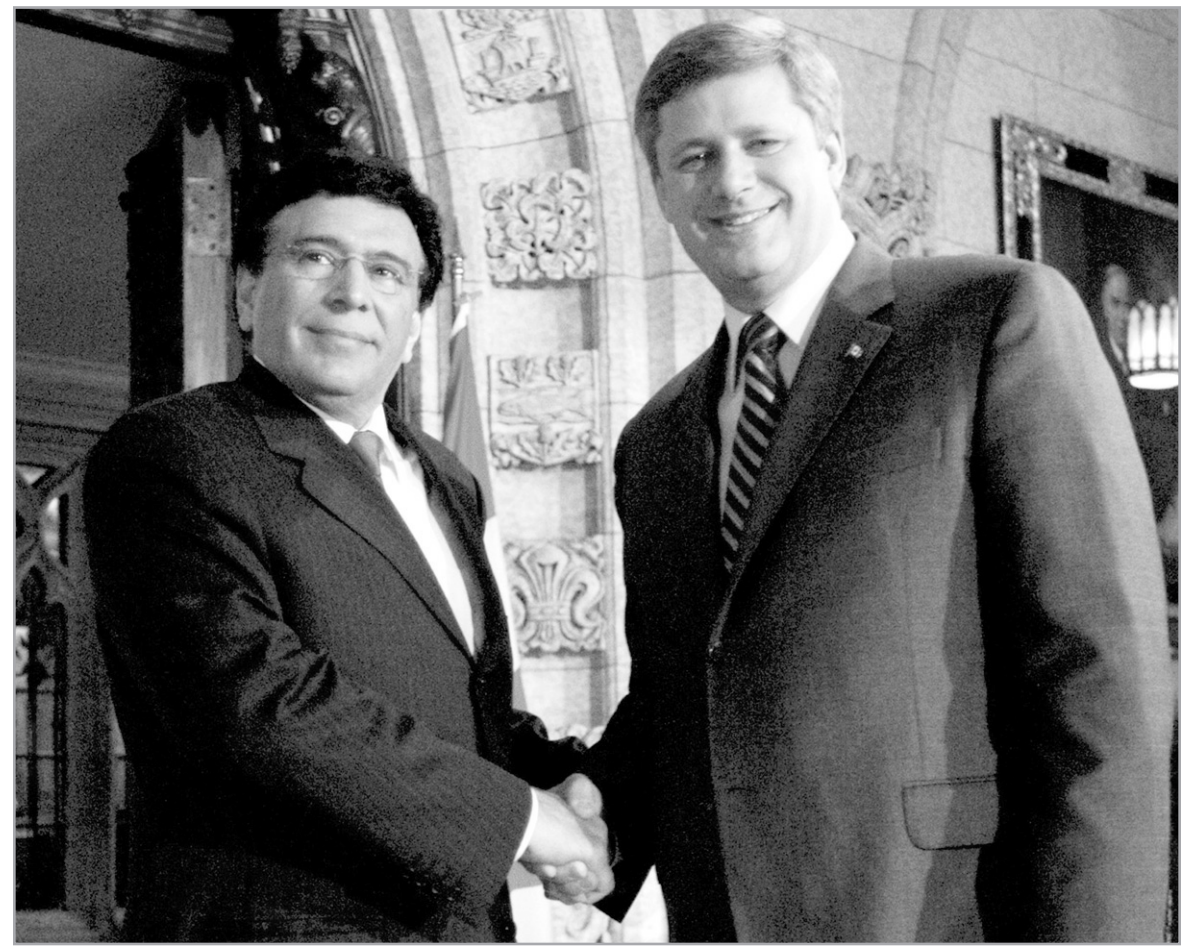
Répartition des sièges aux Communes

(Le député libéral ontarien Wajid Khan est passé chez les conservateurs vendredi.)

Parti	Sièges
Conservateur	125
Libéral	101
Bloc	51
NPD	29
Indép.	2
Total	**308**



– PC



PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper, à droite, souhaite la bienvenue à l'ex-député libéral Wajid Khan, passé au Parti conservateur, à la suite d'une conférence de presse sur la colline du parlement, hier.

Khan : « Je choisis toujours le Canada »

La Presse

Wajid Khan, qui a été courtisé jusqu'au dernier moment jeudi soir par les libéraux afin qu'il n'abandonne pas le navire, s'est empressé devant les journalistes de faire l'éloge de M. Harper.

« J'ai beaucoup apprécié le premier ministre et son gouvernement au cours de la dernière année, a-t-il dit. J'en suis venu à la conclusion que mes idéaux et mes priorités, ainsi que les intérêts de mes électeurs, seraient mieux servis si je siégeais en tant que député conservateur. »

Le nouveau député conservateur a également profité de l'occasion pour lancer quelques flèches à son ancien chef Stéphane Dion. « Je dois dire que je n'ai pas pris ma décision à la légère. Mais, très franchement, le Parti libéral s'est éloigné des personnes comme moi, des personnes qui croient à la libre entreprise, à l'appui aux familles et en un Canada plus fort et plus présent sur la scène internationale. »

Il a ajouté que la question du leadership était très importante pour lui.

« Je pense que le meilleur chef pour diriger le Canada est l'homme qui est aux commandes en ce moment, le premier ministre Harper. »

Le député de Mississauga-Streetsville a d'ailleurs téléphoné à M. Dion hier pour l'informer de sa décision. Il a également affirmé que son organisation de circonscription l'appuyait dans sa décision.

M. Khan n'a pas apprécié ces derniers jours les déclarations de Stéphane Dion à son sujet. M. Dion l'a pressé de faire un choix entre le Parti libéral et son poste de conseiller spécial de M. Harper. « Lorsqu'on m'oblige à choisir entre un parti politique et mon pays, a-t-il dit, je choisis toujours le Canada. »

Le premier ministre Harper a abondé dans ce sens hier en affirmant que Stéphane Dion avait provoqué la défection de son député : « Je pense que M. Khan a été forcé de faire un choix et il a fait son choix. »

« C'est avec regret que j'ai appris que M. Khan a décidé de quitter le caucus libéral pour joindre les rangs du Parti conservateur, a déclaré de son côté M. Dion dans un communiqué. En tant que membre du Parti libéral du Canada, je n'ai jamais bien compris que M. Khan soit conseiller du premier ministre conservateur, titre qu'il détient depuis août dernier. À titre du chef du Parti libéral, j'ai cru qu'il était impératif qu'il choisisse à quel parti il accordait sa loyauté. M. Khan a fait son choix. »



ARCHIVES, Presse Canadienne

Bob Rae sera candidat

Presse Canadienne
TORONTO

Candidat défait dans la course à la direction du Parti libéral du Canada, Bob Rae a annoncé qu'il briguera un poste de député aux prochaines élections fédérales.

En entrevue à la radio anglaise de Radio-Canada, M. Rae n'a toutefois pas précisé dans quel comté il entendait poser sa candidature.

L'ancien premier ministre néo-démocrate de l'Ontario tentera donc pour la première fois de se faire élire à la Chambre des communes.

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui — Averses 8/2

Demain — Ensoleillé 2/-3

Lundi — Pluie ou neige 3/-2

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui — Pluie passagère 5/2

Demain — Ensoleillé -1/-5

Hawkesbury/Est ontarien

Aujourd'hui — Averses 8/2

Demain — Ensoleillé 2/-3

Les normales

Maximum: .....-6,0°
Minimum: .....-16,0°

Au pays

Halifax	pluie/brouillard	12	7
Montréal	pluie passagère	10	8
Québec	pluie	6	4
Toronto	pluie passagère	8	4
Vancouver	nuageux/pluie	6	4

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	31	25
Cancun	ensoleillé	29	25
La Havane	ensoleillé	31	18
Las Vegas	ensoleillé	11	1
Miami	ensoleillé	27	21
Myrtle Beach	variable	21	13
Orlando	ensoleillé	27	17
Rép. Dom.	ensoleillé	27	22
Virginia Beach	variable	22	10

Ailleurs

Boston	variable	16	8
Lisbonne	ensoleillé	16	8
Londres	faible pluie	8	6
Los Angeles	ensoleillé	20	7
Moscou	faible pluie	1	-1
New York	variable	18	11
Paris	faible pluie	13	11
Pékin	ensoleillé	-4	-8

Lever du soleil: 7h 42
Coucher du soleil: 16h 36

Les phases de la lune

premier	nouvelle	dernier	pleine
11	18	25	02

Sources: Environnement Canada.

sommaire

Actualités 17
Arts A1
Bourse A29
Carrières A30
Détente A25
Économie A27
Éditorial 14
Forum 15
Habitation A15
Loteries 21
Nécrologie 36
Petits bonshommes ..43
Petites annonces 26
Région 4
Sports 41
Statistiques 42
Tourisme A13

Comme prévu, un record de chaleur

Tel que prévu par Environnement Canada, un record de chaleur a été battu, hier, lorsque le mercure a atteint 10 degrés, vers 13 heures.

Le Droit

Le précédent record régional pour un 5 janvier avait été enregistré en 1993, alors que le thermomètre avait grimpé jusqu'à 7 degrés.

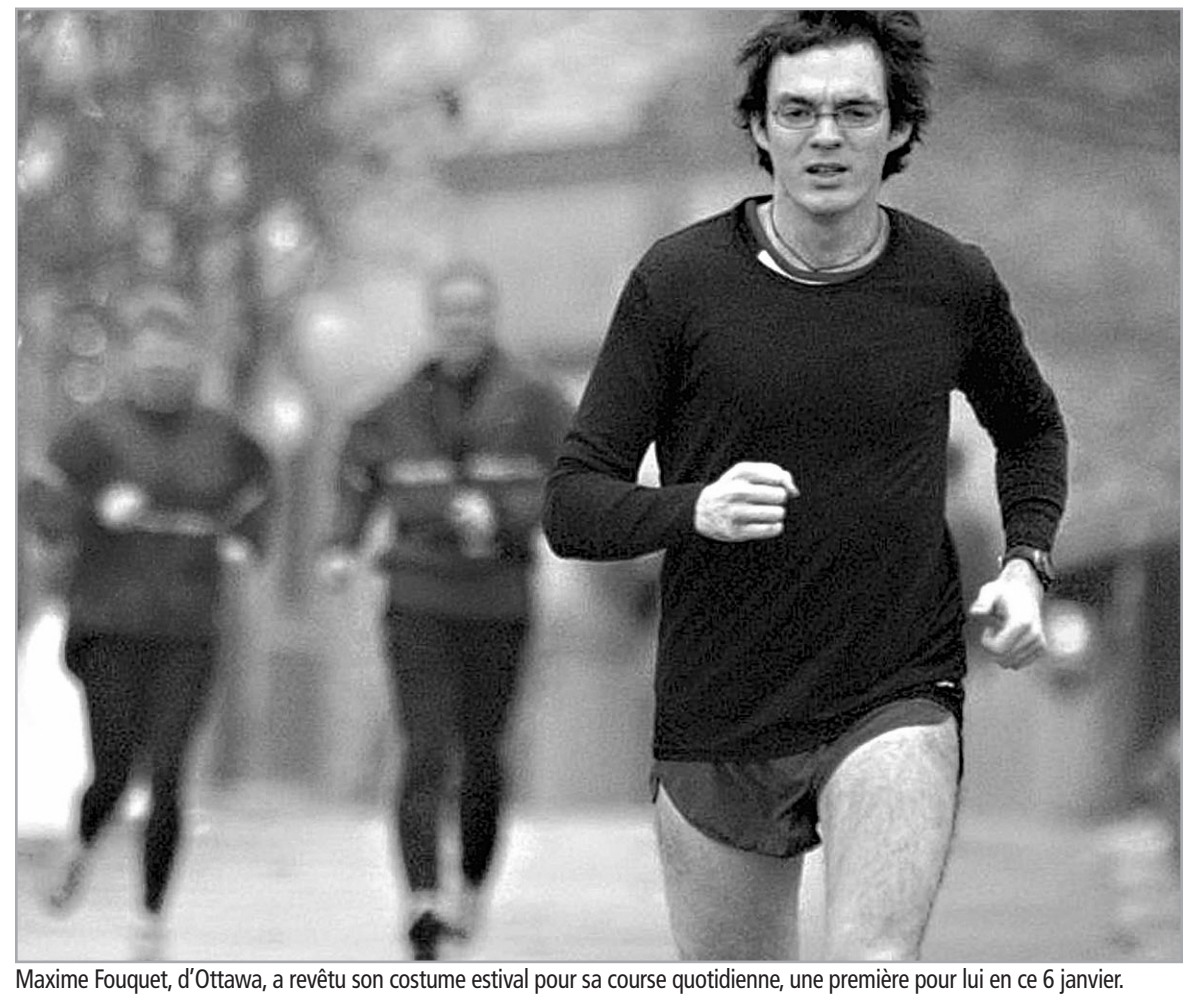
Jeudi, Environnement Canada prévoyait 11 degrés pour aujourd'hui, mais les prévisions ont depuis été revues à la baisse de trois degrés.

Pour battre un record vieux de 61 ans, il faudrait que le mercure indique plus que les 8,3 degrés atteints le 6 janvier 1946.

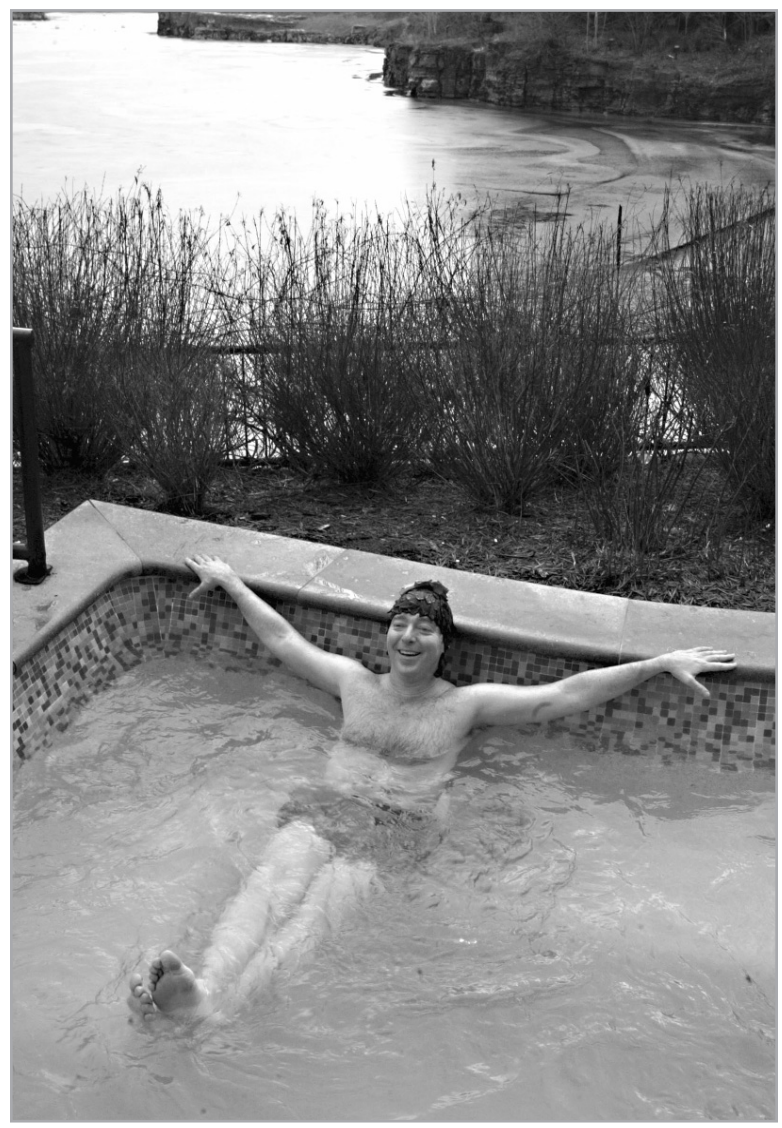
Au lieu de la neige qui tombe habituellement à ce temps-ci de l'année, la région aura aujourd'hui droit à des averses de pluie, qui feront toutefois place au soleil demain.

La pluie devrait être de retour lundi, tandis que mardi, les météorologues prévoient un maximum en-dessous de zéro pour la première fois depuis quelques jours.

PHOTOS Le Droit



Maxime Fouquet, d'Ottawa, a revêtu son costume estival pour sa course quotidienne, une première pour lui en ce 6 janvier.



Guy Jodoin, animateur au Gala Célébration 2007, prend un temps de repos au spa du Hilton Lac-Leamy de Gatineau.



Comme il le fait chaque matin d'été, Heber Veloso lave le trottoir à l'entrée de l'hôtel Lord Elgin, à Ottawa.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président: Claude Gagnon, cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef: André Larocque, alarocque@ledroit.com

Petites annonces: 613 562-0222, petitesannonces@ledroit.com, 1-800-267-9555, télécopieur: 613 562-7782, Lundi au vendredi: 8 h — 19 h, Samedi: 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com, Télécopieur: 613 562-7782
Publicité (annonces commerciales): publicite@ledroit.com, 613 562-7747, Télécopieur: 613 562-7572, Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal: tirage@ledroit.com, 613 562-0555, cyberpresse.ca/abonnement, 1-800-267-6961, Lundi au vendredi: 6 h — 17 h, Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux: 613 562-0111
Nouvelles: nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous! 613 562-0333
Télécopieur: 613 562-7539

Manon Rochon a succombé à ses blessures

Le Droit

L'adolescente de 17 ans blessée gravement lors d'un accident survenu mercredi à Valdes-Monts, a succombé à ses blessures.

Manon Rochon, qui était au volant de la voiture de marque Sunfire qui a percuté latéralement une camionnette venant en sens inverse, est morte au cours des dernières heures.

Bien que l'enquête menée par les policiers de la MRC des Collines ne soit pas terminée, il apparaît de plus en plus évident que la jeune femme qui ne portait pas sa ceinture de sécurité au moment de l'impact, a perdu le contrôle de sa voiture pour quitter sa voie et aller frapper la camionnette qui circulait en direction inverse.

La présence de glace noire sur cette section de la 307, plus précisément devant le 1523, Route Principale à Valdes-Monts, pourrait expliquer l'origine de la perte de contrôle.

Caroline Allaire devra subir une évaluation psychiatrique de 30 jours

Le Droit

Caroline Allaire, la dame qui a percuté avec son auto la barrière de sécurité au chalet du premier ministre Stephen Harper, devra subir une évaluation psychiatrique de 30 jours.

C'est ce que conclut le psychiatre Paul Robinson, qui a rencontré l'accusée à la demande de la cour et qui a diagnostiqué chez elle un état psychotique qui la rend inapte à subir un procès.

L'état de santé de la dame de 32 ans s'est détérioré au cours des derniers mois, principalement en raison de sa décision de cesser toute médication. Caroline Allaire a par ailleurs fait l'objet de suivi psychiatrique de quatre mois en 2005 et 2006.

Depuis quelques mois, Mme Allaire est en proie à des hallucinations auditives qui l'incitaient notamment à vouloir rencontrer Jésus et le premier ministre Harper. Elle a également signifié son désir de joindre les rangs d'une communauté religieuse.

Dans la nuit du 30 au 31 décembre dernier, Caroline Allaire a foncé, avec sa voiture, dans la barrière qui limite l'accès au chalet du premier ministre au lac Mousseau, dans le parc de la Gatineau.

Dans les heures qui ont précédé l'incident, la dame s'était présentée devant la barrière en question, mais avait accepté de rebrousser chemin. À la suite d'une de ces visites, les agents de la Gendarmerie royale du Canada, qui assuraient la surveillance de l'endroit, avaient même reconduit l'accusé à l'hôpital Gatineau Memorial après avoir constaté qu'elle n'était, de toute évidence, pas dans son état normal.



PRESSE CANADIENNE

Caroline Allaire, qui fait face à quatre accusations, sera évaluée pour déterminer si elle peut être tenue criminellement responsable d'avoir foncé dans la grille de la résidence secondaire du premier ministre Stephen Harper.

Quelques minutes après avoir reçu son congé, Mme Allaire s'est à nouveau présentée au lac Mousseau et cette fois elle a foncé dans la barrière en ignorant l'ordre qui lui avait été donnée d'immobiliser sa voiture.

Quatre accusations ont été déposées contre madame Allaire, soit conduite dangereuse, rôdage la nuit, méfait public et refus d'immobiliser son véhicule.

Maintenant que l'inaptitude de Caroline Allaire a été établie, la juge Louise Turpin, de la Cour du Québec, a acquiescé à la requête présentée par l'avocat de l'accusée, Me Marino Mendo, requête à laquelle ne s'est pas opposée la procureure de la Couronne, Me Christine Lambert, à savoir que madame Allaire fera l'objet d'une expertise de 30 jours visant à déterminer si elle peut être tenu criminellement responsable des gestes qu'elle a posés le 30 décembre.

La dame, qui travaillait chez Élections Canada, devra se prêter à différents tests et évaluations qui permettront de déterminer si, par exemple, elle était, au moment de l'incident, dans un état mental qui lui permettait d'apprécier la nature et aussi la portée des gestes posés.

Lorsqu'elle se représentera en cour le 9 février prochain, l'accusée devrait être déclarée non criminellement responsable de ses gestes et de ce fait, acquittée des accusations dont elle est l'objet, selon des observateurs.

Par la suite, Caroline Allaire sera remise entre les mains des spécialistes qui verront à lui prodiguer les soins que requiert sa condition.

Son sort fera finalement l'objet d'une réévaluation qui, à un moment donné et selon les opinions émises par les spécialistes, indiquera si l'état mental de madame Allaire justifie sa réintégration dans la société.

Cours à temps partiel à *La Cité collégiale*

Administration / Gestion
Certificats
Adjoint administratif **
Administration des affaires – gestion
Commis – milieu de santé
Commis de bureau
Comptabilité
Études militaires (nouveau) *
Gestion d'événements
Gestion de projets
Gestion des ressources humaines **
Supervision **

Communication / Médias
Certificat
Communication et marketing

Formation linguistique
Certificat
Perfectionnement en langue française**
Perfectionnement professionnel
Langue française
Langue anglaise
Langue espagnole

French Language Training
Certificate
French Language Proficiency (new)
Professional Development
French as a Second Language

Informatique / Design / Multimédia
Certificats
Logiciels de design graphique (nouveau)
Webmestre multimédia (nouveau) *
Webmestre programmation (nouveau)*
Certificat postdiplôme
Webmestre*

Santé
Attestations
Soins de pieds (nouveau)
Soins spécialisés
Certificats
Commis – milieu de santé
Soins palliatifs**
Stérilisation d'instruments médicaux
Transcription médicale

Services communautaires
Diplôme
Éducation en services à l'enfance**
Certificat postdiplôme
Autisme et sciences du comportement**

Technologie / Métiers
Certificat
Inspecteur en bâtiment résidentiel (nouveau)

Tourisme / Hôtellerie
Certificats
Gestion d'événements
Sommelier
Ateliers
Cuisine
Dégustation de bières et vins



Faites vite!
Plusieurs cours crédités débutent la semaine du 15 janvier!

Appelez-nous au 613 742-2483 pour obtenir le Guide hiver 2007 ou consultez notre site Web
www.lacitecollegiale.com

Le Collège des meilleures PRATIQUES
la cité collégiale
Éducation permanente

* *offert à distance seulement*
** *également offert à distance*

460009

La police d'Ottawa enquête sur un incident de braquage à domicile

Le Droit

La police d'Ottawa a institué une enquête à la suite de ce qui, au départ, avait les allures d'un braquage à domicile mais qui, au fur et à mesure que l'enquête progresse, s'apparente davantage à une opération de collection de dette.

Quoi qu'il en soit, les policiers recherchent au moins un individu masqué et armé d'un couteau qui, à 5h30, hier matin, a cogné à la porte d'une résidence de la rue Iris, près de Greenbank dans l'ouest de la ville où se trouvait une femme dans la vingtaine ainsi qu'une fillette de deux ans et demi.

Une fois à l'intérieur, l'individu (la police n'est pas certaine que l'homme était effectivement seul) a demandé à la dame de lui remettre son argent, ce à quoi celle-ci a répondu qu'elle n'en avait pas.

Après avoir forcé la victime à descendre au sous-sol et après avoir ligoté la dame, le ou les suspects ont commencé à passer le logis au peigne fin pour finalement quitter avec principalement des appareils électroniques.

Personne n'a été blessée au cours de l'incident et il appert que le sommeil de la fillette de deux ans et demi n'a même pas été perturbé par la présence du ou des intrus.

Certaines informations recueillies au cours des dernières heures laissent croire que la visite impromptue ne cadre peut-être pas dans la définition de ce que l'on appelle un braquage de domicile.

La même dame aurait en effet indiqué aux policiers avoir reçu une visite du même genre au cours des dernières semaines sans avoir cependant porté plainte.

Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

AVIS PUBLIC

ADMISSION DES ENFANTS À LA MATERNELLE POUR L'ANNÉE 2007-2008

Pour qui ? Tous les enfants qui auront 5 ans avant le 1er octobre 2007.

Tous les enfants handicapés qui auront 4 ans avant le 1er octobre 2007.

Tous les enfants qui auront atteint l'âge de 4 ans * avant le 1er octobre 2007 et qui résident dans le territoire des écoles suivantes : Le Tremplin et du Nouveau-Monde.

*** Remarque : Ce service est présentement offert à l'école du Nouveau-Monde et l'admission doit se faire à l'école du territoire où l'enfant réside.**

Où s'inscrire? À l'école primaire du territoire de résidence de votre enfant.

Pour connaître l'école primaire de votre territoire, **consulter notre site Web à l'adresse suivante : *www.csdraveurs.qc.ca***

Quand ? Du lundi 22 janvier au vendredi 26 janvier 2007.
Entre 8 h 30 et 11 h 30 et 13 h et 15 h 30.

Documents :
1. Le certificat de naissance de l'enfant (grand format, copie originale) indiquant les noms des parents;
2. La carte d'assurance-maladie du Québec (carte soleil);
3. Le carnet de santé (facultatif);
4. Pour les **enfants handicapés**, les rapports de professionnels de la santé confirmant le handicap.

Votre enfant ne pourra pas être admis si vous ne présentez pas les documents requis définis aux points 1 et 4 (s'il y a lieu).

Vous recevrez une confirmation de l'inscription selon les dates prévues à la politique relative à l'admission et à l'inscription annuelle des élèves (52-02-01).

Votre enfant sera inscrit à l'école pour laquelle vous avez fait la demande, selon la disponibilité, ou dans une autre école et cela conformément à cette politique.

OBTENTION D'UN CERTIFICAT DE NAISSANCE

Si l'enfant est né au Québec, il est **essentiel** de vous procurer le certificat **GRAND FORMAT**.

- Vous devez vous adresser à la **Direction de l'état civil** au numéro **1-800-567-3900** ou via le site Internet : ***www.etatcivil.gouv.qc.ca***

Si l'enfant est né en Ontario, il est **essentiel** de vous procurer le certificat **VERSION INTÉGRALE**.

- Vous devez vous adresser au **Bureau du registraire général de l'état civil** au numéro **1-416-325-8305** ou via le site Internet **: *www.cbs.gov.on.ca***

Si l'enfant est né au Canada (ailleurs qu'au Québec et en Ontario) il est **essentiel** de vous procurer le certificat de naissance de la province ou du territoire visé.

- Vous devez vous adresser au **Bureau du registraire général de l'état civil** de la province ou du territoire visé.

Si l'enfant est né ailleurs qu'au Canada :

- Vous devez nous fournir les documents relatifs à **Immigration Canada** ou **Immigration Québec**.

Vous pouvez vous procurer des formulaires de « **Demande de certificat de naissance** du Québec et de l'Ontario » auprès des écoles.

François Jetté, Directeur général

200, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec J8P 1K3 Téléphone (819) 663-9221 Télécopieur (819) 663-6176
WWW.CSDRAVEURS.QC.CA

457687

Trop d'anglais au Théâtre du Casino, selon Impératif français

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

L'organisme Impératif français craint que la culture francophone et québécoise soit mise de côté au Théâtre du Casino du lac Leamy, dont la gestion vient d'être confiée au secteur privé.

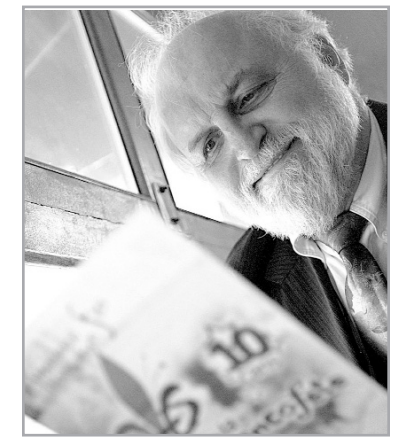
Le président d'Impératif français, Jean-Paul Perreault, croit que la Société des casinos du Québec ouvre ainsi toute grande la porte à une augmentation du nombre de productions anglophones et américaines présentées à la salle de spectacle du Casino du lac Leamy.

« Ce qui nous inquiète, explique-t-il, c'est l'orientation adoptée par la Société des casinos, car il ne reste pratiquement pas de place pour faire la promotion des artistes francophones et québécois. »

M. Perreault voit par ailleurs dans cette situation un manque de responsabilité de la part du gouvernement du Québec. « C'est impardonnable, lance-t-il. C'est une gestion improvisée et culturellement inacceptable. »

Le président d'Impératif français aurait préféré que la Société des casinos impose un nombre minimal de productions francophones, principalement pour la maison de jeu outaouaise.

« La francophonie régionale est déjà fragilisée, souligne M. Perreault. C'est le gouvernement du Québec qui, ultimement, est responsable de cette gestion, et le casino est une institution publique qui devrait avoir comme mission de promouvoir la culture québécoise, qui est très riche. »



ARCHIVES, Le Droit

Jean-Paul Perreault, président d'Impératif français, craint que la culture québécoise soit mise de côté au Théâtre du Casino.

Actuellement, la section programmation du site Internet du Casino du lac Leamy propose six spectacles, parmi lesquels celui d'André-Philippe Gagnon est le seul francophone. Du côté du Cabaret du Casino de Montréal, la programmation offre actuellement sept productions, dont cinq mettant en vedette des artistes francophones.

Ce sont désormais les compagnies Zone 3 et Productions Phaneuf qui assurent la gestion des salles de spectacles des casinos gatinois et montréalais.



460026



Le Droit

Futurs millionnaires ?

Deux résidents de la région sont finalistes pour le grand tirage Célébration 2007 de Loto-Québec, qui aura lieu dimanche au Théâtre du Casino du lac Leamy. Ghislaine Charette, d'Ottawa, ainsi que Michael Burns, de Cornwall, espèrent tous deux remporter le gros lot d'un million de dollars qui sera remis à l'un des 40 finalistes. Même s'ils ne ressortent pas vainqueurs du tirage, ils se seront tout de même enrichis, puisque chaque finaliste est assuré d'empocher au moins 10 000 $. Sur la photo, on reconnaît Denis et Ghislaine Charette, l'animateur Yves Corbeil ainsi que Kathrine et Michael Burns. La 18e édition du spectacle-tirage Célébration 2007, animé pour la deuxième année consécutive par Guy Jodoin, sera télédiffusée dimanche soir, dès 19 h, sur les ondes de TVA. Claude Dubois, Martine St-Clair, Luce Dufault, Nanette Workman, Mario Pelchat, Ginette Reno, Mélanie Renaud, Yann Perreau et Stéphanie Lapointe sont parmi les artistes qui prendront part au spectacle.

HIVER 2007 Une rafale de connaissances

Attention : la brochure Hiver 2007, distribuée dans le Publi-Sac, comportait des erreurs concernant les coûts. Nous vous remercions de prendre note des coûts modifiés.

Formation pour l'industrie touristique

Formation continue

TITRE	# COURS	# HRES	JOUR - de 8 h à 17 h	COÛT Taxes incluses
Client plus Volet employé – Le défi de l'approche client	414-F00-07	7	Mercredi 24 janvier Mardi 27 mars Mardi 10 avril Mercredi 23 mai 2007	**170 $**
Client plus Volet employeur – Le coaching en approche client	414-F00-14	14	Lundi 22 et mardi 23 janvier 2007 Lundi 19 et mardi 20 mars 2007 Lundi 16 et mardi 17 avril 2007 Lundi 14 et mardi 15 mai 2007	~~398 $~~ **394 $**
Techniques de service de restauration	414-F00-06	6	Lundi 5 mars 2007	~~98 $~~ **92 $**
Traitement des plaintes	414-F02-07	7	Mardi 6 mars 2007	~~98 $~~ **170 $**
Gestion des plaintes	414-F01-07	7	Mardi 13 mars 2007	~~170 $~~ **227 $**
Sélection et embauche de personnel	414-F03-07	7	Jeudi 10 mai 2007	**227 $**
Techniques de service des vins	414-F02-06	6	Mardi 30 avril 2007	~~398 $~~ **92 $**
Techniques de service des boissons alcoolisées	414-F03-04	4	Mardi 7 mai 2007	~~98 $~~ **92 $**

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
Pour information et inscription : 819.770.4012, poste 4575 ou 4520

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

460006

VTT MOTONEIGE
PÊCHE SUR GLACE ET AUTRES ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

VENTE DU MANUFACTURIER

SANS INTERMÉDIAIRES

CUIR MULTI Manufacturier
VOUS OFFRE LES MEILLEURS PRIX GARANTIS

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
ANGORA
La superbe collection liquidée à des prix de fin de saison

GANTS 19 $

BOTTES 49 $

ÉNORME CHOIX D'ENSEMBLES POUR ENFANTS

CASQUE 79 $

ENSEMBLES NYLON 99 $ ch.

CASQUES 5 COULEURS DISPONIBLES 99 $ ch.

ENSEMBLES TOUT CUIR 229 $ ch. À PARTIR DE
SUGG.: 700 $

CUIR MULTI Manufacturier

749 BOULEVARD SAINT-JOSEPH
SECTEUR HULL 777-5989

460005

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS

Attestation d'études collégiales
Durée : 19 mois
Campus Louis-Reboul
125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau

Formation continue
Un service pour les adultes

Du 29 janvier 2007 au 15 août 2008

Obtenez une formation technique

Programmeur Web

Certains frais et conditions d'admission s'appliquent. Aide financière disponible.



Aujourd'hui : Je suis concepteur de site Web

J'aime les défis
Ça vaut le changement!

Contactez-nous ou présentez-vous pour obtenir votre pochette d'information.

Emploi Québec Outaouais

Toutes les informations sont disponibles sur
www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
819.770.4012, poste 4213, local 1.102

459963

RÉSIDENCES
De La Gappe

Le bonheur
d'être ensemble!



L'équipe des soins infirmiers

PHASE I Encore quelques places disponibles
Pour les gens du bel âge
autonomes et semi-autonomes

Services inclus
- 3 repas et collations
- Service aux tables
- Entretien ménager et lessive
- Câble vision, électricité, chauffage
- Infirmière sur place 24 heures
- Distribution de médicaments
- Et plus encore...

Sur place
- Pharmacienne 9 h à 16 h
- Salon de coiffure
- Massothérapeute
- Chapelle
- Bain thérapeutique
- Salon Internet
- Bibliothèque
- Et plus encore...

PHASE II Occupation printemps 2007
Unités de **soins spécialisés** pour gens atteints de la maladie d'**alzheimer** et/ou à **mobilité réduite**.
Informez vous! Déjà loué à 50 %

819-246-5050
www.residencedelagappe.ca

465, boulevard de la Gappe, Gatineau
Visites de 9 h à 16 h 7 jours sur 7

460613

56e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



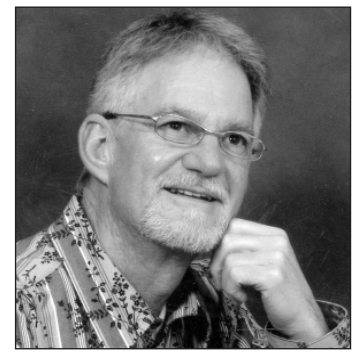
Laurence et Hubert Lemieux

Félicitations papa et maman pour votre anniversaire.

De vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.
On vous aime beaucoup.

460540

BONNE RETRAITE!



Carol Danis

Le 29 décembre 2006, tu as pris ta retraite de la Fonction publique fédérale après 33 années.

Tu as toujours su offrir ton aide aux Canadien(ne)s avec beaucoup de professionnalisme.

Bonne retraite!
Ta famille, ami(e)s et collègue.

Université d'Ottawa
École de gestion

LIÉE au LINKED with LEADERSHIP



Visez l'excellence

Plus de 1 500 étudiants obtiendront leur diplôme d'une école de gestion au Canada l'an prochain. Comment vous démarquerez-vous?

Le programme de MBA de l'Université d'Ottawa offre des possibilités d'apprentissage uniques qui vous donneront une longueur d'avance, qu'il s'agisse du tout nouveau cours sur la gestion de la performance ou de projets de consultation approfondis réalisés pour des entreprises locales.

Visez l'excellence. Consultez maintenant le **www.gestion.uOttawa.ca** ou composez le **613-562-5884** pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA de l'École de gestion de l'Université d'Ottawa.

uOttawa
École de gestion
School of Management

Le 11 janvier 2007 (en anglais)
Le 18 janvier 2007 (en français)
17 h 30, pavillon Vanier, 136, rue Jean-Jacques-Lussier, pièce 131

Des programmes de gestion à temps complet et à temps partiel (avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français et en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA de l'École de gestion est agréée par l'AACSB et l'AMBA.

458193



Gratton

La courbe satanique

L'histoire qui suit s'est déroulée il y a environ quatre ans alors que j'habitais Saint-Pierre-de-Wakefield, dans Val-des-Monts.

Je rentrais du boulot vers 16 heures, mon fils Jean-Michel, que je venais de prendre à l'école, assis à mes côtés. On roulait en direction nord sur la route 307.

« Puis ? T'as eu une bonne journée ? que je lui demande.

— Oui. Mais attention Papa, les autos sont arrêtées là-bas devant. »

Bouchon de circulation. Sans doute un autre accident ou accrochage, que je me dis. Une légère pluie verglaçante tombe et, comme à chaque intempérie, la 307 devient extrêmement dangereuse avec ses courbes brusques et ses fardiers qui descendent à toute vitesse vers la ville.

Plus rien ne bouge. Puis au bout d'une trentaine de minutes, les autos se remettent à avancer, mais à la vitesse d'une tortue. Contrairement aux trois ambulances qui se dirigent vers le sud, voire l'hôpital, à une vitesse vertigineuse.

On arrive à une courbe que j'ai surnommée la « courbe satanique » dès ma première année au lac Saint-Pierre lorsqu'on aperçoit une auto et une camionnette à moitié démolies. La force de l'impact a dû être incroyable.

« Ouais ! Ils ne se sont pas manqués ! », que je lance à voix haute. Puis je me tourne vers Jean-Michel et celui-ci a la bouche entre-ouverte et il est blanc comme un drap.

« C'est correct, mon grand, que je lui dis. Les gens dans ces véhicules s'en sont probablement tirés sans trop de blessures. (Je ne me crois pas mais je dois rassurer fiston).

— C'est... c'est...

— Ça va Jean-Michel ?

— C'est... le camion au père à Jacob.

— T'es sûr !?

— Oui. Je suis certain.

(Jacob est son meilleur ami. Lui, son frère cadet et ses parents sont nos voisins. Des gens plus que sympathiques).

— T'es certain Jean-Michel ? Il y a beaucoup de camions de cette marque par ici.

- — Je suis certain, papa. Et Louise (la mère de Jacob) va toujours à Hull chercher Jacob à l'école à cette heure-ci. Il ne peut pas prendre l'autobus scolaire parce qu'il a des pratiques de football après l'école.

— Est-ce que Walter (le père de Jacob) accompagne Louise ?

— Non. Il reste à la maison avec Dylan (le frère cadet de Jacob).

— Ouais... Alors avant de rentrer à la maison, je vais arrêter chez Walter. Il n'est probablement pas encore au courant de cet accident. Tu m'attendras dans l'auto Jean-Michel. Ça risque d'être une situation assez délicate, d'accord ?

— Mais comment Walter se rendra-t-il à l'accident ? Il n'a pas de voiture.

— Je l'amènerai. Toi, t'accompagneras Dylan chez nous et tu expliqueras le tout à Manon. »

Arrivée chez Walter, je sonne... personne. La maison est vide. Mais où se trouve-t-il ? Aurait-il décidé d'accompagner sa femme en ville ? Ou peut-être les policiers sont déjà venus le chercher pour l'amener à l'hôpital ?

On a appris en soirée que Walter et Dylan avaient bel et bien décidé d'accompagner Louise. Walter et son jeune fils s'en sont tirés avec des blessures mineures. Louise, par contre, a été grièvement blessée au dos. Si bien qu'elle ne pourra plus jamais reprendre son poste à la fonction publique fédérale, et la liste de médicaments qu'elle doit prendre pour le restant de ses jours est longue comme le bras. Et la dame qui prenait place dans la voiture qui a percuté le camion de nos voisins a été hospitalisée pendant plusieurs jours avec de multiples fractures aux jambes. Un autre accident sur la 307. Mais pas de morts cette fois-ci. Dieu merci.

Manon Rochon n'a pas eu la même veine. Cette jeune adolescente de 17 ans de Val-des-Monts a perdu la vie, jeudi, dans un accident survenu dans la « courbe satanique ». Mêmes conditions météorologiques, même courbe, même scénario. Mais tristement fatal, cette fois-ci.

Les gens de Saint-Pierre demandent depuis des lunes que cette route soit retracée à certains endroits. Mais leurs requêtes demeurent sans réponses de la part du ministère des Transports du Québec.

Je ne veux pas tomber dans le mélodrame mais... combien d'accidents et combien de vies innocentes devront être perdues sur cette route avant que quelqu'un « allume » à Québec ?

Oh ! Je sais. Le député et les bureaucrates vont nous sortir des statistiques nous démontrant que la 307 n'est pas plus dangereuse que toute autre route en Outaouais. Leur argument sera en chiffres. Celui des gens de Saint-Pierre et des environs est en nombre de vies...

Louise m'a laissé entendre, hier, qu'elle allait faire circuler une pétition dans Val-des-Monts pour tenter de faire bouger Transports Québec afin que certains tronçons de la route 307 soient reconstruits pour rendre cette route plus sécuritaire.

Allez-y, les gens de Saint-Pierre, signez ! Signez en grand nombre. Le temps est à l'action. Signez au nom de la jeune Manon...

•••

Denis Gratton : 613-562-7531
dgratton@ledroit.com

En bref

Accusés de possession d'armes

Le Droit

Trois personnes font face à une kyrielle d'accusations après qu'un mandat de perquisition ait permis à la Police d'Ottawa de saisir un fusil d'assaut et des munitions dans une résidence du sud d'Ottawa. Normand Sigouin, 42 ans, Ryan Pennel, 24 ans, et Pina Pennel, 43 ans, sont conjointement accusés de possession d'une arme à utilisation restreinte, d'entreposage inadéquat d'une arme à feu et de munitions, et de possession de biens volés d'une valeur de moins de 5000 $. Normand Sigouin est aussi accusé d'avoir été en possession d'une arme à utilisation restreinte et de munitions alors que cela lui était interdit. C'est lors de l'exécution de ce mandat de perquisition, jeudi, qu'un agent de la Police d'Ottawa a dû ouvrir le feu sur un chien pit-bull qui avait attaqué les agents de la paix.

Poivre de Cayenne

Quelques personnes ayant utilisé l'ascenceur de la foire alimentaire des Galeries de Hull ont été incommodées par une substance que les autorités croient être du poivre de Cayenne, hier après-midi. Les pompiers et les ambulanciers se sont rendus sur place vers 15 h 40. Après vérification, il a été conclu que la substance ne représentait aucun danger. L'ascenseur a été nettoyé de fond en comble, et les activités normales ont pu reprendre leur cours.

Série de vols

La Police d'Ottawa a procédé à l'arrestation de trois individus qu'elle croit être reliés à une série de vols s'étant produits dans l'ouest de la ville au cours des dernières semaines.

Kenneth James Peever, 32 ans, ainsi que Timothy Villemaire, 24 ans, font face à diverses accusations, dont vol, possession d'une arme dans un dessein dangereux et conduite d'un véhicule automobile sans permis.



NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES TAXES !

63,5%* de rabais

(VÊTEMENTS 4 SAISONS PRÉ-SÉLECTIONNÉS)
Également en promotion :
• Vêtements croisières : 25% de rabais
• Nouveaux arrivages : 15% de rabais
*: 50% de réduction + les taxes de 13.5%. Retouche(s) en sus.

Hervé St-Amour
POUR LUI



131 boulevard St-Joseph . Gatineau . Carrefour St-Laurent et Montcalm . 819 770.5434

460478

Le programme amagisrissant que vous aimerez pour la vie.

- appui individualisé
- produits entièrement naturels
- aliments d'épicerie

Beverley a perdu
48 livres et 74 pouces



Les résultats varient parmi nos clients.



Ottawa I
2730, rue Iris
613-721-9997

Ottawa II
1249, rue Donald
(coin boul. St. Laurent)
613-740-0007

Ottawa III
Fisher Heights Plaza
780, ch. Baseline
613-226-7567

Ottawa IV
Barrhaven Mall
896, ch. Greenbank
613-825-1885

Ottawa V
228, rue Queen
613-234-6913

Hull
214, boul. Cité-des-jeunes
819-775-4630

Gatineau I
1134, boul. St-René
(coin boul. Gréber)
819-243-9638

Gatineau II
922, boul. Maloney Est
819-643-0303

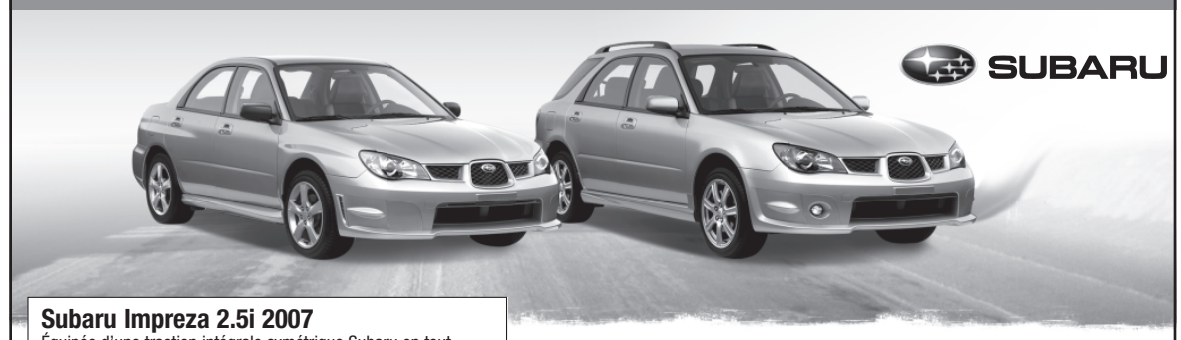
Alexandria
Arnprior
Brockville
Carleton Place
Cornwall
Embrun
Hawkesbury
Kanata
Kemptville
Manotick
Morrisburg
Orléans
Perth
Renfrew
Rockland
Smiths Falls

www.herbalmagic.ca
www.herbalmagic.com

Herbal Magic
CENTRES DE PERTE DE POIDS ET DE NUTRITION

460493

LA SÉCURITÉ DE LA TRACTION INTÉGRALE
À UN BAS PRIX REMARQUABLE –
ÇA, C'EST UNE OCCASION EN OR!



SUBARU

Subaru Impreza 2.5i 2007
Équipée d'une traction intégrale symétrique Subaru en tout temps

Caractéristiques standard :
• Moteur SUBARY BOXER 2,5 L à 4 cyl. horizontaux opposés
• 173 ch. et 166 lb-pi de couple de rotation
• Transm. manuelle à 5 vit (5MT) ou, en option, transm. aut. à commande directe électron. à 4 vit. (4EAT)
• Roues de 16" en alliage d'aluminium
• Syst. audio AM/FM/CD à 4 haut-parleurs
• Clim. à filtration d'air
• Freins ABS à répartiteur de force de freinage
• Et la liste est encore très longue

Mention « Meilleur choix sécurité » 2007 décernée par l'IIHS
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

BERLINE OU FAMILIALE SPORT
CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 265$* taxes en sus
3,8 % DE TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL POUR CRÉDIT-BAIL
Contrat de 48 mois, acompte de 3 850 $, transp. et prép. inclus



Subaru Forester 2.5X 2007

Mention « Meilleur choix sécurité » 2007 décernée par l'IIHS
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 319$** taxes en sus
3,8 % TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL POUR CRÉDIT-BAIL
Contrat de 48 mois, acompte de 3 850 $, transp. et prép. inclus

460509



Huguette Koller

OTTO'S SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

SUBARU

225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813

*L'offre de crédit-bail est valable pour la berline ou la familiale 5 vit. Impreza 2.5i 2007 (7F1-RS / 7G1-RS). PDSF : 22 695 $ / 23 495 $. Les mensualités de 265 $ sont basées sur un taux de crédit-bail de 3,8 % pendant 48 mois, avec un acompte de 3 850 $. Les frais de transp. et de prép. (1 495 $) sont inclus, 0 $ de dépôt de garantie requis. L'immatric., les taxes, les ass., les frais de PPSA et du concessionnaire sont en sus. **L'offre de crédit-bail est valable pour la Forester 2.5X à 5 vitesses 2007 (7J1-XO). PDSF : 26 995 $. Les mensualités de 319 $ sont basées sur un taux de crédit-bail de 3,8 % pendant 48 mois, avec un acompte de 3 850 $. Les frais de transp. et de prép. (1 495 $) sont inclus, 0 $ de dépôt de garantie requis. L'immatric., les taxes, les ass., les frais de PPSA et du concessionnaire sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail se base sur une allocation maximale de 20 000 km par année (supplément de 15 cents du km excédentaire). Nous offrons d'autres taux et conditions de crédit-bail; un acompte ou une reprise équivalente peuvent être exigés. Les offres sont sous réserve de l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Voyez Otto's Subaru pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Ces offres sont offertes chez les concessionnaires participants seulement. Les véhicules ne sont illustrés qu'à titre indicatif et l'équipement peut varier de celui des illustrations. Le programme prend fin le 31 janvier 2007.

Voyager hors des sentiers battus

Leurs tempes sont grisonnantes, mais les baby boomers sont loin d'être faiblards et peureux lorsque vient le temps de voyager.

Le Droit

En fait, les enfants de l'après-guerre nés entre 1946 et 1964 représentent une vague sans précédent de clients pour l'industrie du voyage. Un récent sondage Léger Marketing révèle que 80 % des boomers canadiens prévoient voyager au cours des prochaines années.

Selon ce sondage, 77 % des boomers se disent plus aventuriers que leurs parents en ce qui concerne leur choix de voyages; 44 % choisissent des destinations plus exotiques qu'il y a 10 ans et 52 % sont plus enclins à faire du tourisme d'aventure, comme la plongée, les safaris et les randonnées dans la jungle.

«Le baby boomer n'est pas cette personne qui est assise dans sa chaise berçante et qui regarde par la fenêtre. Depuis trois ou quatre ans, si vous parlez à une personne à la retraite, elle vous dira qu'elle est plus occupée que jamais», affirme Michel Archambault, professeur à la Chaire de tourisme de l'UQAM.

«La génération qui a précédé celle des baby boomers a voyagé beaucoup moins, et lorsqu'elle partait, c'était en Floride. Aujourd'hui, les boomers recherchent un autre type de sensation et ça crée des créneaux de spécialisations dans l'industrie du voyage. Les boomers, ce sont eux qui ont le temps et l'argent pour voyager.»

En finir avec l'image du «tabarnacos»!

Une observation confirmée par Richard Lizotte, conseiller chez Club de voyages Aventures d'Ottawa, sur le marché By. «Les boomers ont les moyens et voyagent maintenant à peu près partout où il n'y pas de conflits. Je vois des boomers qui partent faire le tour du monde pendant quatre ou six mois, et plus. Au lieu de partir pour l'hiver en Floride, plusieurs retraités choisissent aussi d'aller en Asie, en Australie et en Europe. Vous savez, le «tabarnacos» en Floride, les gens veulent se dissocier de cette image-là.»

M. Lizotte voit aussi moins le phénomène du condominium dans le Sud. «Les baby boomers veulent bouger. Ils ne veulent pas rester en place et veulent découvrir des endroits comme l'Inde et la Chine.» La Thaïlande demeure populaire, et depuis 2001, il remarque une forte demande pour l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud, particulièrement le Brésil et le Chili.

Pour De Sale Gauthier, propriétaire des deux succursales de Voyages Algonquin en Outaouais, l'impact des baby boomers sur l'industrie du voyage est indéniable. «Il y a plus de monde sur le marché de la retraite et plus de retraités qui voyagent. Et nous sommes une région avantagée avec de bons emplois.»

Plusieurs de ces nouveaux retraités n'hésitent pas à dépenser, dit-il, donnant en exemple des croisières en Alaska. «Ce sont des voyages assez dispendieux, entre 3000 $ et 4000 $. Mais les gens ont de l'argent et voyagent de plus en plus.»

En plus des croisières, des destinations comme l'Asie sont aussi populaires auprès des boomers qui cherchent un dépaysement plus intense que les traditionnelles destinations soleil, comme la Floride, le Mexique, Cuba ou la République Dominicaine.

Les catastrophes n'effraient pas non plus les voyageurs, qui ont tendance à oublier très vite, disent les agents de voyage. «Il y a eu la grippe aviaire en Asie, en 2005. L'année suivante, il y avait autant de voyageurs en Asie», dit Richard Lizotte.



ASSOCIATED PRESS

Malgré les menaces de conflits, les destinations asiatiques sont de plus en plus populaires auprès des baby boomers, qui participent en grand nombre, par exemple, aux festivités du Nouvel An dans la capitale thaïlandaise de Bangkok.

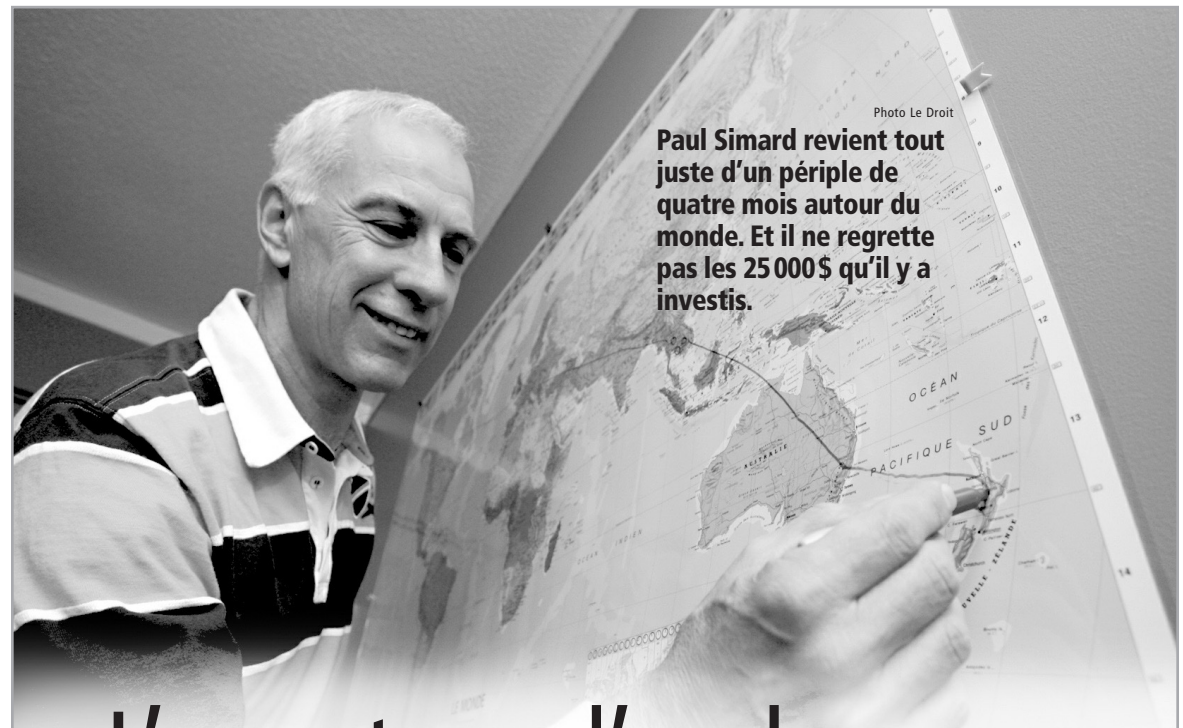


Photo Le Droit

Paul Simard revient tout juste d'un périple de quatre mois autour du monde. Et il ne regrette pas les 25 000 $ qu'il y a investis.

L'aventure d'un boomer qui a fait le tour du monde

De retour à la maison après un voyage autour du monde de quatre mois, le Gatinois Paul Simard n'hésiterait pas à repartir à l'aventure.

Le Droit

«Ç'a été extraordinaire, extraordinaire. J'aurais continué un autre deux mois», lance le résident du secteur Aylmer, qui est parti d'août à décembre.

Jeune retraité de 57 ans, comptable et gestionnaire qui a travaillé au fédéral pendant 35 ans, M. Simard cadre parfaitement avec l'image du jeune boomer qui part à l'aventure.

La Floride ne faisait définitivement pas partie de son itinéraire et il avait déjà visité les principaux pays d'Europe de l'Ouest avec sa conjointe. Il met donc le cap sur une dizaine de pays au total, notamment sur l'Asie, pour le dépaysement.

Son périple débute en Irlande, en Pologne et en Hongrie. Il se retrouve ensuite en Australie, en Nouvelle-Zélande et dans les pays d'Asie, continent qu'il a particulièrement adoré. «Au début, je pensais qu'il serait difficile de m'habituer à l'isolement, mais par la suite ça s'est bien passé.»

Voyager en solitaire

Fait intéressant: Paul Simard a entrepris ce périple seul. Sa compagne travaille encore, mais elle a eu la gentillesse de le laisser partir. Il avoue avoir eu deux grandes craintes face à son voyage solo: la peur de s'emmerder seul, et sa sécurité.

À six pieds et trois pouces et 200 livres, il a même pris un cours d'autodéfense pendant six mois, juste au cas.

«Pas pour vaincre ma peur, mais mieux l'apprivoiser. J'avais fait beaucoup de recherches avant de partir. Je parlais à des gens. J'ai lu sur les pays. J'avais les adresses des ambassades canadiennes. C'est la préparation qui a fait la différence. Je partais confiant.»

Durant son périple, il garde contact avec amis et famille, qui suivent son carnet de voyage.

L'Aylmerois songeait à ce tour du monde depuis au moins cinq ans.

> «J'avais fait beaucoup de recherches avant de partir.»
>
> Paul Simard
> Globe-trotteur de Gatineau

«On recommande souvent à l'approche de la retraite de dresser une liste des choses que l'on veut vraiment faire. Mon tour du monde était en deuxième place et j'avais écrit en première place que je voulais faire de la consultation. Mais j'ai vite sauté au deuxième choix, faire un voyage, et la consultation s'est retrouvée en bas de la liste», dit-il en riant.

En plus de bien planifier, Paul Simard a surtout économisé pour ce périple qui lui a coûté 25 000 $, un voyage qu'il qualifie de «sans excès, mais confortable».

Il y a évidemment moyen de faire un tour du monde pour moins cher, dit-il, mais aussi pour encore beaucoup plus cher. Voyager seul coûte aussi plus cher, souligne-t-il.

La fin de son voyage ne s'est toutefois pas déroulée en solo. Un peu plus tard, il rejoint un groupe de touristes d'aventure, une partie du périple organisé cette fois par l'agence Club de voyages Aventures d'Ottawa.

Le choc culturel

Le plus gros «choc culturel», il l'a trouvé en Asie. La Thaïlande, le Cambodge et le Vietnam. «Ce qui m'a frappé en Asie, c'est le côté humain. Les gens sont chaleureux, souriants. Le Vietnam, c'est le Tiers-Monde. Les gens se concentrent sur leurs besoins fondamentaux et ne manquent de rien. Ils ne sont pas misérables. Ils aiment dire là-bas 'Le soleil se lèvera demain'. Ce sont des gens fantastiques.»

Après l'Asie très peuplée, il se retrouve en Nouvelle-Zélande où il y a plus de moutons que de personnes — des contrastes frappants entre pays.

Paul Simard estime que les gens ont beaucoup à apprendre des autres cultures et c'est là un des grands attraits des voyages exotiques. Il songe à d'autres voyages — probablement moins longs — avec sa conjointe cette fois-ci!

Un vrai boomer qui sort des sentiers battus, quoi.

Il faut prendre soin de sa santé

Le Droit

Le goût de l'aventure des boomers doit aussi être accompagné de certaines précautions, dit la docteure Dominique Tessier, spécialiste en médecine des voyages et directrice médicale des cliniques santé voyage Medisys pour le Canada.

Plusieurs baby boomers optent pour des destinations de vacances exotiques, comme l'Asie, l'Afrique et l'Amérique centrale», dit-elle.

«Et, dans leurs élans d'enthousiasme, certains nouveaux retraités oublient qu'ils ne sont plus dans le sud des États-Unis.»

On peut contracter une maladie grave, non seulement lorsqu'on fait du tourisme d'aventure, mais aussi en relaxant sur une plage du sud, rappelle Dominique Tessier.

«Je vois des gens qui reviennent de destinations à hauts risques avec certains problèmes, comme l'hépatite A ou l'hépatite B.»

Elle rappelle que l'hépatite peut provoquer le cancer du foie ou même entraîner la mort. En moyenne, une personne qui contracte l'hépatite doit s'absenter du travail de quatre à six semaines et 25 % doivent être hospitalisés.

C'est pourtant si facile de se protéger, dit-elle. «Les vaccins de nos jours sont tellement efficaces et il y a peu d'effets secondaires.»

Les vacances des Canadiens

1 — États-Unis	14 800 000	9 — Pays Bas	197 000
2 — Royaume-Uni	898 000	10 — Espagne	170 000
3 — Mexique	794 000	11 — Chine	161 000
4 — France	616 000	12 — Hong Kong	151 000
5 — Cuba	518 000	13 — Japon	143 000
6 — Rép. dominicaine	506 000	14 — Suisse	139 000
7 — Italie	383 000	15 — Autriche	128 000
8 — Allemagne	317 000		

**Les 15 pays les plus visités par les Canadiens, en 2005, selon Statistique Canada en 2005.*

Depuis 1946 à votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

460280

RÉSO
Le regroupement des parents et amis des enfants sourds et malentendants franco-ontariens

COURS DE LANGUE DES SIGNES (LSQ)

- Niveaux 1 à 5 (adultes)
- Cours d'introduction enfants de 4 à 6 ans et de 7 à 10 ans

Les cours débutent la semaine du 15 janvier 2007

au Centre Jules Léger
281, ave Lanark,
Ottawa, ON

Communiquer avec RESO au 613 761-3427 ou par courriel à : info@resosurdite.com

460378

club voyages MC Guertin

Offrez-vous la LIBERTÉ...
Grâce à notre programme de financement, payez en 6 versements égaux. Détails en agence.*
et des milles de récompense AIR MILESmd
Le seul réseau d'agences à offrir et échanger les milles de récompense AIR MILESmd.

SOLDE FRACASSANT !
Les prix sont réduits et les places s'envolent rapidement !

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !
La vente se termine le 2 février !
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1700$† PAR COUPLE !

Des centaines de forfaits et de croisières sous les tropiques à des prix INCROYABLEMENT réduits.

CUBA

VARADERO
Hotel Palma Real
*** 1/2
13 janvier 598$
Taxes et frais non inclus : 203.90$

HOLGUIN
Occidental Grand Playa Turquesa
****
12 janvier 648$
Taxes et frais non inclus : 203.90$

CAYO COCO
Melia Cayo Guillermo
**** 1/2
13 janvier 738$
Taxes et frais non inclus : 203.90$

HOLGUIN
Sol Rio de Luna y Mares Resort ****
19 janvier
Ch. (section Mares) 758$
Taxes et frais non inclus : 203.90$

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PUERTO PLATA
Occidental Allegro Playa Dorada
****
14 janvier 658$
Taxes et frais non inclus : 278.90$

PUERTO PLATA
Club Premium à l'Occidental Grand Puerto Plata ****
21 janvier
Ch. Club Premium 788$
Taxes et frais non inclus : 278.90$

PUNTA CANA
Classe Prestige au Barcelo Bavaro Caribe Beach ****
14 janvier 918$
Taxes et frais non inclus : 278.90$

PUNTA CANA
Club Premium à l'Occidental Grand Punta Cana **** 1/2
14 janvier
Ch. Club Premium 918$
Taxes et frais non inclus : 278.90$

ST-MARTIN

ST-MARTIN
Mercure Simson Beach ***
Inclus : 3 jours de location de voiture !†
13 janvier 818$
Taxes et frais non inclus : 232.90$



ST-MAARTEN
Sonesta Maho Beach Resort & Casino ****
13 janvier 1068$
Taxes et frais non inclus : 232.90$

ST-MAARTEN
Sonesta Great Bay Beach Resort & Casino ****
20 janvier
Chambre vue montagne 1098$
Taxes et frais non inclus : 232.90$

MEXIQUE

CANCUN
Barcelo Costa Cancun
**** 1/2
13 janvier
Chambre de luxe 888$
Taxes et frais non inclus : 267.90$

RIVIERA MAYA
Royal Golden au Gran Bahia Principe Coba *****
13 janvier
Suite jr Royal Golden 968$
Taxes et frais non inclus : 267.90$

CANCUN
ME Cancun
**** 1/2
13 janvier
Chambre de luxe 968$
Taxes et frais non inclus : 267.90$

PUERTO VALLARTA
Barcelo la Jolla de Mismaloya
**** 1/2
20 janvier
Suite 1 chambre 1068$
Taxes et frais non inclus : 267.90$

N'oubliez pas de consulter nos spéciaux en ligne : ww.clubvoyages.com

GATINEAU • (819) 561-2220 | HULL • (819) 777-1651

VACANCES transat

Départs de d'Ottawa, sauf si indication contraire. Tous les prix sont par personne en occupation double, pour des séjours d'une semaine, incluant les rabais. Les taxes et autres frais de transport mentionnés ci-haut ne sont pas inclus. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles du 6 et 7 janvier 2007. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. L'économie de 1700$ par couple est applicable à l'hôtel Mercure Simson Beach, départ du 13 janvier 2007. †St. Martin : Certaines conditions s'appliquent, frais d'assurances non inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Vacances Transat. Air Transat, Club Voyages et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols opérés par WestJet et First Air. Titulaires d'un permis du Québec. *PROGRAMME DE FINANCEMENT: Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux. Certaines conditions s'appliquent, détails en agence. Air Miles: L'offre de base de 1 mille par tranche d'achat de 35$ est admissible sur une vaste sélection de produits (consultez le www.airmiles.ca). De plus, cette offre de base est applicable sur le prix total du produits excluant les taxes et frais de service. Les certificats d'achat Air Miles sont applicables sur une vaste sélection de forfaits (consultez le www.airmiles.ca). Ceux-ci sont des tranches de 50$ échangeables contre 375 milles de récompense Air Miles et ont une validité de 6 mois.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

460365

Centre Santé Du Pied
Corne
Oignons
Douleurs

ANDRÉ AUDETTE
Technologie avancée

Orthèse plantaire de contrôle posturale

Pour :

- Fasciite plantaire
- Epine de Lenoir
- Hallux valgus (oignon)
- Orteils marteau
- Déviation des pieds
- Pronation
- Métatarsalgie
- Névrome de Morton

87, boul. St-Raymond, Hull
819 777-2833

459833

LA SANTÉ DE VOS SEINS

Société canadienne du cancer | Canadian Cancer Society

SOYEZ INFORMÉE
Connaissez votre corps.
Apprenez les facteurs de risque.

SOYEZ PROACTIVE
Suivez les recommandations sur le dépistage du cancer du sein. Adoptez un mode de vie sain.

OBTENEZ LES FAITS
Téléphonez à la Société canadienne du cancer pour obtenir l'information dont vous avez besoin sur nos *Sept règles de santé*, le dépistage précoce et comment protéger la santé de vos seins.

TÉLÉPHONEZ À NOS SPÉCIALISTES EN INFORMATION SUR LE CANCER QUI PEUVENT RÉPONDRE À VOS QUESTIONS OU VOUS METTRE EN CONTACT AVEC NOS SERVICES DE SOUTIEN.
1 888 939-3333 • WWW.CANCER.CA



Chronique
DISQUES

À lire tous les samedis dans

LeDroit
cyberpresse.ca

La femme souffre davantage de l'abus d'alcool

Presse Canadienne
TORONTO

L'abus d'alcool et la dépression profonde sont plus étroitement liés chez la femme que chez l'homme, selon une nouvelle étude de canadienne, ce qui laisse entendre qu'une approche différenciée selon les sexes pourrait être de mise dans le diagnostique et le traitement de cette maladie mentale courante.

«Si tu traites quelqu'un pour une dépression, surtout si c'est une femme qui souffre d'une dépression profonde, ça serait une bonne idée d'examiner sa consommation d'alcool — et surtout la quantité d'alcool qui est consommée chaque fois», a expliqué l'auteure de l'étude, Kathryn Graham, du Centre de toxicomanie et de santé mentale. «Je pense que les médecins ont davantage tendance à questionner les hommes au sujet de l'alcool, mais ils devraient au moins prévenir les femmes de ne pas consommer trop d'alcool chaque fois.»

Mme Graham, qui enseigne la psychologie à l'université Western Ontario, révèle que son étude de 14 mois a déterminé qu'une consommation fréquente d'une faible quantité d'alcool ne semble pas être liée à la dépression.

> Entrevues réalisées auprès de 6000 hommes et 8000 femmes choisis au hasard

«En fait, ceux qui prennent moins de deux et jamais plus de cinq consommations par fois sont moins déprimés [...] que les buveurs repentis», a-t-elle expliqué.

«La relation la plus importante existe chez ceux qui consomment beaucoup d'alcool à chaque occasion», a-t-elle ensuite précisé.

L'étude, qui est publiée dans le numéro de janvier du journal médical *Alcoholism : Clinical and Experimental Research*, est constituée de longues entrevues téléphoniques réalisées auprès de plus de 6000 hommes et 8000 femmes âgés entre 18 et 76 ans, choisis au hasard partout au Canada entre janvier 2004 et mars 2005.

Les répondants ont été questionnés au sujet de leur consommation d'alcool ainsi qu'au sujet de leurs épisodes de dépression, qu'ils aient été légers ou plus prononcés, pendant la semaine et l'année qui ont précédé l'entrevue.

L'analyse des données a démontré que la relation entre la dépression et la consommation d'alcool était plus prononcée chez la femme que chez l'homme — mais seulement si les symptômes du sujet correspondaient au diagnostique clinique d'une dépression profonde. Aucune différence entre les sexes n'a été décelée chez les sujets qui ont dit avoir récemment éprouvé des sentiments dépressifs.

La professeure Graham précise qu'aucune étude n'a encore été en mesure de définir la nature exacte de la relation cause-effet entre la dépression et l'alcool.

«On ne sait pas si tu es déprimé parce que tu bois trop ou bien si tu bois trop parce que tu es déprimé», a-t-elle dit.

L'existence d'un lien entre les deux semble toutefois claire. On sait que parmi les gens traités pour des problèmes d'alcool, le taux de dépression chute quand ils s'abstiennent de boire et, inversement, que des sentiments dépressifs peuvent accompagner une gueule de bois.

«Il est certain que de prendre quatre ou cinq consommations chaque fois n'aidera pas la dépression et pourrait même y contribuer (surtout chez les femmes)», a conclu Mme Graham.

SATURN

L'ÉVÉNEMENT
GAGNEZ À SOUHAIT

OBTENEZ JUSQU'À 10 000 $ DE RABAIS À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE VOTRE NOUVEAU VÉHICULE SATURN 2006 OU 2007, OU GAGNEZ VOTRE NOUVEAU VÉHICULE SATURN INSTANTANÉMENT.•
TOUT LE MONDE GAGNE.

N'OUBLIEZ PAS : L'OFFRE PREND FIN LE 10 JANVIER 2007. VOYEZ VOTRE DÉTAILLANT SATURN DÈS AUJOUD'HUI !





BERLINE OU COUPÉ QUAD ION.2 XT 2007

PDSF À PARTIR DE : 15 665$‡ | OU LOUEZ POUR : 165$** | TAUX D'INTÉRÊT DE 3,35 %**

AUTOROUTE : 5,9 L/100 km (48 mi/gal)° VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)°
**Location de 48 mois, 1 950 $ comptant, transport en sus
LE GROUPE XT INCLUT :
Glaces et rétroviseurs électriques, clé avec fonction télédéverrouillage et régulateur de vitesse

OPTEZ POUR L'ION.2 XT 2007 POUR SEULEMENT :

27$Δ DE PLUS PAR MOIS | OBTENEZ LES OPTIONS DU GROUPE XT PLUS : TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE, AILERON ET AIR CLIMATISÉ

BERLINE INTERMÉDIAIRE AURA XE 2007 DE SATURN

PDSF À PARTIR DE : 24 990$‡ | OU LOUEZ POUR 277$** | TAUX D'INTÉRÊT DE 2,9 %**

AUTOROUTE : 7,2 L/100 km (39 mi/gal)° VILLE : 11,5 L/100 km (25 mi/gal)°
**LOCATION DE 48 MOIS, 2 650 $ COMPTANT, TRANSPORT EN SUS

OFFERTE AVEC UN ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DES PLUS COMPLETS, DONT : SYSTÈME D'INFORMATION ONSTAR®, SACS GONFLABLES À L'AVANT ET RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX AVEC CAPTEUR DE PRÉSENCE.

★★★★★ Cote 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant dans les essais de collision frontale*
★★★★★ Cote 5 étoiles pour les places avant et arrière dans les essais de collision latérale*



VUE TA 4 CYL. 2007

PDSF À PARTIR DE : 23 565$‡ | OU LOUEZ POUR : 199$** | TAUX D'INTÉRÊT DE 2,5 %** | OnStar by GM ♦

AUTOROUTE : 7,5L/100 km (38 mi/gal)° VILLE : 11,3L/100 km (25 mi/gal)°
**Location de 48 mois, 5 325 $ comptant, transport en sus
LE GROUPE VUE TA 4 CYL. 2007 inclut :
Glaces électriques, télédéverrouillage, régulateur de vitesse, ONSTAR® et air climatisé

OPTEZ POUR LE VUE TA 4 CYL. 2007 (AVEC GROUPE SOLEIL ET SONORISATION)

13$Δ DE PLUS PAR MOIS | OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES : TOIT OUVRANT, SONORISATION DE CATÉGORIE SUPÉRIEURE AVEC HAUT-PARLEUR D'EXTRÊMES GRAVES ET AMPLIFICATEUR AUXILIAIRE DE 180 W ET CHANGEUR DE 6 CD.

VOICI LA NOUVELLE
PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR*, LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE^
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS
PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS†

Plus que jamais. Du jamais vu.MC

Votre expérience commence à
saturncanada.com

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca | ((XM)) RADIO SATELLITE

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE.
Obtenez un rabais de 1000 $ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel.
Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.
autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien

Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée spéciale pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. † Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ^ Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Ce que vous devez savoir : ‡ PDSF de 15 665$/23 565$/24 990$ pour une berline ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn ou un coupé Quad ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn/une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn. **Basée sur une location de 48 mois pour une berline ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn ou un coupé Quad ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn/une berline AURA XE 1SA 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 950$/ 5 325$/2 650$ est requis pour une mensualité de 165$/199$/277$. Le taux d'intérêt annuel est de 3,35%/2,5%/2,9%. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. L'obligation totale est de 9 855$/14 892$/15 965 $. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. D'autres options de location sont offertes. Δ Basée sur une location de 48 mois pour une berline ION.2 XST 1SA ou un coupé Quad ION.2 XST 1SA 2007 de Saturn/un VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn avec groupe soleil et sonorisation. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 950$/5 325$ est requis pour une mensualité de 192$/212$. Le taux d'intérêt annuel est de 3,35%/2,5%. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. L'obligation totale est de 11 181$/15 510$. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 $. ‡**Δ Le transport (1 100$/1 200$/1 250$), la taxe sur la climatisation (100 $), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les offres s'appliquent à l'achat ou à la location des modèles berline ION.2 XT 1SA 2007 ou coupé Quad ION.2 XT 1SA 2007 et AURA XE 1SA 2007 de Saturn neufs achetés et livrés entre le 11 octobre 2006 et le 10 janvier 2007 et VUE TA 4 cyl. 2007 de Saturn neufs achetés et livrés entre le 9 novembre 2006 et le 10 janvier 2007. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Les véhicules illustrés contiennent de l'équipement livrable en option. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Cote de sécurité cinq étoiles pour le conducteur et passager avant dans les essais de collision frontale et pour les places avant et arrière dans les essais de collision latérale. La cotation à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). *Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Transport Canada. Les données présentées sont celles de l'ION.2 à transmission manuelle et du VUE TA à transmission manuelle et de l'AURA XE à transmission automatique. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. •Aucun achat requis. Le concours est ouvert à tous les résidents du Canada ayant l'âge de la majorité dans la province où ils résident. Le concours prend fin le 10 janvier 2007. Les rabais s'appliquent uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf Saturn 2006 ou 2007 livré le ou après le 15 novembre 2006 et le ou avant le 10 janvier 2007. Le SKY 2007 de Saturn n'est pas admissible comme véhicule gagnant. Les personnes potentiellement admissibles à l'attribution d'un rabais devront répondre à une question d'habileté mathématique. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix. Voici des exemples de probabilité : chances de gagner un rabais de base de 500 $: 1 sur 1; pour un rabais total de 700 $: 1 sur 40; pour un rabais total de 10 000 $: 1 sur 15 000; pour un véhicule : 1 sur 20 000; tles rabais totaux et le véhicule incluent le rabais de base de 500 $. © 2006 Saturn Corporation. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés. AURA est une marque de commerce de Saturn Corporation. ♦ OnStar® est une marque déposée d'OnStar Corporation. Pour de l'information sur le système OnStar®, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez onstar.ca pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. Le nom XMMC et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails.

460196

2 minutes West of Champlain Bridge
LARAMÉE | McCONNELL
CH. McCONNELL
SATURN OF AYLMER
CH. VANIER
CH. AYLMER

Saturn Aylmer
500, chemin McConnell
Aylmer
684-5555
www.saturnaylmer.com

En bref

Mort suspecte à Gatineau

Le Droit

La Police de Gatineau penche vers la thèse de l'accident pour expliquer la mort d'une dame dans la trentaine retrouvée sans vie, jeudi soir, dans une résidence du Vieux-Hull.

La dame, en état d'ébriété, se serait frappé la tête en tombant à de nombreuses reprises alors qu'elle se promenait à l'extérieur.

Elle s'est ensuite endormie chez des amis au 10, rue Charlevoix, où elle a ensuite été retrouvée sans vie.

Une autopsie doit être pratiquée sur le corps de la dame afin de déterminer la cause exacte de son décès.

Vol chez Mac's Milk

Le dépanneur Mac's Milk du 1402, chemin Highgate, dans l'ouest d'Ottawa, a été victime d'un vol à main armé dans la nuit de jeudi à hier.

Vers 1 h 20, deux hommes armés d'un pistolet ont fait irruption dans le commerce en réclamant le contenu du tiroir-caisse, des cigarettes ainsi que des cartes d'appel.

Les suspects ont pris la fuite dans une direction inconnue avec une quantité indéterminée d'argent et de biens.

Personne n'a été blessé lors de ce vol. Les deux suspects recherchés par la Police d'Ottawa sont de race noire et mesurent environ cinq pieds et dix pouces. L'un deux portait un manteau noir, l'autre un manteau vert forêt.

Toute personne détenant des informations sur cet incident est priée de contacter le service Échec au crime, en composant le (613) 233-8477.

La police d'Ottawa s'entraîne

Les résidents d'Ottawa demeurant à proximité des avenues Carling et Clyde pourraient être témoins, la semaine prochaine, de vastes déploiements policiers.

Il s'agira en fait d'un camp d'entraînement qui réunira, du 9 au 12 janvier, une trentaine d'agents de l'unité tactique de la Police d'Ottawa.

L'opération, qui aura lieu sur le terrain de l'ancien concessionnaire Turpin, permettra aux policiers de renouveler leur qualification nécessaire pour être à l'emploi de l'unité tactique.

La Police d'Ottawa, qui précise qu'aucune munition réelle ne sera utilisée lors de cet entraînement, demande aux citoyens et aux médias de ne pas se rendre sur le site.

L'unité tactique de la Police d'Ottawa est chargée d'intervenir dans les cas de crise, tels les prises d'otages, les colis suspect ou encore les arrestations de personnes armées.

Record d'affluence à Passeports Canada

À près de deux semaines de la date butoir du 23 janvier 2007, au-delà de laquelle les Canadiens ne pourront plus voler vers les États-Unis sans passeport, les demandes pour le précieux document affluent en nombre record.

Le Droit

Passeport Canada fait état de plus de 322 000 demandes pour le seul mois de décembre, une augmentation de 31 % par rapport à la même période l'an dernier.

« C'est sans contredit une année record », observe Francine Charbonneau, porte-parole de Passeport Canada. « Et c'est la même histoire à travers tout le pays. Nos bureaux sont très, très achalandés. »

À compter du 23 janvier, les Canadiens se rendant aux États-Unis par avion seront tenus de présenter un passeport valide, en vertu d'une nouvelle loi américaine.

Les voyageurs pourront cependant continuer d'utiliser des documents tels que le certificat de naissance et le permis de conduire pour se rendre chez leurs voisins du Sud par la voie terrestre ou maritime, et ce, pour au moins une autre année.

Depuis le 1er avril, pas moins de 2,47 millions d'applications ont été acheminées par la poste ou en personne à l'un des bureaux de Passeport Canada, une hausse de 14 % comparativement à l'année précédente.

Le point de service situé à Gatineau a été particulièrement achalandé, le mois dernier. Pas moins de 4089 applications ont été présentées en personne, une augmentation de 41 % par rapport à décembre 2005.

La succursale située la rue Sparks, à Ottawa, a pour sa part fait face à 8800 demandes en décembre, une hausse qui demeure néanmoins sous la barre des 10 %.

Des mesures ont été mises en place par Passeport Canada, afin de réduire le temps d'attente aux comptoirs.

Longues lignes d'attente

« Certains bureaux ont de longues lignes d'attente, reconnaît Mme Charbonneau. On a ajouté des heures supplémentaires pour traiter les applications, ainsi que des quarts supplémentaires pour nos centres d'impression, en plus d'embaucher du personnel. »

En matière de passeports, la « haute saison » s'étend de novembre à mars. Une demande acheminée par courrier est traitée dans les 20 jours ouvrables, sans compter les délais liés à la poste.

Les requérants qui se présentent en personne à un bureau de Passeport Canada doivent généralement attendre dix jours ouvrables avant de recevoir le document frappé des armoiries dorées du Canada.

« Les gens doivent s'assurer de présenter une demande complète, rappelle Mme Charbonneau. Il n'y a rien de plus frustrant que d'attendre deux heures en ligne pour se faire dire qu'il manque quelque chose. »

Une liste de vérification résumant toutes les étapes du processus de demande est accessible via le www.passeportcanada.gc.ca, ou en téléphonant sans frais au numéro 1-800-567-6868. L'obtention d'un passeport canadien coûte 87 $ pour les adultes, contre 37 $ pour les enfants de 3 à 15 ans, et 22 $ pour ceux de deux ans et moins.

Avis public

PRÉSENTATION DES PLANS D'AMÉNAGEMENT FORESTIER

Vous êtes invités à consulter les plans d'aménagement forestier pour le territoire public des aires communes 71-01, 71-04, 71-20 et 71-21, situées dans la MRC du Pontiac. Ces documents sont soumis au ministère des Ressources naturelles et de la Faune par les compagnies forestières autorisées à s'approvisionner dans les forêts publiques de ces aires communes.

Les plans présentent les activités d'aménagement qui seront réalisées au cours de la période 2005-2008, soit : la localisation des coupes et des traitements sylvicoles proposés ainsi que les principales infrastructures projetées (voirie, gravières, ponts), de même que les volumes de bois qu'il sera possible de récolter annuellement.

Cette période d'information et de consultation se tiendra du 9 janvier 2007 au 23 février 2007.



Vous pourrez consulter les documents, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Unité de gestion de la Coulonge
163, chemin de la Chute
Fort-Coulonge (Québec)

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le 819 683-2626, poste 253.

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, AU PLUS TARD LE 29 janvier 2007 expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

AIRE COMMUNE 071-01

M. Jacques Forest ing.f.
Commonwealth Plywood
247 ch. Commonwealth
Kipawa, Québec J0Z 2H0
Tél. : 819 627-3315 #226
Téléc. : 819 627-9533
jforest@commonwealthplywood.com

AIRE COMMUNE 071-04

M. Denis Bélanger ing.f.
Scierie Profolia
118 ch. des Voyageurs
Denholm, Québec J8N 9C1
Tél. : 819 457-2010
Téléc. : 819 457-2815
dbelanger@commonwealthplywood.com

AIRE COMMUNE 071-21

Mme Marcelle Falardeau ing.f.
CLC-Camint
354, rue Main, C.P. 239
Shawville, Québec J0X 2Y0
Tél. : 819 647-6400 # 226
Téléc. : 819 647-3577
m.falardeau@clc-camint.com

AIRE COMMUNE 071-20

M. Martin St-Pierre ing.f.
Commonwealth Plywood
172, ave du Moulin
Mont-Laurier, Québec J9L 3G5
Tél. : 819 623-2845
Téléc. : 819 623-5979
mst-pierre@commonwealthplywood.com

460543











LeDroit

Un père, une mère, un parent

La Cour supérieure de l'Ontario a rendu une décision historique, cette semaine, en reconnaissant à un enfant le droit d'avoir… trois parents. En effet, outre le géniteur et la mère, la conjointe de cette dernière a été officiellement désignée comme parent d'un bambin âgé de cinq ans.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Alors que nous commençons à peine à nous habituer à ce qu'un enfant ait deux mamans ou deux papas reconnus comme tels au sens de la loi, voilà qu'une troisième personne peut s'intégrer à la dyade traditionnelle. Nous voici donc une fois de plus bouleversés dans nos schèmes de pensée.

Doit-on s'alarmer ? Non, mais d'un point de vue juridique de la famille, il y a lieu de s'intéresser à ce précédent et aux décisions subséquentes auxquelles cela pourrait ouvrir la porte.

Il n'y a pas lieu de s'inquiéter et de crier à la fin de la famille traditionnelle car il y a déjà quelques décennies que les modèles du passé ont été testés et dépassés. Il y avait des familles homosexuelles avec des enfants bien avant que la cour n'ait à statuer sur le phénomène. De la même manière, ce genre de famille à trois existait depuis quelques années avant que les tribunaux y soient confrontés avec une requête de nature juridique.

Car tout ce que la conjointe de la mère biologique souhaitait, c'est que soit reconnu officiellement sa présence et son rôle signifiant auprès de cet enfant et ce, depuis sa naissance. De fait, nous sommes en présence d'un cas encore bien rare, où trois personnes entourent un enfant de leur présence aimante et sécurisante. Il est encore inhabituel que le géniteur de la progéniture d'une famille homosexuelle exerce ses droits de garde avec autant de diligence : il faut applaudir cette régularité car dans le monde actuel, il vaut bien mieux compter sur trois parents que sur un seul. Cet enfant a de bien meilleures chances de vivre une vie heureuse et comblée au sein d'une famille de trois parents que son petit voisin issu d'une famille monoparentale. Il est plus facile de composer avec la différence d'une famille aimante que de passer sa vie à chercher à combler l'absence d'un parent absent : l'engorgement de nos services sociaux en fait foi.

La décision accorde à la conjointe des droits face à cet enfant, mais aussi des responsabilités. Dans l'éventualité du décès des deux autres parents, c'est elle — et non l'État — qui devra assumer son rôle.

Au plan du droit, toute cette affaire soulève deux interrogations. D'abord, nos tribunaux sont-ils vraiment devenus militants au point de forcer la main du législateur — nos parlements — ou de s'y substituer ? Et puis, vers quoi cette décision risque-t-elle de nous mener ?

La première question titille profondément les plus démocrates d'entre nous qui regrettent qu'au nom de la Charte des droits et libertés, des juges non élus poussent les parlementaires à entériner des décisions comme celle sur le mariage gai. Mais ici, la cour n'a fait que reconnaître un état de fait, une situation inhabituelle certes, mais que le législateur, même avec toute sa sagesse, ne pouvait prévoir lors de la rédaction des textes de loi portant sur la famille. Les parlements ne peuvent tout anticiper et les tribunaux existent justement pour interpréter l'esprit des lois, ce qui a été fait ici deux fois plutôt qu'une, d'abord par une cour inférieure, puis par la Cour supérieure. Ce n'est pas par militantisme que les juges ont rendu leur décision mais par simple souci d'équité et de reconnaissance des droits : il ne faut pas mélanger les deux.

Ainsi, dans cet esprit, par définition les cours de justice tracent la voie aux parlementaires plutôt que le contraire.

Cette décision ouvre évidemment la voie à d'autres jugements qui risquent de nous surprendre. Certains grands-parents pourraient vouloir faire reconnaître légalement leur présence auprès de leurs petits-enfants, sur lesquels ils n'ont aucun droit. Des communautés ? Qu'en sera-t-il quand viendra le temps de régler pensions alimentaires, héritages et le reste ?

De toute évidence, dans ce domaine, notre société progresse dans des directions inconnues.

C'est dans la nature même du changement de nous étonner, de nous désarçonner même. Toujours, l'homme s'est adapté. Il s'adaptera encore.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



Forum

À vous la parole

Francophonie canadienne en vacances !

C'est toujours avec intérêt que je lis les chroniques sur l'Ontario français, surtout quand il est question de langue, d'éducation et de bilinguisme (« Pénurie d'enseignants : de l'espoir », *Le Droit*, 12 décembre). Or depuis, il ne s'est pas écrit une seule ligne sur les francophones hors Québec dans le journal francophone de la capitale. Ils ne font pas partie des bilans de fin d'année.

Le mot « espoir » m'a accroché dans le texte du chroniqueur Adrien Cantin. Les minoritaires y recourent quand ils ne contrôlent leur devenir. Ainsi, ils s'en remettent au hasard. Et le hasard est rarement en leur faveur.

Pourtant il s'en est produit des événements depuis l'article de Cantin. Quelques exemples :

1- L'ADO et AEFO publient un rapport sur le CAP, une méthode d'implantation d'une communauté d'apprentissage professionnelle : une autre façon de faire de la formation continue fondée sur la communauté que constituent les enseignants et les directions d'école. J'y ai participé parce que ce modèle est conforme à une dynamique interne, autosuffisante, responsabilisante qui permet d'apprendre en faisant.

2- L'Alliance canadienne des responsables, des enseignantes et des enseignants en français langue maternelle (ACREF) entreprend une consultation afin d'identifier les besoins en formation et en appui en pédagogie en français en milieu minoritaire. Son sondage est sur Internet.

Il me semble que ces faits devraient intéresser. Et que dire du groupe de travail sur les services en français à l'Université d'Ottawa ? Et la politique du Québec en matière de francophonie canadienne ? Et la position d'Impératif français sur la place du français au Canada que tous les médias, y compris Radio-Canada, évitent de commenter intelligemment ? Tout cela reste sans écho.

Benoît Cazabon,
Gatineau

Mais où vont ces surplus ?

Que feront les conservateurs avec les surplus de 13 milliards $ enregistrés l'année dernière ? Certes, il y a beaucoup de besoins à combler. Mais rappelons-nous la promesse de ceux-ci, lors des élections fédérales de 2006, d'augmenter notre contribution à l'aide étrangère. Cette aide aux gens les plus pauvres de la planète, qui subsistent avec moins de 1 $ par jour, qui n'ont pas accès à l'eau potable, aux médicaments et qui meurent de faim à chaque jour.

J'espère donc voir au budget de février 2007 cette augmentation tant attendue de tous. Atteignons l'objectif commun de 0,7 % du PNB en aide internationale, nous ne sommes malheureusement qu'à mi-chemin.

Jean-François Grandmaître,
Gatineau

Chocs entre gangs !

Entre politiciens de la fesse gauche et ceux de la droite, entre politique et administratif, ça n'irait plus à Gatineau.

Mais c'était écrit dans le ciel que ça devait arriver un jour, voyons donc. C'est partout et tout le temps pareil quand on ne sait pas se défaire de ses guenilles au bon moment : les mites finissent par se mettre dedans. Pour l'heure, ce ne sont sans doute que chocs entre la gang « ducharmiste » incrustée et la fraîche gang « bureauiste ».

Laissons le temps au temps… mais pas trop, encore une fois !

Stéphane Martino,
Gatineau

Il fait beau, c'est effrayant !

Certains se réjouissent de la température clémente. Moi, ce climat me déprime. Ce qui m'effraie davantage ce sont les raisons derrière cette température. Notre environnement est-il en pire état que nous le croyons ? Ça fait peur d'y penser.

L'hiver n'est pas ma saison préférée et ce n'est pas un miracle à l'extérieur. C'est une catastrophe.

Mais suis-je prêt à changer toutes mes habitudes pour faire une différence ? De plus en plus de gens se sensibilisent à l'environnement. Mais un vrai effort signifierait cesser de conduire ma voiture complètement, me débarrasser de ma piscine, d'optimiser ma maison de sorte à ce qu'elle soit moins énergivore, et bien sûr arrêter de consommer des produits non vitaux.

Je trouve malheureux de me croire incapable de faire plus qu'un minimum, car malgré les bonnes intentions du recyclage, de la récupération, de la gestion d'énergie et du compostage, ces actions demandent un minimum d'effort. Je me sens coincé dans une société où l'individu moyen n'est pas prêt à faire un grand bond vers le bien-être de notre écosystème et le prolongement de l'humanité.

Les gens au pouvoir, les dirigeants, les politiciens, les chefs d'industrie devraient se mobiliser pour trouver une solution rapide et efficace pour contrer ce désastre. Nous possédons plusieurs technologies et connaissances pour faire de grandes différences, mais cela coûte très cher. L'économie mène le monde et pourtant 50 % de la richesse terrestre appartient à moins de 2 % de l'humanité. C'est ce 2 % qui dicte nos habitudes, nos activités, nos goûts, et notre consommation. Donc, si je comprends bien, c'est également ce 2 % qui décidera pour nous ce qui adviendra de notre destin ?

Eric Peladeau,
Gatineau

Nouvelle guerre en Afrique



Gwynne Dyer

Collaboration spéciale

« Les Éthiopiens progressent, mais ce n'est pas la fin ». Voilà ce qu'Omar Idris, haut responsable de l'Union des tribunaux islamiques (UTI) de Somalie a déclaré à la BBC. « Nous savons ce qu'il s'est passé en Irak, ce qu'ont connu les Américains […] Je crois qu'il est vraiment prématuré pour dire que les forces des tribunaux islamiques ont perdu. » La guerre commence en Somalie, mais il se peut qu'elle se déplace en Éthiopie et en Érythrée aussi. Ces trois pays totalisent près de 100 millions d'habitants parmi les plus pauvres de la terre.

L'armée éthiopienne a pris Mogadiscio, la capitale de la Somalie. Et l'UTI (ce qui se rapproche le plus d'un gouvernement en Somalie depuis que le pays a sombré dans l'anarchie voilà 15 ans) s'est retiré dans le sud vers la frontière kenyane. L'Éthiopie dispose de blindés, de chasseurs à réaction et du soutien tacite des États-Unis. De son côté, l'UTI n'a que des armes légères et le soutien des Somaliens qui se méfient des Éthiopiens. C'est pourquoi l'UTI finira sans doute par remporter cette guerre qui impliquera cependant une longue guérilla.

Il s'agit d'une guerre fondée sur une méprise et motivée par des fantasmes paranoïaques. La méprise est la suivante : le gouvernement américain croyait que les tribunaux islamiques – ces autorités religieuses locales soutenues par les marchands de Mogadiscio qui voulaient que l'on contrôle les seigneurs de la guerre, que l'on punisse les voleurs et que les contrats soient respectés – n'étaient qu'une couverture pour Al-Qaïda. Les États-Unis ont donc choisi d'appuyer les seigneurs de la guerre qui faisaient de la vie des Somaliens un cauchemar.

En Somalie, le soutien américain équivaut au coup de grâce, de sorte qu'en juin, les seigneurs de la guerre ont finalement été délogés à Mogadiscio à la suite d'un soulèvement mené par l'UTI et soutenu par presque toute la population. Les seigneurs de la guerre se sont enfuis sur un bateau américain, les membres du clan sont allés se terrer et l'UTI a bientôt pris le contrôle de la majeure partie du sud de la Somalie, instaurant l'ordre pour la première fois depuis 1991. Mais les États-Unis se sont immédiatement mis à organiser leur renversement.

Dans cette entreprise, le principal instrument de Washington était l'Éthiopie, le gigantesque voisin à l'ouest de la Somalie. Avec 75 millions d'habitants, les Éthiopiens sont plus de sept fois plus nombreux que les Somaliens. Néanmoins, si les chrétiens des montagnes ont toujours dominé l'Éthiopie, près de la moitié des habitants sont musulmans, tout comme les Somaliens. Dans la région relativement peu peuplée de l'Ogaden, dans l'est de l'Éthiopie, la plupart des habitants ne sont pas seulement musulmans mais ils sont d'origine somalienne. Et c'est là que les fantasmes paranoïaques interviennent.



AFP

Des soldats du gouvernement de transition attendent les ordres dans une camionnette.

« Des terroristes »

La position officielle des Américains est que l'UTI est désormais « sous le contrôle d'individus appartenant à des cellules d'Al-Qaïda » et que « les plus hauts responsables des tribunaux sont des extrémistes. Ce sont des terroristes. » Même les diplomates américains dans la région réfutent cette affirmation. Mais c'est aujourd'hui un article de foi à Washington.

L'Éthiopie accuse l'UTI de « menacer la souveraineté éthiopienne », ce qui veut dire que les membres hauts placés de l'UTI ont les mêmes revendications frontalières concernant le tracé entre la Somalie et l'Éthiopie que les nationalistes somaliens, tous partis confondus. Aucune troupe de l'UTI ne s'est jamais approchée de cette frontière, mais juste après la prise de Mogadiscio par l'UTI en juin, l'Éthiopie a commencé à envoyer des hommes en Somalie.

Les Éthiopiens ont dit être là pour soutenir le soi-disant « gouvernement de transition » de Somalie, présidé par Abdullahi Yusuf, un seigneur de la guerre somalien, allié de longue date d'Addis-Abeba. Mais le « gouvernement de transition », qui est issu de pourparlers encouragés par l'ONU entre les factions somaliennes en 2004, a manqué de soutien populaire n'a jamais acquis un véritable contrôle, si ce n'est celui de la ville de Baïdoa, près de la frontière éthiopienne.

Début décembre, les soldats des tribunaux islamiques sont entrés dans Baïdoa en déclarant vouloir chasser les troupes éthiopiennes. Le 24 décembre, l'Éthiopie a riposté par l'offensive qui a résulté en la prise de Mogadiscio. Avec une très large supériorité en termes de matériel et grâce aux données de surveillance par satellite fournies par les Américains, les Éthiopiens ont remporté une victoire facile. Et les seigneurs de la guerre qui dominaient la capitale auparavant sont déjà en train de renforcer leur contrôle sous la protection du « gouvernement provisoire ».

Mais ce n'est que le début d'une longue guérilla qu'entamera l'armée éthiopienne, cette force dirigée par les chrétiens qui soutiennent des seigneurs de la guerre impopulaires dans un pays musulman. Elle radicalisera les tribunaux islamiques et les transformera justement en cette force extrémiste que craignent Washington et d'Addis-Abeba. Cette guérilla radicalisera probablement les musulmans d'Éthiopie et provoquera des insurrections dans le pays. Il est presque certain qu'elle engendrera une nouvelle guerre entre l'Éthiopie et l'Érythrée (qui a déployé des hommes en Somalie pour assister l'UTI).

L'invasion de la Somalie par l'Éthiopie est illégale, injustifiée et profondément stupide. Elle est, hélas, fortement soutenue par Washington… par les mêmes gens qui vous ont infligé l'aventure irakienne…

ITALIQUE : Gwynne Dyer est un journaliste indépendant canadien, basé à Londres, dont les articles sont publiés dans 45 pays.

C'est très judicieux de prendre des vacances après les fêtes. Par contre, laisser passer ces offres...

Canada : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2007.

TANGO • Notre tarif le plus bas

HALIFAX	MONCTON	WINNIPEG	FREDERICTON SAINT JOHN (N.-B.)	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	EDMONTON	REGINA SASKATOON	VANCOUVER	KELOWNA	VICTORIA
124 $	124 $	134 $	144 $	149 $	179 $	184 $	199 $	209 $	219 $

TANGO PLUS – VOUS EN VOULEZ PLUS ? • Présélection gratuite de place • 100 % des milles-privilèges Air Canada • Modifications le jour du départ à peu de frais

HALIFAX	MONCTON	WINNIPEG	FREDERICTON SAINT JOHN (N.-B.)	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	EDMONTON	REGINA SASKATOON	VANCOUVER	KELOWNA	VICTORIA
159 $	159 $	174 $	179 $	189 $	219 $	224 $	239 $	249 $	259 $

États-Unis : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2007.

ORLANDO	SARASOTA	NEW YORK	FORT LAUDERDALE	MIAMI	BOSTON	WASHINGTON, D.C.	LAS VEGAS	ATLANTA	LOS ANGELES
113 $	113 $	129 $	130 $	130 $	145 $	164 $	173 $	190 $	223 $

Destinations internationales : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ d'Ottawa. Dernières dates de départ tel qu'indiqué.

NASSAU	BERMUDES	LONDRES GLASGOW[2]/MANCHESTER[2]	MEXICO	PARIS	FRANCFORT[1]/MUNICH[1] HAMBOURG[1]/DÜSSELDORF[1]	ZURICH[3]/GENÈVE[3]	BOGOTÁ	TEL-AVIV	HONG KONG
6 JANV. – 31 MAI 2007	9 JANV. – 11 FÉVR. 2007 27 – 31 MAI 2007	6 JANV. – 31 MAI 2007	10 JANV. – 31 MAI 2007	14 JANV. – 28 MARS 2007 8 AVRIL – 9 MAI 2007	14 JANV. – 28 MARS 2007 8 AVRIL – 9 MAI 2007	14 JANV. – 28 MARS 2007 8 AVRIL – 9 MAI 2007	15 JANV. – 31 MAI 2007	14 JANV. – 14 MARS 2007	7 JANV. – 24 MARS 2007
164 $	170 $	194 $	199 $	274 $	302 $	324 $	340 $	499 $	600 $



Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages.
Vous pouvez également appeler Air Canada au 1 888 247-2262.
Hâtez-vous, l'offre se termine le 18 janvier 2007.

STAR ALLIANCE

aircanada.com

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 20 $ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 50 $ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 18 janvier 2007. **Destinations canadiennes et américaines :** les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2007. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. **Destinations internationales :** les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dernières dates de départ tel qu'indiqué. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Le supplément des frais de carburant n'est pas inclus dans nos tarifs. **Destinations canadiennes, américaines et internationales :** les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. L'achat à l'avance peut être requis. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada Jazz[MC], de United Airlines, de SkyWest ou d'Air Wisconsin (faisant affaire sous le nom de United Express). [MC]Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [1]En collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star Alliance[MC]. [2]En collaboration avec British Midland, membre du réseau Star Alliance[MC]. [3]En collaboration avec Swiss International Air Lines, membre du réseau Star Alliance[MC].

460198

Front commun des syndicats pour faire retirer la loi 43 sur le gel des salaires

Les grandes centrales syndicales sont prêtes à envisager des pourparlers sur des actions communes pour forcer le gouvernement à abroger la loi 142, qui a décrété le gel salarial des employés de l'État.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL



ARCHIVES

Henri Massé, président de la FTQ, et les dirigeants de la CSQ, CSN et FIIQ sont en accord pour discuter des actions communes à entreprendre afin d'amener le gouvernement du Québec à retirer la loi spéciale décrétant un gel salarial pour 500 000 employés de l'État.

Dans leurs priorités pour 2007 rendues publiques au cours des derniers jours, la Confédération des syndicats nationaux (CSN), la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) et la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) ont toutes exigé le retrait de la loi spéciale. Leurs dirigeants se sont montrés ouverts hier à des pourparlers sur une alliance.

En décembre 2005, le gouvernement avait mis fin aux négociations avec les 500 000 employés de l'État pour ensuite faire adopter la loi 142, devenue par après la loi 43, qui impose un gel salarial de deux ans et trois mois. « Je ne suis pas d'aucune façon fermée à des discussions s'il y a une réelle convergence dans le monde syndical, a commenté en entrevue téléphonique hier la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau. Ce qui est important, c'est de se donner les moyens d'atteindre un objectif qui est simple justice pour 500 000 personnes au Québec. »

Elle a rappelé que la CSN était ouverte au front commun et que ce n'est pas sa centrale qui avait mis un terme à la dernière coalition de ce genre, au cours des négociations du secteur public.

Elle a aussi ajouté que l'entente intervenue avec les médecins spécialistes et l'éventualité d'élections provinciales en 2007 ramenaient l'enjeu de la loi 142 dans l'actualité. En décembre, la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) a en effet accepté une proposition gouvernementale, en échange toutefois de l'abrogation de la loi spéciale qui les concernait, ce qui a ravivé l'espoir des syndicats à propos de la loi 142.

« Les intérêts des centrales vont dans la même direction en ce qui a trait à l'abrogation de la loi, a soutenu en entrevue le président de la CSQ, Réjean Parent. La CSQ est prête à travailler de concert avec la CSN et la FTQ pour ce qui est de la refonte du régime de négociation et de la réouverture ou de l'abrogation de (la loi) 142. »

M. Parent a dit qu'il pourrait aller jusqu'à considérer des actions communes, même s'il est encore « prématuré » actuellement de déterminer un plan d'action. S'il y a entente sur les objectifs poursuivis et sur les moyens, alors la CSQ est partante, pour « présenter le front le plus large possible ». La CSQ fait d'ailleurs déjà partie d'un secrétariat intersyndical regroupant la FIQ, le Syndicat des professionnels du gouvernement ainsi que le Syndicat de la fonction publique du Québec, en vue de poursuivre des buts communs.

Selon la CSQ, l'abolition de la loi doit aussi s'assortir d'une refonte du mode de négociation du secteur public afin d'éviter que les impasses aboutissent à des lois spéciales adoptées sous le bâillon.

La FTQ est du même avis. « Si cela dépasse la loi 142, si c'est pour revoir l'ensemble du régime de négociation dans le secteur public, pas de problème, on peut avoir une alliance », a assuré le président de la FTQ, Henri Massé.

Jacques Chirac critique ardemment la politique américaine en Irak

Agence **France-Presse** – PARIS

Le président français Jacques Chirac a vivement critiqué hier la politique américaine en Irak, en affirmant que la guerre voulue par les États-Unis et à laquelle il s'était farouchement opposé avait « offert au terrorisme un nouveau champ d'expansion ».

Lors des traditionnels vœux du corps diplomatique, M. Chirac s'est livré à quelques mois de la fin de son mandat présidentiel à une critique en règle de la stratégie américaine, avant de fustiger « les impasses de l'unilatéralisme ».

Il a qualifié la guerre en Irak d'« aventure, déclenchée en mars 2003 par les États-Unis ». « Comme la France le pressentait et le redoutait, la guerre en Irak a précipité des bouleversements qui n'ont pas fini de dérouler leurs effets », a-t-il dit.

Alors que ce pays est aujourd'hui ravagé par des affrontements interconfessionnels, le président américain George W. Bush doit présenter une nouvelle stratégie qui pourrait inclure l'envoi de soldats supplémentaires pour renforcer les 130 000 soldats déjà sur place.

Pour M. Chirac, cette guerre « a exarcerbé les clivages entre communautés et ébranlé l'intégrité même de l'Irak ». « Elle a fragilisé la stabilité de l'ensemble de la région où chaque pays, désormais, est inquiet pour sa sécurité et son indépendance ».

« Elle a offert au terrorisme un nouveau champ d'expansion », a encore lancé le président français alors que M. Bush a toujours assimilé ce conflit à la guerre contre le terrorisme.

Il a ajouté que « la priorité, plus que jamais, est de rendre aux Irakiens leur entière souveraineté ».

Dans une sorte de discours-bilan de son action sur la scène internationale après 12 ans à la tête de l'État, M. Chirac a aussi fustigé « l'unilatéralisme » favorisé par l'administration Bush et plaidé pour « un monde réconcilié et rassemblé ».

« En moins d'une génération, nous avons connu l'effondrement du communisme puis les impasses de l'unilatéralisme », a-t-il dit.

Estimant que le « monde multipolaire », qu'il a souvent appelé de ses vœux, devenait une réalité avec l'accession de la Chine, de l'Inde et du Brésil « au statut de puissances globales », M. Chirac a affirmé que « cette émergence marque la fin de la domination séculaire et sans partage de l'Occident sur le reste du monde ».

« En moins d'une génération, nous sommes passés de la victoire proclamée du libéralisme à la prise de conscience des inégalités criantes qui perdurent sur la plupart des continents, notamment en Afrique, et de la crise écologique qui menace l'humanité tout entière », a-t-il estimé.

Il a affirmé que, « dans ce nouveau monde en gestation […], la France refuse la fatalité de l'affrontement comme la facilité du laisser-faire ».

Pour lui, la France « porte l'ambition d'un monde réconcilié et rassemblé, capable de prendre en main son destin ».

M. Chirac a aussi dénoncé « la persistance d'une pauvreté extrême dans un monde de plus en plus riche », ce qui constitue à ses yeux « un scandale moral autant qu'une absurdité économique et un risque politique majeur ».

Le président français a enfin appelé l'Iran à suspendre ses activités d'enrichissement d'uranium afin de « rétablir la confiance » et d'engager les négociations avec la communauté internationale, en condamnant « les déclarations provocatrices et inacceptables de certains de ses dirigeants ».

En bref

Un crédit d'impôt pour les sportifs

PC – WHITBY, ON

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a patiné hier avec un groupe de joueurs de hockey de catégorie peewee à Whitby, en Ontario afin de rappeler aux parents qu'ils peuvent profiter d'un modeste crédit d'impôt s'ils inscrivent leurs enfants à une activité physique organisée. Le crédit d'impôt pour la condition physique des enfants, d'une valeur maximale de 500 $ par enfant, prévu pour les frais d'inscription et d'adhésion, est disponible depuis le 1er janvier. Les parents ayant des enfants de moins de 16 ans et des enfants handicapés de moins de 18 ans peuvent économiser jusqu'à 80 $ par enfant chaque année.

Un ex-ministre otage des FARC recouvre la liberté après six ans

AP – BOGOTA

Un ancien ministre colombien prisonnier depuis six ans de la rébellion a échappé à ses ravisseurs à la faveur d'un raid de l'armée contre les éléments des FARC qui le retenaient en otage. Il a pu retrouver les siens hier cinq jours après sa fuite. L'ancien ministre du Développement Fernando Araujo avait été enlevé le 5 décembre 2000, alors qu'il se trouvait dans la ville côtière de Cartagena. Il a réussi à s'échapper dimanche d'un camp de la guérilla lors d'affrontements entre l'armée et des éléments des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC). Il a ensuite marché cinq jours durant dans une zone montagneuse jusqu'au hameau de San Augustin, à 570 km au nord de Bogota, où il a été découvert par les soldats.

Irak : nouvelles offensives à venir

AP – BAGDAD

Des forces irakiennes appuyées par l'armée américaine lanceront ce week-end une nouvelle offensive contre les insurgés sunnites et les escadrons de la mort chiites dans Bagdad, ont déclaré hier des proches conseillers du premier ministre irakien. Cet assaut se découplera quartier par quartier, et s'inscrit dans la nouvelle stratégie de l'administration américaine pour enrayer la violence en Irak. Les premiers détails du nouveau plan américain ont fait surface au lendemain d'une vidéoconférence de près de deux heures entre le président américain George W. Bush et le premier ministre irakien Nouri al-Maliki.

Les éleveurs de bœuf se réjouissent

PC – EDMONTON

Les éleveurs canadiens ont indiqué, hier, que la nouvelle ouverture américaine aux importations de bœuf pourrait leur valoir des revenus annuels supplémentaires de 450 millions $ — même si les nouvelles mesures n'entreront pas en vigueur avant plusieurs mois. Les nouvelles règles mises de l'avant par le département américain de l'Agriculture permettraient la reprise des importations d'animaux canadiens plus âgés. Elles seront soumises aux commentaires du public pour 60 jours à compter de mardi. Les autorités américaines commenceront à étudier les commentaires le 12 mars.

À tous les enseignants!

Concerts des Matinées étudiantes de l'Orchestre du Centre national des Arts

4e – 8e ANNÉE / 1e SECONDAIRE

Musique au clair de lune



Lundi 22 janvier 2007
de 10 h à 11 h (en anglais);
de 12 h 30 à 13 h 30 (en anglais)

Mardi 23 janvier 2007
de 10 h à 11 h (en français);
de 12 h 30 à 13 h 30 (en anglais)

MATERNELLE – 3e ANNÉE

Orchestr'Art, une symphonie de couleurs



Lundi 5 février 2007
de 10 h à 11 h (en anglais)

Lundi 5 février 2007
de 12 h 30 à 13 h 30 (en anglais)

Mardi 6 février 2007
de 10 h à 11 h (en français)

Réservez en ligne à l'adresse
www.nac-cna.ca
(Voir Activités connexes)

RENSEIGNEMENTS :
mused@nac-cna.ca
(613) 947-700 poste 390
Salle Southam, CNA

BILLETS : 8 $ SEULEMENT !

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Pour plus de renseignements sur les programmes du CNA pour les étudiants et professeurs visitez
www.nac-cna.ca

Découvrez 4 sites web éducatifs pour les arts de la scène
www.artsvivants.ca

459783

Soldats canadiens impliqués dans de violents combats en Afghanistan

PC – LACOOKHAL, Afghanistan

Les soldats canadiens et les troupes afghanes ont été impliqués hier dans de violents affrontements avec les insurgés talibans en Afghanistan.

Plusieurs soldats de la base de Valcartier, au Québec, ont participé aux combats dans le district de Panjwaii. Les combats ont duré environ trois quarts d'heure.

Des roquettes et des mortiers ont été tirés en direction des militaires, sans faire de blessés du côté de la coalition canado-afghane. Il y aurait au moins deux morts parmi la vingtaine d'insurgés talibans qui ont lancé l'attaque.

« Les habitants savaient qu'il se tramait quelque chose et que les talibans étaient ici, a dit le capitaine Josh Major. Ils savent ce qui se passe. »

Le capitaine Major et d'autres membres des équipes de liaison et de mentorat opérationnel (ELMO) patrouillaient en compagnie de soldats afghans quand ils ont été informés que sept hommes armés avaient été aperçus plus au sud.

Quand les soldats se sont déplacés dans cette direction, le son d'une importante explosion a été entendu. Quelques minutes plus tard, une colonne de fumée noire s'élevait sur l'horizon.

Une série de mortiers et de roquettes ont ensuite été tirés en direction des soldats alliés, faisant explosion à environ 250 mètres d'eux. Un mortier a même explosé à seulement 50 mètres.



PRESSE CANADIENNE

Des soldats de la base de Valcartier ont essuyé le tir nourri des Talibans hier. La riposte canadienne a fait au moins deux morts parmi les insurgés.

L'attaque a pris fin avec l'intervention de l'appui aérien. Les talibans ont cessé le feu et ont commencé à marcher en direction ouest quand un chasseur F-16 a rugi dans le ciel. Le chasseur n'a pas pu attaquer les rebelles en raison de la présence de civils dans la région, mais il a survolé la vallée à basse altitude.

Le capitaine Major affirme qu'il s'attendait à un incident du genre, notamment en raison de l'exode des résidants de la région.

« Tu ne cherches jamais la bagarre mais des fois tu sais que ça s'en vient. On savait que si on allait vers le sud, on serait frappés tôt ou tard, a-t-il expliqué. C'est ce qui s'est produit et je pense qu'on s'en est bien tirés. »

L'Opération *Baaz Tsuka*, qui vise à nettoyer la résistance talibane dans la région, est entrée dans sa troisième et dernière phase.

C'était le baptême du feu de plusieurs des membres de l'ELMO, qui sont issus du Royal 22e Régiment de Val Cartier. « C'est une journée comme les autres », a déclaré le caporal-chef Luigi Ouellet, de la ville de Québec.



459597

Coup de balai militaire à la Maison-Blanche

La Maison-Blanche a annoncé hier un remaniement à la tête des forces américaines en Irak alors que les démocrates ayant repris le contrôle du Congrès ont critiqué les projets étudiés par George W. Bush pour renforcer les troupes dans les zones de conflit.

Associated Press
WASHINGTON

Le président Bush va nommer l'amiral William Fallon, à la tête des forces américaines dans le Pacifique, pour remplacer le général John Abizaid au poste de commandant des forces américaines au Moyen-Orient.

Le général David Petraeus, en charge des opérations visant à former les forces de sécurité irakiennes, va être nommé par le chef de la Maison-Blanche pour succéder au général George Casey, au poste de commandant des forces américaines en Irak.

Quant au général Casey, il va remplacer le général Peter Schoomaker au poste de chef d'état-major de l'armée.

« Le président a accepté ces recommandations », a déclaré le porte-parole de la Maison-Blanche Tony Snow.

POUR SORTIR DU BOURBIER IRAKIEN

Ces décisions, qui devront être confirmées par le Sénat, démontrent visiblement le souhait de George W. Bush de sortir du bourbier irakien. Ces changements sont annoncés alors que le président américain doit dévoiler dans quelques jours une nouvelle stratégie dans un pays où plus de 3 000 soldats américains ont été tués en près de quatre ans.

Cette nouvelle stratégie devrait entraîner de nouvelles mesures politiques, militaires et économiques. L'aspect militaire, qui a suscité la plus vive attention et le plus grand scepticisme du Congrès, doit comprendre un renforcement des forces américaines, peut-être 9 000 soldats de plus déployés rien qu'à Bagdad, la capitale.

Les États-Unis comptent actuellement près de 140.0000 hommes en Irak.

CHANGEMENT DIPLOMATIQUE

Autre changement : le président Bush doit nommer le diplomate Ryan Crocker, aujourd'hui envoyé au Pakistan, en remplacement de Zalmay Khalilzad, au poste d'ambassadeur en Irak. M. Khalilzad sera nommé ambassadeur des États-Unis auprès de l'ONU, selon un haut responsable de l'administration Bush.

Alors même que la Maison-Blanche annonçait les projets de George W. Bush, Harry Reid, chef de la majorité au Sénat, et Nancy Pelosi, présidente de la Chambre des Représentants, ont rendu publique hier une lettre adressée au président américain, dans laquelle ils l'exhortent à entamer le retrait des troupes en Irak dans quatre à six mois. Ils demandent également à George W. Bush de commencer à modifier le caractère même de la mission des forces américaines en Irak, pour qu'elle passe du combat au soutien logistique et à l'entraînement des Irakiens.

29 jours NEWLOOK



Pendant 29 jours, New Look offre des milliers de montures à 29$* chacune, pas un sou de plus!

FINANCEMENT accord D Desjardins

Maintenant sur Merivale Road!
1461, Merivale Road, Unité 1 ..... (613) 226-1061

Gatineau
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest ..... (819) 568-1918

Orleans
4210, Innes Road, Unité G1 ..... (613) 841-9944
(Intersection Lanthier Drive)

Ottawa
Bayshore Shopping Centre, 100, Bayshore Drive ..... (613) 829-4057
Downtown, 153, O'Connor Street ..... (613) 237-7270

lunetterie NEWLOOK
On vous simplifie la vue
www.newlook.ca 1-800-463-LOOK (5665)

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

*L'offre est valide pour un temps limité à l'achat de lunettes complètes et ne peut s'ajouter à tout autre rabais. Montures sélectionnées. Michel Laurendeau, opticien.
459512

ITALIE
GROUPE EXCLUSIF
VOYAGES EL AIR



Séjour en Toscane et sur la Côte Amalfitaine du 24 septembre au 09 octobre 2007.
Accompagné par Carole Campeau
2719$ tx inc.

Présentation
le 15 Janvier
à 19h00 au Restaurant
La Gazelle,
33, boul. Gamelin, Gatineau
RSVP 819-771-5331 poste 11

VOYAGES EL AIR
33, boul. Gamelin, Hull
Tél. : 819 771-5331
181, rue Principale, Galeries d'Aylmer
Tél. : 819 684-8888
460516

Académie des retraités de l'Outaouais

Un monde à découvrir, pour les 50 ans et plus (retraités ou non)

L'ACADÉMIE DES RETRAITÉS DE L'OUTAOUAIS (ARO)

Cours de toutes sortes (art, artisanat, créativité, croissance et santé, culture générale, langues, bridge), conférences, activités (loisirs, plein air, sorties), voyages et possibilités de bénévolat

Nombreuses nouveautés au programme

Inscription de l'hiver : lundi, 8 janvier 2007

de 9 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30

À la Cabane-en-bois-rond, 331, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (secteur Hull)

Renseignements : 819.776.5052
et www.academiedesretraites.ca
460242

LAISSE-TOI ENTRAÎNER... Sporthèque



ABONNEMENT À PARTIR DE 14$* PAR MOIS

* Certaines conditions s'appliquent. En vigueur jusqu'au 31 janvier 2007.

C'EST TON TEMPS! Pense à toi!

www.sportheque.com
72, rue Jean-Proulx, Gatineau | 819.777.5656
459578

Le Fatah rompt le dialogue avec le Hamas

Associated Press
GAZA

La rencontre Abbas-Haniyeh n'y aura rien changé. Malgré l'appel au calme lancé dans la matinée par les deux dirigeants palestiniens rivaux, le Fatah a décidé hier de rompre tout dialogue avec le Hamas en l'accusant du « meurtre de sang-froid » de plusieurs de ses responsables et sympathisants.

Réaction au meurtre du colonel

Cette rupture fait suite à l'assassinat du colonel Mohammed Ghayeb, membre du Fatah et haut responsable des services de sécurité palestiniens, lors d'une attaque lancée jeudi par des activistes du Hamas contre son domicile à Jebaliya, dans la Bande de Gaza. Sept de ses gardes du corps ont également été tués dans cette opération.

Face à cet emballement des violences interpalestiniennes, le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas (Fatah) et le premier ministre Ismaïl Haniyeh (Hamas) se sont rencontrés hier matin pour lancer un appel au calme en direction des deux camps. Ce geste était censé marquer les esprits car il s'agissait du premier tête-à-tête entre les deux frères ennemis depuis plusieurs semaines.

Mais la rencontre n'a pas permis de désamorcer la violence. Peu après la prière d'hier, un prédicateur musulman a été abattu à la sortie d'une mosquée, dans le centre de la Bande de Gaza, juste après avoir critiqué le Hamas dans son sermon hebdomadaire.

Adel Nasar n'était affilié à aucun parti politique mais il prenait souvent le Mouvement de la résistance islamique pour cible dans ses sermons. Hier, il avait ainsi prévenu les auteurs des huit meurtres de la veille qu'ils seraient punis par Dieu. Il a été abattu par des hommes circulant en voiture alors qu'il sortait de la mosquée située dans le camp de réfugiés de Moughazi.

L'attaque de jeudi contre le colonel Ghayeb et ses gardes du corps est la plus meurtrière depuis la reprise des affrontements interpalestiniens il y a plusieurs semaines dans la Bande de Gaza.

Appel à la vengeance

Hier, des milliers de Palestiniens proches du Fatah ont pris part aux funérailles de ce haut responsable des services de sécurité et de six de ses sept gardes du corps tués avec lui dans la fusillade. Le septième garde du corps a succombé à ses blessures hier après-midi.

Parmi les participants, des dizaines de militants du Fatah ont tiré des coups de feu en l'air alors que, sous une pluie battante, les sept corps enveloppés dans des drapeaux jaunes étaient portés à bout de bras par des manifestants sur fond d'appels à la vengeance contre le Hamas.

Pour éviter que ces affrontements interpalestiniens ne dégénèrent en guerre ouverte, MM. Abbas et Haniyeh ont accepté de se rencontrer en urgence pour lancer un appel au retrait des forces des deux camps. « Nous allons mettre fin à toutes les manifestations armées dans les rues », a déclaré à la presse M. Haniyeh à l'issue de cette rencontre, alors que le président de l'Autorité palestinienne ne faisait aucun commentaire.

Mais ces appels semblent être restés lettre morte. Quelques heures après la rencontre, le Fatah a publié un communiqué accusant nommément le ministre de l'Intérieur Saïd Siyam (Hamas) d'être à l'origine de la tuerie de jeudi à Jebaliyah et appelant à la vengeance contre les auteurs de cette attaque. « Ce seront des cibles légitimes à moins qu'ils ne soient remis à la justice », menace le Fatah dans son communiqué. Et de prévenir : « Il n'y aura pas de dialogue dans l'ombre des meurtres ».

À **Pierre Hamel** et **France Roussel** SOYEZ AVISÉS qu'une demande portant le numéro 22 061201004 G concernant le logement situé au 31 Tiberius, app. 5, Gatineau J9H 4V6, a été intentée contre vous à la Régie du logement Édifice Jos-Montferrand, 170 rue Hôtel-de-Ville, 4e étage, bureau 4.100, Gatineau (Québec) J8X 4C2.
460552

Ottawa
Information ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Avis de la réunion du Comité de l'urbanisme et de l'environnement et de la réunion du Comité de l'agriculture et des questions rurales

Plan d'améliorations communautaires visant le réaménagement des friches industrielles d'Ottawa

La question sera étudiée par :
le Comité de l'urbanisme et de l'environnement le mardi 23 janvier 2007, à 9 h 30
à la salle Champlain, hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest.

le Comité de l'agriculture et des questions rurales le jeudi 25 janvier 2007, à 9 h 30
à la salle Champlain, hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest.

La Ville d'Ottawa a préparé un Plan d'améliorations communautaires (PAC) visant le réaménagement des friches industrielles. Le PAC explique le bien-fondé du réaménagement des friches industrielles et énonce les mesures et stratégies qui favoriseront le réaménagement des friches industrielles. Le PAC comprend un ensemble de mesures d'encouragement financier et une stratégie municipale en vue de promouvoir le réaménagement des friches industrielles dans Ottawa. Le PAC s'appliquera à un secteur de projet d'améliorations communautaires qui sera désigné par règlement comme étant situé dans les limites du secteur urbain et du secteur désigné «Village» dans le Plan officiel de la Ville d'Ottawa, modifié périodiquement.

Les comités étudieront tous les mémoires écrits relatifs à la question s'ils sont remis au représentant du comité avant la réunion. Si vous souhaitez faire un exposé ou être présent au moment de l'étude de la question, veuillez communiquer avec le représentant du comité avant la réunion.

Comité de l'urbanisme et de l'environnement
Monique Beauregard (coordonnatrice du comité)
Tel.: 613-580-2424 ext. 21622
E-mail: monique.beauregard@ottawa.ca

Comité de l'agriculture et des questions rurales
Diane Blais (coordonnatrice du comité)
Téléphone : 613-580-2424, poste 28091
Courriel : diane.blais@ottawa.ca

Vous pouvez joindre les deux par la poste au 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa, K1P1J1, ou par télécopieur au 613-580-9609.

Si vous formulez des observations au sujet de la proposition, votre nom sera ajouté à la liste de ceux et celles qui seront informés de la tenue des prochaines réunions au cours desquelles la proposition sera discutée et de la décision qui sera rendue.

Veuillez noter que si une personne ou un organisme qui présente un avis d'appel d'une décision du ministère des Affaires municipales et du Logement concernant le Plan d'améliorations communautaires proposé, ne fait pas une présentation orale à la réunion publique (la réunion du Comité de l'urbanisme et de l'environnement ou la réunion du Comité de l'agriculture et des questions rurales) ou ne soumet pas un mémoire écrit à la Ville d'Ottawa avant l'adoption du Plan d'améliorations communautaires (PAC), elle ou il risque de voir la Commission des affaires municipales de l'Ontario rejeter son appel, entièrement ou en partie.

Pour obtenir plus d'information, veuillez visiter ottawa.ca sous l'onglet Consultations publiques/Aménagement et construction ou communiquez avec:

Joseph J. Phelan
Division de la durabilité de l'environnement
Urbanisme , Transport en commun et Environnement
Tél. : 613-580-2424, poste 21609
Télécopieur : 613-580-2459
Courriel : joseph.phelan@ottawa.ca
4264

Ottawa
Information ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Avis de lancement d'étude et une séance de consultation publique

Évaluation environnementale municipale de portée générale

Chemin Britannia – de la rue Howe à la rue Cassels

La Ville d'Ottawa a relevé le besoin de remise en état de l'infrastructure du chemin Britannia, entre la rue Howe et la rue Cassels.

En particulier, les travaux requis comprennent :
- la remise en état ou la reconstruction de la chaussée en asphalte;
- la remise en état ou le remplacement de parties d'égouts sanitaires et de la conduite d'eau principale;
- la construction d'un nouvel égout d'eaux pluviales,
- la construction d'un nouveau trottoir sur le côté ouest de la route.

Les opportunités reliées à l'implantation de mesures de modération de la circulation seront considérées. Ce projet est planifié aux termes de l'annexe B des Lignes directrices sur les évaluations environnementales municipales de portée générale. Le public est invité à faire des observations et commentaires, qui seront intégrés à la planification et à la conception de ce projet. Les particuliers et les organismes intéressés par l'étude auront l'occasion de participer au processus de planification.

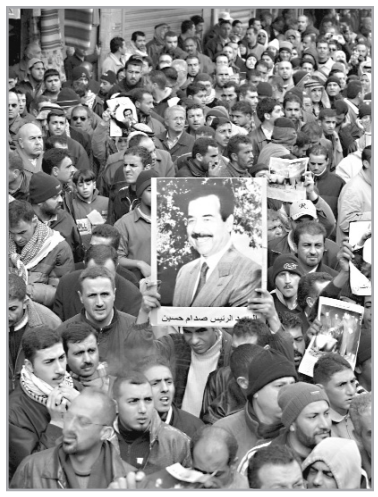
Vous êtes invités à une séance de consultation publique :
le mercredi 17 janvier 2007
de 19 h à 21 h
Centre Ron Kolbus-Lakeside (atrium), 102 avenue Greenview

Sous réserve des commentaires reçus, la Ville d'Ottawa procédera à la planification et à la conception de ce projet.

Pour obtenir de plus amples renseignements, pour présenter des commentaires ou pour consulter les Lignes directrices sur les évaluations environnementales municipales de portée générale, veuillez communiquer avec le gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa à l'adresse figurant ci–dessous.

Le présent avis a été diffusé le 6 janvier 2007.

Luke Foley, ing., gestionnaire de projet
Direction des services d'infrastructure, Services et Travaux publics
100, croissant Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Téléphone : 613–580-2424, poste 29741
Télécopieur : 613–580-2587
Courriel : luke.foley@ottawa.ca
4261
460579



Jordanie : manifestation contre la mort de Saddam

Associated Press – AMMAN

Quelque 3000 personnes ont défilé hier dans les rues d'Amman pour protester contre l'influence des Américains et des musulmans chiites dans le monde arabe, au cours d'un rassemblement pro-Saddam Hussein.

Les manifestants, des musulmans sunnites ou des groupes d'opposition de gauche pour la plupart, ont accusé l'Iran d'être impliqué dans la pendaison de l'ancien dictateur irakien.

« Mort à l'Amérique et l'Iran », ont scandé les protestataires, partis d'une mosquée du centre de la capitale jordanienne, en brandissant des pancartes à l'effigie de Saddam Hussein et en agitant le drapeau irakien.

« Exécuter Saddam est un crime odieux et il est évident que l'Iran se trouve derrière son assassinat », a déclaré un manifestant, Bassam al-Qadoumi, faisant ainsi écho aux craintes présentes dans le monde arabe que les violences intercommunautaires en Irak illustrent une stratégie de l'Iran, puissance chiite, destinée à étendre son influence dans la région.

Les protestataires en Jordanie ont juré de venger la mort de l'ancien raïs en s'en prenant à l'imam radical chiite Moqtada al-Sadr, soutien du premier ministre irakien Nouri al-Maliki, qui a poussé en faveur d'une exécution rapide de Saddam Hussein. Ils ont aussi accusé le Hezbollah chiite libanais d'être à la botte de Téhéran.

Réélu, Schwarzenegger se réclame du centre

Associated Press – SACRAMENTO

Réélu pour un deuxième mandat à la tête de la Californie, le gouverneur Arnold Schwarzenegger s'est présenté hier lors de la cérémonie d'investiture comme un centriste qui n'est redevable à aucun parti politique.

Le gouverneur, qui se remet d'une fracture au fémur droit, n'a pas assisté à l'événement inaugural des festivités jeudi et est apparu hier avec des béquilles au Memorial Auditorium de Sacramento pour y prononcer un discours. « Centriste ne veut pas dire faible », a-t-il déclaré. « Cela veut dire équilibré » et bien « fondé ».

Il a fait allusion à l'année maussade qu'il avait connue en 2005, lorsqu'un conflit qui l'avait opposé à des syndicats de fonctionnaires de l'État de Californie avait fait chuter de moitié sa cote de popularité.

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

Prenez la parole…
pour protéger le chevalier de rivière

Pêches et Océans Canada examine actuellement la possibilité de protéger le chevalier de rivière en vertu de la *Loi sur les espèces en péril* du gouvernement fédéral. En Ontario, ce poisson est présent dans les rivières Mississippi, des Outaouais, Grand, Thames et Trent ainsi que dans la baie de Quinte. L'inclusion de ce poisson à la liste de la *Loi sur les espèces en péril* contribuera à en assurer la survie.

Nous vous invitons à nous dire si le chevalier de rivière doit être protégé par la loi fédérale. Pour de plus amples renseignements ou pour nous faire part de vos commentaires, allez sur le site : www.sararegistry.gc.ca (cliquez sur « Audiences publiques »)

ou communiquez avec :
Pooi-Leng Wong
Pêches et Océans Canada
Courriel : fwisar@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone : 204-984-0599

Les commentaires reçus d'ici le 28 février 2007 seront passés en revue et pris en considération avant le parachèvement du programme de rétablissement.

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Canada

460556

AVIS DE CORRECTION - FUTURE SHOP

Panasonic SCHT744S 10072799. À la page 13 de la circulaire du 5 janvier, nous avons annoncé ce produit avec des épargnes de 100 $ quant en fait, elles sont de 50 $. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 460572

AVIS DE CORRECTION - FUTURE SHOP

Ordinateur Apple / Matériel informatique pour ordinateur portatif. Étant donné des ventes plus élevées que prévues pendant la période des Fêtes, nous avons actuellement une pénurie de stock pour le matériel informatique d'Apple à l'échelle nationale. Actuellement, la date de livraison du stock est prévue la mi-janvier. Des bons d'achat différés seront émis. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 460586

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-01-05

LOTO SUPER 7 : 02 09 10 16 19 25 31 — 35 compl.

La Mini LOTS BONIS : 986677

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

1 *Toyota Camry Hybride* * (non décomposable) : 229A829



*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 35 000 $.

15 lots de 1 000 $ (non décomposables) : 229A659 349A106 623A770 806A133 242A585 458A162 688A604 855A249 247A255 504A310 694A486 859A914 284A947 573A196 739A816

Banco : 01 02 05 06 10 11 12 14 15 21 22 27 31 39 40 43 47 52 57 63

La Quotidienne : 3 718 — 4 3274

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 26 OCTOBRE 22 LION

Extra 1802601* 500 000 $ *décomposable dans les deux sens.

Mise-O-Jeu Prédictions — DEMANDEZ LA LISTE DE HOCKEY AVANT 19 H AUJOURD'HUI.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

LIQUIDATION D'APRÈS-NOËL

UNE EXCELLENTE OCCASION POUR CEUX ET CELLES QUI ONT REÇU DE L'ARGENT COMME CADEAU DE NOËL!

Jusqu'à 75% de rabais DE PLUS PAS DE TPS NI DE TVP

SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT

sur tout achat de plus de 100$



Nous éliminons le coût des distributeurs américains et canadiens et vous profitez ainsi des rabais. C'est pour cela que personne ne peut battre mes prix. Soyez un acheteur avisé !

INTERCONTINENTAL MUSIC

610 RUE DONALD, ANGLE BOUL. ST-LAURENT 613 748-9891

2 rues au nord du centre commercial St-Laurent.
Ouvert dimanche de 11 h à 16 h

460380

De belles jambes pour le sud ?

Sans varices, ni varicosités



Dre Lucie Beaupré

Varices dilatées ? Pas de chirurgie !
Des injections guidées par ultrasons les éliminent.

Petites varicosités ? Couperose ?
Éliminez-les par de simples injections.

DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE

Ottawa
613 722-0101
1335, av. Carling, bureau 600

Gatineau
819 561-0561
500, boul. de l'Hôpital, bureau 102

www.drbeaupreveinclinic.com

459461



Silence, on tourne !

Du 23 décembre 2006 au 7 janvier 2007

Cette année, pendant le temps des Fêtes, sciences et cinéma seront à l'honneur au Musée. Recréez les effets sonores et visuels des films que vous adorez ou venez découvrir les rudiments de l'animation et de la production télévisuelle. Les cinéphiles sont aussi invités à venir fabriquer des illusions d'optique ou un cinéma Zoetrope qu'ils pourront emporter à la maison.

MUSÉE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE DU CANADA

Canada

1867, boul. Saint-Laurent,
Ottawa (Ontario) • 613 991-3044
sciencetech.technomuses.ca

457738

Mise en candidature
www.edugala.ca

Capital Educators'
Awards
Prix 2007
d'excellence en enseignement de la capitale



Connaissez-vous une éducatrice ou un éducateur hors pair?

Proposez sa candidature pour le Prix d'excellence en enseignement de la capitale.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, rendez-vous à **www.edugala.ca/francais.html**

La date limite des mises en candidature est le 23 février 2007.

Les noms des récipiendaires seront dévoilés lors d'un gala qui aura lieu le 17 mai 2007.

Établissements participants :
Algonquin College • Carleton University • Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario • Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est • Ottawa-Carleton Catholic School Board • Ottawa-Carleton District School Board • La Cité collégiale • Université d'Ottawa • Université Saint-Paul

Commanditaires or
RIM TélécomOttawa

Commanditaires médias
Ottawa Citizen LeDroit

Hommage aux éducatrices et aux éducateurs de la capitale nationale

458902

Baisse du prix de l'essence en vue

La Presse

Les automobilistes québécois ont de quoi se consoler en attendant l'hiver. Hier, le prix de l'essence a chuté de trois cents à Montréal pour s'établir à environ 98 cents le litre. Et ce n'est pas fini : détaillants comme producteurs prédisent une nouvelle baisse au cours des prochains jours.

« Ça va dépendre de la température, mais les prix devraient continuer de baisser jusqu'à l'arrivée de l'hiver », dit Louis Forget, vice-président des affaires publiques et gouvernementales d'Ultramar.

Cette semaine, les producteurs pétroliers ont tenté sans succès de maintenir le prix à la pompe au-delà d'un dollar le litre. À Montréal, le prix moyen est passé de 0,96 $ à 1,01 $ le litre en une seule journée, de mercredi à jeudi. Il a reculé à 0,98 $ le litre hier.

Le prix de l'essence à la sortie des raffineries hier a baissé de 3,3 cents pour s'établir à 49,9 $ le litre. Les stations d'essence ont vu leurs profits gonfler à 9,5 cents par litre vendu. Leur marge bénéficiaire moyenne n'est que de 3,5 cents le litre en temps normal.

« Comme il y a beaucoup de concurrence dans le commerce au détail du pétrole, les prix devraient donc baisser encore dans les prochains jours, dit Sonia Marcotte, pdg de l'Association québécoise des indépendants du pétrole, qui regroupe 1500 détaillants. »

« La marge de 9,5 cents le litre peut paraître élevée, mais pas plus tard que mercredi dernier, la marge des détaillants n'était que de 1,6 cent le litre. »

Qui doit-on blâmer (ou féliciter, c'est selon) pour la baisse du prix du pétrole ? Dame Nature en personne. C'est qu'en plus du carburant pour les voitures, les raffineries produisent du diesel pour les camions et du mazout pour chauffer les maisons. La température clémente des dernières semaines a fait dégringoler les ventes de mazout, qui constitue 13 % de la production d'Ultramar. « La baisse du prix du pétrole est causée en grande partie par la faible consommation de mazout, dit M. Forget. Il n'y a pas de pénurie de pétrole ni de problème géopolitique particulier qui affecte le prix à la pompe. »

Comme toujours, le prix de l'essence est moins élevé aux États-Unis. Mercredi dernier, la moyenne nationale américaine était de 2,38 $US le gallon, soit 0,63 $US le litre. Un litre d'essence coûtait en moyenne 0,63 $US à Boston et 0,65 $US à New York.

Internet au service des enfants victimes d'abus

La Presse

Un enfant du Nouveau-Brunswick, possiblement victime d'abus sexuel, a lancé un appel à l'aide virtuel qui a fait le tour du monde avant de se rendre aux autorités canadiennes, qui sont intervenues pour le sauver, comme quoi Internet peu parfois contribuer à la lutte contre la criminalité.

À l'aide du site Google, l'enfant a recherché de l'aide en inscrivant les mots « kids » et « help ». Il est alors tombé sur un site australien appelé « Kids help line », qui offrent des conseils aux enfants de 5 à 18 ans, 24H sur 24.

L'enfant y a écrit un message anonyme, disant qu'il était victime de mauvais traitements, qu'il ne savait pas quoi faire et qu'il avait besoin d'aide.

Les responsables du site d'aide en ligne ont aussitôt contacté la police locale et, de fil en aiguille, ont pu localiser la petite victime et la secourir.

Carrières ET PROFESSIONS
www.workopolis.com
LeDroit cyberpresse.ca

SOIRÉE DES CÉLIBATAIRES

Samedi de 21 h à 2 h
30 ans et plus

GRATUIT POUR LES FEMMES
SAMEDI DE 22 H À 1 H

MUSIQUE

Jeudi à partir de 20 h
SOIRÉE DES DAMES

Vendredi et samedi 20 h
MUSIQUE RÉTRO 1980
DANSE 1990 avec D.J.
André Simon

Terrasse chauffée pour fumeurs

Heures d'ouverture : Lundi au jeudi : 11 h 30 à 1 h.
Vendredi, samedi : 11 h 30 à 3 h.
Dimanche 11 h 30 à 1 h

LE FORUM Sports Resto Bar
18 de la Baie, Gatineau
819 246-6446

460533



LeDroit
cyberpresse.ca

est actuellement à la recherche d'un(e)

GESTIONNAIRE, SERVICE À LA CLIENTÈLE
ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS

Établi depuis 1913, LeDroit est le plus grand quotidien francophone de la région de la capitale nationale, publié six jours par semaine. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

Les fonctions
Vous travaillez en étroite collaboration avec le directeur du service à la clientèle et assumez les responsabilités suivantes :

- Coordonner et superviser toutes les activités du personnel à temps partiel du service à la clientèle, secteurs Tirage, Petites annonces et Renouvellement des abonnements.
- Superviser le service à la clientèle lors de la sortie du journal du week-end.
- Élaborer, organiser et coordonner les activités de ventes afin de maximiser le renouvellement de la clientèle actuelle et le développement des nouveaux marchés.

Les exigences
- Posséder un baccalauréat en administration ou tout autre domaine jugé pertinent.
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience en vente dont au moins deux (2) ans en gestion d'une équipe de ventes.
- Avoir à votre actif des réalisations concrètes d'objectifs de ventes.
- Être reconnu pour votre leadership, votre dynamisme, vos habiletés de communications et vos initiatives.
- Excellente connaissance du français et de l'anglais parlé et écrit.
- Connaitre la suite MS Office et, plus particulièrement, Excel.

La rémunération
Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles ainsi qu'une gamme d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae par courriel avant 16 h, le mardi 23 janvier 2007 à l'attention de :

Robert Schiffo
Directeur, service à la clientèle
rschiffo@ledroit.com

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature a été sélectionnée.

460564

L'autre grand plongeon de Luc Besson

Le Droit – MONTRÉAL

Luc Besson était en plein montage de *Jeanne d'Arc* lorsque Patrice Garcia lui a présenté le dessin d'un tout petit personnage assis sur une feuille. «Et j'ai craqué!», a raconté le réalisateur du *Grand Bleu,* de *Nikita* et du *Cinquième Élément,* lors d'une rencontre avec la presse pour promouvoir son plus récent long-métrage, à Montréal, hier.

Il a craqué, sans savoir dans quelle aventure il se lançait. «Et c'est toujours mieux comme ça!» a-t-il soutenu. Cinq ans de travail – un budget de quelque 100 millions$ et après avoir dirigé une équipe de 700 personnes – plus tard, *Arthur et les Minimoys* s'apprête à prendre l'affiche en Amérique du Nord, vendredi prochain, après avoir accumulé cinq millions d'entrées en France, depuis sa sortie en décembre.

Nous sommes dans le Connecticut rural, dans les années 1960. Voulant aider sa grand-mère, menacée d'expulsion par un promoteur sans scrupule, Arthur (Freddie Highmore) part à la recherche d'un sac de rubis censé être caché dans le jardin par son grand-père. Pour ce faire, il devra rejoindre – en rétrécissant – le pays souterrain des minuscules Minimoys, où il affrontera celui dont on ne doit pas prononcer le nom – le vilain Maltazard.

Hommage à la jeunesse et à l'esprit d'aventure, appel au respect de l'environnement: pour le réalisateur, *Arthur et les Minimoys* est tout ça à la fois. Luc Besson s'est dit surtout «content et fier» d'avoir pris les enfants au sérieux, avec cette première incursion dans le monde de l'animation et du film jeunesse.

«En fait, je n'ai pas l'impression d'avoir réalisé un film d'animation, puisque l'histoire commence dans le réel, a-t-il décrété. C'est à partir du moment où Arthur devient tout petit que j'ai dû me demander comment j'allais le suivre au pays des Minimoys. Ç'a été le même défi pour *Le Grand Bleu,* quand j'ai dû plonger avec mon personnage sous l'eau, ou dans *Le Cinquième Élément,* lors de la poursuite en auto.»

Pour faire croire à l'univers des Minimoys, l'équipe de Luc Besson a notamment construit les 350 maisons du village de ces lutins minuscules, «avec des vraies écorces, des fleurs que je ne connaissais même pas, des brins d'herbe, etc.» Après 11 mois de labeur, une autre équipe a capté quelque 8000 photos de toutes ces maquettes, avant de les transférer dans les ordinateurs, «pour qu'on puisse bouger dans ces décors».

«L'important, c'était de mettre la technologie au service de notre histoire, a souligné celui qui n'avait jamais touché au 3D auparavant. Ç'a été une expérience éprouvante, puisque j'ai plutôt l'habitude physique des tournages. Là, je me suis retrouvé derrière une bande de *nerds* assis devant des ordinateurs pendant tout ce temps!»

Une expérience éprouvante pour les nerfs, aussi, quand on sait que l'enveloppe budgétaire avait déjà fondu de près de la moitié, en deux ans de travail, «et je n'avais toujours pas vu une seule image!»

Un peu de Luc dans Arthur

Du haut de ses 47 ans, Luc Besson ne s'en est pas caché non plus: à l'instar d'Arthur, lui aussi avait 10 ans dans les années 1960. «J'ai souvent été chez ma grand-mère, parce que mes parents étaient trop occupés... a-t-il raconté. On n'avait pas Internet, ni de jeux vidéos, à l'époque, alors on jouait dehors, avec deux cailloux et trois branches. J'avais aussi un chien, qui s'appelait Socrate, même si je n'avais aucune idée de qui Socrate était!»

De plus, l'homme a réalisé, par l'entremise d'Arthur, quelques-uns de ses fantasmes les plus fous, dont celui de dormir dans un coquelicot et de conduire un moustique. «J'aurais adoré mesurer deux millimètres!» a-t-il dit dans un éclat de rire.

Au cours de sa visite éclair d'hier, Luc Besson, des plus décontractés, en a profité pour mettre un terme à toutes les rumeurs voulant que ce nouveau long-métrage, son 10e en carrière, soit son dernier à titre de réalisateur. Les cinq millions d'entrées accumulées en un mois, en France seulement, le confortent dans son désir de tourner une suite à *Arthur et les Minimoys* (pas sur les écrans avant 2009) et lui ont surtout donné envie de repousser une éventuelle retraite à une date ultérieure.

«Ce que j'avais laissé entendre, lors d'une entrevue, c'est qu'après 30 ans de loyaux services et 10 films, j'étais un peu fatigué. C'est une question d'honnêteté intellectuelle, envers moi et envers le public: je n'ai pas envie d'utiliser mon nom pour faire des sous. J'ai besoin de cette honnêteté, sinon, ça ferait longtemps que je serais à Hollywood!» a-t-il lancé, un sourire goguenard étirant ses lèvres.



LA PRESSE

«J'aurais adoré mesurer deux millimètres!» comme «son» personnage d'Arthur, déclare Luc Besson.

Une **alternative** aux **grandes universités**

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL SAINT PAUL UNIVERSITY



© Picard / Brunet / Comstock

Professeurs de **renommée internationale** * **Frais** de **scolarité très compétitif**

Bourses et **aide financière** * **Étudiez** en **français** ou en **anglais**

Étudiez à **temps plein** ou à **temps partiel**

Certificats, baccalauréats, maîtrises et doctorats

458188

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL * 223 RUE MAIN * OTTAWA ON * 613-236-1393 * LIAISON@USTPAUL.CA

RESTAURANT FERME ROUGE MC SPECTACLES

SPECTACLE DE STYLE CABARET

- MUSICIENS
- PLANCHER DE DANSE
- CHANT, SPECTACLE
- JUSQU'À 15 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS
- AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
- SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
- BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
- CHOIX DE MENUS ENFANTS À 10 $
- MENU À PARTIR DE 15 $
- 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
- À 20 MINUTES DU PARLEMENT
- À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.

LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ

25,95$ RÉGULIER 33 $ — Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h

- Chaudrée de palourdes
- Bisque d'homard
- Comptoir à salades (50 articles)
- Saumon fumé
- Palourdes
- Crabes des neiges d'Alaska
- Pétoncles
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes géantes
- Moules au vin
- Huîtres de Malpèque fraîches
- Saumon glacé du Pacifique
- Paëlla aux fruits de mer
- Choix de filets de poissons
- Pieuvre marinée
- Comptoir à sushi
- Comptoir à fromage
- Comptoir à desserts (20 différents)
- Et plusieurs autres délices de la mer

Remettre ce coupon à votre serveur(euse).
Maximum 4 personnes par coupon
Valide jusqu'au 31 janvier 2007.



Association touristique de l'Outaouais

POUR RÉSERVATION : (819) 986-7013
www.fermerouge.ca
1957, route 148, Gatineau

457778

Édition régionale

VH = Vidéotron Hull
VR = Vidéotron Rockland
RO= Rogers Ottawa

Samedi soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9 CBOFT	3	3	5	Les pieds...	5 sur 5	Le Téléjournal	Un bon gars	Les Belles Histoires des pays...		Les Aventures tumultueuses de Jack Carter				Le Téléjournal	FranCoeur	Cinéma / TANGUY (4)	
40 CHOT	10	10	10	Cinéma / BATMAN (3) (15:15)		Le TVA	Cinéma / RETOUR VERS LE FUTUR (3) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd					Cinéma / LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU (2) avec Elijah Wood					
34 CFGS	5	5	11	...mijote?	Le Journal	Cinéma / BLIZZARD (5) avec Zoe Warner, Brenda Blethyn				Cinéma / L'ART DE LA GUERRE (5) avec Wesley Snipes, Marie Matiko				Le Journal	Sexy Cam	Cinéma	
VOX VOX	22	22	25	Infocomm	Boom la vie	Parole et Vie		...de skier	Xskatera	...école	Jeunes... rue	Infocomm					

Dimanche soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9 CBOFT	3	3	5	Cinéma (15:30)	5 sur 5	Le Téléjournal	Découverte		...Laflaque	Tous pour un		Bons baisers... / ...téléséries		Le Téléjournal	Corteo: derrière le rideau		Cinéma
40 CHOT	10	10	10	Cinéma / ZEUS... (16:00)		Le TVA	Les Gags	Célébration 2007 / Claude Dubois			Mannequins d'un jour		Las Vegas		Le TVA	Cinéma / APOLLO 13 (4)	
34 CFGS	5	5	11	Pas si bête...	Le Journal	Cinéma / LOONEY TUNES: LES REVOILÀ! (4)				Cinéma / S.W.A.T. (5) avec Colin Farrell, Samuel L. Jackson					Le Journal	Cinéma / L'INTRUS (6)	
VOX VOX	22	22	25	Infocomm													



©MD AGROPUR COOP

On grandit ensemble.

Québon est le fruit d'une tradition qui puise ses racines dans notre terroir depuis plus de 35 ans. Et nous sommes fiers de nous associer à des organismes sans but lucratif qui viennent en aide aux jeunes de nos communautés, tels Opération Enfant Soleil, le Club des petits déjeuners du Québec et la Fondation OLO.

Pour grandir en santé et pour garder la forme, le lait Québon est le choix de tous les jours.

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuners.org

Québon, laitier officiel du Club des petits déjeuners du Québec

20 ans! Opération Enfant Soleil®
Des soins en premier

Québon, fier partenaire d'Opération Enfant Soleil

Québon
Bien choisir. Bien grandir.

La grande famille Québon est fière de s'associer à l'expertise des distributeurs de la laiterie Château pour vous offrir la marque la plus populaire au Québec.

Votre équipe régionale.



Yves Aubin
Val-des-Monts
819 986-3805



Nicholas Guindon
Hull/Val-des-Bois
819 664-9495



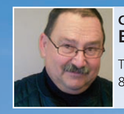
Stéphane Aubin
Cheneville
819 428-1998



Marc Carpentier
Cantley
819 986-3805



Daniel Guindon
Buckingham
819 664-5233



Conrad Bondu
Thurso
819 790-1083



Christian Dubois
Montebello
819 743-9866



Denis Ladouceur
Buckingham
819 664-5233



Gilles Lagacé
Aylmer
819 743-2833



Michel Fecteau
Hull
819 664-7908



Michel Guindon
Hull
819 743-7659



Michel Savard
Hull/Gatineau
819 210-8987



Marquis Laframboise
Gatineau
819 921-0428



Denis Latreille
Hull
819 669-9210



François Lefebvre
Hull
819 923-3623



Yves Bélair
Gatineau
819 329-5354



Michel Desjardins
Gatineau
819 775-2639

« Nous tenons à remercier tous nos clients pour leur appui passé et futur. Nous sommes fiers de pouvoir continuer notre excellent travail. » - Denis Ladouceur

« C'est difficile de voir disparaître la marque Château. Cependant, Québon est la marque de lait la plus populaire au Québec. » - Gilles Lagacé

« Mes clients sont heureux d'apprendre que je demeure leur laitier. » - Marquis Laframboise

« La gamme de produits Québon est impressionnante. Nous serons en mesure de vous offrir des produits d'excellente qualité. » - Christian Dubois

« Avec ce changement, on assure la continuité des emplois en région et c'est très important. » - Nicholas Guindon



Québon
Bien choisir. Bien grandir.

Les petites annonces

cyberpresse.ca

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

1ER, 2e hypothèque. La banque refuse, on peut vous aider. André, 819-790-8091, résidentiel et comm.

2 ANS +, 7h à 17h, milieu chaleureux et stimulant, éducatrice formée, $20/jour + reçu, $7/jour en févr., boul. Labrosse, près 50. 819-663-2334

2 TABLES DE MASSAGE portatives, équipées, $175 ch. 819-665-3913.

À vendre: arcades et manèges d'enfants. 819-671-5414.

À VENDRE, arcades et manèges d'enfants. 819-671-5414

CHIOTS Labrador X, WWW.chiotsavendre.com, $100. 819-454-2236

EXERCISEUR elliptique, Infiniti, pratiquement neuf, roues arrière de 17 po., 6 programmes d'entraînement, $350, Amélie: 819-771-5112

FORMATION de préposé(e)s en entretien sanitaire. Places limitées, débutant le 22 janvier 2007. 819-986-8888.

JUMENT enregistrée, 3 ans. 819-351-3533, 613-229-5449.

LAV./SÉC., superposées, marque Frigidiare Heavy Duty, valeur de $1,400, pour $400. (819)281-4808

MASSAGE ANTI-STRESS
Massage thérapeutique, capillaire et de pieds compris. 819-772-2227.

MILIEU familial, places disponibles, 2 ans +, 750 St-Joseph, 819-771-1134

PETITS chiots Berger Allemand pure race, 9 semaines, parents sur place, vermifugés, prêts à partir, $300. 819-671-6142, 613-293-5479.

PETIT Yorkshire, 1-1/2 lb, vacciné, vermifugé, propre à 75%, $1,000, 819-766-2565.

POÊLE au gaz, neuf, en fonte émaillée, tout équipé, payé $4,000 pour $2,300. (819)671-0282, 213-0282

POÊLE autonettoyant et réfrig., machine à glace, $425. (819)669-6450

POÊLE et réfrig. blancs Hotpoint, bon état, $550. 819-790-9890.

POÊLES à granules reconditionnés à partir de $1,400; poêles neufs à partir de $2,000. 819-776-0200.

TABLE de massage, stable, $150, (819)243-8546.

TÉLÉVISION écran projecteur 55 po Toshiba, $500. 819-281-1007.

EXPERTS

.99¢ PI CAR., pose plancher de bois franc et flottant, 30 ans d'exp., rénovations. Marcel: 819-712-2636.

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs (pelle), sel. Après 18h, Michel: 613-552-6563, 613-552-6484.

RAMASSE POUSSIÈRE 819-328-6743
Service professionnel d'entretien ménager, 10 ans d'expérience.

EMPLOIS

SECRÉTAIRE dentaire, bilingue, temps plein, avec ou sans exp., beaucoup d'entregent, responsable et capacité de travailler en équipe. Contactez Nathalie ou Monique au 819-685-9499.

CENTRE D'ENTRETIEN ET RÉPARATIONS DE VÉHICULES À ESSENCE OU DIESEL
recherche une personne dynamique pour combler le poste de technicien-mécanicien avec expérience. Salaire selon exp. Prendre rendez-vous avec Luc Giroux (819)773-3025 ou télécopiez C.V. au (819)773-3390.

EMPLOIS

DÉPÊCHEZ-VOUS!!!

C'EST VRAIMENT RIDICULE. Semaine après semaine, je fais passer des annonces pour des représentants sur la route, pour notre compagnie de traitement d'eau. Il n'y a aucun truc, ni surprise. Nous fournissons les rendez-vous et une paye attirante. Le revenu au départ est de $45,000 à $60,000 par année. Voilà pourquoi je ne comprends pas que vous n'exami-neriez pas cette occasion unique. Aucune expérience n'est nécessaire et l'entraînement est fourni. Si vous possédez une voiture, appelez immédiatement du lundi au vendredi de 9h à 17h au: **819-777-2424 et demandez Robert** ou envoyer votre C.V par fax au 819-777-6464, ou par courriel: systemedeau@bellnet.ca

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
MaxSys recherche assistant(e) administratif(ive) pour son client gouvernemental. Bilingue et cote de sécurité nécessaire. Appelez Lori au 613-562-9943 poste 116 ou faites parvenir votre C.V. par courriel: bassarab@maxsys.ca

URGENT!
2 RÉNOVATEURS recherché(e)s, 5 ans d'exp., avec outils, temps plein, pour gestion des matériaux, pose de gypse, céramique, joints, charpente, robineterie. Sylvie au 819-643-8685 ou C.V. à: slevac@globetrotter.net

5 TÉLÉPHONISTES BILINGUES RECHERCHÉ(E)S
pour ajouter à mon centre de prise de rendez-vous, expérience non nécessaire et formation fournie. Joignez-vous à une équipe dynamique. Horaire de travail de 17h à 21h, idéal pour étudiant(e). Très bonnes conditions de travail. Bien rémunéré. Accessible par autobus. Demandez pour Stéphanie: (819)777-2424 ou envoyez votre C.V. par fax au (819)777-6464; courriel: systemedeau@bellnet.ca

eXCELHR

ADJOINT(E)S administratif(ve)s
Cote de sécurité de niveau secret

ExcelHR a présentement trois contrats à offrir pour lesquels une cote de sécurité de niveau secret est requise.

Du 10 janvier au 31 mars
Un bureau du gouvernement au centre-ville recherche un(e) adjoint(e) administratif(ve) pour aider un gestionnaire, planifier les réunions, organiser les déplacements et accueillir les visiteurs. De l'expérience dans le domaine des affaires étrangères est considérée comme un atout. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à: alison@excelhr.com.

Du 12 janvier au 2 mars
Un bureau du gouvernement au centre-ville recherche un(e) adjoint(e) administratif(ve) bilingue pour organiser et planifier les réunions et réserver les salles de conférence. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à: alison@excelhr.com. Voyez des dizaines d'autres emplois passionnants sur le site www.excelhr.com

EMPLOIS

AIDE-CUISINIER avec 2 ans d'exp., propre, ponctuel, aimant travailler en équipe. Entre 14h et 16h, Moe, 819-568-4404.

AUPEL INC.
Une entreprise spécialisée dans l'édition et la fabrication d'agendas est à la recherche de personnel pour son atelier d'infographie/pré-presse et d'impression numérique:
- Infographiste/technicien(ne) en pré-presse;
- Opérateur(trice) d'imprimantes à grande vitesse;
- Recherchiste/réviseur(e) d'épreuve.
Faire parvenir votre C.V. avant le 12 janvier au 220 Edmonton, Gatineau, Qc, J8Y 3S6
télécopieur: 819-770-0829
courriel: paul.delisle@aupel.com

AYLMER, hygiéniste dentaire bilingue, temps partiel. Possibilité de poste permanent. Salaire et conditions de travail intéressants. 819-682-1919, C.V. par fax: 819-682-5290

COIFFEUR(SE) avec clientèle, secteur Mont-Bleu, 819-777-9997.

API "HR Solutions" ALLIANCE Personnel Inc.

CR-04-05 - AS-01-02
API est à la recherche de professionnel(le)s bilingues avec expérience préalable au sein du gouvernement fédéral pour contrats à long terme.
Tél.: (613)235-9191
ou faites parvenir votre C.V. par courriel:
jobs@alliancepersonnel.com

FINISSEUR de ciment, aide générale, avec véhicule. 613-294-9239.

IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
exp. un atout, salaire de base + commission. Voiture requise. Claude au 819-561-0226.

INSTALLATEURS de tapis, doit posséder ses outils et camion. SVP se présenter au 195 Colonnade Sud, Ottawa.

LE RESTAURANT au Vieux Duluth recherche cuisinier(e)s, assistant(e)s chef, serveur(se)s, commis-débarasseur, assistant(e) gérant(e), temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. au 56A Gréber, secteur Gatineau.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se), personnel de restauration demandé. 819-561-7171.

MÉGA MITSUBISHI recherche un(e) commis comptable avec exp. Contactez M. Racine au: 819-770-2277.

NANNY, Aylmer. Recherchons une personne bilingue, responsable, fiable et dynamique, à domicile - 5 jours/sem. pour famille chaleureuse. Ne doit pas avoir d'allergies à l'humour! Tâches: entretien ménager, lessive et préparation de nourriture. 613-864-5088

OUVRIER d'exp., temps plein au choix: 4 à 5 jours/sem., personnel de métier demandé, pour petit contracteur. 613-241-1600.

$ $ $

RECHERCHE femmes 18 ans et +, avec très forte poitrine (DD+) pour photos/internet. Bon salaire. Rose: 450-530-1708, prodmc@gmail.com

RECHERCHE réceptionniste dentaire, bilingue, 3 ans d'exp., temps plein, connaissance avec comptes à recevoir et Abledent, aucun soir et fin de sem. Télécopiez C.V.: **613-238-7001.**

EMPLOIS

RÉSIDENCE Queenswood à Orléans recherche directrice des soins, avec expérience, du lundi au vendredi, salaire concurrentiel. Envoyez C.V. au 613-830-9910.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Clinique médicale, centre-ville d'Ottawa, recherche secrétaire réceptionniste bilingue, temps plein ou partiel, avec exp., salaire nég. selon exp. Envoyez C.V. par fax au 613-237-1008.

SUPERVISEUR en entretien ménager, 5 ans d'exp., nombreux avantages, secteur grand Gatineau.
Faxez c.v. au 819-986-5634.

LOGEMENTS

1-2-3 CHAMBRES, Gatineau, semi-détaché, 819-664-2500, de 8h à 18h.

1-2-3 CHAMBRES, Hull, 3 min. du gouvernement. 819-664-2500.

127 De la Baie, Gatineau, garçonnière à louer, chauffée, éclairée, stat. 819-743-5458.

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $460+/$530. rue Richard ou Lanctot, logements à louer à Hull. 819-770-6907

1 À 5 chambres, chalets à louer, sem. ou fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 CHAMBRE, 1er févr., logement à louer à Hull, Lac des Fées, très grand, poêle, réfrig., lav., chauffé, éclairé, près magasins et autobus, $585. 819-664-7387.

1 CHAMBRE, 1er févr., logement à louer à Hull, chauffé, 2 appareils, secteur St-Raymond/St-Joseph, $525. 819-770-1715.

1 CHAMBRE, 1er mars, rue Guillemette, $495, non chauffé, non éclairé, stat., logement à louer à Gatineau. 819-669-2002.

1 CHAMBRE, 367 Raymond, logement à louer à Gatineau, stat., non chauffé, non éclairé, libre, $450 à $500, 819-643-9446.

1 CHAMBRE, 4 appareils, non chauffé, $475, 819-777-3363

1 CHAMBRE, $550, Hautes-Plaines, logement à louer à Hull, aucun tapis, constr. récente, prises lav./séc., 1er mars, (613)864-3455

1 CHAMBRE, $700, tous inclus, 2 min. de l'hôpital, logement à louer à Hull. 819-778-7230.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, logement à louer à Hull, appareils, $600. (819)770-7981.

1 CHAMBRE, Hull, non chauffé, non éclairé, 2 appareils. 819-595-9186.

1 CHAMBRE, janv. gratuit, chauffé, éclairé, secteur St-Raymond, $600, libre, 819-561-7466.

1 CHAMBRE, joli, tranquille, propre, bois franc, face au parc et rivière, 5 min. du centre ville, références exigées, $650, logment à louer en Ontario. 613-744-5419

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur(se), près des Promenades. 819-568-0917.

1 CHAMBRE, logement à louer à Gatineau, libre, stat., chauffé, éclairé, $500, 819-669-5180.

1 CHAMBRE, MEUBLÉ et ÉQUIPÉ, grand confort, stat. int. près centre-ville Ottawa et Hull. Vue extraordinaire, bord rivière des Outaouais. TOUR Notre-Dame, rue Laurier à Hull, Libre. 613-853-6506.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., $580. 819-661-4469, 819-682-4469.

1 CHAMBRE, près de Cantley, neuf, $600, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. si besoin, logement à louer à Gatineau. 819-743-0455.

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, rénové à neuf, logement à louer à Hull, centre-ville, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $525, 819-772-4235

1 CHAMBRES, près Galeries et l'hôpital de Hull, aire ouverte, 1er étage, céramique, 2 balcons, stat. chauffé, éclairé, $725, 819-360-5030.

1 CHAMBRE, s/sol, 5 appareils, logement à louer Gatineau, chauffé, éclairé, clim., non fumeur, pas d'animaux, $575, logement à louer à Gatineau. 819-328-2516.

1 CHAMBRE, style loft, rénové, 4 appareils, près édifices gouvernementaux, paisible, 15 jan. $695, chauffé, éclairé, 819-568-5331.

1 CHAMBRE, tout incl., Val-des-Monts, $600, soir: 819-671-0700

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1ER FÉV., bois franc, près de l'UQO, câble, $360. 819-360-5030

1ER févr. ou après, maison à partager, $375 tout incl., Hull, (819)777-2264, 827-4495.

1ER MAI ou juin: grand 2 chambres, haut de triplex, projet résidentiel, près de St-Laurent et McArthur, $820 chauffé, stat., remise. Logement à louer en Ontario. 613-745-7745.

2 BELLES chambres, balcon, logement à louer à Hull. (819)743-8705

2 CHAMBRES, 127 De la Baie, Gatineau, logement à louer, stat. $600, 819-743-5458.

2 CHAMBRES, 1er févr., logement à louer à Gatineau, neuf, prises lav./séc., près autobus, non chauffé, non éclairé, $695. 819-663-3872.

2 CHAMBRES, 222 Guay, $550 chauffé, non éclairé, logement à louer Gatineau. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 3e, neuf, $900, non chauffé, non éclairé, (819)665-4525.

2 CHAMBRES, bas de triplex, Mont-Fleuri, Gatineau, logement à louer, prises lav./séc., 2 stat., remise, mars, $665. **819-210-1434.**

2 CHAMBRES, Cantley, non chauffé non éclairé, libre, $525. 819-827-1856

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $650 nég. (valeur réelle: $700), 55 Bédard, de janv. à août. 819-953-6849.

2 CHAMBRES, Desrosiers, $595 non chauffé, non éclairé, logement à louer Gatineau. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, fév., logement à louer à Hull, Plateau, $630, 819-775-9442, 819-329-5467

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, prises lav./séc., personne tranquille, non-fumeuse, $600, boul. St-René Ouest. (819)561-9222

2 CHAMBRES, libre., logement à louer à Gatineau, dans triplex, prises lav./séc., stat., $595. 819-669-7597

2 CHAMBRES, libre, style condo, logement à louer à Gatineau, $750, pas d'animaux. (613)858-6663

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, secteur St-Jean-Bosco, $550, logement à louer à Hull. 819-246-5797.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, $625, chauffé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux. 819-771-6261, 9h à 15h.

2 CHAMBRES, très grand, luxueux, bois franc, céramique, marina, privée, libre, $835, logement à louer à Aylmer. **819-684-0704**

2 GRANDES chambres, condo à louer, neuf, 1,300 pi car., Plateau, plancher flottant/céramique, clim., prises lav./séc., espace de rangement, non éclairé, non chauffé, près services/autobus, à partir de $835, 613-816-6615

LOGEMENTS

3 CHAMBRE, le Plateau, 1er fév., prises lav./séc., remise, 2 stat., $780, 819-243-0432.

3 CHAMBRES, 1027 Yvon Pichette (genre semi), 2 s/bains, cour privée et clôturée, à quelques pas d'une école, garderie et arrêt d'autobus, prises lav./séc., libre, $715, 613-234-0301 après 18h en semaine.

3 CHAMBRES, 10 min. d'Ottawa, demi s/sol, céramique, 4 appareils, 2 stats., remise, non fumeurs, $675, non chauffé ni éclairé, logement à louer à Gatineau. 819-663-4077.

3 CHAMBRES, 1er févr., près de tout, logement à louer à Gatineau, haut de maison, très grand, tout rénové, foyer, beaucoup d'armoires, chauffé, eau chaude fournie, $900. Possibilité de 2 garages. 819-743-0231 ou 819-921-3766.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, logement à louer Hull, 107 rue Eddy, $700, 819-595-1011.

3 CHAMBRES, près de tout, stat., logement à louer Gatineau, libre, $670, 819-962-4736.

5 MIN., Parlement, Gatineau, 5 appareils, 1,200 pi car, foyer, bois franc, stat., $790, 819-568-8959.

91 GAMELIN, près des Galerie et hôpital de Hull, $360, 819-360-5030

ALYMER, maison à partager, près pont Champlain, chambre meublée, salon privé, personne responsable, non-fumeur, pas d'animaux. Contactez: 819-775-4976

AVEC OPTION D'ACHAT
Duplex à louer, rue Isabelle (Hull), jolie maison d'époque, 3 chambres + logis de 1 chambre avec entrée privée, bien décorée, près services, 613-248-5777.

CANTLEY, 3 chambres, maison à louer, magnifique paysage, 1 acre de terrain, nouvellement rénovée, avec rallonge et garage, 20 min. d'Ottawa-Hull, non-fumeurs, $995. 819-457-4343.

CHAUFFÉ, éclairé, nourrie, etc., chambre à louer, pour personne âgée autonome, à la campagne, voiture offerte. Chrystal, 819-766-2092, 819-210-7998.

FORT LAUDERDALE, 200 mètres de la plage, maison à partager, grande piscine, excellent voisinage, maison et cuisine très grandes, 1 personne: $750/mois, 2 personnes: $850/mois. Thomas au 954-565-6543.

GATINEAU, $400 tout incl., maison à partager, non-fumeur(se), 819-246-3537.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre à louer, style garçonnière, avec s/bains privée, etc., $295+/mois, aucun bail. 819-669-5558.

GATINEAU (Cantley), au mois ou à l'année, neuf, meublé, chauffé, éclairé, literie et vaisselle incl., idéal personne seule, non-fumeuse, $600. 819-827-3134.

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, très propre, foyer, garage, 1er mars, $1,200 non chauffée, non éclairée, 819-775-8389.

GATINEAU, local de 12X25, $320. N. Dugas au (613)282-3797.

GATINEAU, maison à louer, 4 chambres, pas d'animaux, $900. 819-210-2083.

GATINEAU, meublée, $325 tout incl., câble, stat. 819-243-1727.

GATINEAU, près de Cantley, neuf, $550, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., garçonnière à louer. Appelez au: 819-743-0455.

GATINEAU, St-René/Main, poêle, réfrig., libre, $425, 819-246-3215.

GRANDE garçonnière rénovée, 819-643-9913, 613-282-7171.

LOGEMENTS

HULL, 142 Freeman, industriel, 26X70, 1,820 pi., local à louer, porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, chauffé, éclairé, meublé, câble, $450, garçonnière à louer. (819)483-1089

HULL, meublée, garçonnière à louer, chauffée, éclairée, idéal femme seule non-fumeuse, lav./séc., $510. 819-778-8588.

HULL, près Mont-Bleu, garçonnière dans maison privée, 3 appareils, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $425, libre, idéal femme. 819-777-9788.

HULL, résidence pour personnes agées, libre mars/avril, services adaptés disponibles aux besoins individuels, 3 chambres, toilette et lavabo incl., luxueux, 2 min. de l'hôpital, 819-778-7230

IDÉAL homme travaillant, chambre à louer, meublée, télé/câble, stat. 819-243-1788.

IMPASSE des Vents, maison à louer, Gatineau, 2 chambres + loft, foyer gaz, bois franc, garage, $1,190. **819-210-1434.**

OTTAWA-EST, logement à louer en Ontario, semi-s/sol de maison, 1 chambre, frais peint, lav./séc., gaz/hydro incl. et stat., non-fumeur(se), pas d'animaux, $750. (613)371-5570

RECHERCHE colocataire avec emploi, libre, $275 tout incl., près de Lorrain, logement à partager. 819-663-5964

TOUT INCLUS, garçonnière, propre, $500, 2 min. de l'hôpital. 819-778-7230.

LOGEMENTS

TRÈS grande chambre avec balcon, bord du ruisseau, Lac McArthur, $350, accès à tout, 819-457-4997.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, ruisseau du lac McAthur, $550 chauffé, éclairé, 819-457-4997.

VANIER, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., propre, libre, garçonnière à louer, $540. 613-741-3954, 613-868-5902.

PROPRIÉTÉS

$179,900, BOUL. Moussette, bungalow avec garage attaché, système d'alarme, très bien situé, possession rapide, vendeur motivé, peu d'entretien ext., possibilité d'un logis parental, prix pour vente rapide, briques sur 4 côtés. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

$199,900, CANTLEY, accès à l'eau, près du golf et ski, constr. en poutre de pin, plancher de bois partout, site enchanteur, bardeaux de toiture refait à neuf. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

$66,900, PARC Riviera, située sur un coin, très chaleureuse, bien entretenue, fraîchement repeint, bois franc et flottant, prix pour vente rapide, vendeur motivé, possession rapide. Logez-vous pour moins qu'un loyer. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

AYLMER, 2 étages spacieux, 3 chambres, $298,989. J. Lacroix, Re/Max, 819-360-4885

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, local à louer: $795, www.calouer.com, 819-778-3591

PROPRIÉTÉS

DEVENEZ PROPRIO POUR $450/MOIS
Duplex à vendre, rue Isabelle (Hull), jolie maison d'époque, 3 chambres + logis de 1 chambre avec entrée privée, bien décorée, près services, 613-248-5777.

- GATINEAU, **2 triplex tout brique,** 1145 et 1147 rue Notre-Dame, logis de 2 chambres, avec de bons revenus, tous loués avec baux. Non chauffés et non éclairés. **$279,900 chacun.**
- GATINEAU, 1314 rue D'Alma, prestigieux bungalow, 1,400 pi car., construction 2002, **terrain 1/2 acre, cour boisée** et piscine hors terre, 3 chambres. A voir! **$279,900.**
- HULL, **triplex,** 7 rue Dompierre (en arrière du Zellers), bons revenus, tous loués avec baux, 3 cabanons, balcons et escaliers en fibre de verre, **$259,000.**
- CANTLEY, 143 de Saturne, magnifique bungalow en "log" de bois, construction 2002, aire ouverte sur la s/manger et la cuisine, plafond cathédrale au salon. A voir! **$254,900.**
- AYLMER, **62 Lake (Wychwood),** près pistes cyclables, **5 chambres,** rénové, 2 s/bains, grand terrain, aménagement du s/sol presque fini. A voir! **$234,900.**

Micheline Richard, 819-790-9939
Royal LePage La Renaissance

GATINEAU, Mont-Luc, bungalow, 1,008 pi car., bois franc, céramique, 2 s/bains, $199,900. 819-923-6115.

GATINEAU, secteur Templeton, type "split level", air ouverte, 3 chambres, $178,000, (819)669-9945

HULL, semi-dét. 4 chambres, plancher bois franc, foyer, fournaise neuve, clim. central, toiture neuve, $130,000. 819-772-2691, 613-724-8775.

PROPRIÉTÉS

VISITE LIBRE DIM. DE 14H À 16H
AU 232 DU GRAND CALUMET, AYLMER
Paliers multiples, 3 + 1 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol aménagé, garage, cour privée. Rénovations: fenêtres, bardeaux, planchers, porte-patio. $209,000. Lesley Marten, La Capitale Outaouais, 613-558-0222.

LUSKVILLE, maison de pièces, près d'un ruisseau, atelier/hangar/loft d'invités. Parc de la Gatineau, golf et rivière à proximité. 819-986-2257.

VÉHICULES

1985 FORD LTD, $1,000 nég, pièces neuves, bon état, (819)771-3360.

1990 TOYOTA Camry, 230,000 km, $1,450, 819-281-0806.

1991 CORSICA 3.1 L., mécanique AAA-1, $1,250 nég. 819-246-5294.

1992 TOYOTA Paseo, mécanique A1, 5 vit., 1,800$. 613-222-2999

1993 PLYMOUTH Voyager, automat, propre, $850, 819-923-3929, 819-643-8143.

1994 MAZDA B3000 King Cab, V6, pneus d'hiver neufs, $1,000. Big Bear 1991, $3,000. (819)671-8477.

1995 PATHFINDER, 5 vit., mécanique A1, $2,200 nég. 613-276-8303

1996 HONDA Accord, 92,000 km, $7,900, (819)771-4118.

1997 CAVALIER, 150,000 km, bon état, $1,800 ferme, 819-561-6601.

1997 CHRYSLER Intrepid, tout équipée, état A1, certifiée QC, 145,000 km, $3,200, 819-827-0566.

VÉHICULES

★★★

1997 YUKON SLT., 4X4, sièges cuir 126,000 km, comme neuf, blanc.
1998 JIMMY SLT, 4X4, tout équipé.
2000 F150, 4X4, king cab
2001 DAKOTA, quad Cab, 4WD, bleu.
2000 F150, 4X4, king cab
Très bons prix à discuter
AUTOTIC, 819-770-7777

★★★

1997 YUKON SLT., 4X4, sièges cuir 126,000 km, comme neuf, blanc.
1998 JIMMY SLT, 4X4, tout équipé.
2000 F150, 4X4, king cab
2001 DAKOTA, quad Cab, 4WD, bleu.
2000 F150, 4X4, king cab
Très bons prix à discuter
AUTOTIC, 819-770-7777

VÉHICULES

1998 SUBARU Forester-S, tout équipée, moteur neuf à 140,000 km du concessionnaire, réservoir à essence, pneus, amortisseurs neufs, $5,800, **819-985-4523, 819-684-7475.**

1998 TOYOTA Corolla CE, manuelle, tout équipée, $6,900, (819)962-5180

2000 FOCUS SW, en exellent état, vendu avec certificat d'inspection mécanique, $4,900. 819-827-1427

2000 MONTANA, équipée, 135,000 km, 6 cyl., $5,900. (819)661-9866.

2001 TOYOTA Corolla S, noire, automat., 111,000 km, $7,700. Jour: 819-956-7029, soir: 819-246-0193

VÉHICULES

2002 ARCTIC CAT ZR 800 EFI, motoneige, marche arrière, avec crampons, comme neuve, $4,000, 819-827-3608.

2003 POLARIS Scrambler, VTT 4x4, 500 c.v., équipé, camouflage, bas km, $4,700 nég. 819-456-2803.

★★★

2002 CAVALIER, 22,000 km, automat., 4 portes, clim., prix nég.
2003 PROTÉGÉ 5, 33,000 km, standard, prix nég., comme neuf.
AUTOTIC, 819-770-7777

2002 GMC Jimmy SLS, camion 4x4, 85,600 km, 4.3 L., 4 portes, tout équipé, 8 pneus, entretien chez concessionnaire, anti-rouille, 1 proprio, extras, excellent état, $13,700 nég. 819-684-7436.

2004 BUICK Rendez-Vous, $13,999
www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004

2004 NISSAN Maxima, couleur sable, 3.5 L., moteur 265 forces, 28,000 km, tout équipée. Balance de location 18 mois: $573/mois. Nous payons le coût du transfert. 613-229-0419.

2005 LEXUS ES 330, granat foncé, 14,000 km, $35,000, 819-663-7676

ACHETONS voitures pour ferraille, 819-790-0101.

AVIS ET SERVICES DIVERS

GARDERIE en milieu familial, 18 mois et +, près du musée des Civilisations, nourriture de très haute qualité, activités éducatives et beaucoup plus. 819-776-2557.

102 AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

103 ACTIVITÉS DIVERSES

DANSE-RENCONTRE, dim. soirs, 30 ans +, 270 Marier, 819-246-3363.

JOUEURS de hockey recherchés pour une nouvelle ligue. Eric, 819-208-3499, lanceetcompte.ca

106 TROUVÉ

TROUVÉ chat adulte blanc et roux, poil long, secteur Templeton. Téléphonez au 643-7358.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

ASSEMBLAGE DE MEUBLES, vos appareils, machines ou autres. Estimation gratuite, (819)664-7145.

MASSAGE ANTI-STRESS
Massage thérapeutique, capillaire et de pieds compris. 819-772-2227.

TOUT perçage, $30 et choix de bijoux taxes incluses. Unique, 279-B St-Joseph, Hull. 819-420-1000.

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES ET +** ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

1 LIT double, 2 lits Queen, 2 lits Simple, 819-772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

DOIT VENDRE! divan lit, excellent état, $250 nég. (819)684-5274.

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 819-772-2333.

MEUBLE audio et vidéo en bois, en coin, 6 pi. X 4 pi., pour télé 22 po. max., 275 $ nég., (819)778-1845.

MOBILIER de salon 6 pièces, valeur $3,700, demande $900. (819)669-8642.

MOBILIERS de salon et cuisine; futons; télé; poêle, réfrig., prix à discuter, (819)663-1818.

MOBILIER s/manger, $150; poêle, réfrig., blancs, $300, (819)773-7624..

POÊLE, réfrig. GE, très propre, autonettoyant, $350. (819)986-7069.

VAISSELIER Braemore (1976), chêne massif, 48X75', très bon état, $500. 819-595-6825.

122 ANTIQUITÉS

HOMMAGE à Normand Hudon du 16 déc. 2006 au 14 jan. 2007, vente de toiles originales, caricatures, giclées etc. www.galerielecastelet.com 450-227-9797.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE, LIVRAISON GRATUITE. 819-669-0697

LAVEUSE, haute capacité, 3 cycles, $125, 819-776-5657.

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAV./SÉC. Moffatt (12 ans), très bon état, $200 nég. 819-669-9774

LAV./SÉC., superposées, marque Frigidiare Heavy Duty, valeur de $1,400, pour $400. (819)281-4808

POÊLE autonettoyant et réfrig., machine à glace, $425. (819)669-6450

POÊLE d'appareil Napoléon GDS50, au propane, $1,600, 819-427-5931.

POÊLE et réfrig. blancs Hotpoint, bon état, $550. 819-790-9890.

POÊLE et réfrig. Whirlpool et congélateur 3 pi³, bon prix, garantie, 819-360-8298.

POÊLE GE 2006, avec plaque et four autonettoyant, garantie jusqu'en 2011, demande $500; four micro-onde, $100; grosse cage à chien, $75. (819)243-8614.

POÊLE, réfrig., lave-vaisselle, usagés (12 ans), blancs. (819)770-6559

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

TÉLÉ 46" dans meuble (15 ans), $350. 613-791-5400, 819-561-5005

TÉLÉVISION écran projecteur 55 po Toshiba, $500. 819-281-1007.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

RÉPARATIONS à domicile, vente neuf et usagé "Dell", bon prix, satisfaction garantie, 819-664-3164.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Marshall MG30DFX, $225; pédale multi-effets Yamaha Magicstomp 2, $175; le tout nég. 819-669-4854.

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

LIQUIDATION D'APRÈS NOËL avec rabais jusqu'à 75%, sans taxes sur les achats de $100 et plus. Une excellente occasion pour ceux et celles qui ont reçu de l'argent comme cadeau de Noël. Intercontinental Music, 610 rue Donald angle St-Laurent, Ottawa. Ouvert dimanche de 11h jusqu´à 16h.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

COURS de PIANO, possibilité de cours à domicile. 819-962-4500.

VIOLONISTE, ancien membre d'orchestre, 20 ans d'exp., musique classique, folklorique. 819-770-8143

142 MATÉRIAUX

PIN 1x6 pour plancher et mur 39¢/pi l.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: $7.75, 5/8: $11; **Cell.: 819-775-8048**

PLANCHES de chêne et de pin sec à vendre; + service de séchoir à bois. (819)281-2098

144 OUTILLAGE

BANC de scie industriel sur roues, 40X30", 120/220 volt, 1.5 cv, $200. 819-986-2881.



1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241

613 562.0222

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

255 CONSTRUCTION

INSTALLATION professionnel: bois franc, bois flottant et céramique, prix imbattable. 819-328-3340

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★
1-877-907-2724 / 819-643-5749
DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.
#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS, du plus petit au plus gros. Bon prix. Ben, (819)665-1093, 819-777-8317.

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo local et longue distance, Pierre 819-790-7232.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TRANSPORT Hipp-Eau, déménagement à bons prix, professionnel, 819-663-7026

262 DÉNEIGEMENT

0, 1, 2, 3, 100% A à Z, comptez sur nous! Camion ou souffleuse. Hautes-Plaines et environs, 819-827-1568

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs (pelle), sel. Après 18h, Michel: 613-552-6563, 613-552-6484.

DÉNEIGEMENT BC
sur appel. (819)790-8648

DÉNEIGEMENT par camion, Hull, 819-962-2407.

SECTEUR St-Rosaire et Tecumseh, camions et tracteurs avec souffleurs, 22 ans d'exp., (819)243-2197.

264 DIVERS

EXCAVATION
Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

268 ÉLECTRICITÉ

ÉLECTRIQUE SBD. Maison, chalet, s/sol, neuve/réparation, estimation gratuite. 819-360-4780, qualité.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

FERAIS travaux int., plancher bois franc ou flottant, armoires de cuisine et vanités, peinture, estimation gratuite, 819-775-7667.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, deck, etc. Bernard 819-665-2980.

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
Rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827

285 MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher de bois franc et flottant, 30 ans d'exp., rénovations. Marcel: 819-712-2636.

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS d'expérience font la différence.
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager, 819-665-4137.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

287 NETTOYAGE MÉNAGE

RAMASSE POUSSIÈRE 819-328-6743
Service professionnel d'entretien ménager, 10 ans d'expérience.

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

SERVICES MÉNAGERS complets et lavage de tapis, 819-665-2948.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

819-246-3847, 819-923-3847, Danny Peinture, qualitée garantie, etc.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

"PEINTOUT", peinture intérieure. Bon prix. Qualité. 819-962-6714.

PEINTURE IMPECCABLE, beau, bon, pas cher, nous avons des peintres d'exp. et efficaces, 819-743-2206

Plâtre "drywall", cloison sèche "joints", peinture. Michel 819-664-4195.

RÉNOVATION, moulures, peintures, planchers, etc. (819)923-6225.

291 PLOMBERIE

100% À BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 819-664-0704.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD
Plomberie résidentielle et rénovation
819-684-6148, cell.: 819-664-6149

295 RÉNOVATIONS

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves 819-743-4530

295 RÉNOVATIONS

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

PETITES rénovations tout genre, finition s/sol (gypse, plafond suspendu). Luc: 613-612-6035, 819-669-2680.

RÉNOVATIONS int./ext. à contrat ou à l'heure. Pat 819-455-9693, 819-360-3568.

296 TOITURES

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ **819-986-6451**

TOITURES S. JANVEAU
Depuis 1986, licence RBQ., 100% garantie, 819-669-6086.

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé, projection DLP/LCD Plasma, (819)243-4512.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en pose d'ongles sculptés, 819-775-5000.

COIFFEUR(SE) avec clientèle, secteur Mont-Bleu, 819-777-9997.

COIFFEUSE, esthéticienne et technicienne en pose d'ongles. 819-281-1183.

COIFFEUSES avec exp., pour location de chaise, 819-643-9955.

MACHINE pour pose d'ongles neuve à vendre. Jamais utilisée. Après 16h: 819-328-5340.



148 VÊTEMENTS À VENDRE

SUPERBE robe de bal, rouge, (Dominique Lévesque). 819-643-2425

152 DIVERS À VENDRE

2 COMPRESSEURS, équipement complet pour débosselage. 819-986-7869.

2 TABLES DE MASSAGE portatives, équipées, $175 ch. 819-665-3913.

4 PNEUS d'hiver, p205-70r15, très bonne condition, $200, 819-243-9267

À BAS PRIX! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables! **PAS DE TPS sur tout achat de $500 et plus! PAS DE TAXE PROVINCIALE sur tout achat de $1,000 et plus. Produits en liquidation: réduction jusqu'à 50%.** Plancher flottant garanti 20 ans, 8 mm, $0.89 pi car. **LIQUIDATION:** bois franc érable jointé $2.29 pi car. Marche en MDF 42 po, $4.99. Robinets garantis 15 ans en promotion à partir de $7.49. Prix valides du 3 au 9 janvier 2007. Visitez notre site Internet au www.materiauxabasprix.ca ou Masson: 819-986-5720, Stittsville: 613-836-6420, St-Isidore-de-Prescott: 613-527-5090.

AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

ARMOIRES de cuisine, 23 pi linéaire, stratifiées, blanc antique, meilleure offre. 819-775-8598.

À vendre: arcades et manèges d'enfants. 819-671-5414.

À VENDRE, arcades et manèges d'enfants. 819-671-5414

CARTES de hockey, jusqu'à 60% de rabais, cause: santé, 819-671-3183

NOUVEAU!

CENTRE LIQUIDATION DC & DVD
45 tours, longs jeux, VHS, films Disney et enfants: $4.99 +. 865 boul. Maloney Est, près boul. Lorrain. **819-663-9973.**

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles**. Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE 1200 W, comme neuve, payée $425, demande $225. 819-561-1780.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine **1-800-567-0546.**

★★★

KARAOKE appareil, méga liquidation de CD karaoke, DVD films $9,99 /3 pour $20, **MUSICA MONETTE 663-9999.**

MATELAS DOUBLES, $75; queen, $100; excellent état, 819-561-3600.

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: $8,500 à vendre pour $4,200. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

TABLE de billard, 4X8, accessoires inclus, $580, (819)246-9116.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504

156 DIVERS DEMANDÉS

Urgent!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage), 819-561-7709

160 VENTE-GARAGE

Attention!

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: soufleuse, table de billard, appareils ménagers, meubles antiques et plus. 819-568-1247

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

174 ANIMAUX

20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508.
site web: chenilstlin.com
courriel: blanchet@megacom.net

2 CHATS int. inséparables, 2 ans, opérés, très affectueux, acc. et jouets incl., $75, 819-643-3050

AQUARIUM 33 gal. équipé/meuble, $250; hamster. 819-663-6374.

À QUI LA CHANCE? 6 chiots Terreneuve à vendre, parents enregistrés sur place, (819)281-4020.

BERGER Allemand, mâle 13 mois et 1 femelle 5 mois, pm: 819-661-3555

BOULEDOGUE anglais, mâle, 11 mois. 819-985-1109, 819-921-4667.

CAFÉ La Pooch, Yorkshire ou Yorkishu, service de toilettage, 75 St-Raymond, Hull, 819-771-1819.

CARLIN, 7 sem., vaccinés, vermifugés, prêts à partir, 819-766-2565.

CHATONS persans, exotiques. Couple reproducteur pincher, chiots carlin 819-923-3587, 819-955-7333

CHATONS siamois, enregistrés, garantis, $350, (819)457-2901.

CHEVAL Appaloosa, Guilding, 7 ans, 15 mains, calme et en santé. $2,200, 819-986-9607.

174 ANIMAUX

CHIOT doberman, mâle, noir, prêt à partir, $300. 819-457-9247.

CHIOTS Berger allemand, parents sur place, $200/ch. (819)663-7530

CHIOTS: Caniche; Schnauzer; Teckel; Maltais; Shih tzu. **819-281-1007**

CHIOTS golden retrievers, pure race, non enregistrés, vermifugés et vaccinés, acc. $400 ch. 819-360-8782.

CHIOTS: husky sibérien, pure race,nés le 11 déc. et disponibles à partir de févr. 613-443-3927.

CHIOTS labradors, femelles noires, C.K.C., 1er vaccin, vermifugées, certificat du vétérinaire, $350, 819-456-1170.

CHIOTS Labrador X, WWW.chiotsavendre.com, $100. 819-454-2236

CHIOTS Schnauzer nains, élevés en milieu familial, vaccinés, vermifugés. 1-819-623-7581.

CHIOTS Sibérien husky, 7 sem., vaccinés, vermifugés, parents sur place. (613)489-1121 ou 613-314-8840.

COLLIES (Lassie) chiots nés le 6 nov., prêts à partir, 2 femelles, 1 mâle, $250 ch. 819-983-6335.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $500 ch. 819-687-2384.

GOLDEN retrievers, vaccinés, vermifugés, prêt à partir. Julie 819-778-8889.

JUMENT enregistrée, 3 ans. 819-351-3533, 613-229-5449.

LABRADOR chiots, chocolat, 1ers vaccins, vermifugés, (819)923-2279.

NOUVEAUX services pour tous les cowboys. Le Ranch à Trésors offre plusieurs services: location manège équestre, location de chevaux pour randonnée, promenade en traîneau. 819-665-0264.

PETITS chiots Berger Allemand pure race, 9 semaines, parents sur place, vermifugés, prêts à partir, $300. 819-671-6142, 613-293-5479.

PETIT Yorkshire, 1-1/2 lb, vacciné, vermifugé, propre à 75%, $1,000, 819-766-2565.

ROTTWEILER, mâle, 5 mois, vacciné, vermifugé, $450, 819-777-8223

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE à neige Burton 159, S9 Bullet, fixations Burton Syncro, 819-790-3997.

PLANCHE à neige pour fille 141 cm + bottes grandeur 8, marque Rossignol, ensemble neuf, payé $450 pour $150. Après 17h: 819-243-5021.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure, précis, clair. Marcel au 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S
Cours et emplois (★ 1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Aussi session d'orientation vers un changement de carrière.
Samuel 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Spécial des fêtes: 4 cours pour $60.
Samuel 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

FORMATION de préposé(e)s en entretien sanitaire. Places limitées, débutant le 22 janvier 2007. 819-986-8888.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

TABLE de massage, stable, $150, (819)243-8546.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

EXERCISEUR elliptique, Infiniti, pratiquement neuf, roues arrière de 17 po., 6 programmes d'entraînement, $350, Amélie: 819-771-5112

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 819-568-2650.

BOIS DE FOYER, très sec, $75/corde + livraison. 819-281-0323.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

POÊLE au gaz, neuf, en fonte émaillée, tout équipé, payé $4,000 pour $2,300. (819)671-0282, 213-0282

POÊLES à granules reconditionnés à partir de $1,400; poêles neufs à partir de $2,000. 819-776-0200.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

2 MACHINES distributrices, canettes Pepsi, $600 nég., 819-921-2122.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

1ER, 2e hypothèque. La banque refuse, on peut vous aider. André, 819-790-8091, résidentiel et comm.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE, à notre domicile, à Gloucester, avec flexibilité, fiabilité et expérience. Début janvier. Temps plein. 613-746-6060.

GARDIENNE demandée (dame de préférence), chez-moi, 3 soirs/sem., bébé de 10 mois. 819-778-7053.

NANNIE recherchée, doit demeurer sur place, $7.75/h. 819-777-9029.

NANNY, Aylmer. Recherchons une personne bilingue, responsable, fiable et dynamique, à domicile - 5 jours/sem. pour famille chaleureuse. Ne doit pas avoir d'allergies à l'humour! Tâches: entretien ménager, lessive et préparation de nourriture. 613-864-5088

RECHERCHE gardienne à la maison, $75/jour discutable, 3 à 5 jours par sem., pour fille de 18 mois, non fumeuse, avec voiture. Laissez mess. au: 819-778-3244.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0 et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360.

18 ANS d'exp., St-Rosaire. Bienvenue aux dîneurs. 819-243-3620.

2 ANS +, 7h à 17h, milieu chaleureux et stimulant, éducatrice formée, $20/jour + reçu, $7/jour en févr., boul. Labrosse, près 50. 819-663-2334

2 ANS et +, $7, près Promenades, début février. 819-243-3871.

2 PLACES disponibles, 2 1/2 ans +, secteur Angers. Anik: 819-281-6114.

2 PLACES disponibles, temps plein ou partiel, reçus. Rue Rayol, Côte d'Azur. Jackie, 819-561-3847.

$7, ÉDUCATRICE diplômée. Montée Paiement/St-René. 819-643-2697, 819-319-4012.

À HULL, garderie à $7, enfants 2-1/2 à 5 ans. 819-770-3431.

AYLMER, 3 ans +, garderie éducative milieu familial, bilingue, repas santé, RCR, exp., reçus. Possibilité temps partiel, **Annick 819-682-9239.**

GARDERIE à $7, 18 mois et plus, près Mtée Paiement, 819-663-6550.

GARDERIE éducative à $7, 1 place pour 4 ans. 819-669-7537

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE en milieu familial, 18 mois et +, près du musée des Civilisations, nourriture de très haute qualité, activités éducatives et beaucoup plus. 819-776-2557.

JEUNE fille de 14 ans garde des enfants chez elle. 819-243-1098.

MÉLANIE, beaucoup d'expérience. Bonjour mes petits anges! 2 Places disponibles. Jeux éducatifs, bricolage, à 2 min. sortie boul. Lorrain. $75/sem. 819-643-2743.

MILIEU familial, places disponibles, 2 ans +, 750 St-Joseph, 819-771-1134

PRIVÉE, en attente d'une subvention, on bricole, on s'amuse. Place limitée. 819-770-5377

325 OFFRES D'EMPLOI

5 TÉLÉPHONISTES BILINGUES RECHERCHÉ(E)S
pour ajouter à mon centre de prise de rendez-vous, expérience non nécessaire et formation fournie. Joignez-vous à une équipe dynamique. Horaire de travail de 17h à 21h, idéal pour étudiant(e). Très bonnes conditions de travail. Bien rémunéré. Accessible par autobus. Demandez pour Stéphanie: (819)777-2424 ou envoyez votre C.V. par fax au (819)777-6464; courriel: systemedeau@bellnet.ca

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou courriel: info@sergau.com

ALLIANCE LOCATION D'AUTO recherche laveur d'auto (h/f) avec permis conduire valide, à temps partiel, jour et fin de sem. Se présenter avec C.V. au 358 Gréber, Gatineau.

ATTENTION!

Argent supplémentaire: seul ou famille, pour distribution de PUBLISACS, Gatineau. Laissez inf. au 613-277-3751.

ASSISTANTE pour garderie en milieu familial, 18 ans +. Rue Davidson, Gatineau, Colette, (819)669-4199.

325 OFFRES D'EMPLOI

PHARMAPRIX

Nous embauchons !

OUVERTURE NOUVEAU MAGASIN
boul. de l'Hôpital.
Venez porter votre C.V.
au 200 boul. Gréber.

Aussi : Journée porte ouverte
vendredi 12 janvier 10 à 16 h et
samedi 13 janvier 10 à 14 h.

Vous présenter au 200 boul. Gréber,
plusieurs postes disponibles.

460568

325 OFFRES D'EMPLOI

AUPEL INC.
Une entreprise spécialisée dans l'édition et la fabrication d'agendas est à la recherche de personnel pour son atelier d'infographie/pré-presse et d'impression numérique:
- Infographiste/technicien(ne) en pré-presse;
- Opérateur(trice) d'imprimantes à grande vitesse;
- Recherchiste/réviseur(e) d'épreuve.
Faire parvenir votre C.V. avant le 12 janvier au 220 Edmonton, Gatineau, Qc, J8Y 3S6
télécopieur: 819-770-0829
courriel: paul.delisle@aupel.com

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail facile et payant, jusqu'à 50% de profit, possibilité d'obtenir $100 de produits en cadeaux. Pour info:
1-866-443-4295

BEEN est à la recherche de plusieurs agent(e)s de sécurité bilingues, pour travailler durant Bal de Neige. L'expérience est souhaitable mais non requise. La cote de fiabilité approfondie est requise. Salaire entre $8h-$8.50h pour 30h/sem. Veuillez communiquer au 613-228-2813.

BESOIN D'ARGENT
$420 à $630/sem., poste disponible à temps plein, bilingue et entregent un atout. Aucune exp. nécessaire. Diane, 613-288-2445.

BESOIN de poseur de gyproc avec carte et expérience, à Gatineau. 450-694-2820.

325 OFFRES D'EMPLOI

BON ET TRÈS PAYANT $$$
Lingerie Exotique Modèle, sans expérience, 18 ans +. 20 ans en affaires à Ottawa. Flexible. (613)742-6505

BRONZAGE ULTIME recherche employé(e) mature, responsable et BILINGUE, disponible temps plein (jour, soir et fin de sem.). Apportez CV au 225 de la Gappe, demandez Patrice.

CHAUFFEUR (h./f.) de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 819-663-7753, 819-664-9708

COMPTABLE bilingue, min., 2 ans d'exp., connaissance Accpac, simple comptable, TPS, TVQ, retenue salarial, disponible immédiatement. Faire parvenir C.V. par télécopieur, 819-776-2111.

CONCIERGE recherché(e), exp. non requise, couple mature ou retraité pour édifice 12 logis, secteur Mont-Bleu. Télécopiez votre C.V. au 613-746-2393.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONTRACTEUR en excavation recherche un camionneur licencié A-Z, avec exp., pour camion à benne. Tél.: 613-746-0514, téléc.: 613-746-5124.

325 OFFRES D'EMPLOI

BOULET CONSTRUCTION

COMMIS
service après vente et construction

- Bilingue
- Connaissance des logiciels Word, Excel, etc.
- Expérience (un atout)
- Connaissance de la construction (un atout)

Faire parvenir votre CV à l'attention de
M. André Bissonnette par télécopieur 819 423-6562
Par courriel : andre_bissonnette@sympatico.ca

460257

ROBERGE DEPUIS SINCE 1917

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES
Le chef de file dans la fenestration depuis 1917

Nous sommes présentement à la recherche de

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AU DÉTAIL
pour nos succursales de Gatineau et Ottawa

Exigences
Bilingue, beaucoup d'entregent, expérience dans la vente, posséder une voiture.

Nous offrons
Formation complète, salaire de base + commission, plan d'avantages sociaux

Faites parvenir votre c.v. dans les plus bref délai

A. Roberge Inc.
A/S Yvon Doyon (directeur)
573, boul. Maloney Est
Gatineau (Québec)
Télécopieur : 819 663-2178
www.roberge1917.com

460569

Domaine des Trembles

Nouveau complexe résidentiel de concept avant-gardiste pour retraités, présentement en construction. 250, boul. St-Raymond (secteur Hull)

recherche

CONSEILLERS(ÈRES) EN LOCATION

Exigences
- Expérience en relation d'aide, en service à la clientèle, en location ou vente ou dans un poste similaire
- Bilingue
- Très bonne connaissance du marché local et régional

Profil recherché
Bonne maîtrise des habiletés de communication et beaucoup d'entregent; disponible tant la semaine que la fin de semaine - 5 jours/semaine; sensible à l'évolution des besoins de la clientèle et qui démontre un souci d'efficacité.

Envoyer CV avant le 12 janvier 2007
Téléc. : (514) 383-5747
info@domainedestrembles.com

460505

URGENT BESOIN

Besoin urgent de

commis
secrétaire
adjoint(e) administrative

pour travailler sur une base temporaire à temps plein au sein du gouvernement fédéral. Doit avoir une attestation de sécurité fiabilité approfondi ou secret et être bilingue. Pour considération immédiate faite parvenir votre cv à :
emalouin@na.drakeintl.com

460513

DRAKE EXCELLER

325 OFFRES D´EMPLOI

DÉMÉNAGEMENT
Chauffeur classe 3 et aide-déménageur, temps plein, salaire compétitif, exp. un atout, 819-561-1747.

DÉPÊCHEZ-VOUS!!!
C'EST VRAIMENT RIDICULE. Semaine après semaine, je fais passer des annonces pour des représentants sur la route, pour notre compagnie de traitement d'eau. Il n'y a aucun truc, ni surprise. Nous fournissons les rendez-vous et une paye attirante. Le revenu au départ est de $45,000 à $60,000 par année. Voilà pourquoi je ne comprends pas que vous n'examineriez pas cette occasion unique. Aucune expérience n'est nécessaire et l'entraînement est fourni. Si vous possédez une voiture, appelez immédiatement du lundi au vendredi de 9h à 17h au: **819-777-2424 et demandez Robert** ou envoyer votre C.V par fax au 819-777-6464, ou par courriel: systemedeau@bellnet.ca

$$$ ENGAGEONS filles 18 ans + pour escorte. Bienvenue aux débutantes, étudiantes, temps plein/temps partiel. Aucune obligation. Pat 819-319-4216.

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION recherche opérateur(rice) de tandem pour déneigement, pour le ministère des transport, secteur Gatineau. Doit être bilingue. Téléphonez au 819-459-3355 ou télécopiez C.V. au 819-459-2569.

ÉQUIPE de couvreurs, pour travailler à Calgary, payer à contrat, $12 le paquet de bardeau, Bill: (403)510-3156.

FINISSEUR de ciment, aide générale, avec véhicule. 613-294-9239.

IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
exp. un atout, salaire de base + commission. Voiture requise. Claude au 819-561-0226.

INSTALLATEUR, déménageur, exp. un atout, 819-561-1747.

INSTALLATEURS de tapis, doit posséder ses outils et camion. SVP se présenter au 195 Colonnade Sud, Ottawa.

JOURNALIER pour maintenance pour édifices à bureaux, région centre-ville Ottawa et Gatineau. Bilinguisme requis. S.V.P. télécopier votre C.V. au (613)569-3485.

JOURNALIERS demandés pour la construction, avec véhicule, 613-446-5716 après 18h.

LES LOCATIONS BRIGIL
recherche concierge résidant, avec exp., à Hull ou Gatineau. Télécopiez votre C.V. au 819-568-8426

LIBRE service Canadian Tire recherche personnes matures et énergiques, temps plein, jour/soir. Se présenter au 255 de la Carrière, ven., sam. et dim. de midi à 17h ou téléphonez au 819-777-3844, demandez Scott.

LIVREUR demandé (h/f) pour livraison de bière et d'alcool aux résidences. Doit posséder sa propre voiture et démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. Connaissance de la ville d'Ottawa. 613-741-2335.

LIVREUR(SE) demandé(e), avec voiture et exp. pour dépanneur à Gatineau, (819)663-0303.

MANOEUVRE pour chantier, Boulet Construction. Faxer à M. Jean Da Sylva 819-684-8488,ou par courriel bouletconstruction@videotron.ca.

MASSOTHÉRAPEUTE, bilingue, fiable, idéal entre 25 et 35 ans. 819-595-0488.



Visitez
www.clapersonnel.ca
613 567-0045
C.L.A. PERSONNEL

REPRÉSENTANT EN SOLUTIONS RÉCRÉATIVES

Sous la responsabilité du directeur des ventes fait la promotion des produits, développe la nouvelle clientèle et conclu des ventes.

Tâches
Fait la promotion des produits; Effectue un suivi des dossiers; Analyse les besoins du client et propose des solutions de produits; Élabore et propose des plans d'aménagement; Préparation des contrats; Établi les conditions de crédit, les garanties et les dates de livraison; Participe à des congrès en tant qu'exposant.

Exigences reliées au poste
2 à 5 ans d'exp. pertinente en vente; Bilinguisme; Voiture nécessaire : large territoire à couvrir, déplacements occasionnels Nord de l'Ontario.

Avantages offerts
Salaire de base + bonus au rendement; 4 sem. de vacances par année; Remboursement des dépenses; Allocation auto; Équipements de bureau fournis; Travail du domicile de l'employé; Personne ressource attitrée au siège social pour support interne (ventes, dessins, etc).

Faites votre demande
en ligne via le www.clapersonnel.ca
ou télécopiez votre curriculum vitae au 613 567-0049
460557

Ontario College of Teachers
Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

Adjointe/adjoint bilingue, Service d'évaluation

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est à la recherche d'une adjointe ou d'un adjoint bilingue pour son Service d'évaluation.

La personne choisie doit faire preuve de professionnalisme et posséder de l'expérience en gestion de documents dans un milieu très informatisé. Elle produira des cartes de compétence, entrera les données, assurera la liaison, le suivi et la tenue des dossiers. La maîtrise du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit, est indispensable.

Milieu de travail moderne au centre-ville de Toronto. Échelle salariale : de 36 717 $ à 49 837 $, régime de retraite et gamme complète d'avantages sociaux.

Pour en savoir plus, consultez le site www.oeeo.ca. Pour poser votre candidature, envoyez votre c.v. au plus tard le **15 janvier 2007** à **emplois@oeeo.ca** en indiquant le numéro de poste 07-01 dans l'objet de votre courriel.
460532

325 OFFRES D´EMPLOI

McDONALD DE ST-JOSEPH
Recherche personnel
venir porter C.V. en restaurant
ou télécopieur 819-770-5151

MÉCANICIEN ENTRETIEN DE BÂTIMENT
★★★ **URGENT** ★★★
5 ans d'expérience minimum
Poste permanent / Jour et soir
Lundi au vendredi-40h/semaine
Secteur hôtelier
courrier@opsis.com
fax: 514-982-9040

NOUS avons un urgent besoin de personnel ayant une limitation fonctionnelle reconnue par un professionnel de la santé. Pouvoir effectuer diverses tâches de recyclage et pour la fabrication de panneaux de carton. Être capable de lever, pousser, tirer et se pencher fréquemment. Contactez M. Yvon Duquette, coordonnateur par intérim, service d'aide à l'emploi. 819-770-6444, fax: 819-770-5328, courriel: duquettey@larelance.ca

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

Les Habitations Bouladier
recherche un(e)
DESSINATEUR(TRICE)

REQUIS :
- Autocad
- Excel
- Accès
- Expérience en estimation
- Expérience maison résidentielle
- Autonome
- Bilingue

Envoyez votre C.V. par fax
819 568-3190
460519

ENERGY SAVINGS GROUP

NOUVEAU OUVERTURES COMME REGISTRAIRE!

Nous recherchons des communicateurs(trices) motivé(e)s pour qualifier des clients à leur éligibilité à un plan de protection de prix.

Aucune expérience requise.
Formation fournie aux candidats retenus.
Bilingue
Pour une entrevue, S.V.P appelez **613 233-8745**
460154

325 OFFRES D´EMPLOI

BIJOUTERIE Lavigueur
Joaillier depuis 1962

Recherche pour succursale de Gatineau

GÉRANT(E)
Temps plein
Expérience requise en bijouterie
Bilingue

ASS.-GÉRANT(E)
35 heures
Bilingue
Expérience de la vente

VENDEUR(EUSE)S
Bilingue
15 à 20 heures

La formation est payée

Envoyé votre C.V. par courriel à : info@lavigueur.com ou par télécopieur au 450-672-7632
460574

325 OFFRES D´EMPLOI

★OPPORTUNITÉ D'EMPLOI★
$$ JUSQU'À $13/H $$
★ Travail facile et plaisant ★
Employé(e) dynamique recherché(e) pour prendre rendez-vous, aucune expérience requise, doit parler anglais, parfait pour étudiant(e)s, à temps partiel ★ atmosphère dynamique ★ opportunité d'avancement. Commence aujourd'hui!!! Demandez M. Thérrien au 819-772-0235

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

RÉCEPTIONNISTE ASSISTANT(E) CHIROPRATIQUE
Bilingue, dynamique, entregent. Ottawa. (613)241-3434.

$ $ $

RECHERCHE femmes 18 ans et +, avec très forte poitrine (DD+) pour photos/ internet. Bon salaire. Rose: 450-530-1708, prodmc@gmail.com

RECHERCHE personne mature et responsable pour travailler avec des personnes ayant une déficience, région Gatineau, (613)720-9008.

325 OFFRES D´EMPLOI

Qualinet
recherche
TECHNICIEN EN NETTOYAGE
Dynamique, polyvalent, disponible en tout temps. Faire parvenir C.V. par télec. : **613 248-9333** ou par courriel : **igosselin@qualinet.ca**
460550

CSN COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 25 au 28 janvier 2007
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 25 janvier, vendredi 26 janvier de 15 h à 23 h
Samedi 27 janvier et dimanche 28 janvier de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.
POUR INFORMATION : 819 643-4957
460360

325 OFFRES D´EMPLOI

REPRÉSENTANT(E) COMMERCIAL(E)/ MANUTENTION DES MATÉRIAUX
Wajax Industries (http://www.wajaxwest.com), un chef de file dans le domaine de la distribution d'équipement de manutention des matériaux, est présentement à la recherche d'un(e) représentant(e) commercial(e) pour sa division de chariots élévateurs à fourches Hyster. Pour ce poste, il est préférable de posséder cinq ans d'expérience dans un secteur similaire et de bien connaître la région d'Ottawa, en plus d'être bilingue. Le salaire tient compte de l'expérience. Nous offrons un salaire concurrentiel, d'excellents avantages sociaux et un régime de retraite. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confidentialité, par télécopieur au 780-444-0717 ou par courriel à l'adresse: lseaman@wajax.com, en mentionnant la référence: Vente/Manutention des matériaux - Ottawa.

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S de jour, soir et nuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

325 OFFRES D´EMPLOI

Le tout nouveau
Saint-Ex Lounge Urbain
Recherche gérant(e)
Jeune, dynamique, pour travail en soirée de weekend
Tél. : (514) 214-2516
460386

les industries BONNEVILLE ltée
recherche une
HÔTESSE RÉCEPTIONNISTE
pour temps partiel le samedi et le dimanche de 9 h à 17 h.
Veuillez appeler M. Gilbert Cordeau au 819 **771-6960**
452201

325 OFFRES D´EMPLOI

RÉSIDENCE Queenswood à Orléans recherche directrice des soins, avec expérience, du lundi au vendredi, salaire concurrentiel. Envoyez C.V. au 613-830-9910.

ST-LAURENT VOLVO
Conseiller en service
Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui :
- Possède de 2 à 5 ans d'expérience dans le secteur de l'automobile;
- Est organisée;
- Connait le logiciel ADP;
- Possède de bonnes aptitudes interpersonnelles;
- Est bilingue.

Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 613 749-6670 ou par courriel à : jblanke@stlaurentvolvo.com
460239

SECOND CUP
Galeries de Hull
Conseiller(ère)s en café, temps plein permanent (seulement). $10 à $11/h. Se présenter avec C.V.

COOPSCO
WWW.COOPSCOOUTAOUAIS.COM

Services administratifs COOPSCO - Cégep Gabrielle-Roy

•Agent(e) aux comptes payables et aux paies, (poste temporaire 4 mois.)

Les personnes intéressées sont priées de consulter notre site web dans la section "Offres d'emploi".
www.coopscooutaouais.com

SUPERVISEUR en entretien ménager, 5 ans d'exp., nombreux avantages, secteur grand Gatineau.
Faxez c.v. au 819-986-5634.

VENDEUR d'automobiles recherché. (819)568-2591.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINTE JURIDIQUE
Bilingue, avec au moins 5 ans d'exp., demandée pour cabinet juridique à Ottawa. Salaire et bénéfices compétitifs. Acheminer demande et C.V. à: Doucet McBride, att. Me C. LaCasse, 100-85 Plymouth, Ottawa, K1S 3E2, télécopieur: 613-233-8868, courriel: clacasse@doucetmcbride.com

eXCELHR
ADJOINT(E)S administratif(ve)s
Cote de sécurité de niveau secret

ExcelHR a présentement trois contrats à offrir pour lesquels une cote de sécurité de niveau secret est requise.

Du 10 janvier au 31 mars
Un bureau du gouvernement au centre-ville recherche un(e) adjoint(e) administratif(ve) pour aider un gestionnaire, planifier les réunions, organiser les déplacements et accueillir les visiteurs. De l'expérience dans le domaine des affaires étrangères est considérée comme un atout. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à: alison@excelhr.com.

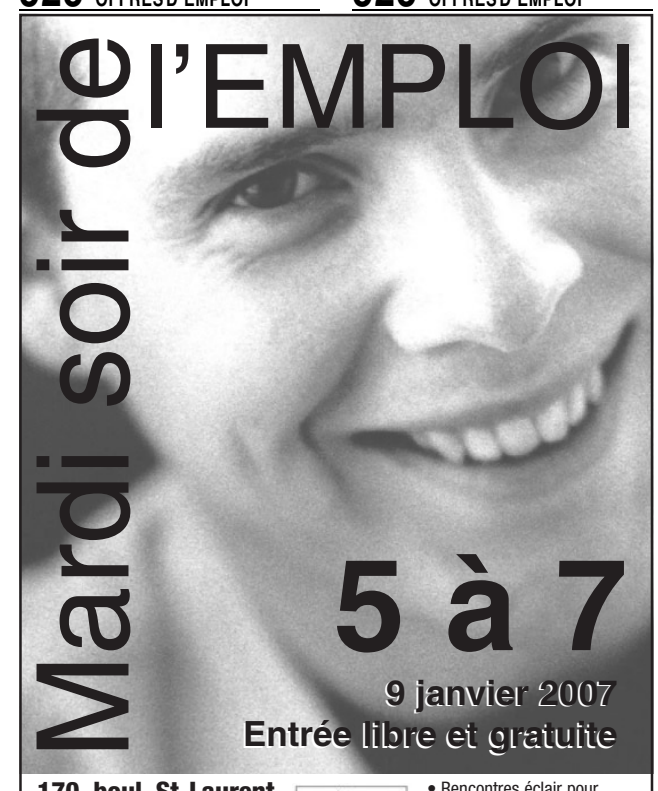
Du 12 janvier au 2 mars
Un bureau du gouvernement au centre-ville recherche un(e) adjoint(e) administratif(ve) bilingue pour organiser et planifier les réunions et réserver les salles de conférence. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à: alison@excelhr.com. Voyez des dizaines d'autres emplois passionnants sur le site www.excelhr.com

MaxSys STAFFING · PLACEMENT

ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
MaxSys recherche assistant(e) administratif(ive) pour son client gouvernemental. Bilingue et cote de sécurité nécessaire. Appelez Lori au 613-562-9943 poste 116 ou faites parvenir votre C.V. par courriel: bassarab@maxsys.ca

COMPTES RECEVABLES - ANALYSTE
Vous avez deux ans d'expérience en analyse et réconciliation de comptes. Vous êtes organisé et possédez des aptitudes en communication. Vous aimez les défis, vous excellez en résolution de problèmes et avez le souci de satisfaire le client. Vous êtes aussi bilingue des les 2 langues officielles: en anglais et en français. Faites parvenir votre CV par télécopieur au (613) 244-3826 ou par courriel à: hr@oms.ca.

325 OFFRES D´EMPLOI



170, boul. St-Laurent
Gatineau
Secteur Hull
819.770-6444
www.larelance.ca

La Relance Outaouais

- Rencontres éclair pour chercheurs d'emploi et employeurs
- Créez votre propre réseau de contacts d'emplois.
- Faites des rencontres de travail dans une atmosphère conviviale.

460318

Pour plus d'informations sur nos autres services, contactez-nous.

372 PERSONNEL DE BUREAU

API "HR Solutions"
ALLIANCE Personnel Inc.

CR-04-05 - AS-01-02
API est à la recherche de professionnel(le)s bilingues avec expérience préalable au sein du gouvernement fédéral pour contrats à long terme.
Tél.: (613)235-9191
ou faites parvenir votre C.V. par courriel:
jobs@alliancepersonnel.com

MAISON 3D.com, Hull, recherche adjointe administrative, avec exp. en immobilier, connaissances Simple Comptable un atout. 613-282-2885, CV par fax: 819-770-6311

MÉGA MITSUBISHI recherche un(e) commis comptable avec exp. Contactez M. Racine au: 819-770-2277.

SECRÉTAIRE dentaire, bilingue, temps plein, avec ou sans exp., beaucoup d'entregent, responsable et capacité de travailler en équipe. Contactez Nathalie ou Monique au 819-685-9499.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Clinique médicale, centre-ville d'Ottawa, recherche secrétaire réceptionniste bilingue, temps plein ou partiel, avec exp., salaire nég. selon exp. Envoyez C.V. par fax au 613-237-1008.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

MÉCANICIEN(NE)

d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$25/h. Ottawa Équipement. Gaston au (613)748-9000.

OUVRIER d'exp., temps plein au choix: 4 à 5 jours/sem., pour petit contracteur. 613-241-1600.

RECHERCHE équipe de charpente, de couverture et de redressement (backing) pour nouvelles constructions résidentielles.
Réjean Guindon Construction, 613-841-0605.

TECHNICIEN DEMANDÉ
Technicien en chauffage au mazout, avec exp. et cartes de compétences. Envoyez C.V. par télécopieur: 819-561-2398 ou tél.: 819-561-2130.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER avec 2 ans d'exp., propre, ponctuel, aimant travailler en équipe. Entre 14h et 16h, Moe, 819-568-4404.

372 PERSONNEL DE BUREAU

Association des universités et collèges du Canada / Association of Universities and Colleges of Canada

Bibliotechnicien - acquisitions

(quatre jours par semaine)

Le titulaire, sous la supervision du gestionnaire du Centre d'information, agit à titre de personne ressource et fournit un service et un soutien à la clientèle du Centre d'information.

Les qualités requises comprennent un diplôme d'études collégiales en technique de la documentation et au moins une année d'expérience pertinente.

L'AUCC offre un salaire compétitif et un excellent programme d'avantages sociaux. L'horaire régulier de ce poste est du mardi au vendredi.

Les candidats intéressés peuvent consulter le profil détaillé du candidat dans la section « À propos de l'AUCC » de notre site Web, **www.aucc.ca** et faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'accompagnement, dans laquelle ils expliquent leur intérêt à travailler à temps partiel au Centre d'information ainsi que leur connaissance des deux langues officielles au **Service des ressources humaines, Association des universités et collèges du Canada, 350, rue Albert, bureau 600 (Ottawa) Ontario K1R 1B1, par télécopieur 613 563-9745, ou encore par courriel : emplois@aucc.ca**. Les demandes doivent nous parvenir avant le 22 janvier 2007.

460544

373 PERSONNEL MÉDICAL

À HULL, clinique médicale très occupée cherche secrétaire réceptionniste, bilingue, dynamique et motivée, avec exp. Connaissance Purkinge un atout. Temps plein, lun. au ven., de jour. Envoyez C.V. par fax: 819-775-2557

AYLMER, hygiéniste dentaire bilingue, temps partiel. Possibilité de poste permanent. Salaire et conditions de travail intéressants. 819-682-1919, C.V. par fax: 819-682-5290

HYGIÉNISTE DENTAIRE Aylmer, temps plein disponible aussi vous aimeriez augmenter votre nombre d'heures de travail? Venez compléter votre sem. avec nous, 819-661-0609.

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé(e) à temps partiel, 2 jours/sem., pour clinique à Hull. Poste disponible maintenant. Télécopiez C.V. au 819-771-6734.

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein, de jour, poste permanent.
Fax: 819-663-1165.

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE/ ASSISTANTE, Ottawa Est, bilingue, temps plein, salaire selon exp.
C.V. par fax: 613-749-9050.

RECHERCHE réceptionniste dentaire, bilingue, 3 ans d'exp., temps plein, connaissance avec comptes à recevoir et Abledent, aucun soir et fin de sem. Télécopiez C.V.: **613-238-7001.**

375 PERSONNEL DE MÉTIER

URGENT!

2 RÉNOVATEURS recherché(e)s, 5 ans d'exp., avec outils, temps plein, pour gestion des matériaux, pose de gypse, céramique, joints, charpente, robineterie. Sylvie au 819-643-8685 ou C.V. à: slevac@globetrotter.net

Mécanitech

CENTRE D'ENTRETIEN ET RÉPARATIONS DE VÉHICULES À ESSENCE OU DIESEL
recherche une personne dynamique pour combler le poste de technicien-mécanicien avec expérience. Salaire selon exp. Prendre rendez-vous avec Luc Giroux (819)773-3025 ou télécopiez C.V. au (819)773-3390.

ÉBÉNISTE avec 1 an d'exp. pour assemblage de meubles commerciaux. 613-822-2875, 613-822-0932.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisinier(ère) temps plein de soir, avec exp. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CAFÉ YUMMIES recherche personne avec expérience pour service au comptoir, temps plein, de 6h à 13h, du lun. au vendredi. Se présenter au 11 Laurier, Hull, Place d'Accueil Est. Elie 819-712-0802.

CHEF exécutif et sous-chef demandé(e)s, restaurant haut de gamme, min. 8 ans d'exp., habiletés à gérer des coûts, doit posséder diplôme d'hygiène et de salubrité ou équivalent, bilingue, doit être capable de travailler sous la pression, disponible en tout temps, avantages sociaux, assurances, etc. Envoyez C.V. à: C.P. 82106, Gatineau, QC, J8T 8B6.

CUISINIER(ÈRE), salaire compétitif. Appelez après 20h: 819-663-6771

CUISNIER(E) de nuit avec exp. pour le Forum Sport Resto Bar, au 18 rue De La Baie, près du boul. Gréber, à Gatineau. Se présenter avec C.V. et références.

HÔTE, débarasseur (h./f.) demandé(e)s. Restaurant Du Barry, 343 boul. Gréber, Gatineau.

LE BON DIABLE
RECHERCHE cuisiniers, les soirs jour/soir/nuit (h./f.). Se présenter avec C.V. au 960 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

LE DELI-CHENOY'S recherche 2 cuisinier(ère)s, 2 serveur(euse)s, 2 plongeur(se)s à temps plein et temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14h à 17h et 20h à 22h. 819-561-3354.

LE FRENCH QUARTER
Cuisinier(ère) demandé(e), min. 3 ans d'exp., temps plein de jour. Apportez votre C.V. au 80 Du Portage.

LE MATINAL
AYLMER

SERVEUR(EUSE)
Temps partiel, idéal pour étudiant(e), fin de sem., Alain Perron, 819-360-1088.

LE RESTAURANT au Vieux Duluth recherche cuisinier(e)s, assistant(e)s chef, serveur(se)s, commis-débarasseur, assistant(e) gérant(e), temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. au 56A Gréber, secteur Gatineau.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LES SERVICES ALIMENTAIRES EURESTont des postes disponibles dans l'Est d'Ottawa comme aide-générale et caissier(e) du lun. au ven., de 7h à 14h, bons avantages sociaux. C.V. par fax a/s de Guy au 613-748-8712.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). 819-561-7171.

L'ORÉE du Bois Chelsea recherche laveur(se) de vaisselle, le soir, 819-827-1255.

RECHERCHE personnel de salle, serveur(se)s, temps plein; personnel de cuisine, cuisinier(re), temps plein, secteur Buckigham, 819-743-6670

RESTAURANT Les Fougères est à la recherche de cuisinier, pâtissier et plongeur. Tous doivent avoir leur propre transport. Envoyez CV: info@fougeres.com, appelez 819-827-8942.

RESTO-BAR LE FOUR, serveur(euse)s, débarrasseur et plongeur. Vous présentez au 25 de la Savane, demander Josée.

RÔTISSERIE FUSÉE
recherche cuisinier(ère), $10/h selon exp.; temps plein. Salaire à négocier. Se présenter au 46 boul. Montclair, secteur Hull.

SERVEUR(EUSE), plongeur(euse) avec exp., Hull. Pour rendez-vous: Jean-Guy, 819-771-1131.

378 PERSONNEL DE VENTE

AUTO VISION
recherche un(e) représentant(e) des ventes avec expérience, bases + très bonne commission pour vente d'autos usagées. **Guy, (819)669-3339**

Urgent!

BESOIN de personnel pour notre département de promotion. Revenu entre $400 et $800/sem. Expérience non nécessaire. Nous donnons la formation. Demandez Michel au 819-663-9418.

CAISSIER(RE)
La Pharmacie Desjardins recherche un(e) caissier(re) bilingue pour occuper un poste à temps plein. Les heures de travail sont de 40 heures du lundi au vendredi. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au: (613) 244-3826 ou par courriel à: hr@oms.ca.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

CHERCHE professeurs de français bilingue pour enseigner temps plein et temps partiel aux fonctionnaires fédéraux, dès janvier 2007. BAC requis, 2 ans d'exp., min., Télécopier votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

ÉCOLE DE LANGUES recherche professeurs de français langue seconde pour contrat de longue durée à Ottawa (janvier 2007). Baccalauréat exigé en éducation, enseignement ou domaines connexes. Expérience en enseignement du français et enseignement aux adultes, un atout. Formation intensive donnée aux professeurs embauchés. Entrevues d'embauche pendant la semaine du 8 janvier à Ottawa. Faites parvenir votre C.V. à jour à cv@lrdgonline.com

ENSEIGNANTE ressource retraitée, tutorat, au primaire, suivi aux devoirs, à domicile, tarif à discuter. Tél: 819-772-9698

PROFESSEUR de langue enthousiaste avec exp. au gouvernement fédéral. Bien rémunéré. Courriel: catalystlanguage@rogers.com

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1-2-3 CHAMBRES, Aylmer - Gatineau, très propres. 819-684-0076.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er déc., entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, 3e étage, $650, libre. (613)601-2077

1 CHAMBRE, libre, $570, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 613-762-5168.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 CHAMBRES, 1,170 pi car., condo, étage du haut, bois/céramique, 5 appareils, libre. $895. 613-276-3264.

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, stat., $550. (819)923-2088.

2 CHAMBRES, Aylmer, rue Broad, duplex, févr., $795, (819)684-0049.

2 CHAMBRES, cul-de-sac, près centre d'achat, $875, libre 1er mars, vérification de crédit, 55 des Châteaux-des-Bois, 819-684-3667.

2 CHAMBRES, fév., 61 Front, près de marina, $750, constr. neuve, 819-827-8555, 819-827-3668.

2 CHAMBRES, libre, condo luxueux, $700 + hydro, 819-682-4664.

2 CHAMBRES, très grand, luxueux, bois franc, céramique, marina, privée, libre, $835, **819-684-0704**

2 TRÈS grandes chambres, 7 Belmont, centre-ville, stat., $700 + Hydro, clim., balcon, 819-684-2522

3 CHAMBRES, const. neuve, $850. 819-682-6064, 819-665-3834.

DUPLEX, 2 chambres, grand, centre ville, libre, $680. 819-684-8080.

GARÇONNIÈRE, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, stat., libre, $580. 819-455-2421.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES à partir de $500, refaits à neuf, céramique et flottant, remises, libre immédiatement. **EXEC, 819-771-7177, 819-281-8149.**

1-2-3 CHAMBRES, app. ou condo luxueux, plancher bois et céramique, 5 min. des Promenades, $495 à $750. 819-213-9998, 819-213-0722.

1-2-3 CHAMBRES, semi-détaché, 819-664-2500, de 8h à 18h.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

151 LABROSSE, 2 chambres, chauffé, rénové, très grand, libre immédiatement et mars 2007, prises lav./séc., Marc: **819-213-1946.**

159 EDOUARD-Ellis, 1 mois gratuit, 1 chambre, triplex, belles grandes pièces, rénové, $525. 819-213-4416.

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, semi-s/sol, bois franc/céramique, prises lav./séc., $535, non chauffé, non éclairé. 819-213-5608.

1 CHAMBRE, 1er déc., très propre, secteur tranquille, lav./séc., 2 stat., $540. 819-213-3378.

1 CHAMBRE, 1er févr., poêle, réfrig., prises lav./séc., chauffé, éclairé, clim., stat., $575, 819-663-8852

1 CHAMBRE, 1er janv., prises lav./séc., stat. 819-712-3039.

1 CHAMBRE, 1er mars, rue Guillemette, $495, non chauffé, non éclairé, stat. 819-669-2002.

1 CHAMBRE, 1er mars, s/sol de maison, chauffé, câble, prises lav./séc., non-fumeur(se), pas d'animaux, $450. 819-663-8255.

1 CHAMBRE, 316 Hétu, très grand, rénové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, stat., $475, 613-859-8402.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER



401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $630. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, 459 La Vérendrye Est, appareils, stores, $495, 669-0282

1 CHAMBRE, 4 appareils, grand balcon, stat., $525 chauffé, éclairé, 613-274-8601.

1 CHAMBRE, 4 appareils, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1 stat., $560, au (819)643-5081.

1 CHAMBRE, 520, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise. 819-561-5434 ou 819-712-1590.

1 CHAMBRE: $525 et **3 chambres:** $800, triplex, proprio occupant, non-fumeur, sans animaux. 819-669-3764

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, prises lav./séc., $475, 819-770-1886

1 CHAMBRE avec garde-robe "walk in", très beau logis neuf (s/sol.), non fumeurs, cuisine céramique, s/lavage privée, chauffé, éclairé, près du CSSS et Polyvalente, 1 stat., près autobus, $650, (819)669-2226

1 CHAMBRE, boul de l'Hôpital, $550, non chauffé, non éclairé, 819-684-8522, 819-664-9346

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, cession de bail, $615. (819)568-1265

1 CHAMBRE, demi s/sol, non chauffé ni éclairé, stat., 2 appareils, repeint, très propre et spacieux, 1er mois gratuit, $500, 613-443-1797.

1 CHAMBRE, libre, rénové, clim., prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $575. 613-222-2366.

1 CHAMBRE, libre, stat., chauffé, éclairé, $500, 819-669-5180.

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $555. 561-5578.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé, libre, $560. 819-663-9672.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $500, 1er fév., 819-986-5352.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., $580. 819-661-4469, 819-682-4469.

1 CHAMBRE, près de Cantley, neuf, $600, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. si besoin, 819-743-0455.

1 CHAMBRE, près des Promenades, $560, chauffé, éclairé, 819-775-5323

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, $500/$525, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., stat., rue Berthe, $490 non chauffé, non éclairé. 819-663-9695.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, LIBRE, $510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232

1 CHAMBRE, s/sol, 5 appareils, chauffé, éclairé, clim., non fumeur, pas d'animaux, $575. 819-328-2516.

1 CHAMBRE, tout incl., Val-des-Monts, $600, soir: 819-671-0700

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, vue sur la rivière; 2 chambres, très grand, près écoles et parcs, près Sommelier, (819)243-6884.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

Tél. : 819 246-3902,
télec. : 819 246-3591
www.immogest.ca
courriel : info@immogest.ca

Bienvenue chez nous!

Domaine des Quatre Vents
56 & 72 Matapédia,
59 & 75 Curé-A.-Préseault
Denise 819 246-9144

67 Drapeau, 166 du Barry
39 Cléricy
Jerry Lee 819 213-1995

50 Robinson, 440-444 Gréber
Ghislaine 613 324-6563

43 Claire
Marc 819 213-1946

151 Labrosse
Marc 819 213-1946

Domaine du Parc
5 & 75 Lausanne
Jean 819 246-3307

Secteur Hull
404-406-408 Cité des Jeunes
24 Normand, 151-155 Laval
Marc 819 213-3455

1, 2, 3 chambres et maison de ville
Prenez rendez-vous…

459906



Depuis 1946
une tradition de dévouement et d'excellence

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.TASSE

Notre réputation:
notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

819-568-5151, poste 5
wwww.etasse.com

460278

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS DISPONIBLES

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

1-2-3 chambres et garçonnières à partir de 469$/mois

Prêt à vous accueillir !

- Près de tous les services
- Sécuritaire
- Très bien entretenu

460102

819 568-1771 ou 819 923-1771

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 ET 3 chambres, libres, grands, haut Montée-Paiement, très tranquille, 2 stat. Faut voir! Très abordable. 819-921-2388.

1 GRANDE chambre, beaucoup rangement, poêle, réfrig., 2 stats, libre. Pour visite: 819-328-2888

1 VASTE garçonnière, 4 appareils, fiable, propre, 2 rue de l'hôpital, $530, libre, (613)297-2097.

FAUT VOIR!

2-3 chambres, à partir de $650, nouvellement rénové, 613-298-3819.

2-3 CHAMBRES, condo/semi-dét., secteur hôpital, bois/céramique, remise int., garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998.

2-3 CHAMBRES, eau chaude, poêle, réfrig., 819-923-1771.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 3e étage, **triplex, style condo,** céramique, févr., $675. 819-671-1722.

2 CHAMBRES, 100% propre, semi-s/sol très éclairé, prises lav./séc., poêle, réfrig., frais peint, pas de chien, $625, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., triplex, 965-B Notre-Dame, $730. 613-323-2350

2 CHAMBRES, 174 N. Groulx, libre, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $700 chauffé. 819-643-3654

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril. $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril. prises lav/séc., $650. 819-665-1197

967, Jacques Cartier

Appartement 4, 3e étage,
secteur Gatineau
(situé bord de la rivière).
2 chambres, non chauffé,
ni éclairé 600 $/mois.
Disponible 1er février 2007
Contacter Denis (jour)
819 664-3927

460465

2 CHAMBRES, 1er févr., neuf, prises lav./séc., près autobus, non chauffé, non éclairé, $695. 819-663-3872.

2 CHAMBRES, 1er jan.-fév., Gréber-Du Barry, $650, prises lav./séc., balcon, 6 logis. 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, frais peint, tranquille, propre, près de tout, $625. 819-568-3071.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-0776.

967, JACQUES CARTIER

Appartement 3, 2e étage,
secteur Gatineau
(situé bord de la rivière).
1 chambre, chauffé et éclairé
500 $/mois.
Disponible 1er février 2007
Contacter Denis (jour)
819 664-3927

460467

2 CHAMBRES, 1er janv., Gréber/de l'Acadie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, $650, 819-664-6512.

2 CHAMBRES, 1er mars, luxueux, foyer, clim., céramique, douche séparée, triplex, $725 819-669-1809

2 CHAMBRES, 1er mars, poêle, réfrig., store compris, eau chaude, buanderie, emplacement sécuritaire, $645. Joanne (819)561-6861

2 CHAMBRES, 1er mars, stat., prises lav./séc., pas d'animaux, idéal adulte, $640, **613-723-1108**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, chauffé, eau chaude, rue Notre-Dame, libre, $615. Soir 819-663-8162

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 667 Notre-Dame, joli, grandes pièces, 2 stat., $605. **819-213-4416.**

2 CHAMBRES, 222 Guay, $550 chauffé, non éclairé. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car., $750, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 34 Claire, **$630, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit,** prises lav./séc. **819-923-3103, 819-921-3120.**

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, 4 appareils, clim., rue East, non chauffé, non éclairé, $570, 1er févr. 819-921-5702.

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, $575. 819-669-8048

2 CHAMBRES, appareils, 1er janv. $500. Mohamed Younes (613)260-3939 poste 140 ou 819-669-8628.

2 CHAMBRES, bas de triplex, Mont-Fleuri, prises lav./séc., 2 stat., remise, mars, $665. **819-210-1434.**

2 CHAMBRES, bien situé, $600, non chauffé, non éclairé, 819-775-1335

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, 15 janv./1er févr. ou mars. 819-449-1180

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, céramique, flottant, stat., 315 boul. Lavérendrye, $620/mois, 819-213-4416

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prise lav./séc., semi s/sol. Touraine, pas d'animaux, $580. (819)561-5782.

2 CHAMBRES, condo rénové, 1,100 pi car., aucun tapis, prise lav./séc., remise, libre, $750. 819-661-2240.

2 CHAMBRES, Desrosiers, $595 non chauffé, non éclairé. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, duplex neuf, grandes pièces et rangement, $760, libre. (819)243-4178.

Les Jardins de la Savane

Luxueux appartements

1 et 2 ch.

Nouvelle construction

À partir de 525$/mois

819 246-6957

459489

2 CHAMBRES, févr., flottant, stat., propre, calme, $560, 819-663-2866

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, prises lav./séc., personne tranquille, non-fumeuse, $600, boul. St-René Ouest. (819)561-9222

2 CHAMBRES, grand, libre. const. récente, fenêtres sur 4 faces, clim., cour clôturée, 2 stat., $800 non chauffé, non éclairé, 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, jan./fév., chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, janv./févr., prises lav./séc., rénové, 44 rue Claire, $590 à $620 + Hydro, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, libre., dans triplex, prises lav./séc., stat., $595. 819-669-7597

2 CHAMBRES, libre, joli, très propre, frais peint, entrée privée, prises lav./séc., remise, stat., $550. 819-246-1384, 819-456-4725.

2 CHAMBRES, libre, poêle/réfrig., $560, prises lav./séc. 819-777-6462.

2 CHAMBRES, libre, style condo, $750, pas d'animaux. (613)858-6663

2 CHAMBRES, moderne, entrée privée bois franc et céramique partout

1 MOIS GRATUIT

Libre immédiatement, janv.-févr. $600, $650, $675, non chauffé 819-665-2231, 613-566-1350

★★★

2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $630, 561-5578.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $600, libre 1er jan./fév., 819-669-0409.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650 +. 819-561-3324

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., fév./ mars, **819-561-0132.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., propre, tranquille. (819)663-1689.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 3e étage, rue East, $525 non chauffé ni éclairé, 819-360-3022.

2 CHAMBRES, r.-de-ch., près de tout, prises lav./séc., $650, non chauffé, non éclairé. 819-663-1259.

2 CHAMBRES, rez-de-ch., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er fév., (819)771-1694.

2 CHAMBRES, salon, cuisine, s./bains, chauffage et clim., central, électricité non inclus, 1er janv. 819-243-5707, 819-213-9440.

2 CHAMBRES, semi s/sol, entrée privée, 1 stat., 165B Essiambre, coin tranquille, libre, $585/mois, 819-778-9611.

IMMEUBLES DESMARAIS

Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull

2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)
Condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau

1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est
Condo, prise lav./séch., stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

3 c.c., Cote d'Azur
Condo rénové, prise lav./séch., stationnement inclus.

Sect. Buckingham

2 c.c., rue Bouladier
Maison de ville, secteur familiale 650$/mois

819.775.3386

460363

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, SPACIEUX

Moderne, frais peint, buanderie, 3 appareils, stat., $650, chauffé, éclairé, à 2 pas du Costco (centre-ville), **possession janv./févr.,** pas d'animaux, enquête de crédit, 819-663-6661.

2 CHAMBRES, s/sol, stat., près du centre d'achat, 819-561-4373.

2 CHAMBRES, style condo, 4 appareils, stat., tranquille, Davidson Est, $695, libre févr. (819)669-8896

3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., idéal personne seule, tranquille, non-fumeuse, $550, 824 boul. Lorrain. 663-8283.

3 BELLES chambres, triplex, prises lav./séc., quartier paisible. 819-671-8994, claudius.jo@sympatico.ca

3 CHAMBRES, 10 min. d'Ottawa, demi s/sol, céramique, 4 appareils, 2 stats., remise, non fumeurs, $675, non chauffé ni éclairé, 819-663-4077.

3 CHAMBRES, 1er fév., chauffé, éclairé. 819-568-0386.

3 CHAMBRES, 1er févr., près de tout, haut de maison, très grand, tout rénové, foyer, beaucoup d'armoires, chauffé, eau chaude fournie, $900. Possibilité de 2 garages. 819-743-0231 ou 819-921-3766.

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, spacieux, à voir! $675. 819-776-9859.

Les Jardins de la Savane

Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée

1 et 2 ch.
Libre immédiatement
À partir de 525$/mois
819 246-6957

459490

3 CHAMBRES, 5 appareils, 1 1/2 s/bains, patio, grande cuisine, aucun tapis, $775, février, non chauffé, non éclairé. 819-962-1334 ou 819-663-1334.

3 CHAMBRES, $825, non chauffé non éclairé, libre, 819-773-0734.

3 CHAMBRES: $850 et 2 CHAMBRES, s/sol: $550. Dans bungalow. Libres. 819-208-5911.

3 CHAMBRES, beau, triplex, chauffé, paisible, stat., $800, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, fraîchement peint, cuisinière, réfrig., chauffé, éclairé, $725, visite 819-454-2389, 819-205-0847, janv. gratuit.

BRIGIL.COM

APPARTEMENT À LOUER

Location avec option d'achat

2 mois

Janvier et février GRATUIT

R.B.Q.: 8007-6490-04

613 265-2232
613 799-3173

460115

3 CHAMBRES, frais peint, 2 stat., remise, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, $750, 819-663-4168

3 CHAMBRES, grand, $675 + Hydro, jan. 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, grand, foyer, $740, chauffé, 1er janv., 819-664-2699

3 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, cour privée, demi-s/sol, $600, 819-568-9007

★★★

3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $720, 561-5578

3 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, $725. 819-664-0071.

3 CHAMBRES, près de tout, stat., libre, $670, 819-962-4736.

3 CHAMBRES, près Promenades, $715, tout incl. 819-243-1134.

3 CHAMBRES, près Promenades, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 2 stats., remise, 819-246-4929, 819-712-0470.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 819-568-1771, 819-663-1317.

3 CHAMBRES, rue Osborne, $695, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-561-3465, 819-329-4711

3 CHAMBRES, semi-dét., 44 Lucienne Bourgeois, 1,100 pi car., porte patio au sous-sol, 1.5 s./bains, cul-de-sac, 1er févr., $950 nég. 613-222-7113.

À QUI LA CHANCE?

3 CHAMBRES, 10 min. d'Ottawa, très propre, étage supérieure, prises lav./séc., stat., libre, $795 non chauffé, non éclairé. **819-771-1716.**

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

GATINEAU, 4 chambres, chauffé, éclairé, $1,000, 819-319-3177.

GRAND 3 chambres, 1,300 pi car., 1er fev., chauffé, 2 stat., remise, $760. 819-663-4547.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

$0/1er MOIS, 2 chambres, très grand, constr. 2006, Plateau, bois et céramique, stat. incl. $895. (819)210-0208.

100% CALME, 2-2 chambres, foyer, $625 à $675, stat. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, 3 min. du gouvernement. 819-664-2500.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $625, libre. **1 mois gratuit pour 1 chambre. (819)778-3103.**

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 819-923-1771.

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

PLACE CHARLES ALBANEL



PROMOTION EN COURS!

2 & 3 CHAMBRES - POÊLE, FRIGO, CHAUFFÉ, BOIS FRANCS, BALCON

COMME NEUFS…FAUT VOIR !

À PARTIR DE **630$/MOIS**

819 777-5444

460166

★★★

1-2 CHAMBRES/$540-$720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU

Offres spéciales! Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!

OFFRE SPÉCIAL

819-669-2234

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $635. **819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $460+/$530. rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, clim., insonorisation supérieure, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

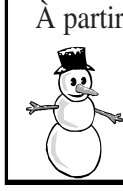
ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

MARIE CHAVOIN

1 & 2 CHAMBRES

condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes, service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stationnement inclus.

À partir **555$/mois**



Appelez dès aujourd'hui

819-595-0298

460169

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 135-A St-Jacques, libre, $440, non chauffé, non éclairé. 819-770-2686.

1 CHAMBRE, 15 janv., 17e étage, centre-ville, balcon, clim., stat., $720. Possibilité meublé. (819)771-8805.

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, $575. 819-328-0022.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER

Logements rénovés

2 ch. 3 ch.

Venez nous visiter!

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.

819 771-2666

www.appjacquescartier.com

459984

1 CHAMBRE, 1er févr., $550, 2 appareils, balcon, stat., 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, 2 appareils, secteur St-Raymond/St-Joseph, $525. 819-770-1715.

1 CHAMBRE, 1er févr., Daniel-Johnson, grand 3 1/2, propre, lav./séc., balcon, stat. tranquille. Martin, 819-455-2554, 819-997-4897.

1 CHAMBRE, 1er févr., Lac des Fées, très grand, poêle, réfrig., lav., chauffé, éclairé, près magasins et autobus, $585. 819-664-7387.

1 CHAMBRE, 1er janv., centre-ville, complètement rénové, 4 appareils, chauffé, éclairé, clim., stat., $650, 819-213-4242 (Stéphane).

1 CHAMBRE, 1 stat., chauffé, éclairé, refait à neuf, 74 St-Raymond, $650, libre, 819-827-2750, 819-775-0870.

1 CHAMBRE, $450, près UQO, libre, non chauffé, non éclairé, pas de stat., Enquête crédit. 819-772-9695.

1 CHAMBRE, $485, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 613-292-3415

1 CHAMBRE, 4 appareils, non-fumeur(se), pas d'animaux, remise, près autobus, $595. (819)595-5893.

Le Salaberry

576, Cité des Jeunes

1 chambre.....625 $
2 chambres.....725 $
3 chambres.....845 $

Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.

UN MOIS GRATUIT

(conditions s'appliquent)

819 778-3103

OSGOODE PROPERTIES

460219

Cité des Jeunes

420, Cité des Jeunes

1 chambre .....635 $
2 chambres ....735 $

Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.

819 771-4299

OSGOODE PROPERTIES

460217

1 CHAMBRE, 4 appareils, non chauffé, $475, 819-777-3363

1 CHAMBRE, $550, Hautes-Plaines, aucun tapis, constr. récente, prises lav./séc., 1er mars, (613)864-3455

1 CHAMBRE, $570 +, céramique, 2 appareils, grand balcon, remise, près école et autobus, Cité-des-Jeunes. 819-328-4600 ou 819-328-4704.

1 CHAMBRE, $575, secteur du Plateau, bien éclairé, près autobus, libre. 819-770-6226.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau

Château Des Grives

400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233

460434

1 CHAMBRE, $575, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167

1 CHAMBRE, $675, très beau, bois franc, céramique, éclairé, près UQO, stat., clim., casier, 613-791-0962.

1 CHAMBRE, $700, tous inclus, 2 min. de l'hôpital, 819-778-7230.

1 CHAMBRE, 84 rue Dollard-des-Ormeaux, 1 mois gratuit, rénové, près services, $495. 819-213-4416.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

TRIPLEX NEUF

GRAND 2 C.C. - HULL

Secteur le Plateau

Foyer/Bois/Céramique
5 appareils électroménagers
tranquille/confortable
beaucoup d'extra
875 $/ 895 $

819 595-8525

460524

1 CHAMBRE, bois franc, ensoleillé, stat., poêle, réfrig., prises lav./séc., 1 mois gratuit, $560, 819-459-3090.

1 CHAMBRE, bois franc et céramique, prises lav./séc., $600. 2 CHAMBRES, 2 s/bains, chauffé, éclairé, réfrig. et poêle, $800. Secteur du Portage. Grands appartements. 613-864-8824.

Bonne Année

3 CHAMBRES PROMOTION EN COURS!

Du Plateau

1, 2 & 3 Chambres – Nouveaux édifices, Quelques-uns avec foyer, Stat Inclus, Balcon ou patio, Plusieurs magasins tout près!

À PARTIR DE 555$/MOIS

819 772-6888

460168

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, 2 niveaux, appareils, non-fumeur, janv./févr., $560, 819-776-5402.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, lav./séc., $615, Val tétreault, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., libre, rue Eddy, $550, 819-595-1011

1 CHAMBRE, condo, excellent emplacement! Parc Jacques Cartier, édifice sécuritaire, près du centre-ville, 1 s/bains, $895 chauffé, éclairé, 613-288-1500. www.homes-for-rent.com

1 CHAMBRE, cour privée, stat., non chauffé, non éclairé, rénové, $550, 819-682-7634.

700 St-Joseph

Garçonnière ...560 $
1 chambre .....640 $
2 chambres ....750 $

Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.

819 777-7410

OSGOODE PROPERTIES

460218

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

Les immeubles
ROGER BOURBONNAIS



126 000 $
13 RUE ST-ROSAIRE, GATINEAU
Maison de 720 p.c. Bien rénovée.
Disponible rapidement.
Tout près du centre-ville.



175 000 $
830 RUE NOTRE-DAME, GATINEAU
Bungalow de 1 266 p.c. avec garage 22x28
2 c.c.. Salle de bain & cuisine récente.
Disponible le 1er juillet.



194 000 $
887 CH. DU CHEVAL BLANC, GATINEAU
Maison de 1 080 p.c. avec garage attaché
2 c.c. Disponible immédiatement.

ROGER BOURBONNAIS
Courtier immobilier agréé
819 643-1845

460604

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. $580, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1 CHAMBRE, face Galeries, rénové, libre, $550. 819-595-9253.

1 CHAMBRE, fév., luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc. 819-775-1245

1 CHAMBRE, févr., près CHVO et UQO, 2 appareils, chauffé, éclairé, câble, stat., non-fumeur, $475. 819-770-2255.

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, appareils, $600. (819)770-7981.

1 CHAMBRE, grand salon, meublé, garage, chauffé, éclairé, clim., $1,050, 819-775-1557.

1 CHAMBRE, haut duplex, secteur Wright, très beau, grand, ensoleillé, rénové, s/bain (bois), céramique, 4 appareils, non-fumeur(se), pas d'animaux, libre. $630. fév., Yves, 819-360-2787.

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720**
460325

1 CHAMBRE, janv. gratuit, chauffé, éclairé, secteur St-Raymond, $600, libre, 819-561-7466.

1 CHAMBRE, Leduc/St-Florent, bien décoré, presque neuf, chauffé, $595 + hydro, plus petit $525 + hydro, janv. 613-837-9498.

1 CHAMBRE, libre, $550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, libre, chauffé, poêle, réfrig., propre, $490. 613-729-9907.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 2 appareils. 819-595-9186.

1 CHAMBRE, Plateau, aucun tapis, 1er févr., $750, 819-778-1956.

1 CHAMBRE, Plateau, près autobus, $575, stat., 819-770-6226.

1 CHAMBRE, près CÉGEP, tout inclus, $390, 819-351-4108.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, centre-ville, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $525, 819-772-4235

1 CHAMBRE, secteur musée, janv., poêle, réfrig., buanderie, $550, 819-328-7431, 514-717-4420.

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819 770-9730
459832

1 CHAMBRES, près Galeries et l'hôpital de Hull, aire ouverte, 1er étage, céramique, 2 balcons, stat. chauffé, éclairé, $725, 819-360-5030.

1 CHAMBRE, style loft, rénové, 4 appareils, près édifices gouvernementaux, paisible, 15 jan. $695, chauffé, éclairé, 819-568-5331.

1 CHAMBRE, tout rénové, plus s/sol, chauffé, 4 appareils, stat., $825, libre. 613-878-6345.

1 CHAMBRE X2, 4 Graham, rénovés, stat., libres, $595, 819-328-6699.

1er FÉVR., 1 chambre, idéal personne seule, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas d'animaux, stat., $615, 819-771-4393

1 ET 2 belles chambres, des Noisetiers, libre, bon prix. (819)684-5615.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $649. **819-778-3266**

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cités-des-Jeunes, à partir de $635 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, **819-771-4299**

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 1 mois gratuit. 819-772-8212.

1 ET 2 CHAMBRES, très propres, prix à discuter. 613-614-9398

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

2-2 CHAMBRES, foyer, céramique, $625 - $650 - $675. 819-243-9364

2 BELLES chambres, balcon, 819-743-8705.

2 BELLES chambres, des Noisetiers, libre, bon prix. (819)684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% calme, prises lav./séc., **PROPRIO OCCUPANT**. $650. 819-772-4901, 819-771-4880

2 CHAMBRES, 11 du Chinook, $925, foyer, fév., (819)455-2454.

2 CHAMBRES, 125 St-Henri, tranquille, idéal étudiant, chauffé, 2 appareils, libre, $600. 819-684-0794.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $715. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er févr. ou avant, stat., $775, Plateau. 819-771-4500.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er janv., **haut Mont-Bleu,** rue Décosse, voisinage plaisant, **spacieux, ensoleillé,** paisible, rez-de-ch., **jolie parc en face,** petit imm., verdure, $735. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 25 Chauveau, rénové, libre, stat., lav./séc., poêle, réfrig., $445, non-fumeur, pas d'animaux, **613-298-7276.**

2 CHAMBRES, 263 de l'Atmosphère (Le Plateau), l,100 pi car, foyer, 1 stat., $785/mois, libre, 819-778-9611.

2 CHAMBRES, 2 étages, câble, coin St-Joseph/Laramée, $595, fév., (819)770-4700.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS! complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 819-770-2344, 613-747-7201.

2 CHAMBRES, 4 appareils, $645, prise stat. inclus, boul. Taché. 819-770-1547.

2 CHAMBRES, $600/$625, févr., poêle, réfrig., stat., 819-595-6784.

2 CHAMBRES, $620, St-Raymond, chauffé, éclairé. 819-772-9822.

2 CHAMBRES, $750, libre, près polyvalente de l'Ile, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.

2 CHAMBRES, balcon, prises lav./séc., stat., $560, tranquille, (613)824-6440

2 CHAMBRES, bois franc, libre, près Galeries, $580. 819-777-6999.

2 CHAMBRES, boul. St-Joseph, garage, foyer, plafond de 9', chauffé, remise à l'étage, très grand, $900. Jour: 819-778-0609, soir et fin de sem.: 819-775-6946.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, prises lav./séc., $625, www.calouer.com, 819-778-3591

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700**
460326

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, appareils. 819-772-0926.

2 CHAMBRES, Chelsea, $575, non chauffé, non éclairé, 819-669-2002

2 CHAMBRES, clim., constr. neuve, près Galeries, $850. 819-777-3877

2 CHAMBRES, Du Plateau Nord, à côté du Parc de la Gatineau, luxueux, céramique, foyer gaz, bain romain, plancher bois, stat., $875. 819-770-4328

2 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, propre, tranquille, bois franc, chauffé, $700. 613-738-14ll, 819-770-8389.

2 CHAMBRES, fév./avril, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, fév., Plateau, $630, 819-775-9442, 819-329-5467

2 CHAMBRES, grand, bois franc, libre, Plateau, $700, (819)773-7624.

2 CHAMBRES, grand, rue Laval, 1 stat., $625 non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 819-683-1589.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, promotion, $850, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, $520, semi s/sol, prises lav./séc. 819-770-6907.

HABITAT DU LAC LEAMY
TARIFS SPÉCIAUX POUR AINÉS
PROMOTION
sur les studios et 4½*
à partir de **549 $** tout inclus


Studios, 3½, 4½
*Signez un bail de 18 mois débutant en janvier 2007 (pour studio ou 4½) et profitez d'un loyer fixe jusqu'en juillet 2008.
(819) **776-1112**
bwalk.com
459875

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, chauffé, lave-vaisselle, prises lav./séc., rue Jumonville, $650. 613-816-3409.

2 CHAMBRES, Plateau, aucun tapis, $625, 1er févr., 819-778-1956.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, secteur St-Jean-Bosco, $550, 819-246-5797.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., stat., $580, jan./fév./mars, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, $635, 200$ rabais. 613-325-9900.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, $625, chauffé, prises lav./séc., stat., pas d'animaux. 819-771-6261, 9h à 15h.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

2 CHAMBRES, très grand, impeccable, bien situé, rénové, plancher de bois, chauffé, éclairé. 819-770-9720

2X2 CHAMBRES, 1er jan., $695, 1er févr., $725 tout compris. 819-328-6699

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRE, le Plateau, 1er fév., prises lav./séc., remise, 2 stat., $780, 819-243-0432.

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $720, 819-243-1750

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Plateau, semi meublé, 4 appareils, plancher flottant, $780, 819-779-3514.

3 CHAMBRES, 70 Garneau, très grand, $760, libre. 819-328-0022.

3 CHAMBRES, bois franc, cour privée, près centre-ville, $950, chauffé, rue Laramée. 819-210-0948

Secteur Le Plateau
GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.
mi-janvier/février
850$/mois
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.
819 213-5775
459909

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., $835, mars./avr., 819-771-5635.

3 CHAMBRES, grand, chauffé, prises lav./séc., lave-vaiselle, $785, libre 1er févr., Mont-Bleu. 819-772-1369.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1er févr. ou avant, $795. 819-568-0065.

3 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., bien situé, prises lav./séc., $650. www.calouer.com, 819-778-3591

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, $720. 819-664-3584.

3 CHAMBRES, Plateau, $835, clim., prises lav./séc., remise, plancher flottant. 819-923-2943.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, 107 rue Eddy, $700, 819-595-1011.

3 CHAMBRES, près Cégep, tout inclus, $855, libre immédiatement (nég). (819)-775-9063.

3 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., libre, rénové, $800. 819-770-5791.

3 LOGIS à louer, flambant neufs, appareils incl. 819-771-6756.

APP. Le Baronet, 1 chambre, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, $595, chauffé, stat. 819-770-1547.

HAUT maison, près CHVO, non chauffé/éclairé, calme, non fumeurs, pas d'animaux. $750. 819-770-0573

HULL, près Mont-Bleu, garçonnière dans maison privée, 3 appareils, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., $425, libre, idéal femme. 819-777-9788.

SUPERBE 1 chambre, Plateau, bois flottant, unité de coin bien éclairé, frais repeint, $615. 819-213-4319.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, libre, $425, non chauffé, non éclairé, centre-ville, buanderie, pas d'animaux, 819-775-1691, 819-986-8507.

1 CHAMBRE, rénové, $500, chauffé, éclairé, 819-986-9887.

2 CHAMBRES, neuf, idéal pour personne âgé, $625, 819-770-5081.

3 CHAMBRES, 2 salons, 2 stats., $775, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, févr., 819-281-7649, 819-986-1575.

NEUf, très grand 2 chambres, prises lav./séc., aucun tapis, très moderne, $750. Libre. 819-661-2240.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er févr., rez-de-ch., $425; 2e étage, $425. 819-281-0340.

1 CHAMBRE, neuf, meublé, très grand, chauffé, éclairé, câble, rangement, non-fumeur(se), stat., libre, $595. 819-743-6740.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, $480, 819-986-5352.

3 CHAMBRES, 1027 Yvon Pichette (genre semi), 2 s/bains, cour privée et clôturée, à quelques pas d'une école, garderie et arrêt d'autobus, prises lav./séc., libre, $715, 613-234-0301 après 18h en semaine.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, remise, près école et traversier, non chauffé, non éclairé, $750. 819-775-2222.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, $650. Près du traversier, 1er févr., **Exec, 819-771-7177, 819-281-8149**

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., rénové, remise ext., très grande cour, 2 stat., $675, 819-827-3628

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, libre, $525. 819-827-1856

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1016 NOTRE-DAME, Embrun, semi-dét., 2 chambres, appareils ménagers inclus, stat., cour ext., $750 + services, 1er févr., 613-293-2741.

1 CHAMBRE, Côte-de-sable, 1er fév., 613-563-2647

1 CHAMBRE, joli, tranquille, propre, bois franc, face au parc et rivière, 5 min. du centre ville, références exigées, $650, 613-744-5419

1ER MAI ou juin: grand 2 chambres, haut de triplex, projet résidentiel, près de St-Laurent et McArthur, $820 chauffé, stat., remise. 613-745-7745.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

OTTAWA-EST, semi-s/sol de maison, 1 chambre, frais peint, lav./séc., gaz/hydro incl. et stat., non-fumeur(se), pas d'animaux, $750. (613)371-5570

VANIER, 2 chambres, $775; 3 chambres, $875; chauffés, appareils, stat. 613-835-1646, 613-816-2808.

VANIER, 2 chambres, rénové, plancher flottant, chauffé, $700. 613-745-6507, 613-276-8906.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, Plaisance, libre, $400, 819-712-0307

GRAND 5 1/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, $700. 819-985-1881.

LAC SINCLAIR, 1 chambre, chauffé, éclairé, $600. 819-456-2529.

THURSO, grands 1-2-3 chambres, rénovés, tranquille, s/lavage. Avec références. 819-328-2266.

VAL-DES-MONTS, 1 chambre, ruisseau du lac McAthur, $550 chauffé, éclairé, 819-457-4997.

408 GARÇONNIÈRES

127 De la Baie, garçonnière chauffée, éclairée, stat. 819-743-5458.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $550, sur le 1er plancher, 819-827-3069.

1ER JANVIER, propre, près UQO, stat., buanderie, $420, 819-771-2556.

230 MUTCHMORE, $480 semi-meublé, $520 meublé, libre, tout incl., 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 127 De la Baie, stat. $600, 819-743-5458.

$500 CHAUFFÉE, éclairée, câble, 819-643-1732, 613-293-4207.

561-B Notre-Dame, libre, remise, BBQ, stat., jardin, grand terrain, propre, poêle, $525, non chauffé/éclairé. **819-771-1716.**

AYLMER, 1 chambre, chauffée, éclairée, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., $650. 819-682-7579.

BUCKINGHAM, 2 1/2, poêle, réfrig., libre, stat., $360. 819-281-9695, 819-986-2600.

GATINEAU, $500, meublée, chauffée, éclairée, stat., 819-669-0978.

GATINEAU, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., $425. 613-274-8601.

GATINEAU, complètement rénovée, tout incl., $480. 819-561-7142.

GATINEAU, pour travailleur (ext.), meublée, chauffée, éclairée, câble, équipée. À la semaine, $125. 819-643-0690.

GATINEAU, près de Cantley, neuf, $550, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. Appelez au: 819-743-0455.

GATINEAU, stat., $450 chauffée, éclairée. (819)663-5008.

GATINEAU, St-René/Main, poêle, réfrig., libre, $425, 819-246-3215.

GATINEAU, studio, bois franc, cuisinette, internet rapide, câble, non-fumeur, maison privée, face Parc de la Gatineau, 2 pas de Taché, $495 chauffé, éclairé. Francine: 819-777-5060, Alain 613-769-9222.

GRANDE garçonnière rénovée, 819-643-9913, 613-282-7171.

HULL, chauffé, éclairé, meublé, câble, $450, (819)483-1089

HULL, grande, 2 min. d'Ottawa, 2 appareils, pas stat., bois franc, chauffée, éclairée, $550, libre, internet gratuit. **613-878-2611.**

HULL, grandes pièces, près UQO, accès garage, non fumeur(se), libre, $500. (819)777-4921.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, $400. 819-771-7006.

HULL, libre, rue Eddy, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, $480. Pas d'animaux. 819-778-2764.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, idéal femme seule non-fumeuse, lav./séc., $510. 819-778-8588.

HULL, rue Mutchmore, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, câble, $483, 1er févr. 819-790-3588.

HULL, rue Ste-Hélène, meublée, chauffé, éclairée, stat., $525. 819-663-9695.

HULL, studio, près hôpital, non-fumeur(se), pas d'animaux, $460 chauffé, éclairé. (613)744-3970

TOUT INCLUS, propre, $500, 2 min. de l'hôpital. 819-778-7230.

VANIER, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., propre, libre, $540. 613-741-3954, 613-868-5902.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur(se), près des Promenades. 819-568-0917.

Depuis 1946
une tradition de document et d'excellence
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151
poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE
460269

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, pour étudiant, 5 min. UQO, bois franc, grand salon, 4 appareils, $1,050, meublé, chauffé, éclairé. stat, libre, 819-772-0895.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-962-4736.

GATINEAU (Cantley), au mois ou à l'année, neuf, meublé, chauffé, éclairé, literie et vaisselle incl., idéal personne seule, non-fumeuse, $600. 819-827-3134.

HULL, 2 chambres, 4 appareils, non chauffé ni éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, $650, 613-229-8253.

HULL, avec cachet, 1 chambre, tout incl., près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

HULL, garçonnière + 3 1/2, clim., buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, 275$/mois + électricité, stat., 819-561-2251.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, stat. $350, bois franc. (819)210-2268.

HULL, spacieux, tout inclus, stat., près autobus, $350. 819-483-9725

★★★ idéal personne seule, non fumeur, pas stat., $360. 819-568-4392.

LES HABITATIONS PARTAGÉES DE L'OUTAOUAIS URBAIN INC.
Un service de jumelage pour les personnes de tous âges désirant partager un même toit. Une solution économique qui permet de créer des liens. (819)771-6576.

RECHERCHE colocataire avec emploi, janv., $275 tout incl., près de Lorrain. 819-663-5964

RECHERCHE colocataire avec emploi, libre, $275 tout incl., près de Lorrain. 819-663-5964

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, $550, poêle, réfrig. (819)210-7313

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $650 nég. (valeur réelle: $700), 55 Bédard, de janv. à août. 819-777-2219.

432 MAISONS À LOUER

2 CHAMBRES, 284 boul. Alexandre Taché, libre, 819-962-1919.

3+2 CHAMBRES, 2 s/bains, face au parc, boisée à l'arrière, près services, secteur Buckingham, févr., $850, 819-281-7758.

4 CHAMBRES, maison dans le village du Lac-des-Loups, 35 min. de Hull, 2 min. du Parc de la Gatineau, libre, $850. 819-208-6789.

ANGERS, 2 semi-dét., 3 chambres, cour clôturée, remise, près Encan Larose, libres, $800. 819-595-3639.

Maison unifamiliale
1083, Jacques-Cartier, secteur Gatineau (situé bord de la rivière)
Nouvellement rénové (armoire, vanité, fenêtres, portes, couvre-planché). Aucun locataire depuis les rénovations. 2 chambres, non chauffé ni éclairé. 950 $/mois. Disponible 15 février 2007
Contacter Denis (jour)
819 664-3927
460468

ANGERS, unifamilial, 4 chambres, 2 s/bains, remise, près école primaire, non chauffé/éclairé, $1,100, 1er fév., 819-664-1807 soir: 819-246-8878.

AVEC OPTION D'ACHAT
Duplex, rue Isabelle (Hull), jolie maison d'époque, 3 chambres + logis de 1 chambre avec entrée privée, bien décorée, près services, 613-248-5777.

AYLMER, grand bungalow, 3 chambres, 5 appareils, sur terrain d'un acre, dans le Parc Champlain, garage, piscine, libre, $1,300. **EXEC:** 819-771-7177, 819-281-8149.

AYLMER, maison jardin, 2 étages, 3 chambres, garage, s/sol, cour privée, près écoles, pas d'animaux, libre 1er févr., $840 + services. (819)684-2115

AYLMER, unifam., 4 chambres, piscine, libre, pas d'animaux, location au mois, $1,050, 819-684-7029.

CANTLEY, 3 chambres, magnifique paysage, 1 acre de terrain, nouvellement rénovée, avec rallonge et garage, 20 min. d'Ottawa-Hull, non-fumeurs, $995. 819-457-4343.

CHELSEA, bungalow 3 chambres, s/sol partiellement fini, bain thérapeutique, près golf, parc et lac, grand terrain, $1,200/mois, 1er févr. Michel 819-776-6111.

GATINEAU, 3 chambres, éclairé, piscine creusée, $900. 819-281-2663.

GATINEAU, Cheval Blanc, bungalow, 3 chambres avec loft, spa, solarium, appareils, deck, garage, $1,100. (613)295-5676.

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, très propre, foyer, garage, 1er mars, $1,200 non chauffée, non éclairée, 819-775-8389.

GATINEAU, grand semi, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, 1392 St-Louis, $895/mois, 1er mars, 819-778-9611.

GATINEAU, maison, 4 chambres, pas d'animaux, $900. 819-210-2083.

432 MAISONS À LOUER

HULL, 3 chambres, avril, grande cour, bois franc, manoir des Trembles, près de tout, $1,200, 819-962-7713

HULL, maison, 3 chambres, 4 appareils, St-Raymond, chauffée, non éclairée, $1,100. 819-319-3177.

IMPASSE des Vents, Gatineau, 2 chambres + loft, foyer gaz, bois franc, garage, $1,190. **819-210-1434.**

MAISON jardin, Aylmer, option d'achat, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, s/sol, près de tout. **613-841-2076.**

NOUVEAU
MASSON, libre, 3 chambres, $950, pas d'animaux. **(819)281-1297.**

OPTIONS D'ACHATS
Plusieurs maisons à louer avec options d'achats dans l'Outaouais. Faites vite! Yves: 819-319-5944.

433 MAISONS À PARTAGER

1 À 2 chambres, tout inclus, propre, idéal femme, $370. 819-663-6775.

À partager: Gatineau, luxueuse, travailleur(se), $425. 819-561-0093.

1ER févr. et +, $375 tout incl., Hull, (819)827-4495, 777-2264, ext. 2.

ALYMER, près pont Champlain, chambre meublée, salon privé, personne responsable, non-fumeur, pas d'animaux. Contactez: 819-775-4976

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuf, foyer, couples bienvenus, $395 à $750. 819-772-0256

GATINEAU, $400 tout incl., non-fumeur(se), 819-246-3537.

GATINEAU, chambre meublée, dans très belle maison, accès à tout, $350, dame de préférence, non-fumeuse, 819-663-8445, 819-775-1433.

GATINEAU, idéal dame mature avec ou sans enfants. 819-561-7634.

GATINEAU, tout incl., près de tout, à voir, 819-329-2770.

440 CHAMBRES À LOUER

1001 RAISONS, Chelsea, s/bain privée, 6 pl., $135/sem. + 819-827-3852

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout inclus, rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. 819-246-8166

100% CALME, propre, non-fumeur, câble, stat., $350. (819)778-0964.

100% IMPECCABLE, tout inclus, Promenades, **$85+/sem. 613-552-6484.**

10 ONÉSIME, $300/$350, non-fumeur, près de tout, 819-243-6466.

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, $300. 819-595-4479

15 BAGOT, Hull, belles, propres, paisible, tout incl., libre, $300 et $325. **819-595-4898.**

19 ST-HYACINTHE, Hull, chambre meublée, $300, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, $95/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, entrée privée, tout inclus, non-fumeur. 819-661-2898.

1ER FÉV., bois franc, près de l'UQO, câble, $360. 819-360-5030

1 FÉV., 2 pas Cora, Hull, meublée, buanderie, stat. $325. **819-962-1475**

1 PAS du Musée des civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480

25 ST-RAYMOND, Hull, $325, 819-770-1886, 819-360-2704.

$285, $320, HULL, très tranquille, commodités, sans fumée, travailleur(se) 50ans+, près de tout, 819-778-2626.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **819-319-3536.**

$375, Gatineau, maison neuve, près cégep, cuisinette, s/bains, câble, internet, tél., stat., idéal étudiante non-fumeuse ou retraitée. **819-661-1559**

91 GAMELIN, près des Galerie et hôpital de Hull, $360, 819-360-5030

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

ANGERS, chambre spacieuse, non-fumeur(se), $300. 819-986-2881.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., stat., câble, internet. 819-684-5316.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES de motel, meublées, au mois, 1 ou 2 lits, pour professionnels, 175 Gréber, tél.: 819-568-0144.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $520/mois. 771-0000.

CHAUFFÉ, éclairé, nourrie, etc., pour personne âgée autonome, à la campagne, voiture offerte. Chrystal, 819-766-2092, 819-210-7998.

GATINEAU, 1er mars, meublée, stat., piscine, $400, 819-319-3177.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style garçonnière, avec s/bains privée, etc., $295+/mois, aucun bail. 819-669-5558.

GATINEAU, bord de l'eau, $350 tout inclus, stat., 1er févr. 819-568-4004.

GATINEAU, boul. de l'hôpital, tout inclus, $100/sem. 1-514-966-6577.

GATINEAU, entrée privée, tout inclus, cuisine. 819-561-4624.

GATINEAU, meublée, $325 tout incl., câble, stat. 819-243-1727.

440 CHAMBRES À LOUER

GATINEAU, près de tout, $75/sem., non fumeurs, (819)669-0888.

GATINEAU, propre, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo int. et ext., avec toutes les commodités. Nouveau proprio, à partir de $310/mois, rénovée, meublée, réfrig. et lavabo, câble, clim., 819-561-7142

HULL, $310, tout inclus, câble, près autobus, non-fumeur, étudiant bien venue, près musée. 819-213-4416.

HULL, $315/mois, tout incl., près autobus. 819-772-9094.

HULL, $330, non-fumeur, idéal travailleur(se), internet. 819-778-6165

HULL, 7 Montpetit, $325 tout inclus, câble, lav./séc. Libre. 613-791-6622.

HULL, à partir de $290, non fumeur(se)s, câble en sus, 819-778-7812.

HULL, face cégep, grand 3 chambres, Internet, câble (HDTV), tél., stat., 1er févr., $400. 819-778-8864.

HULL, près Cégep, grande chambre, meublée, chauffée, éclairée, câble, accès à la maison, stat., idéal homme non-fumeur, $360, 819-777-6150.

IDÉAL homme travaillant, meublée, télé/câble, stat. 819-243-1788.

MANOIR DU MOULIN
167 de la Canipco, au mois ou la sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., service conciergerie. 819-664-1688, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, $125/sem. 819-568-8528, 819-923-3110.

OTTAWA, chambre meublée, salon + s/bains privés, tout incl., $450, sans fumée, idéal étudiante 613-747-9249

PRÈS de l'UQO, dans maison à partager, prix nég., 819-595-2769.

TRÈS grande chambre avec balcon, bord du ruisseau, Lac McArthur, $350, accès à tout, 819-457-4997.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

HULL, libre mars/avril, services adaptés disponibles aux besoins individuels, 3 chambres, toilette et lavabo incl., luxueux, 2 min. de l'hôpital, 819-778-7230

RÉSIDENCE pour personnes âgées à Notre-Dame-des-Champs, située au 119 Grandpré Court. Portes ouvertes les 13 et 14 janvier de 10h à 16h. Inf.: Gisèle Séguin, 613-837-9228.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,160 PI CAR., foyer bois, 1 stat., remise, très propre, $750. 613-799-3173.

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1 CHAMBRE, MEUBLÉ et ÉQUIPÉ, grand confort, stat. int. près centre-ville Ottawa et Hull. Vue extraordinaire, bord rivière des Outaouais. TOUR Notre-Dame, rue Laurier à Hull, Libre. 613-853-6506.

2 CHAMBRES, 3e, neuf, $900, non chauffé, non éclairé, (819)665-4525.

2 CHAMBRES, Hull, foyer, piscine, 4 appareils, condo neuf, janv. $800. 819-568-3985, 819-743-0163

2 CHAMBRES, secteur hôpital Gatineau, bois/céramique, remise int., garage, libre, $995, (819)663-7517.

BRIGIL.COM

CONDO À LOUER
Location avec option d'achat

Janvier et février **gratuits**

Condo neuf à partir de **765 $***/mois

*Prix sujet à changement sans préavis.

R.B.Q.: 8007-6490-04

613 265-2232

460070

2 GRANDES chambres, neuf, 1,300 pi car., Plateau, plancher flottant/céramique, clim., prises lav./séc., espace de rangement, non éclairé, non chauffé, près services/autobus, à partir de $835, 613-816-6615

5 MIN. du Parlement, Gatineau, 5 appareils, 1,200 pi car, foyer, bois franc, stat., $790, 819-568-8959.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de $995 par mois? (819)682-7999.

AYLMER, 2 à 3 chambres, vue sur la rivière, près marina, constr. béton, planchers bois/céramique, tout rénové, accès sécuritaire, avec appareils ou non, $695 et plus. Possibilité location option d'achat, aucun comptant. **(819)682-7999, (819)213-0722**

AYLMER, 45 Symmes, près marina, condo récent, 2 chambres, clim., libre: $750 et $815, 1er déc.: $900 avec 4 appareils, 613-299-2828.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

AYLMER, condo tout meublé, 2 chambres, bâti 2006, foyer, 2 min. de la Marina, $1,000. 613-262-3508.

CONDOS NEUFS, GATINEAU, janv. et fév., gratuits. Avec option d'achat, $750/mois. 819-661-4409.

EAST VILLAGE, OTTAWA, janv. et fév. gratuits. 613-824-4922.

EXCEPTIONNEL, janv., fév. et mars gratuits, à partir de $750/mois. Condos neufs à louer. 613-265-2232.

GATINEAU, 1 chambre + bureau et 2 chambres, luxueux, foyer au gaz, armoires en PVC, comptoir de granite, balcon, libre. 613-769-6789

GATINEAU, boul. St-René, condo luxueux, 3 chambres, 1,800 pi car., 2 appareils, chauffé, éclairé, garage. 819-743-6875.

GATINEAU, grand penthouse de luxe, 2 chambres, 1,200 pi car., foyer bois, 2 balcons, $895. 819-663-7676

GATINEAU, très grand 2 chambres, rénové, impeccable, libre, très paisible. $750. 819-661-2240.

HULL, 1 chambre, eau chaude, 2 appareils, buanderie, stat., piscine/tennis ext., rangement bicyclette, $600, libre. 819-772-1049.

HULL, 2 chambres, 5 appareils, clim., aucun tapis, $850. **EXCE (819)771-7177, 819-281-8149.**

HULL, 2 chambres, Penthouse de luxe, sur 2 planchers, 5 appareils, $2,595. www.calouer.com, 819-778-3591

HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./séc., 1 stat. int., $1,100 nég.,. 819-360-3276.

HULL, Terrasse Chavoin, bien situé, près des services. 819-923-1771.

HULL, Terrasses de la Montagne, 3 chambres, 2 appareils, câble, piscine, court de tennis, centre communautaire, libre, $850, 819-776-3785.

JANV. et fév., gratuits. Condos à louer avec option d'achat, $750/mois. 819-923-2192.

JANV. FÉV. ET MARS GRATUITS, Condos à louer avec option d'achat, $750/mois. Le Plateau, Hull. 613-799-3173.

WAKEFIELD, condo luxueux, neuf, 1,400 pi car. 2 chambres, 2 s./bains, 2 balcons, clim., appareils, foyer, libre, $1,200. **EXEC 819-771-7177, 819-281-8149**

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

ARRÊTEZ DE PAYER UN LOYER!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 613-799-3173.

AUCUNE MISE DE FONDS, $0 comptant
Plateau, Hull, condos à vendre, $558 ou $855/mois. 613-799-3173.

LES CONDOS URBAINS LE PLATEAU (secteur Hull)

R.B.Q. # 2346-5966-46

JUNIC

819.595.5962

www.junic.ca

458018

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 819-661-4409.

MANOIR des Trembles, condo spacieux et élégant, quartier de choix, 2 chambres, grand solarium avec portes françaises, autobus à la porte, 4 appareils, $142,000, 819-776-3785

OTTAWA, Las Brisas, près de tous les services, 3 chambres, très spacieux, éclairé, 4e étage, frais peint, appareils et lav./séc. incl., sécuritaire, stat., libre, $215,000. Jour: 613-747-2750, soir: 613-742-6316.

VOUS en avez assez de payer un loyer? Aucune mise de fonds, $0 comptant. 819-923-2192.

BRIGIL.COM

CONDO À VENDRE
0 $ COMPTANT

Un an sans taxes municipales

Frais de notaire inclus.

Condominium à partir de **765 $***/mois

*Prix sujet à changement sans préavis.

R.B.Q.: 8007-6490-04

613 799-3173

460071

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

Brigil.com

460116

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

1-2 LOGIS, superbes 3 chambres, 254 Champlain, Hull. Libre.

$149,000, GATINEAU, 162 Boul. Lorrain, 3 chambres, rénovée, plancher de bois et céramique, garage 16X24, terrain 4,600 pi car., libre, 819-661-0679, 819-661-0678.

$149,500, 256 MAIN, 2 ÉTAGES, bien rénové, propre, 3 chambres, libre, pas d'agent. (819)776-0366

$149,900, BUNGALOW, Touraine, 3 chambres, 2 s/bains, libre, Réal Naud, Century 21, 613-248-2677

MAISONS NEUVES POSSESSION RAPIDE!
LE PLATEAU (secteur Hull)

R.B.Q. # 2346-5966-46

JUNIC

819.595.5962

www.junic.ca

458020

$179,900, BOUL. Moussette, bungalow avec garage attaché, système d'alarme, très bien situé, possession rapide, vendeur motivé, peu d'entretien ext., possibilité d'un logis parental, prix pour vente rapide, briques sur 4 côtés. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

$199,900, CANTLEY, accès à l'eau, près du golf et ski, constr. en poutre de pin, planché de bois partout, site enchanteur, bardeaux de toiture refait à neuf. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

33 ALBERT-CAMUS, Aylmer, bungalow moderne, impeccable, 1,260 pi², 2 chambres, libre, $209,500, acheteurs sérieux contactez: 613-729-5415

On vous trouve un acheteur pour seulement 4% de commission... Ou 2% si vous trouvez vous même le client !

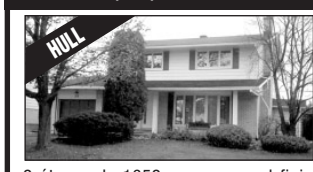
OLIVEX
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

www.olivex.ca
819.776.6000

460584



Guy Bélanger 819 778-4500
agent immobilier agréé
Depuis plus de 33 ans à votre service pour une transaction personnalisée



2 étages de 1652 p.c., sous-sol fini. Cuisine+fenêtres+fournaise+++ refait à neuf. Piscine. 060052



2 étages de 1900 p.c., marbre et céramique r.c., 3 c.c., salle familiale exceptionnelle avec sortie à la piscine. Faut visiter pour apprécier. 059981

COMMERCIAL



Reprise Resto-Bar
Masson-Angers – Bâtisse de 3896 p.c., resto 48 places et salle de réception 142 places. Grand terrain. 061015. 204 900$



Prix réduit, 2 logis + garage de 750 p.c., centre-ville Hull. Zonage intéressant. 05862. 159 900 $

Courtier Immobilier agréé
Century 21 MULTISERVICES INC.

460571



MICHEL LAFLEUR
819 775-8284

Pour vendre ou acheter votre propriété communiquer avec lui sans tarder.

Félicitations

La Capitale Outaouais est fière de souligner la performance de monsieur Michel Lafleur qui s'est mérité le titre d'agent vendeur/inscripteur pour le mois de décembre 2006 succursale Gatineau/Hull.

La Capitale Outaouais inc.
Courtier immobilier agréé

460491

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

476 GEORGES D'or, téléphonez pour visites: Éric au 819-210-5760.

AYLMER, 2 étages spacieux, 3 chambres, $298,989. J. Lacroix, Re/Max, 819-360-4885

AYLMER, bungalow, 2+2 chambres, 2 s/bains, aspirateur central, système d'alarme, garage séparé isolé, piscine ext., cour clôturée, patio, $215,000. Après 18h: 819-682-6448

AYLMER, maison de ville, 3 chambres, rénové, libre, appareils, $120,000. (613)282-4041

Brigil.com

460117

AYLMER, maison tout rénovée, **4 chambres à l'étage,** 2 s/bains, environ 1,400 pi car., terrain environ 6,200 pi car., à 500 mètres des Galeries d'Aylmer, $185,000. (819)328-3340.

BUNGALOW NEUF, 79 Claude Monet, Gatineau, prix réduit, 1,325 pi car., avec mur de 9', 3 chambres, brique haute qualité, céramique, bois franc, foyer. 819-923-2192.

CANTLEY, **disponible immédiatement.** Bungalow high-ranch, très propre, bien éclairé, clim., garage double, sur terrain d'un acre, boisé et facile d'entretien. Carroll Dussault, La capitale Outaouais, 819-771-0444.

DEVENEZ PROPRIO POUR $450/MOIS
Duplex, rue Isabelle (Hull), jolie maison d'époque, 3 chambres + logis de 1 chambre avec entrée privée, bien décorée, près services, 613-248-5777.

FAUT VOIR! Maison avec loft et verrière, 179 Auguste Renoir, Gatineau, 2 étages, plafond cathédrale, 3 chambres, 1,377 pi car., 1-1/2 s/bains, céramique, bois franc, foyer. 819-923-2192.

GATINEAU, 1,450 pi car., $214,900. 819-663-9784, 819-743-8951.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,100 pi car., tout rénové, 4 chambres, foyer, bois franc, garage double, grand terrain, $295,000. 819-661-1626.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

HULL, secteur Lac des Fées, 3 chambres, entièrement rénovée, bois franc, céramique, cour privée, $194,500. 819-595-1029.

HULL, semi-dét. 4 chambres, plancher bois franc, foyer, fournaise neuve, clim. central, toiture neuve, $130,000. 819-772-2691, 613-724-8775.

HULL, semi-détaché, Manoir des trembles, 3 chambres, s/sol aménagé, bois franc, céramique et plancher flottant. 613-263-2633.

KAMOURASKA
Ancestrale récipiendaire d'un Prix du Patrimoine en 1999, catégorie Conservation et Restauration. Foyer, terrain aménagés. Située à Kamouraska dans le secteur patrimonial, à un pas du fleuve, de la plage. www.aux-1001nuits.com 418-492-9670

LUSKVILLE, maison de pièces, près d'un ruisseau, atelier/hangar/loft d'invités. Parc de la Gatineau, golf et rivière à proximité. 819-986-2257.

NOUVEAU projet de condo, complètement neuf, faut voir. 613-720-6035.

POSSESSION RAPIDE, 35 Claude Monet, Gatineau. Rabais. 2 étages, garage, 1,560 pi car., 3 chambres, murs de 9', 1 1/2 s/bains, bain en coin, céramique, bois franc. 819-923-2192.

SECTEUR DU PLATEAU, maison jardin, façade de pierre. 613-265-2232.

SEMI À PRIX D'AMIS
GATINEAU, rue Magog, semi dét., en excellent état, plusieurs stat., thermopompe, $129,500. **Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 819-775-0533.**

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD
Immense propriété de 4 chambres, s/sol hors terre, 3 s/bains, garage double, terrain 1 acre, près d'un lac, $229,000. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, **Pauline Noël,** agent agréé, **819-775-0783.**

VAL-des-Monts, près Mtée Paiement, 2 étages 2003, 1,669 pi car., garage, bois franc, céramique, boisé, possession flexible, prix pour vente rapide: $268,500. 819-671-9126.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, Côte D'azur, rue paisible, 1,725 pi ca., toute rénovée, 4 chambres, foyer, bois franc/céramique, clim., garage double, cour avec arbres matures. Faut voir! $279,900. 613-294-1339.

GATINEAU, Mont-Luc, bungalow, 1,008 pi car., bois franc, céramique, 2 s/bains, $199,900. 819-923-6115.

GATINEAU, nouveau projet, unifamiliale, sur terrain de 66'X135', $179,900 (taxes et notaire incl.) **C.D.M. Construction, 663-6416.**

GATINEAU, **POSSESSION RAPIDE,** bungalow, 421 St-Marc, **819-923-9663.**

GATINEAU, secteur Templeton, type "split level", air ouverte, 3 chambres, $178,000, (819)669-9945

GATINEAU, semi-dét., secteur des Hauteurs, 4 chambres, aucun tapis, cour privée, cuisine refaite, $158,900, 819-772-5812, 819-643-8557.

- GATINEAU, **2 triplex tout brique,** 1145 et 1147 rue Notre-Dame, logis de 2 chambres, avec de bons revenus, tous loués avec baux. Non chauffés et non éclairés. **$279,900 chacun.**
- GATINEAU, 1314 rue D'Alma, prestigieux bungalow, 1,400 pi car., construction 2002, **terrain 1/2 acre, cour boisée** et piscine hors terre, 3 chambres. A voir! **$279,900.**
- HULL, **triplex,** 7 rue Dompierre (en arrière du Zellers), bons revenus, tous loués avec baux, 3 cabanons, balcons et escaliers en fibre de verre, **$259,000.**
- CANTLEY, 143 de Saturne, magnifique bungalow en "log" de bois, construction 2002, aire ouverte sur la s/manger et la cuisine, plafond cathédrale au salon. A voir! **$254,900.**
- AYLMER, **62 Lake (Wychwood),** près pistes cyclables, **5 chambres,** rénové, 2 s/bains, grand terrain, aménagement du s/sol presque fini. A voir! **$234,900.**

Micheline Richard, 819-790-9939
Royal LePage La Renaissance

● GATINEAU, superbe propriété, libre, 2 étages, **2,370 pi car.,** 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, etc., 2 très grands garages, terrain 1 acre. Aubaine. Possible à $245,000. A 2 pas de la 50. Campagne en ville.
● BEAU bungalow avec logis, 2+1 chambres, aire ouverte, s/sol fini, p.c.l., grand terrain, $159,000 nég.
M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, **819-568-5141**

Nouveau!

HULL, secteur Golf du Dôme, superbe 2 étages, 1,600 pi car., 2 foyers, 3 chambres, 3 s/bains. $289,000, (819)775-2595.

Ma garantie
VOTRE MAISON

VENDU

EN 90 JOURS, OU RECEVEZ À LA VENTE **1000$ à 5000$** selon la valeur, sur qualification à l'évaluation



RICHARD LAMBERT

Agent immobilier affilié
Remax Vision 1990 Inc
613 868-2742

460521

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

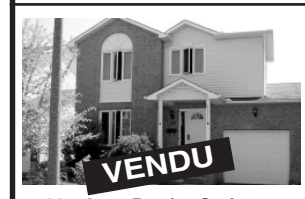
VENTE rapide, Gatineau, unifam. avec revenus. 819-712-1843.



VÉRONIQUE GOULET
Agent immobilier affilié
819 328-9006
Royal LePage La Renaissance
Courtier immobilier agréé



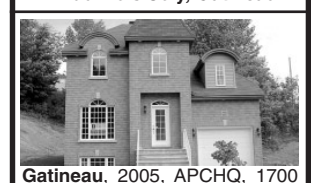
La tranquilité à 20 min. du pont Alonzo, projet Val-Hirondelle (St-Pierre), 2005, bord de l'eau, magnifique terrain privé et boisé de 2 acres et demi, foyer, bois franc, céramique, garage, possession peut être rapide, 269 900$



227 Jean-Perrin, Gatineau



27 du Bois-Joly, Gatineau



Gatineau, 2005, APCHQ, 1700 p.c., bois franc, 2 c.c. + loft, près des services, 269 900$. 460547

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

VISITE LIBRE DIM. DE 14H À 16H AU 232 DU GRAND CALUMET, AYLMER
Paliers multiples, 3 + 1 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol aménagé, garage, cour privée. Rénovations: fenêtres, bardeaux, planchers, porte-patio. $209,000. Lesley Marten, La Capitale Outaouais, 613-558-0222.

496 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

À LOUER, en Floride à Okeechobee Lake, au parc Héritage. Maison mobile, 2 chambre, 2 s/bains complètes, remise, à partir du 18 fév., $400 US/semaine. Nicole: (613)487-2673, jour: 613-487-9422.

ST-SAUVEUR, bord de l'eau, magnifique domaine 4 acres, $777,000. 514-702-1289. leparadis@wikispaces.com

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

1-2 LOGIS, superbes 3 chambres, 254 Champlain, Hull. Libre.

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphase-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savanne, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

BUCKINGHAM, duplex, garage, $129,000. On peut vous aider au financement. 819-328-5845.

GATINEAU, 303 Lévis, triplex, rénové, $235,000, 819-921-3180.

GATINEAU, 4 logis, idéal proprio occupant, $359,900. 819-208-1545

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

560 CHALETS À VENDRE

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons, ou à louer. 819-776-2929

561 CHALETS À LOUER

1 À 10 personnes, bord de l'eau, 20 min. d'Ottawa, privé, tout équipé, sem. ou fin de sem. 613-223-5071

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus, www.domainedenis.ca 819-664-6698.

2 CHAMBRES, foyer, rivière du Lièvre, Val-des-Bois, 819-454-2547

4 SAISONS, lac Bleu Sea, fraîchement rénové, près sentiers motoneiges. Sem. ou fin de sem. Faites vite! 819-561-6043, 819-664-2126.

BOUCHETTE, 4 saisons, neuf 2006, 8 personnes, lac privé, près du 31 Milles, sentiers motoneige, pêche blanche, cabane chauffée, www.monchaletalouer.com, 819-664-3393, 819-827-1129.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

561 CHALETS À LOUER

LAC Schryer, maison-chalet, bord du lac, chauffé, éclairé, meublé, 3 chambres, non-fumeurs, pas d'animaux, 1er déc. au 1er avril: $950, 1er mai au 30 sept., $700 ou $1,000/sem. 819-985-2613

NEUF - sur le lac, 3 chambres, foyer, clim., ski et golf, saison ou annuel, disponible en mai 2007, (819)568-9343.

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

$66,900, PARC Riviera, située sur un coin, très chaleureuse, bien entretenue, fraîchement repeint, bois franc et flottant, prix pour vente rapide, vendeur motivé, possession rapide. Logez-vous pour moins qu'un loyer. André Gendron, l'immobilier avec Jean Ulric, 819-775-0848.

566 MAISONS MOBILES À LOUER

GATINEAU, 2 chambres, rénové, non chauffé non éclairé, $710/mois. 819-918-2002, 819-669-2002.

575 TERRAINS

Nouveau!

100 TERRAINS avec tous les services dans Gatineau, $32,000 et +, choix de grandeurs. 819-281-1297.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, à Perkins, pavé, éclairé. **819-671-1900, 663-5297** www.la-seigneurie.com

20 NOUVEAUX TERRAINS à 1 km de l'autoroute 50, Gatineau. Sortie Lorrain. 8,500 pi car. et +, service municipal payé. 819-561-1971.

3 TERRAINS, boul. Lorrain, pour unifamiliales. 819-775-6932.

8 TERRAINS plus d'un acre, L'Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

BORD DE L'EAU, Lac McGregor, nouvelle subdivision, 2 terrains côte-à-côte totalisant 500 pi façade, prêts à bâtir, prix demandé: $389,800.
+++ 5 TERRAINS avec vue panoramique sur le lac, 3 à 10 acres, $55,000 au choix. Denis, cell.: 819-773-1549.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 613-225-7750

GATINEAU, 35 acres, semi-boisé, possibilité de ferme loisir, $129,000 nég., Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

OCCASION unique, Hull, centre-ville, 40,000 pi car., zonage 8 étages, site stratégique, 819-712-0122.

PRIX RÉDUIT, Gatineau, centre-ville, services, 0 taxes, 613-794-6829

RECHERCHE terrain, 10 acres ou +, Val-des-Monts, 819-643-5259.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

FORT LAUDERDALE, 200 mètres de la plage, maison à partager, grande piscine, excellent voisinage, maison et cuisine très grandes, 1 personne: $750/mois, 2 personnes: $850/mois. Thomas au 954-565-6543.

580 BUREAUX À LOUER

1,400 RUE St-Louis, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex villes. Bureaux de 1,000 à 9,500 pi car., 819-561-1971.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

390 PI CAR., bureau pour professionnel, Gatineau, $700/mois tout inclus. 613-228-9807.

GATINEAU, local de 12X25, $320. N. Dugas au (613)282-3797.

HULL, neuf, grand bureau, 260 pi car., à louer, stat., tous services disponibles, $525, nég. suivant échéance du bail et services requis, autres bureaux disponibles, le jour: 819-777-7788.

HULL, pour PME, tout compris, $200 à $315/mois. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

585 COMMERCES À VENDRE

AVENUE GATINEAU, casse-croûte, bâtisse et terrain 12,000 pi car., $179,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509.

BUCKINGHAM, dépanneur, cause maladie. Faites une offre! 819-665-7341.

VIDÉO avec bar laitier, achalandé, bon chiffre d'affaire, 819-360-7722

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

DISPONIBLE 1er déc., 31X80, 62X80 ou 93X80, 16 pi libres, porte garage, porte d'entrée, 2,480 pi² ou 4,960 pi², aussi disponible 8,000 pi car., clôturé, secteur Freeman, 819-771-8458.

ENTREPOT à louer, 400 pi car, centre-ville Gatineau, 819-561-4910

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

MONTÉE-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat. (819)665-9771.

589 ENTREPÔTS À LOUER

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

595 LOCAUX

1,000 Pl car., 2e étage, bureau/entrepôt, $550, 4-1695 Atmec, aéroparc, Gatineau. 819-643-2729.

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer,** portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bure

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (2 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15 Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

460386

1,400, Pl. CAR, hauteur libre 20 pi. et +, angle boul. St-Laurent (Hull), $1,200/mois, 819-665-5612.

1,400 RUE St-Louis, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex villes. Locaux de 1,000 à 9,500 pi car. 819-561-1971.

647 NOTRE-DAME, local commercial à louer, idéal salon d'esthétique ou salon de bronzage, 819-243-8790

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

★★★

GATINEAU, 15 de Villebois, 3 portes de garage de 22 pi; Locaux ou bureaux: 166 de Varennes, 815 et 444 St-René.
LES ENT. MICHEL CHARETTE
Composez le 819-243-5260

595 LOCAUX

HULL, 142 Freeman, industriel, 26X70, 1,820 pi., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 17 Jeanne d'Arc (près St-Joseph), r.-de-ch., 3 bureaux, $1,000, chauffé/éclairé. 819-684-9948

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

LOCAUX à louer, 1,000 pi car., 809 Maloney Est, 819-743-0124.

Nous avons la solution pour votre local

MASSON, route 148, à partir de 700 pi², 1 400 pi², 3 000 pi².
GATINEAU, édifice commercial de 1 000 à 10 000 pi², stat. Avec entrepôt, grande salle de montre. Idéal pour commerce détail ou commerce de cond. physique.
BUCKINGHAM, 1 000 pi² et +, grand stat., commerce ou bureau, 800 $ seulement.
GATINEAU, pont Alonzo, bureau pour professionnel ou travailleur autonome avec salle d'attente et services, aussi 1 000 pi² et 1 900 pi².
Pont Alonzo, bureau dans étude d'avocats avec salle d'attente et services.
HULL, 140, rue Eddy, idéal pour commerce au détail ou bureau. Rue Laval, 900 ou 1 800 pi².



Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
460549

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES



Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Depuis 1946 à votre service

LOCAL À LOUER
22 des Flandres
Idéal pour quincaillerie

Les Immeubles ETASSE

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
wwww.etasse.com
460281

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES



460822

600 AMITIÉ, RENCONTRES

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

TAROT de Marseille. Monik, 819-246-8432.

602 MESSAGES PERSONNELS

100000% PARFAITES
Nouveau! Orientales, 177 St-Joseph/Dalpé, 10h à 24h. **819-770-3348**

100% A1 massage complet sensuel ♥ propre et discret XXX. **819-210-5502** ♥

100% MASSAGE inoubliable, sensuel, propre et discret. 819-210-6401

100% MASSAGE suédois, h/f, 1 h/$50, 9h à 21h. Marc, 819-664-3668.

++ 1 HEURE de détente, 819-773-3619. 10h à 20h. Masseur pour homme, Jean.

819-643-2912 BEAU jeune mâle discret service pour homme inoubliable

À PARTIR DU 11 DÉCEMBRE 2006
Beauté acoustique, fille de votre choix, garanti propre, douche disponible, pour beaux hommes, service avec beaucoup de propositions. Vous ne serez pas déçu surtout et pour tout. Joyeux Noël. Lundi au samedi de 9h à 23h. 545 Maloney Est, 819-669-6616.

BEAU 819-663-6792
JEUNE homme pour homme, discret.

BELLE blonde, 30 ans, moment de détente, propre, discrétion, garantie, reçoit seulement. Manon, 819-643-9289

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h - 24h. Belles femmes 95 Victoria, près Musée, Hull.

♥ CHANEL pour massage sensuel et charnel, 8h à 17h ♥ 819-669-3987 ♥

CHINOISES-CORÉENNES
NOUVELLES, JEUNES, 18+, SEXY
819-568-7485
9 rue St-Antoine (coin) Jacques-Cartier, Gatineau

DÉBUTANTE, propre, discrète, reçoit seulement pour homme 45 ans +, (819)208-2365.

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911

MASSAGE chinois professionnel, 341 St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 21h. Mélane (819)360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921.**

PIERRE mature, discret pour dames/couples libérés. 819-246-8782.

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000000000000000
♥♥♥♥ EXXXTASE ♥♥♥♥
JEUNES femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

10000000000000000000000000000
♥♥♥♥ EXXXTASE ♥♥♥♥
JEUNES femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

10000000000000000000000000000
♥♥♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥♥
Services de tout genre, pour homme/femme/coupe. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225 Se déplace (Buckingham).**

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

100% SOPHISTIQUÉES, 2 demoiselles aux gros bustes naturels, pour hommes sérieux, reçoivent. 819-770-9063.

DANYKA - TRANSSEXUELLE
M'ESSAYER, C'EST M'ADOPTER
819-778-6030, 819-319-0187

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lbs. Reçoit/déplace, 819-921-3880. Engageons.

JEUNE, SEXY, GROS BUSTE APPELLE-MOI ♥ 819-351-2337

NOUS EMBAUCHONS
★ AGENCE BLEU NUIT ★
Les plus belles filles de l'Outaouais. Fétichisme et fantaisies. Duos. Reçoivent et se déplacent. 24h/7jours.

613-262-8506.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

NOUVEAU!
Service de qualité de tout genre, 24h
★★ **ENGAGEONS, 819-319-4475** ★★
www.ottawapleasure.ca

TRANSSEXUELLE
blonde, chaude. 24h. Haute classe. Centre-ville d'Ottawa, jusqu'à lundi seulement. Anglais, 613-282-4979.

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, je reçois. 819-329-2477.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

XX DANSEUR/MASSEUR 24h XX Pour femmes/couples 819-664-5386

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1990 TOYOTA Camry, 230,000 km, $1,450, 819-281-0806.

1991 CORSICA 3.1, $850; 1989 Toyota Cresida, $650. 819-986-7869

1991 CORSICA 3.1 L., mécanique AAA-1, $1,250 nég. 819-246-5294.

1991 CUTLASS, pas de rouille, tout équipé, $875 nég. 819-743-7962.

1991 HONDA Civic SE, pour pièces, $500, (819)770-9697.

1992 CORSICA 3.1 L., $1,000. 819-663-0684, 819-743-6500.

1992 MAZDA fourgonnette $500; 1992 Caprice Classique, $500, (819)561-9841, (819)962-1385

1993 HONDA Accord, manuelle, excellent état. Anna 613-808-7484.

1994 ALTIMA, équipée, pièces neuves, $2,600. 819-923-7730.

1994 BUICK Le Sabre, bourgogne, 124,000 km, clim., $750, pour vente rapide, (613)255-6223

1994 DODGE Caravan, 120,000 km, bon état, $1,200, 819-921-5177.

1994 PLYMOUTH Sundance, bonne condition, $1,250, (819)669-2420.

1994 PONTIAC Sunbird 3.1 L., V6, ABS, bon état, 157,000 km, 4 pneus neufs, $2,000 nég. 819-671-9807.

1994 TOYOTA Corolla, automat., nouveau moteur/transmission, $2,950. 819-775-9917.

1995 BERETTA GTZ, 2.3 L., mécanique A1, 148,000 km, $2,600, (819)643-8143, (819)923-3929

1995 SATURN, 186,000 km, $2,300. 819-663-0684, 819-663-2588.

1997 CAVALIER, 150,000 km, bon état, $1,800 ferme, 819-561-6601.

1997 CHRYSLER Intrepid, tout équipée, état A1, certifiée QC, 145,000 km, $3,200, 819-827-0566.

2000 PONTIAC Grand Am, moteur "Twin Cam", $2,600. 819-661-6926.

UNE AUTO À TON BUDGET
Plus de 25 à liquider.
GÉNÉRATION GALIPEAU 643-0238

WWW.MAXIAUTO.CA
BONNE ANNÉE 2007
895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

605 AUTOS À VENDRE

1992 TOYOTA Paseo, mécanique A1, 5 vit., 1,800$. 613-222-2999

1996 BUICK Regal, bonne condition, pneus d'hiver/été, 160,000 km, "cruise", clim., démarreur à distance, $2,000 nég., 819-771-2327.

1996 HONDA Accord, 92,000 km, $7,900, (819)771-4118.

1997 Golf CL, 142,000 km, air clim., manuelle, CD/MP3, 4 pneus d'hiver neufs, propre, $4,400. 819-568-4680.

1998 OLDSMOBILE LS, 6 cyl., 150,000 km, $4,200. 819-663-5101.

1998 SUBARU Forester-S, tout équipée, moteur neuf à 140,000 km du concessionnaire, réservoir à essence, pneus, amortisseurs neufs, $5,800, **819-985-4523, 819-684-7475.**

1998 TOYOTA Corolla CE, manuelle, tout équipée, $6,900, (819)962-5180

1999 HONDA ODYSSEY, 215,000 km, $6,600 ferme, 819-669-6512.

2000 FOCUS SW, en exellent état, vendu avec certificat d'inspection mécanique, $4,900. 819-827-1427

2000 HONDA Accord SE, automat., clim., bon état, $9,900. 819-684-8712

605 AUTOS À VENDRE

2000 MAZDA B-3000, 6 cyl., 115,000 km, automat., $8,900, 819-983-3650

2001 COROLLA, 115,000 km, automat., clim., $8,900, 819-983-3650

2001 MAZDA Protégé, 4 portes, automat., clim., CD, garantie transférable de 8 mois ou 40,000 km, certifiée SAAQ, $7,500 nég., très bonne condition, 819-665-6688.

2001 TOYOTA Corolla S, noire, automat., 111,000 km, $7,700. Jour: 819-956-7029, soir: 819-246-0193

AUTO J.C. Galipeau
DUO AU CHOIX
5 999$ chacun
OU LES 2 POUR 11 500$



2002 SATURN SL
Automat., 56 000 km, garantie 5/100



2002 CHEV. CAVALIER
5 vitesses, 53 000 km, garantie 5/100

www.autojcgalipeau.com
FACE À MATÉRIAUX À BAS PRIX
84 Brabant, secteur Masson-Angers
Angle chemin de Montréal
819 669-4004 ou
819 986-2223
460504

★★★

2002 CAVALIER, 22,000 km, automat., 4 portes, clim., prix nég.
2003 PROTÉGÉ 5, 33,000 km, standard, prix nég., comme neuf. AUTOTIC, 819-770-7777

2002 MAZDA MPV, 6 cyl., "cruise", $9,900, CD, clim., 819-561-2193

2003 ACCENT, manuelle, 59,000 km, 4 pneus, freins et bougies neufs, $6,500. (819)772-8397

2003 PROTEGE LX, automat., $7,999. **www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004**

2003 TIBURON SE, tout équipé, pneus neufs, A-1, 145,000 km, $9,000 nég. (819)281-5871

2004 MAZDA 3 GS, 4 cyl., 2 L., 79,000 km, grise, $15,600. 819-671-9729

2004 NISSAN Maxima, couleur sable, 3.5 L., moteur 265 forces, 28,000 km, tout équipée. Balance de location 18 mois: $573/mois. Nous payons le coût du transfert. 613-229-0419.

2005 HYUNDAI Accent, manuelle, 24,000 km, 4 pneus d´hiver, $9,500. Garantie 100,000 km. (819)772-7730

2005 LEXUS ES 330, granat foncé, 14,000 km, $35,000, 819-663-7676

2006 TOYOTA Matrix, 5 vit., 19,000 km, plusieurs extra, garantie 4 ans, réduit à $17,400 (819)281-3893.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e chance au crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2003 SUNFIRE	2003 GRAND AM SE	2003 MAZDA PROTEGÉ ES	2004 BLAZER 4X4
4 portes, équipée, climatiseur, 79,000 km	Équipée, climatiseur, toit, automatique	Équipée, toit, «mags», manuelle, noire	Équipé, 58,000 km.
7 495$	**8 495$**	**9 495$**	**15 995$**

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
819 568-AUTO 2886
460013

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
Profitez de notre promotion 120 jours sans paiement!
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!


2 en stock
À partir de 48$/sem.
2003 SATURN ION
Bas Km.


49$/sem.
2003 KIA SEDONA
tout équipé,


45$/sem.
2002 PONTAIC GRAND-AM
4 pts, auto., a/c, lecteur C.D.


À partir de 45$/sem.
2002 FOCUS ZX3
2 en inventaire

2 en inventaire

À partir de 39$/sem.
2002 HYUNDAI ACCENT GSI
Jantes sport et «spoiler»


À partir de 72$/sem.
2003-2004 FORD RANGER KING CAB
Auto., a/c, 2X4 ou 4X4

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place
460273

GM Canada Optimum VÉHICULES USAGÉS

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

La plus importante salle de montre virtuelle GM

WWW.DEMERSCHEVROLET.COM

• Garantie du manufacturier • Inspections en 150 points • 30 jrs/2500 km, privilège d'échange sans tracas • Assistance routière 24 heures

460488

AUTO VISION

EN AFFAIRES DEPUIS 25 ANS

ACHETEZ DIRECTEMENT DU GROSSISTE

LE PLUS GROS FOURNISSEUR DES ENCANS DE LA RÉGION !

S.A.C. plus taxes et frais. Terme maximal par véhicules, taux 8,4%

TOUS NOS VÉHICULES SONT VENDUS VÉRIFIÉS ET CERTIFIÉS.

303 boul. Maloney Est, Gatineau
819 669-3339

460546

NOUS VENDONS PLUS DE 250 VÉHICULES PAR MOIS AUX ENCANS, VENEZ PROFITER DES MEILLEURS PRIX AVANT QU'ILS PARTENT TOUS POUR L'ENCAN. ÉCONOMISEZ DES $$$. BAS KM.



2003 JEEP LIBERTY SPORT

Faites votre offre!



2003 RAM 1500 SLT
Tout équipé «Quad Cab»
19 980$ ou 139$ aux 2 sem.

3e CHANCE AU CRÉDIT

Faillite acceptée

• Véhicules récents
Demandez Guy Huneault



2004 ACURA TL
Tout équipé, cuir ensemble «Dynamic»
25 980$ ou 181$ aux 2 sem.



2001-2003 CAVALIER/SUNFIRE
à partir de 4 980$ ou 35$ aux 2 sem.



2000-2002 ELANTRA/SONATA
à partir de 4 975$ ou 36$ aux 2 sem.



2003 BMW 320I
Tout équipé, cuir
21 995$ ou 154$ aux 2 sem.



2006 MALIBU LT
Tout équipé
15 780$ ou 110$ aux 2 sem.



20005-2006 COBALT/PURSUIT
à partir de 11 975$ ou 84$ aux 2 sem.



2005 GRAND CARAVAN
Tout équipé
15 980$ ou 111$ aux 2 sem.



2003-2004 GRAND PRIX GT
11 975$ ou 84$ aux 2 sem.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238
2003 Pontiac Vibe, $12,495
2003 Focus, 4 portes, $5,995
2002 Accent GS, auto, $5,995
2000 Toyota Echo, 4 portes, $5,995
1999 Intrepid, équipée, $3,995

605 AUTOS À VENDRE

MEGA ENCAN.COM
www.megaencan.com

Cherchez-vous un véhicule en bas de 10 000$?



2003-2005 CAVALIER/SUNFIRE
Choix de 25
Bas km
À partir de 4 970$ ou 59$* aux 2 sem.



2002-2006 HYUNDAI ELANTRA
Manuelle ou automatique
À partir de 5 950$ ou 71$* aux 2 sem.



2002-2003 MAZDA PROTEGÉ
Auto. ou manuelle, bas km.
À partir de 6 950$ ou 79$* aux 2 sem.



2002-2005 MONTANA/VENTURE
Tout équipé, climatiseur et plus
À partir de 6 900$ ou 77$* aux 2 sem.



Choix de 18
2001-2005 TOYOTA ECHO
Bas km, certaines avec cimatiseur
À partir de 6 950$ ou 79$* aux 2 sem.



2004-2005 FORD FOCUS
4 ou 5 portes, équipée, bas km
À partir de 6 980$ ou 67$** aux 2 sem.

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull

OUVERT 8 JOURS SEMAINE

Images pour illustration seulement. Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

459937

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !

www.cars4me.ca — Plus de 3000 véhicules au choix (virtuel)

2002 Chevrolet Venture LS Tout équipé 6 995$ ou 39$/sem.

2002 Dodge Durango SLT 4X4 Tout équipé 13 995 $ ou 88 $/semaine
2002 Ford Taurus SE Tout équipé 7 495 $ ou 48 $/semaine
2002 Olds. Alero Tout équipé 6 999 $ ou 39 $/sem.
2001 Toyota Corolla LE Tout équipé 7 999 $ ou 49 $/sem.
2002 Mazda MPV Tout équipé 8 995 $ ou 58 $/sem.

2001 Jeep Cherokee Ltd 4X4 Tout équipé 12 999$ ou 79$/sem.

2000 Dodge Dakota Quad Cab 4X4 Tout équipé 12 495$ ou 62$/sem.

2003 Honda Civic LX coupé Tout équipé 9 999$ ou 52$/sem.

NOUVEAU!
AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2007 (S.A.C.)

2002 Chrysler Neon Trans. auto. climatiseur 6 395$ ou 39$/sem.

2002 Suzuki Grand Vitara 4X4 8 999$ ou 44$/sem.

2002 Mazda Protegé SE équipé, 7 999$ ou 49$/sem.

AUTO FIA Gatineau 819 773-0584 819 682-0077

www.cars4me.ca Gatineau 819 773-0584 819 682-0077

460271

Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1997 INFINITI I30, en parfaite condition, 193,000 km, 8 pneus, $5,900 nég., 819-243-2898

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

$0 à $100,000
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, 100% accrédité
E. Fleury Automobile, 819-661-4472

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

620 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

ACHETONS voitures pour ferraille, 819-790-0101.

MEILLEUR prix garanti, $300 et +, 819-643-8143 ou 819-923-3929.

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1993 PLYMOUTH Voyager, automat, propre, $850, 819-923-3929, 819-643-8143.

2000 **GRAND Caravan,** couleur or, 132,000 km, très propre, bon état, **seulement $5,900.** 819-243-0984

2000 MONTANA, équipée, 135,000 km, 6 cyl., $5,900. (819)661-9866.

2001 FORD Windstar Sport, 7 passagers, très bon état, tout équipée, 86,000 km, certifiée SAAQ, $7,000 nég. Luc, 819-665-6688.

2002 OLDSMOBILE Silhouette, 132,000 km, tout équipée, $9,500 nég. 613-764-5701.

2002 WINDSTAR **LX** grise, **91,000 km,** très propre, bon état, **4 pneus d'hiver,** 1 proprio, $7,300. 819-243-0984

2003 SATURN VUE, équipée, $9,995. **GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238**

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

2003 SIENNA, 98,000 km, clim., rég. de vit., reste de garantie 2 ans ou 60,000 km, 819-743-3887.

2004 BUICK Rendez-Vous, $13,999 **www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004**

2004 VENTURE, allongée, $11,999. **www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004**

625 CAMIONS À VENDRE

1984 S10, 310,000 km, bon état, boite de fibre de verre, $1,900. 819-243-0984

1994 MAZDA B3000 King Cab, V6, pneus d'hiver neufs, $1,000. Big Bear 1991, $3,000. (819)671-8477.

★★★
1997 YUKON SLT., 4X4, sièges cuir 126,000 km, comme neuf, blanc.
1998 JIMMY SLT, 4X4, tout équipé.
2000 F150, 4X4, king cab
2001 DAKOTA, quad Cab, 4WD, bleu.
2000 F150, 4X4, king cab
Très bons prix à discuter
AUTOTIC, 819-770-7777

2003 SONOMA, 2.2 L., 5 vit., $9,995. **GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238**

628 CAMIONS 4X4

1995 F250 Turbo diesel, kg, xlt, très bonne état, pas de rouille, peinture d'origine, $7,800 cell: 613-795-4436

1995 PATHFINDER, 5 vit., mécanique A1, $2,200 nég. 613-276-8303

1998 FORD Explorer XL, noir, tout équipé, 160,000 km, pas de rouille, $4,600 nég. 613-255-7474.

2000 KIA Sportage, équipé, $4,799. **www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004**

2002 GMC Jimmy SLS, 85,600 km, 4.3 L., 4 portes, tout équipé, 8 pneus, entretien chez concessionnaire, anti-rouille, 1 proprio, extras, excellent état, $13,700 nég. 819-684-7436.

2003 Explorer XLT, 6 cyl., $13,995. **GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238**

2004 GRAND Cherokee Laredo, garantie équipée, $18,995, 4.0 L., 6 cyl., **GÉNÉRATION GALIPEAU (819)643-0238**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

SOUFFLEUR à neige, 78 po de largeur, Mc Kay, $900. 819-663-5008.

650 GARAGES À VENDRE

ATELIER de débosselage de 6 places, centre-ville Hull, tout équipé, à vendre ou à louer, prix à discuter. 819-771-0413, 819-771-1233.

665 MOTOCYCLETTES

2004 YZ250F, état neuf, $4,300; 2003 CR250, $3,900, 819-664-2699.

670 MOTONEIGES

1980 BOMBARDIER Citation, état A1 (pont et dessous neuf), $995. (819)663-4349.

1996 BOMBARDIER Grand Touring, 700 cc., bon état, avec 2 pare-brises.$2,500 ferme, (819)669-5905

1996 FORMULA 3, 780cc, entièrement remise à neuf, $2,200. Après 17h: 819-456-2317.

1996 POLARIS Indy Lite Deluxe, 340 cc, très bonne condition, 2,620 milles, $1,900, 819-568-9738.

2001 MACK-Z TECH PLUS, moteur neuf, en parfait état, prix nég. 819-328-2789.

2002 ARCTIC CAT ZR 800 EFI, marche arrière, avec crampons, comme neuve, $4,000, 819-827-3608.

2003 BOMBARDIER MXZ 800, avec crampons, $5,000 nég.; 2005 MACH Z 1000, 2,900 km, avec crampons, parfait état, $9,000 nég. (819)665-1699 ou 819-664-6243.

2004 YAMAHA RX1, condition impeccable, beaucoup d'extra, $6,300, 819-665-2068.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

BANSHEE Yamaha, Moteur Complet, base neuve $600. 819-427-6594

PNEUS, 13 à 16 po., neufs et usagés, installés, 819-923-7730.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1996 MOTORISÉ Classe C, transmission hp, 149,000 km, comme neuf, $38,500. (819)459-2532

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1991 SUZUKI, 4 X 4, avec pelle à neige, besoin légères réparations, $1,500, (819)669-5905

2001 POLARIS 500HO, $3,900. Hors-bord Lafontaine. **1-800-567-0546**

2003 POLARIS Scrambler, 4x4, 500 HO, équipé, camouflage, bas km, $4,700 nég. 819-456-2803.

2004 GRIZZLY, vert, 2,000 km, $6,500. Après 17h: 819-568-1205.

2004 HONDA 650, équipé, valeur $15,300, pour $8,200, 819-669-6160

2004 SUZUKI Vinson avec pelle à neige, option +++, $6,800. Après 17h: 819-456-2317.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1982 GREY, 27 pi, quai de 96 pi, prix à discuter. Demandez Pierre au (819)775-2000.

cyberpresse.ca

D'AOUST - Jeanne

Le lundi 1er janvier 2007 est décédée Jeanne D'Aoust (née Charron), à l'âge de 94 ans. Elle fut l'épouse bien-aimée de feu Paul D'Aoust, chère mère de Louise (Daniel LeMoine); grand-mère chérie de Philippe; chère tante d'Hélène Hubert. Une messe en mémoire de Mme D'Aoust aura lieu en l'église St. Thomas d'Aquin, le samedi 13 janvier à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons au Centre d'accueil Champlain sont appréciés.

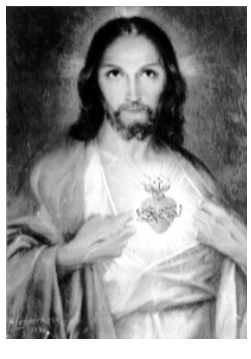
Maison funéraire Kelly
613-731-1255



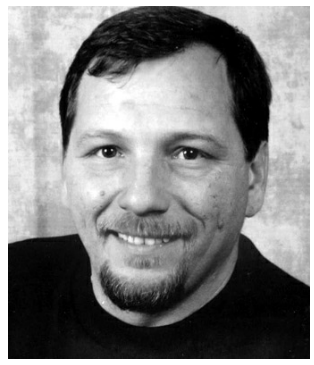
HECTOR LAFRANCE
(Employé chez Kraft pendant 32 ans)

Décédé le jeudi 4 janvier 2007 à l'hôpital communautaire de Cornwall, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux bien-aimé de Gilberte Lafrance (née Richer) depuis 57 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Danielle Lafrance-Desjardins (Jacques) de Gatineau, Lorraine Amin (Shaz) d'Orléans, Nicole Lafrance (Bruno Vervais) de Gatineau et Gilles Lafrance (Chantal) de Vaudreuil. Il sera regretté par ses 5 petits-enfants: Guillaume, Mélissa, Stéphanye, Mylène et Zakhary. Lui survivent également ses 2 frères: Raymond Lafrance (feu Rollande), Rosaire Lafrance (Lina) ainsi qu'une soeur, Thérèse Lavergne (feu Jean-Maurice), tous de St. Albert. Prédécédé par ses parents, Mathas et Marie-Anne (née Benoît) Lafrance et une soeur, Rollande Rozon (feu Raymond). Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE JOHN SULLIVAN**, 341 rue Pitt (devant l'Hôtel de ville), le dimanche 7 janvier 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que lundi 8 janvier 2007 de 9h30 à 10h30. La messe des funérailles sera célébré le lundi 8 janvier 2007 à l'église Catholique Ste-Thérèse-de-Lisieux à 11h. La cérémonie de l'inhumation aura lieu au cimetière de la paroisse St-Albert, St. Albert, Ontario. En guise de sympathies, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés par la famille. Un merci bien spécial au Dr Linda Lacroix du Centre régional du cancer à Ottawa et au personnel de l'hôpital communautaire de Cornwall (McConnell) pour les bons soins prodigués. Ces actes de générosité et de gentillesse ne seront pas oubliés.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.



M. ROBERT LEBOURDAIS

décédé à la Maison-Mathieu-Froment-Savoie, le vendredi 5 janvier 2007, à l'âge de 48 ans. Il était le fils de feu Jean-Louis LeBourdais et de feu Noëlla Monfils. Il laisse dans le deuil sa fille Michelle; son frère Pierre (Lise Bélisle); ses 3 soeurs: Louise, Jo-anne (Bernard Duguay) et Marie (Luc Villeneuve), ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, une célébration de prières aura lieu le mercredi 10 janvier 2007 à 11h, en **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie ou à Diabète-Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-778-2426.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour les excellents soins prodigués, ainsi qu'à Céline, Serge et Francine pour leur présence et leur support.



JOANNE MORRISSETTE

est décédée le 4 janvier 2007, à la Maison des Oliviers, à l'âge de 42 ans. Elle était la fille de feu Albert Morrissette et de Patricia Connolly.

Outre sa mère Patricia (Michel Fortin), elle laisse dans le deuil ses fils: Patrick et Alexandre; ses soeurs: Suzanne et Linne; son demi-frère Éric; son neveu Joye; des amis très proches: Reina Chrétien et Mario Séguin. Elle laisse également ses oncles, ses tantes, ses cousin(e)s et de nombreux ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Une célébration de prières aura lieu en présence des cendres à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 1369, La Vérendrye Ouest, Gatineau, le mercredi 10 janvier 2007 à 14h. Des dons à la Maison des Oliviers, 84, des Oliviers, Gatineau (Hull), J8Y 1P5, seraient appréciés.

Remerciements au personnel de la Maison des Oliviers et surtout à Charles pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

AVIS DE DÉCÈS

MADELEINE DAGENAIS
née Thériault
1926 - 2007

À Montréal le 3 janvier 2007, à l'âge de 80 ans, est décédée Madame Madeleine Thériault, épouse de feu Maxime Dagenais. Elle a été longtemps membre de l'Aviation canadienne et elle a également travaillé pour la fonction publique pendant de nombreuses années. Elle laisse dans le deuil ses frères: Pierre et Richard, ainsi que sa soeur Monique. La famille recevra les condoléances le mercredi 10 janvier de 10h30 à 11h au:

Centre funéraire
Côte-des-Neiges
Réseau Dignité
4525, ch. de la
Côte-des-Neiges
Montréal (Québec)
1-888-342-6565

Les funérailles auront lieu le même jour à 11h, en la chapelle du Centre funéraire Côte-des-Neiges. L'inhumation des cendres aura lieu à Ottawa à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

LA FAMILLE LABELLE
a le regret de vous annoncer le décès de



ÉVELINE LABELLE

Décédée le 5 janvier 2007 au CSSS, hôpital de Buckingham, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Théophile Labelle jr et fille de feu David Labelle et de feu Marguerite Labelle.

Prédécédée par sa fille Marguerite, elle laisse dans le deuil ses enfants: Maurice et Pauline (Clarence Roy); un frère Émile (Gisèle) et une soeur, Léa (feu Lucien Paquette) ainsi que ses cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée ses autres frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Une célébration de prières aura lieu à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 134, rue Alexandre Thurso (salon J.H. Villeneuve), le lundi 8 janvier 2007 à 14h. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire à compter de 13h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Remerciements au personnel du 4e étage du CSSS, hôpital de Buckingham, pour les bons soins prodigués.

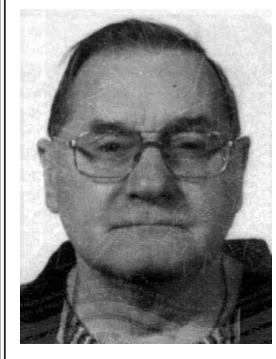
Pour renseignements: 819-568-2425, conf@cfo.coop ou 819-568-2426.

AVIS DE DÉCÈS

ROSEANNE RENAUD

Elle est décédée le 1er janvier 2007, à l'âge de 87 ans. Depuis 1999, elle résidait au Pavillon de Marionville. Elle était la fille de feu Lionel Renaud et de feu Matilda née Dubois. La tendre amie de coeur de Rolland Laporte. Elle laisse dans le deuil ses deux filles: Marie Ellen et Antoinette. Elle laisse également sa soeur Antoinette et son frère Théophile. La direction des funérailles a été confié à **LA MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR,** 874 Notre-Dame, Embrun, Ontario. Les visites auront lieu le lundi 8 janvier 2007, à compter de 10h. Le service de chapelle suivra à 11h, le lundi 8 janvier 2007, en la chapelle de la maison funéraire Lafleur. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 613-443-3286 ou télécopier au 613-764-5279.

LA FAMILLE DALLAIRE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. ROGER D. DALLAIRE

décédé subitement le mercredi 3 janvier 2007, quelques heures avant leur départ pour le Mexique, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Marguerite Bélec et le fils de feu Edna Mineault et de feu Aurèle (Gus) Dallaire. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 4 fils: Robert (Catherine Fortin), Charles, Georges et Marcel (Karen Gaudet); son frère Gaston (Linda Mills); sa soeur Gilberte (Vic Cyr); ses 12 petits-enfants: Craig, Ryan, Sasha, Alexandre, Jean-Marc, Stéphane, Julien, Luc, Patrice, Tina, Michel et Roxanne; sa belle-mère Rose Bélec née Pelletier; une belle-soeur, Denise Bélec.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières aura lieu le dimanche 14 janvier 2007 à 11h, en **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à la Coopérative à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne des maladies du coeur seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille remercie sincèrement les ambulanciers pour leur rapidité et leurs compétences, ainsi qu'un merci spécial aux 2 policiers: Charles Proulx et Michel Murphy du service de police d'Ottawa pour leur dévouement, leur compassion et leur réconfort.

10e ANNIVERSAIRE



M. PALMA RICE

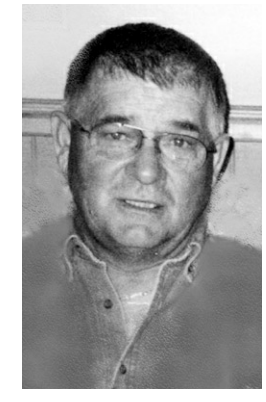
Déjà 10 ans, que tu nous as quitté Papa et il n'y a pas une seule journée qui passe sans que nous pensions à toi. Ton départ a laissé un grand vide autour de nous et jamais nous n'oublierons tous les beaux moments passés avec toi. Que ce 10e anniversaire de ton départ en soit un, de souvenirs et de paix pour tous ceux et celles qui t'ont connu.

Maman, 8 ans passés tu nous quittais à ton tour pour aller rejoindre l'homme de ta vie. Tu es aussi toujours dans nos pensées. Tu nous manques tellement.

Continuez de veiller sur nous.

Votre famille
qui ne vous oublie pas.

LA FAMILLE BIGRAS
a le regret de vous annoncer le décès de



M. JACQUES BIGRAS

de Notre-Dame du Laus, décédé accidentellement le dimanche 31 décembre 2006, à l'âge de 60 ans. Il était le fils de feu Emmanuel Bigras et de feu Antoinette Lefebvre. Il laisse pour le pleurer son fils Steve (Mélanie Lonpré); sa petite-fille Britney; une amie très chère, Murielle et ses enfants; ses soeurs: Élisabeth (Robert), Georgeline (Ronald), Gisèle (Norman); sa jumelle Jacqueline (Jean-Guy); son frère Jean-Maurice (Diane), plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

À la demande de Jacques, il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire et un service aura lieu dans l'intimité familiale à une date ultérieure.

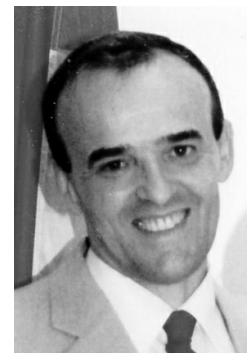
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 819-986-3426 ou pour vos messages de condoléances par télécopie, le 819-986-8921 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE BUTLER
a le regret de vous annoncer le décès de

MICHAEL BUTLER

décédé le jeudi 4 janvier 2007, à l'âge de 90 ans. Il était le fils de feu Thomas Butler et de feu Agnes McMahon, l'époux de feu Edna Donovan et l'ami de coeur de feu Rita Weatherdon. Il laisse dans le deuil sa soeur Lyola Griffin ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par ses frères: Daniel, Raymond, Lewis, Arthur, Edgar et sa soeur Margaret. La famille recevra parents et amis à **LA MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 322, avenue Buckingham, Buckingham, QC, le dimanche 7 janvier 2007, de 19h à 21h. Le service aura lieu à l'église Our Lady of Victory, 490, rue Charles, Buckingham, QC, le lundi 8 janvier 2007 à 11h, inhumation au cimetière St-Louis de France, Poltimore, QC.

AVIS DE DÉCÈS



MICHEL LEDUC

Paisiblement, le 21 décembre 2006, est décédé Michel à l'âge de 59 ans. Prédécédé par son père Laurent, il laisse pour pleurer sa perte son fils Martin et ses petits-enfants; sa mère bien-aimée Germaine Drouin (Dick); ses frères: Charles (Kareen) et Louis (Francine), ainsi que sa soeur Gisèle (John); un neveu et une nièce. Une messe commémorative aura lieu plus tard avec avis de publication.

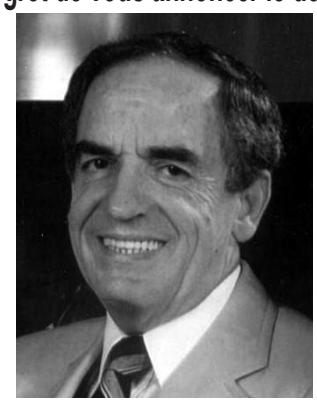
REMERCIEMENTS



GILBERTE RICHER

Les membres de la famille Desjardins et Richer désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui lors du décès de Gilberte Richer, survenu le 18 décembre 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, message de condoléances, dons ou assistance aux funérailles.

LA FAMILLE CRÊTE
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR JACQUES CRÊTE

Tu as mené ton combat, comme ta vie, avec fierté, courage, vaillance et dignité. Ta passion et ton amour de la vie, nous servirons de modèle. Nous sommes fier de toi. Entouré de paix et de l'amour des siens. Jacques est décédé à l'hôpital Général de Montréal, le samedi 16 décembre 2006, à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de Rita Taillefer et le fils de feu Jim Crête et feu Régina St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Jean-Pierre (Lynn Mitchell); sa fille Chantal (Sylvain Lavoie); ses petits-enfants adorés: Érik et Jacob Crête, Gabriel et Véronique Crête-Lavoie; ses 2 soeurs: Juliette (feu Lucien Roy) et Léontine (Émile Roberge), ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par un fils, Michel; ses frères: Alexandre et Armand; ses soeurs: Annette, Yvette et Anita.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 13 janvier 2007 à 10h, à l'église St-Pierre-Chanel sise au 17, rue Des Groseilliers au coin du boul. Mont-Bleu à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.**

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille remercie le Dr Charles Rouleau, ainsi qu'à Annie Guitare du CLSC de Hull pour les bons soins prodigués.

LES FAMILLES BLAIS ET MÉNARD
ont le regret de vous annoncer le décès de



MADAME REINA MÉNARD BLAIS

décédée au CSSS (hôpital de Hull), le mercredi 3 janvier 2007, à l'âge de 65 ans. Elle a enseigné à plusieurs centaines d'enfants de Hull et d'Aylmer au cours d'une carrière de plus de 30 ans. Elle était la tendre épouse de André-Jean Blais et la fille de feu Alfred Ménard et de feu Marie-Ange Drouin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils unique Martin et sa belle-fille Helena Arruda; ses 2 petits-enfants qu'elle chérissait:

Ludovic et Flavie; une soeur, Jeannette (Albert Clermont); ses 3 frères: Jean-Louis (Jeannette Bilodeau), Gérard (Lise Charron) et Roger (Francine Poitras), plusieurs nièces et neveux ainsi que les membres de sa belle famille Blais. Elle fut prédécédée par son frère Georges (Huguette Bérubé).

À sa demande, il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10h30, le lundi 8 janvier 2007 à l'église St-Paul d'Aylmer sise au 61 rue du Couvent à Gatineau (secteur Aylmer) où aura lieu le service religieux à 11h en présence des cendres. Une célébration de sa vie suivra au cours d'une rencontre réunissant parents et amis.

La famille remercie le personnel médical et paramédical qui a si bien pris soin de Reina au cours de la dernière année.

En témoignage de sympathie, la famille suggère des dons à la Fondation du cancer du sein du Québec.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

Une nouvelle étoile scintille au ciel. Veille sur ta famille et tes amis.

EN MÉMOIRE DE

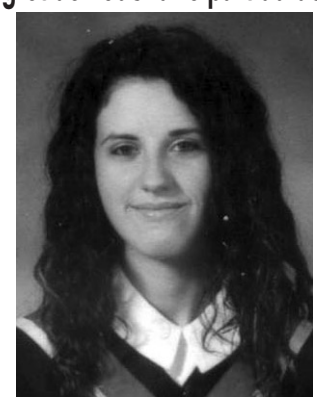
MME CÉCILE BRAULT
(née Lanthier)

Mom, depuis ton départ et même si je n'étais pas ta fille biologique, tu es et seras toujours ma mère. Tu me manqueras jusqu'à la fin de mes jours. Je t'aime

Denise



LA FAMILLE ROCHON
a le regret de vous faire part du décès de



MANON ROCHON

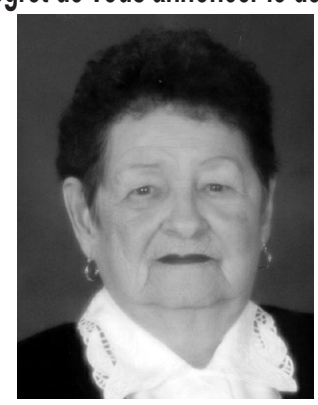
décédée accidentellement le 3 janvier 2007, à l'âge de 17 ans. Elle était la fille de Conrad Rochon et de Lyne Legault.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Julie, Josée (Kevin Ferreira), Sonia et Maryline ainsi que sa nièce adorée Cassandra. Elle laisse aussi dans le deuil son amoureux Philippe Lachaine ainsi que toute sa famille; ses 2 grands-mères: Hélène Guertin (feu Paul-André Legault) et Agathe Mayer (feu Aurèle Rochon); plusieurs oncles, tantes, cousin(e)s, une amie très chère Cynthya Gaudet ainsi que de nombreux autres ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-François de Sales, au 799, Jacques-Cartier Gatineau, le mardi 9 janvier 2007 à 11h. Remerciements au personnel des soins intensifs du CSSS, hôpital de Hull, pour les bons soins.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur : 819-568-2426.

LA FAMILLE LÉPINE
a le regret de vous annoncer le décès de



FLEURETTE LÉPINE (née Millette)

décédée entourée de ses proches, le jeudi 4 janvier 2007,à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de Roger Lépine et la fille de feu Rosario Millette et feu Albertine Fleurant. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille unique Lise (Rénald Gagnon); son petit-fils Maxime Gagnon (Maude Pelletier); ses 2 soeurs: Jeannine (Réjean Dumoulin) et Yolande (feu Laurent Bisaillon), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Maurice (Rita Landry).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, une célébration de prières aura lieu le samedi 13 janvier 2007 à 11h, en **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec, au CSSS (Centre de dialyse de l'hôpital de Hull) ou à Diabète-Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille remercie particulièrement Dr Chantal Laquerre pour les bons soins prodigués, ainsi que les médecins et intervenants des cliniques de néphrologie et du diabète du CSSS (hôpital de Hull) et ceux du CLSC de Hull.



2e ANNIVERSAIRE



FRANÇOISE BÉDARD
(née Lyons)

Cher épouse, mère, grand-maman et arrière-grand-maman bien-aimée. Deux ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer. Une messe commémorative sera célébré le 7 janvier 2007 à 10h, en l'église l'Ange Gardien (secteur Angers).

De ton époux et tes enfants



1ER ANNIVERSAIRE



GEORGIANNE PELLETIER

A la douce mémoire de Georgianne Pelletier, décédée le 5 janvier 2006. Il y a un an, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère, pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi, et en particulier le 7 janvier 2007, où une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire à 11h, en l'église Ste-Rose-de-Lima à Gatineau.

Ton époux et tes enfants

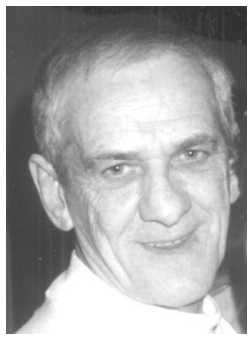
LA FAMILLE SABOURIN
a le regret de vous annoncer le décès de



MME GRACIA SABOURIN NÉE GIROUX
1920 - 2007

est décédée à Ottawa le 3 janvier 2007, à l'âge de 86 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Gérard Sabourin; ses enfants bien-aimés: Marcel (Carole Ménard), Denyse (David Lewis), Monique (Robert Séguin) et Suzanne; ses petits-enfants: Dennis Sabourin, Carolynn Séguin (Cédric Descombes), Maxine Séguin et Andrea Lewis; son arrière-petit-fils Matteo Alexis Descombes; sa soeur Maria (Edmond Landriault); ses belles-soeurs: Rita (feu Bernard Adam), Thérèse (feu Frank Schnurr) et Aline (feu Hector Sabourin); ses beaux-frères: René Sabourin (Lorraine Lavergne) et Rosaire Sabourin ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Gracia fut prédécédée par un petit-fils, Mark Sabourin; sa soeur Anita et ses frères: Aldéo, Gonzague et Julien. Elle était membre du Club 60 de Vanier et du Club de l'âge d'or Colombien. La famille recevra parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, Ottawa, 613-241-3680, dimanche le 7 janvier 2007 de 14h à 17h et de 19h à 21h et lundi à compter de 12h30. Les funérailles auront lieu le 8 janvier 2007 à 13h30, à l'église Marie-Médiatrice, 344 ave Cyr, Ottawa. Un merci tout spécial au Dr André Gauthier pour les bons soins qu'il a prodigué à Mme Gracia Sabourin.

6e ANNIVERSAIRE



YYY B-4551380 YYY
M. GERMAIN SÉGUIN
7 janvier 2001

Jour de souvenir, 6 ans déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et dans nos coeurs tu es toujours présent. Ton sourire nous réconforte. Veille encore sur nous, car nous ne t'oublierons jamais.

Lucille et les enfants

REMERCIEMENTS



JEAN MALETTE

Les membres de la famille Malette vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Jean, survenu le 14 décembre 2006.

LA FAMILLE SMITH
a le regret de vous annoncer le décès de



ISABELLE SMITH

décédée le 5 janvier 2007, à l'âge de 96 ans. Elle était la fille de feu Ulysse Bray et de feu Herméline Pauzé, épouse bien-aimée de feu Markland Smith. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claire et Robert Smith; ses petits-enfants: Nancy Malay, Tanya Sulatyski, Isabelle MacLean-Smith et Cordelia MacLean-Smith; son arrière-petit-fils Matthew Malay. Elle fut prédécédée par son frère le Chanoine Wilfrid Bray et ses soeurs: Béatrice Campeau et Louise Beaudet. Une messe commémorative aura lieu le jeudi 11 janvier 2007, à 11h en la Paroisse Ste-Anne (528 Ancienne rue St-Patrick). Pour ceux qui le désirent, des dons au Centre d'accueil Champlain seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par internet au www.mem.com

RACINE, ROBERT & GAUTHIER
613-241-3680

La famille Monette
a le regret de vous annoncer le décès de



M. PAUL MONETTE

Membre de l'Institut Canadien Français, Membre des Chevaliers de Colomb 5571 Est, décédé le samedi 31 décembre 2006, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Wilfrid Monette et de feu Yvonne Courville, époux bien-aimé de Rita Duhaime. Il laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (Jocelyne), Raymond (Hélène), Paul Jr. (Denise). Il laisse également 7 petits-enfants, 8 arrière-petits-enfants et sa soeur Carmen (John). Prédécédé par ses frères et soeurs: Roland, Rita, Bernard et Thérèse. Parents et amis sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680) le lundi 8 janvier 2007 à compter 9h30, suivi du service commémoratif qui aura lieu dans la chapelle de la maison funéraire à 10h30. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par internet au: www.honneur-memoires.com



1er ANNIVERSAIRE



GENEVIÈVE SIMONEAU

Vous nous l'aviez donnée, Seigneur, pour être la joie de nos yeux, le rayon de soleil de notre vie. Vous la reprenez aujourd'hui par un dessein mystérieux devant lequel nous nous inclinons sans le comprendre. Le grand vide laissé par son départ demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'elle fut pour nous.

Papa, maman,
Sébastien et Marie-Diane



26e ANNIVERSAIRE



PAUL BÉLANGER

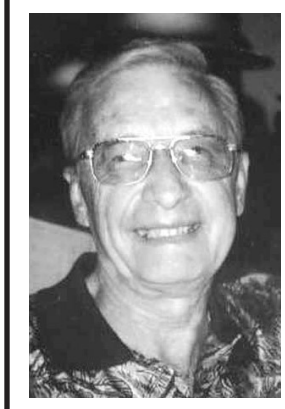
À la douce mémoire d'un époux très cher, Paul, décédé le 8 janvier 1981. Vingt-six longues années se sont écoulées depuis ton départ et pas un seul jour ne passe sans que je pense à toi. Le souvenir de ton sourire et de ta tendresse m'accompagne toujours.

Ton épouse Claire

Une messe sera célébrée le dimanche 7 janvier 2007, en l'église St-Raymond de Hull à 9h30.



1er ANNIVERSAIRE



ROGER GAGNÉ
6 janvier 2006

À la douce mémoire d'un époux, père et grand-père bien-aimé. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Roger, ton sourire nous accompagne partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Une messe sera célébrée le dimanche 7 janvier à 11h, à l'église St-Médard.

Ton épouse Louise, ta fille
Chantal et sa famille.



9e ANNIVERSAIRE



GASTON SÉGUIN

À la douce mémoire de Gaston, décédé le 7 janvier 1998. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Nous t'aimerons toujours
Ton épouse Thérèse
et la famille

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR MANUEL RITA
1924 - 2007

décédé le vendredi 5 janvier 2007, à l'âge de 82 ans. Prédécédé par ses parents: Eugenio Rita et Margarida Botelho. Il laisse dans le deuil son épouse Maria dos Angos Moniz; trois filles: Conceiçao (Jose Carlos), Inès, Fernanda (Joao Arruda); quatre petits-enfants: Paulo, Walter, Suzanne, Daniel et deux arrière-petits-enfants: Magalie et Camille; une soeur, Margarida Pimentel. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le dimanche 7 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h, le lundi 8 janvier de 9h à 10h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le lundi 8 janvier à 11h, à l'église Notre-Dame de Fatima, rue Hanson, Gatineau, Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

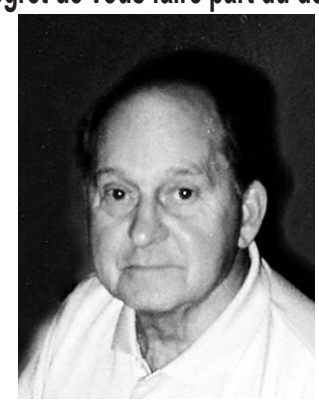
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JACQUES DUMOULIN
1923 - 2006

décédé le jeudi 28 décembre 2006, à l'âge de 83 ans. Prédécédé par ses parents: Achille Dumoulin et Albertine Charette. Il laisse dans le deuil deux filles: Nicole (Lennis Peever) et Lynne (Carol Beauchamp); quatre petits-enfants: Christine, Daniel, Luc et Marc; un arrière-petit-fils, Yannick; une soeur, Ruth (Philippe Lalonde). Il était le frère de Claire Dumoulin décédée le 1er janvier 2007, épouse de Jacques Rochon. Il laisse également plusieurs neveux et nièces.

SERVICE RELIGIEUX: des funérailles privées ont eu lieu dans l'intimité familiale.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

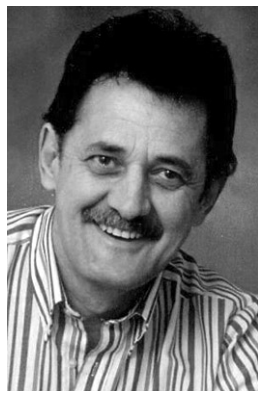
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

DES MILLIERS DE COEURS à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

1er ANNIVERSAIRE



GUY DORION

Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il est passé en faisant le bien et la grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous. Une messe sera célébrée le 7 janvier, à l'église St-François-de-Sales à 10h15.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

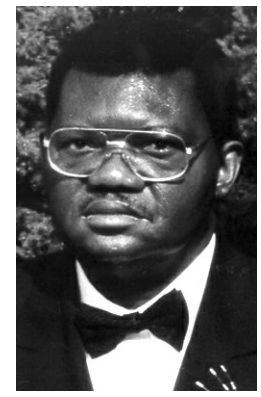
REMERCIEMENTS



MME JEANNINE GUINDON
née Parenteau

Les membres de la famille Guindon désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Jeannine Guindon, survenu le 24 novembre 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

2e ANNIVERSAIRE

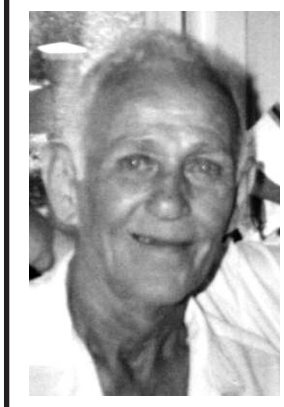


FLORIBERT MUBOYAYI

Cher grand frère, aujourd'hui nous nous rappelons ton départ. Déjà 2 ans se sont écoulés depuis. Mais, nous nous souvenons tout autant de la marque que tu as laissée dans notre existence. Lumière lorsque nous traversions des moments sombres, force quand est venu le temps de se battre, inspiration et exemple devant l'adversité. Nous sommes privilégiés de t'avoir eu dans notre vie et nous conserverons un merveilleux souvenir du temps passé à tes côtés. Nous te le promettons, tu continueras à vivre dans nos coeurs pour l'éternité.

Tes petits frères

EN MÉMOIRE DE

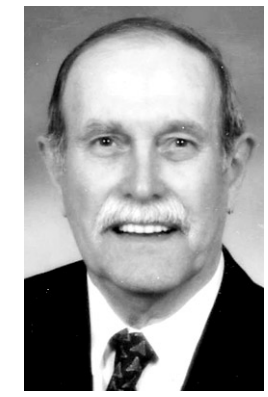


M. RUBERT BERGER

À la douce mémoire d'un père très cher, Rubert qui nous a quittés le 5 janvier 2005. Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton épouse Gaby, tes enfants
et tes petits-enfants

5e ANNIVERSAIRE

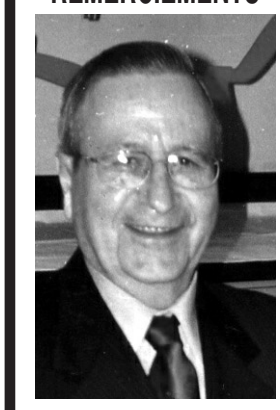


GÉRARD BEAUCHAMP

À la douce mémoire de Gérard Beauchamp décédé le 7 janvier 2002. Tu nous as quittés pour un monde meilleur mais tu demeures toujours présent dans nos coeurs et nos pensées. Continue à nous guider.

Avec tendresse et amour,
Ta famille

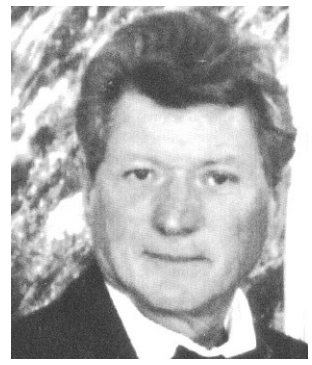
REMERCIEMENTS



ROMÉUS ÉMARD
22 décembre 2006

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

3e ANNIVERSAIRE



GIOVANNI FASULO
décédé le 6 janvier 2004

Nous l'avons tous aimé sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort.

"Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui vous demandent miséricorde. Posez votre regard sur eux selon la grandeur de vos bontés et la multitude de vos miséricordes."

La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis; les nobles sentiments de son âme lui valurent l'estime générale. La mort peut anéantir bien des projets, bien des joies et bien des espérances, mais elle nous rappelle d'espérer, car bientôt nous serons réunis pour l'éternité. Parents et amis, souvenez-vous de lui devant le Seigneur.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 7 janvier 2007, à 10h15, en l'église St-François-de-Sales.

Ton épouse Marie, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS



GÉRARDINE PICARD (née Blais)

Trois mois déjà, le temps passe si vite. Après ce court temps, nous, la famille Picard, désire remercier du fond du coeur tous les parents et amis qui lors du décès de leur mère Gérardine, survenue le 5 octobre 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie. Votre soutien dans l'épreuve nous a profondément touché. Les personnes dont l'adresse nous est inconnu sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Merci à tous.

"La perte d'une Maman est la première peine que l'ont vit tout seule."

Ses enfants: André, Jacques, Michel, Simon, Jean, Claire, François,
Louis, Antoine, Marie et Philippe, ainsi que leurs familles.

REMERCIEMENTS



MADAME FLORENCE DUBOIS
(née Legault)

Très sensibles aux nombreuses marques de sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de notre mère. La famille vous remercient et vous assurent de leur sincère gratitude. Merci aux filles d'Isabelle, cercle 674 St-Jean-Vianney, pour le succulent goûter servit après les funérailles. Un merci spécial à la Maison funéraire Gauvreau & Fils pour leur professionnalisme, leur respect et leur dévouement envers la famille. Les personnes ayant omis de signer le registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS



MME ANNA BAZINET
(née Dalrymple)

Le mercredi 13 décembre 2006, Anna Bazinet (née Dalrymple), de Rockland (Ontario), est entrée dans la Maison du Père. Chers parents et amis, merci d'avoir partagé notre foi et notre espérance chrétienne. Vos nombreux témoignages de condoléances exprimés de si diverses façons nous ont touchés profondément. Très sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié, les membres des familles Bazinet et Dalrymple désirent vous exprimer leurs sentiments de vive reconnaissance. Nous voulons souligner le professionnalisme hors pair du personnel de la **Maison funéraire Brunet,** de Rockland (Ontario). Puisse cette publication redire PERSONNELLEMENT à chacun et à chacune de vous, un affectueux MERCI.

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 $,

Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.



1-888-234-8533
www.devp.org

REMERCIEMENTS



MAURICE D'AMOUR

Suite au décès de Maurice, survenu le 26 octobre 2006, à l'âge de 77 ans, son épouse Jeannine Carrière, son fils, sa conjointe et ses petits-enfants remercient parents et amis qui, par leur prières, offrandes de messes, dons, fleurs, cartes ou présence, lui ont rendu hommage et nous ont aidé à traverser cette difficile épreuve. Très sensible à la chaleur de votre sympathie, nous vous prions d'agréer notre plus profonde reconnaissance.

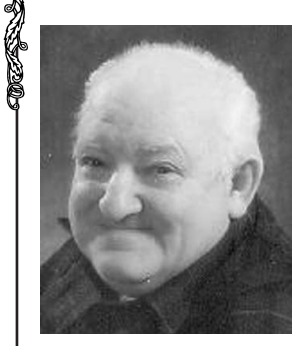
REMERCIEMENTS



MME DOLORES RIOPEL
1910 - 2006

Les membres de la famille Riopel désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Dolores Riopel, survenu le 18 décembre 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistances aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1 AN DÉJÀ

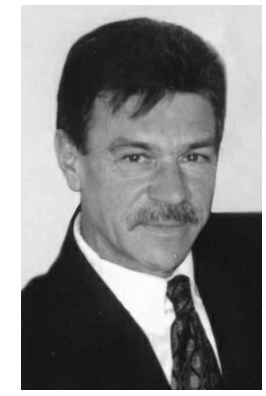


MARCEL CARRIÈRE

À la douce mémoire de Marcel, décédé le 5 janvier 2006. Papa, tu nous as quittés mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Merci pour tout. Nous espérons te revoir un jour. Continue de nous guider et veille sur nous avec Dan. Parents et ami(e)s, ayez une pensée et une prière pour lui.

Lucie et Martine

IN MEMORIAM



M. GILLES GUINDON

Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il est passé en faisant le bien et la grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.

De tes enfants.



EN MÉMOIRE DE



LÉOSE ST-AMOUR
(née Charette)

À la douce mémoire d'une mère très chère, Léose, qui nous a quittés le 7 janvier 2006. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Tes enfants

Funérailles

LUNDI

BLAIS - Mme Reina
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer sise au 61 rue du Couvent à Gatineau (secteur Aylmer).

BUTLER - M. Michael
Le service sera célébré à 11h, en l'église Our Lady of Victory, 490, rue Charles, Buckingham, QC.

CASTONGUAY - M. Jacques
Le service religieux sera célébré à 14h, en l'église St-Victor à Alfred.

LAFRANCE - M. Hector
Départ de la Maison funéraire John Sullivan, 341 rue Pitt (devant l'Hôtel de ville), pour la messe des funérailles à 11h, en l'église Catholique Ste-Thérèse-de-Lisieux.

MONETTE - M. Paul
Le service commémoratif sera célébré à 10h30, en la chapelle de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 180 ch. Montréal, Ottawa.

RENAUD - Mme Roseanne
Le service sera célébré à 11h, en la chapelle de la maison funéraire Lafleur, 874 Notre-Dame, Embrun.

RITA - M. Manuel
Départ de la Maison funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Gatineau, pour le service religieux à 11h, en l'église Notre-Dame de Fatima, rue Hanson, Gatineau.

ROY - Mme Flore
La messe sera célébrée à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435 ch. Montréal, Ottawa).

SABOURIN - MME GRACIA
Les funérailles seront célébrées à 13h30, en l'église Marie-Médiatrice, 344 ave Cyr, Ottawa.

1er ANNIVERSAIRE



MME BERTHE GRÉGOIRE

Il y a déjà un an, tu nous quittais. Le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman chérie, ton souvenir, ton sourire, nous accompagnent partout. De là-haut, veille sur nous. Une messe anniversaire sera célébrée à 10h30 le 7 janvier 2007, en l'église St-Jacques d'Embrun.

Tes enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS



M. PIERRE BERCIER
1955 - 2006

Les membres des familles Bercier et Péladeau désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de Pierre Bercier, survenu le 16 novembre 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

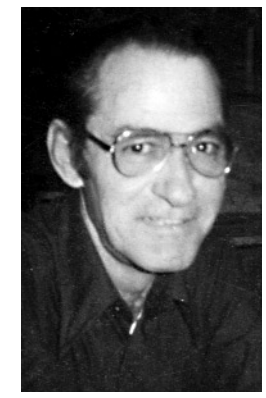


Mlle Gabrielle Brazeau

Les proches parents désirent remercier du fond du coeur tous les ami(e)s qui lors du décès de leur cousine Gabrielle, survenu le 14 décembre 2006, leurs ont témoigné des marques de sympathie. Votre soutien dans l'épreuve nous a profondément touché. Les personnes dont l'adresse nous est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Merci à tous

20e ANNIVERSAIRE



ARMAND EMOND

À la douce mémoire d'un époux, père et grand-père bien-aimé, décédé le 3 janvier 1987. Tu nous as quittés pour un monde meilleur. Notre consolation est que tu ne souffres plus. Nous pensons à toi tous les jours. De là-haut, veille sur nous jusqu'au jour où nous serons tous réunis.

Ton épouse, tes enfants
et tes petits-enfants



UN AN DÉJÀ



Mme Georgette Charlebois
(née Rainville)

À la douce mémoire d'une mère et grand-mère très chère, décédée le 6 janvier 2006. Le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman, ton sourire, ton souvenir restent toujours vivants et nous accompagnent partout où nous allons. Nous ne t'oublierons jamais.

Lucie et Pierre, Huguette,
tes petits-enfants: Janie,
Alex et la famille

REMERCIEMENTS

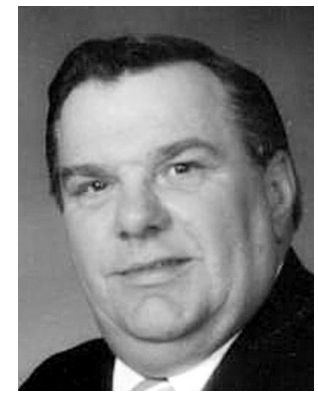


MARCEL LANTHIER

Les membres de la famille Lanthier désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Marcel, survenu le 2 décembre 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée, considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

2e ANNIVERSAIRE





ROBERT VIAU

À la douce mémoire de Robert, décédé le 7 janvier 2006. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Tu nous manques,
Ton épouse Pierrette
tes enfants et tes petits-enfants

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez gratuitement une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

Diabète
la nouvelle
ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec

Renseignements
et dons :

1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca



ASSOCIATED PRESS

Larry Johnson en plein vol.

Johnson pourra-t-il profiter de la faiblesse des Colts contre les courses ?

Larry Johnson a permis aux Chiefs de Kansas City d'accéder aux séries d'après-saison.

Associated Press
INDIANAPOLIS

Et s'il doit travailler encore plus fort pour leur permettre d'y rester, il est prêt.

«On ne peut s'asseoir et se dire qu'on est fatigué, a dit le demi offensif étoile. On a environ trois ou quatre mois pour se détendre après le Super Bowl. Ce sera alors le temps de se dire qu'on est fatigué, pas maintenant.»

Jusqu'à leur prochaine défaite, les Chiefs (9-7) continueront de se fier à Johnson.

Cette saison, il a établi un record de la NFL en effectuant 416 courses et les Colts (12-4) savent bien qu'il aura le ballon très souvent samedi lors du match de première ronde entre les deux équipes.

Jamal Anderson, des Falcons d'Atlanta, détenait le record de la NFL depuis 1998. Il avait totalisé 410 courses alors qu'il avait conduit son équipe au Super Bowl.

Sur le papier, Johnson semble avoir l'avantage contre les Colts.

Les Colts ont présenté cette saison la pire défensive de la NFL contre les courses au sol (173 verges par match) et ils ont battu une marque d'équipe vieille de 53 ans en concédant 5,3 verges par course.

Or voilà qu'ils devront trouver le moyen de ralentir Johnson, un formidable porteur de ballon qui a réalisé des gains au sol de 1789 verges et 17 touchés.

Johnson a gagné 211 verges, un sommet en carrière, lors d'un match contre Houston en novembre 2005 mais les Colts croient tout de même qu'ils peuvent le stopper avec une approche conventionnelle. «Il faudra faire des plaqués en groupe et avoir plus de gars autour du ballon, a dit l'ailier défensif Dwight Freeney. Il faudra se presser autour du ballon.»

Parcells et Holmgren croiseront le fer de nouveau

Associated Press
SEATTLE

Bill Parcells et Mike Holmgren se livreront bataille en mode éliminatoire pour la première fois depuis le Super Bowl de 1997, samedi soir, alors que les Cowboys de Dallas menés par Parcells affronteront les Seahawks de Seattle dirigés par Holmgren.

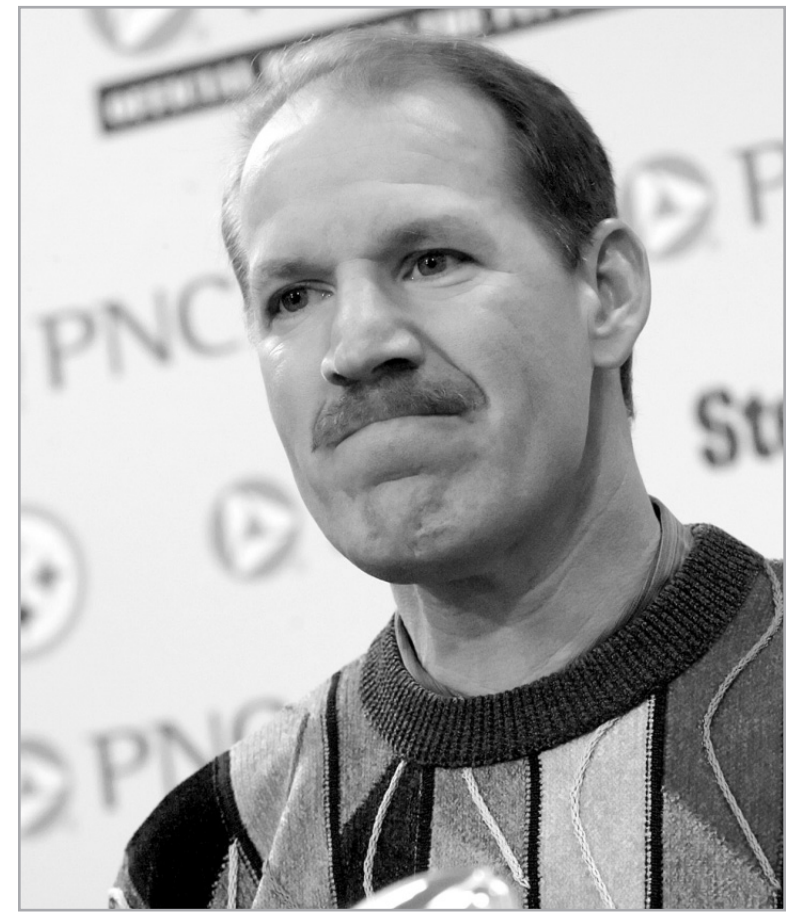
Parcells, âgé de 65 ans, dirige des formations de la NFL depuis 19 ans, au fil desquels il a établi une réputation à l'image des défensives coriaces de ses équipes.

Samedi, alors qu'on le questionnait à répétition pour tenter d'obtenir ses commentaires sur le fait que les Cowboys ont perdu trois de leurs quatre derniers matches, Parcells a répliqué que «Si vous voulez parler d'histoire, allez faire un tour au musée.»

Holmgren est depuis 21 ans, dont les 15 dernières années comme entraîneur, l'architecte de stratégies offensives élaborées.

L'entraîneur de 58 ans est une figure paternelle dans la région de Seattle, où il donne de son temps pour des œuvres de charité pendant le temps des Fêtes. En novembre, après avoir vertement critiqué ses joueurs à la suite d'une défaite sans vie contre San Francisco, il a rencontré ses troupiers le lendemain pour s'excuser de la virulence de ses propos.

Les deux hommes ont récemment abordé la possibilité d'être en fin de parcours comme entraîneurs. Holmgren a considéré prendre sa retraite après le Super Bowl de l'an dernier (gagné 21-10 par les Steelers de Pittsburgh face aux Seahawks), mais il a plutôt accepté une prolongation de deux ans à son contrat.



ASSOCIATED PRESS

Bill Cowher a dirigé les Steelers de Pittsburgh pendant 15 ans.

Bill Cowher confirme son départ de Pittsburgh

AP – PITTSBURGH

Bill Cowher a confirmé hier qu'il quittait son poste d'entraîneur des Steelers de Pittsburgh un an après avoir gagné le Super Bowl qu'il convoitait depuis 1992.

Âgé de 49 ans, il aura dirigé les Steelers pendant 15 ans, mais quitte avec encore un an à écouler à son contrat après une saison décevante de 8-8. L'année précédente, ses Steelers étaient devenus la première équipe à gagner trois matches éliminatoires sur la route puis le Super Bowl. Cette année, ils ne se sont même pas qualifiés pour les éliminatoires.

«L'histoire va se rappeler de Bill Cowher comme un des plus grands entraîneurs de tous les temps», a déclaré le président des Steelers Dan Rooney.

Cowher, un des entraîneurs les plus fructueux de la NFL, envisageait ouvertement la retraite depuis qu'il a enfin gagné le Super Bowl en février dernier.

Les Steelers sont donc à la recherche d'un entraîneur, un événement rare!

En effet, Pittsburgh n'a connu que deux entraîneurs depuis 1969, soit Chuck Noll, pendant 23 ans, et Cowher. En comparaison, les Colts de Baltimore-Indianapolis ont eu 15 entraîneurs pendant la même période.

Cowher a mentionné qu'il voulait passer plus de temps avec sa famille, surtout que celle-ci a aménagé dans une nouvelle résidence à Raleigh, où lui et son épouse ont étudié à l'université North Carolina State.

Cowher n'a pas nié qu'il pourrait reprendre du boulot au football professionnel, se disant toujours capable de diriger et négocier avec des joueurs.

«Est-ce que j'ai l'air d'un type brûlé?», a-t-il questionné récemment.

Cowher a mené ses Steelers aux éliminatoires à 10 reprises, au match de championnat de l'Association américaine six fois et au Super Bowl deux fois.

Parmi les favoris à sa succession, on mentionne les noms du coordonnateur offensif des Steelers Ken Whisenhunt et de l'entraîneur de la ligne offensive Russ Grimm, qui sont déjà interviewés par d'autres équipes.

Logiquement, LaDainian Tomlinson a aussi été élu joueur offensif de l'année

AP – NEW YORK

Une journée après avoir été élu le joueur le plus utile à son équipe, LaDainian Tomlinson a été voté logiquement le joueur offensif de l'année dans la NFL.

Le demi-arrière des Chargers de San Diego a reçu 38 des 50 votes des journalistes et reporters scrutés par l'agence *Associated Press*.

Comme pour le titre du joueur le plus utile, il a été suivi de très loin par les quarts Drew Breees (Nouvelle-Orléans) et Peyton Manning (Indianapolis), qui ont récolté huit et trois votes. Le demi-arrière Steven Jackson des Rams de Saint-Louis a reçu l'autre.

14 VICTOIRES

Tomlinson a mené les Chargers à 14 victoires contre deux défaites, la meilleure fiche de toute la NFL, brisant au passage le record de Shaun Alexander en réussissant 31 touchés, dont 28 par la course. Il a aussi lancé lui-même deux passes de touché.

Tomlinson a dominé la ligue en gagnant 1815 verges au sol et a capté 56 passes pour des gains supplémentaires de 508 verges. Ses deux passes de touché (sur trois tentées en tout) ont porté son total à six en six ans de carrière, ce qui le place déjà au deuxième rang chez les joueurs autres que les quarts-arrière.

Tomlinson a gagné au moins 100 verges au sol à 10 reprises en 2006, incluant neuf fois de suite. Et il a réussi quatre touchés dans deux matches.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Buffalo	41	29	9	2	1	160	119	61	P 2
Montréal	**40**	**23**	**12**	**1**	**4**	**124**	**111**	**51**	**P 1**
Ottawa	**42**	**22**	**18**	**2**	**0**	**135**	**121**	**46**	**G 1**
Toronto	42	19	17	2	4	141	140	44	G 2
Boston	38	19	16	1	2	114	139	41	P 3

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	40	23	13	0	4	107	98	50	G 1
N.Y. Rangers	42	21	17	3	1	125	128	46	G 3
Pittsburgh	39	18	15	3	3	123	125	42	G 3
N.Y. Islanders	40	19	18	1	2	115	112	41	P 5
Philadelphie	40	11	25	2	2	98	149	26	P 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Atlanta	43	24	12	5	2	135	131	55	P 2
Caroline	43	21	18	2	2	126	131	46	P 3
Washington	41	17	17	2	5	125	141	41	G 1
Tampa Bay	41	19	20	1	1	130	130	40	G 1
Floride	43	15	20	3	5	116	139	38	P 2

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Nashville	40	26	11	2	1	133	104	55	P 1
Detroit	40	25	10	2	3	121	94	55	P 1
Chicago	40	17	18	1	4	100	112	39	P 1
Columbus	40	15	21	2	2	102	122	34	P 1
St. Louis	40	13	20	4	3	94	126	33	G 1

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	41	22	18	0	1	100	106	45	G 5
Calgary	39	20	15	2	2	118	104	44	G 1
Minnesota	41	21	18	0	2	117	112	44	P 1
Edmonton	40	19	18	1	2	115	119	41	P 1
Colorado	39	19	18	2	0	125	113	40	G 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Anaheim	42	28	8	1	5	144	102	62	P 3
San Jose	41	27	14	0	0	125	98	54	G 2
Dallas	42	26	15	0	1	114	97	53	G 1
Phoenix	40	18	20	1	1	109	136	38	G 5
Los Angeles	42	15	22	2	3	119	151	35	G 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2005-06

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Ottawa	42	29	10	1	2	174	101	61
Montréal	40	19	15	5	1	117	131	44

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-**Buffalo	41	61
2.	**MS-**Atlanta	43	55
3.	**MS-**New Jersey	40	50
4.	**Montréal**	**40**	**51**
5.	**Ottawa**	**42**	**46**
6.	N.Y. Rangers	42	46
7.	Caroline	43	46
8.	Toronto	42	44
9.	Pittsburgh	39	42
10.	Boston	38	41
11.	N.Y. Islanders	40	41
12.	Washington	41	41
13.	Tampa Bay	41	40
14.	Floride	43	38
15.	Philadelphie	40	26

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Anaheim	42	62
2.	**MS-**Nashville	40	55
3.	**MS-** Vancouver	41	45
4.	Detroit	40	55
5.	San Jose	41	54
6.	Dallas	42	53
7.	Calgary	39	44
8.	Minnesota	41	44
9.	Edmonton	40	41
10.	Colorado	39	40
11.	Chicago	40	39
12.	Phoenix	40	38
13.	Los Angeles	42	35
14.	Columbus	40	34
15.	St. Louis	40	33

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Sidney Crosby, Pgh	19	42	61
Marian Hossa, Atl	24	32	56
Alex Ovechkin, Wash	25	29	54
Jaromir Jagr, NYR	16	38	54
Jarome Iginla, Cal	23	30	53
Martin Saint-Louis, TB	26	26	52
Vincent Lecavalier, TB	22	29	51
Dany Heatley, Ott	**23**	**27**	**50**
Teemu Selanne, Ana	23	27	50
Joe Thornton, SJ	11	39	50
Martin Straka, NYR	21	28	49
Marc Savard, Bos	12	36	48
Daniel Brière, Buf	**15**	**31**	**46**
Alex Frolov, LA	21	24	45
Maxim Afinogenov, Buf	19	26	45
Slava Kozlov, Atl	17	28	45
Michael Nylander, NYR	14	31	45
Rod Brind'Amour, Car	13	32	45
Jason Spezza, Ott	**19**	**25**	**44**
Joe Sakic, Col	17	27	44
Ray Whitney, Car	16	28	44
Brendan Shanahan, NYR	23	20	43
Ilya Kovalchuk, Atl	21	22	43
Thomas Vanek, Buf	22	20	42
Olli Jokinen, Flo	16	26	42
Patrice Bergeron, Bos	13	29	42
Jason Blake, NYI	23	18	41
Patrick Marleau, SJ	18	23	41
Paul Kariya, Nash	12	29	41

Calendrier des matches

Jeudi 4 janvier
Montréal 1 Washington 5
Toronto 10 Boston 2
Philadelphie 2 N.Y. Rangers 3
Phoenix 2 Caroline 0
N.Y. Islanders 3 New Jersey 4
Chicago 0 St. Louis 2
Tampa Bay 3 Minnesota 2
Floride 4 Calgary 5 (P)
Dallas 6 Edmonton 5 (F)
Detroit 4 San Jose 9

Vendredi 5 janvier
Phoenix 5 Atlanta 4 (P)
Pittsburgh 4 Buffalo 2
Nashville 8 Chicago 2 (en 3e)
Tampa Bay 2 Colorado 3 (en 3e)
Edmonton 0 Vancouver 0 (en 2e)
Columbus 0 Anaheim 0 (en 1ere)

Samedi 6 janvier
Philadelphie à Boston, 13h
New Jersey à **Ottawa**, 15h
N.Y. Rangers à **Montréal**, 15h
Buffalo à Toronto, 19h
Atlanta à Washington, 19h
N.Y. Islanders en Caroline, 19h
St. Louis à Nashville, 20h
Colorado au Minnesota, 20h
Dallas à Calgary, 22h
Detroit à Los Angeles, 22h30
Columbus à San Jose, 22h30

Dimanche 7 janvier
Philadelphie à **Ottawa**, 15h
New Jersey à **Montréal**, 15h
Phoenix à Chicago, 15h
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30
Detroit à Anaheim, 20h
Floride à Vancouver, 22h

Lundi 8 janvier
Edmonton à Los Angeles, 22h30

Mardi 9 janvier
N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h
Philadelphie à Washington, 19h
St. Louis à Columbus, 19h
Boston à **Ottawa**, 19h30
Atlanta à **Montréal**, 19h30
Caroline à Toronto, 19h30
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30
Anaheim à Nashville, 20h
Phoenix à Dallas, 20h30
Detroit au Colorado, 21h
Minnesota à Calgary, 21h

Mercredi 10 janvier
St. Louis au New Jersey, 19h30
Pittsburgh en Floride, 19h30
Buffalo à Chicago, 20h30
Edmonton à San Jose, 22h

Jeudi 11 janvier
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h
Montréal à Philadelphie, 19h
N.Y. Islanders à Boston, 19h
Toronto à Buffalo, 19h
Floride en Caroline, 19h
Washington à Tampa Bay, 19h30
Anaheim à Dallas, 20h30
Calgary au Colorado, 21h
Detroit à Phoenix, 21h
Minnesota à Vancouver, 22h
San Jose à Los Angeles, 22h30

LAH

Calendrier des matches

Jeudi 4 janvier
Omaha 4 Milwaukee 3
Syracuse 2 San Antonio 3 (F)
Peoria 4 Houston 3 (F)
Rochester 4 Manitoba 6 (en 3e)

Vendredi 5 janvier
Toronto 4 **Binghamton 3** (F)
Iowa 2 **Hamilton 0**
Bridgeport 7 Albany 4
Manchester 3 Hartford 2 (P)
Grand Rapids 6 Wilkes-Barre 5
Lowell 3 Philadelphie 5
Worcester 2 Providence 1
Hershey 1 Norfolk 3
Portland 3 Springfield 4
Chicago 5 Omaha 1 (en 3e)
Rochester 1 Manitoba 3 (en 3e)

Samedi 6 janvier
Rochester à **Hamilton**, 19h
Grand Rapids à Albany, 19h
Iowa à Toronto, 19h
Philadelphie à **Binghamton**, 19h05
Worcester à Portland, 19h05
Hartford à Springfield, 19h05
Hershey à Wilkes-Barre, 19h05
Lowell à Norfolk, 19h15
Providence à Manchester, 19h35
Peoria à San Antonio, 20h
Chicago à Milwaukee, 20h30
Syracuse à Houston, 20h35

Dimanche 7 janvier
Worcester à Hartford, 16h
Manchester à Portland, 16h05
Springfield à Providence, 16h05
Grand Rapids à Philadelphie, 17h05
San Antonio à Houston, 18h05

Midget AAA

Calendrier des matches

Jeudi 4 janvier
Laurentides 1 S.St-François 5

Vendredi 5 janvier
C.A.-Girouard 6 Jonquière 2
E.S.N.-Dame 4 Lévis 2
Laurentides 6 Lac-St-Louis 4
Laval-Bourassa 5 Magog 4
S.St-François 3 Crabtree 2
C.C.-Lemoyne 3 Trois-Riv. 4

Samedi 6 janvier
C.A.-Girouard à Jonquière, 14h
Trois-Rivières au Lac-St-Louis, 19h

Dimanche 7 janvier
S.St-François au C.C.-Lemoyne, 13h30
Laval-Bourassa à Crabtree, 14h30
Lévis à Magog, 19h

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
Toronto	**14**	**19**	**,424**	—
New Jersey	13	18	,419	—
New York	14	21	,400	1
Boston	11	20	,355	2
Philadelphie	9	23	,281	4 ½

Section Sud-Est

	G	P	Moy	Dif
Washington	19	13	,594	—
Orlando	20	14	,588	—
Miami	13	18	,419	5 ½
Atlanta	9	21	,300	9
Charlotte	9	23	,281	10

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Detroit	19	11	,633	—
Cleveland	19	12	,613	½
Chicago	19	13	,594	1
Indiana	17	16	,515	3 ½
Milwaukee	16	16	,500	4

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy	Diff
Dallas	26	7	,788	—
San Antonio	23	10	,697	3
Houston	20	12	,625	5 ½
La N.-Orléans	12	20	,375	13 ½
Memphis	8	25	,242	18

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy	Dif
Utah	23	9	,719	—
Denver	16	13	,552	5 ½
Minnesota	15	15	,500	7
Portland	13	20	,394	10 ½
Seattle	13	21	,382	11

Section Pacifique

	G	P	Moy	Diff
Phoenix	23	8	,742	—
L.A. Lakers	21	11	,656	2 ½
Golden State	17	17	,500	7 ½
Sacramento	14	16	,467	8 ½
L.A. Clippers	15	18	,455	9

Calendrier des matches

Jeudi 4 janvier
Detroit 92 La Nouvelle-Orléans 68
Indiana 91 Dallas 100
L.A. Lakers 132 Sacramento 128 (P)

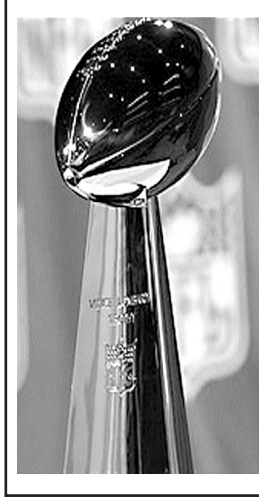
Vendredi 5 janvier
Atlanta 92 **Toronto 105**
L.A. Clippers 105 Washington 116
Charlotte 74 Orlando 106
Chicago 84 New Jersey 89 (au 4e)
Dallas 73 San Antonio 77 (au 4e)
Philadelphie 82 Minnesota 90 (au 4e)
Boston 108 Memphis 97 (au 4e)
Utah 53 Houston 73 (au 3e)
Cleveland 62 Milwaukee 67 (au 3e)
Miami à Phoenix, 22h30
Denver à L.A. Lakers, 22h30
New York à Seattle, 22h30

Samedi 6 janvier
L.A. Clippers à Atlanta, 19h
New Jersey à Cleveland, 19h30
Indiana c. La Nouvelle-Orléans, 20h *(à Oklahoma City)*
Detroit à Chicago, 20h30
Utah à Denver, 21hPortland à Sacramento, 22h
Seattle à Golden State, 22h30

Dimanche 7 janvier
Washington à **Toronto**, 13h
Houston au Minnesota, 15h30
San Antonio à Memphis, 16h
Boston à Orlando, 18h
Golden State à Phoenix, 20h
Miami à Portland, 21h
Dallas à L.A. Lakers, 21h30

Les séries NFL

Le Super Bowl sera disputé au Dolphin Stadium de Miami le 4 février 2007, à compter de 18h.



Quarts de finale d'association

Samedi 6 Janvier

Kansas City à Indianapolis, 16h30

Dallas à Seattle, 20h

Dimanche 7 janvier

N.Y. Jets en Nouv.-Angleterre, 13h

N.Y. Giants à Philadelphie, 16h30

FAVORIS	COTES	NÉGLIGÉS
Samedi 6 Janvier		
à Indianapolis	7	Kansas City
à Seattle	3	Dallas
Dimanche 7 janvier		
en N.-Angleterre	8 ½	N.Y. Jets
à Philadelphie	7	N.Y. Giants

Football universitaire

Les Bowls 06-07

Samedi 6 janvier

International Bowl

A Toronto, Ontario
Cincinnati c. Western Michigan, 12h

Dimanche 7 janvier

GMAC Bowl

A Mobile, Alabama
Southern Miss. c. Ohio, 20h

Lundi 8 janvier

Championnat BCS

A Glendale, Arizona
Ohio State c. Floride, 20h

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	42	25	13	2	2	168	146	54
Baie-Comeau	42	22	13	1	6	194	164	51
Gatineau	**42**	**23**	**15**	**2**	**2**	**187**	**176**	**50**
Rouyn-Noranda	43	22	15	2	4	169	172	50
Québec	44	23	17	2	2	186	183	50
Victoriaville	40	23	16	1	0	158	133	47
Drummondville	42	20	19	0	3	152	163	43
Chicoutimi	43	19	19	4	1	138	148	43
Shawinigan	40	16	19	2	3	134	169	37
Rimouski	41	8	26	6	1	130	190	23

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Lewiston	41	30	8	0	3	169	112	63
Moncton	43	28	14	0	1	170	154	57
Cap-Breton	42	27	13	2	0	198	132	56
Acadie-Bathurst	42	24	15	1	2	191	160	51
Halifax	43	19	18	3	3	152	171	44
I.-P.-E.	39	19	15	1	4	157	141	43
St. John's	41	17	21	2	1	133	189	37
Saint-Jean	40	10	28	1	1	121	204	22

Classement général

		Mj	Pts			Mj	Pts
1.	Lewiston	41	63	10.	Victoriaville	40	47
2.	Moncton	43	57	11.	Halifax	43	44
3.	Cap-Breton	42	56	12.	I.P.E	39	43
4.	Val-d'Or	42	54	13.	Drummondville	42	43
5.	Acadie-Bathurst	42	51	14.	Chicoutimi	43	43
6.	Baie-Comeau	42	51	15.	St. John's	41	37
7.	**Gatineau**	**42**	**50**	16.	Shawinigan	40	37
8.	Rouyn-Noranda	43	50	17.	Rimouski	40	23
9.	Québec	44	50	18.	Saint-Jean	40	22

Calendrier des matches

Vendredi 5 janvier
Gatineau 1 Baie-Comeau 4
Cap-Breton 4 Halifax 6
St. John's 3 Moncton 4
Saint-Jean 4 Acadie-Bathurst 5
Rimouski 2 Lewiston 6
Drummondville 3 Val-d'Or 2 (F)
Chicoutimi 5 Shawinigan 7 (en 3e)

Samedi 6 janvier
Gatineau à Chicoutimi, 16h
Cap-Breton à Moncton, 19h
Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19h30

Dimanche 7 janvier
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst, 16h
Moncton à Halifax, 16h
Baie-Comeau à Lewiston, 16h
Gatineau à Québec, 16h
Drummondville à Rouyn-Noranda, 16
St. John's à Saint-Jean, 16h
Rimouski à Shawinigan, 16h
Victoriaville à Val-d'Or, 19h

Mardi 9 janvier
Shawinigan à Québec, 19h
Lewiston à St. John's, 19h

Mercredi 10 janvier
Victoriaville à **Gatineau**, 19h30
I.-P.-E. à Rouyn-Noranda, 19h30
Jeudi 11 janvier
Acadie-Bathurst à Halifax, 19h00.
Lewiston à St. John's, 19h00.
I.-P.-E. à Val-d'Or, 19h00.

Meneurs LHJMQ

(sans les matches d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Beauregard, Thomas Bat.	41	52	33	85
Bouchard, François BaC	39	29	52	81
Perreault, Mathieu Bat	39	27	52	79
Aubin, Brent Qué	44	40	36	76
Giroux, Claude Gat	**39**	**34**	**39**	**73**
P.-Hooper, Alex. BaC	41	21	49	70
Fergus, Cam Cap	41	36	32	68
Trukhno, Slava Gat	**35**	**16**	**47**	**63**
Doucet, Benoît Vic	40	24	37	61
Petit, Félix Qué	42	19	41	60
McIlveen, Paul Alex. Cap	41	28	31	59
Morrison, Brett I.-P.-E.	40	24	35	59
Esposito, Angelo Qué	38	19	40	59
Laliberté, David I.-P.-E.	40	32	26	58
Desharnais, David Chi.	34	27	31	58

Meneurs LHO

(sans le match d'hier)

	Mj	B	P	Pts
Tyler Donati, Belv.	38	32	39	71
Patrick Kane, Ldn	32	26	41	67
Evan Brophey, Ply	37	17	48	65
John Tavares, Osh	35	33	31	64
Sam Gagner, Ldn	29	17	46	63
Bryan Little, Bar	30	24	38	62
Bobby Hughes, Kin	37	30	31	61
Bobby Ryan, OS	37	23	38	61

OHL LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Belleville	38	22	14	0	2	144	128	46
Oshawa	36	18	15	0	3	155	185	39
Ottawa	**36**	**17**	**16**	**0**	**3**	**145**	**144**	**37**
Kingston	39	15	18	5	1	165	174	36
Peterborough	40	17	21	0	2	132	158	36

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Barrie	39	29	9	0	1	160	116	59
Mississauga	38	23	13	0	2	184	135	48
Sudbury	39	18	16	2	3	133	133	41
Brampton	41	15	22	1	3	129	175	34
Toronto	39	14	24	1	1	135	184	30

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Plymouth	38	25	10	1	2	147	97	53
Saginaw	38	24	12	0	2	158	122	50
Sarnia	38	22	11	2	3	153	128	49
Sault Ste. Marie	40	18	18	0	4	123	135	40
Windsor	38	13	23	1	1	112	155	28

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
London	39	25	10	1	3	162	133	54
Kitchener	41	26	13	0	2	152	114	54
Guelph	39	19	15	1	4	129	118	43
Owen Sound	40	19	16	2	3	152	150	43
Erie	39	9	28	0	2	129	213	20

Calendrier des matches

Jeudi 4 janvier
London 6 Peterborough 4
Owen Sound 4 Barrie 5 (P)
Kitchener 5 Toronto 2
Sarnia 4 Windsor 2

Vendredi 5 janvier
Peterborough 5 **Ottawa 4** (F)
Toronto 2 Guelph 3
Oshawa 6 Kingston 5 (P)
Brampton 4 Kitchener 3
Plymouth 3 London 0
Erie 2 Mississauga 9
Windsor 2 Sault Ste. Marie 6
Barrie 2 Sudbury 1 (F)

Samedi 6 janvier
Oshawa à Mississauga, 16h
Saginaw à Plymouth, 19h05
Peterborough à Belleville, 19h15
Ottawa à Barrie, 19h30
Sarnia à Erie, 19h30
Kingston à Owen Sound, 19h30
Sudbury à Sault Ste. Marie, 19h30

Dimanche 7 janvier
Ottawa à Brampton, 14h
London à Saginaw, 14h
Sarnia à Toronto-St. Michael's, 14h
Plymouth à Windsor, 14h
Kingston à Guelph, 15h
Belleville à Oshawa, 18h05

Championnat mondial

Calendrier des matches

Ronde éliminatoire

Mercredi 3 janvier
Ronde de relégation
À Mora
Allemagne 1 Biélorussie 3
Ronde des Médailles
Demi-finales
À Leksand
Canada 2 États-Unis 1 (F)
Russie 4 Suède 2

Jeudi 4 janvier
Ronde de relégation
À Mora
Slovaquie 9 Biélorussie 0
Allemagne 3 Suisse 5

Jeudi 4 janvier

Match de 5e place

République tchèque 6 Finlande 2

Vendredi 5 janvier

Ronde des Médailles

À Leksand

Médaille de bronze

Suède 1 États-Unis 2

Médaille d'or

Canada 4 Russie 2

Sommaire

Canada 4 Russie 2

Première période
1. Canada, Cogliano 1 (O'Marra, Pyatt).....15:35
2. Canada, Little 1 (Letang) .....17:29 (an)
3. Canada, Toews 4 (Downie, Franson) .....18:02 (an)

Pénalités — Churilov Rus 7:00, Anisimov Rus 16:47, Valetenko Rus 17:47, Helm Cda 19:02.

Deuxième période
4. Canada, Marchand 2 (Toews) 6:00
5. Russie, Valentenko 2 (sans aide) .....11:27 (an)
6. Russie, Churilov 2 (Loginov) .....19:24 (an)

Pénalités — Downie Cda Anikeyenko Rus 2:42, Staal Cda 3:43, Alzner Cda 11:21, Toews Cda Kucheryavenko Rus 12:11, Toews Cda 15:09, Letang Cda Glovatsky Rus 15:09, O'Marra Cda 19:03.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Ryasensky Rus 2:33, Bumagin Rus 2:50, Helm Cda 7:34, Little Cda (inconduite, mineur purgée par Marchand) 11:23, Staal Cda 18:12.

Tirs au but

Canada	15	11	3	—	29
Russie	7	10	10	—	27

Gardiens — Canada, Price (G, 6-0); Russie, Varlamov (P, 5-1)
Avantages numériques — Canada 2-5; Russie 2-8.
Arbitre — Danny Kurmann (Suisse); **Juges de lignes** — Milan Novak (Slovaquie), Fredrik Ulriksson (Suède).
Assistance — 5 223.

Meneurs (général)

	B	P	Pts
Lehtonen, Fin	4	6	10
Lindgren, Fin	2	8	10
Cherepanov, Rus	5	3	8
Osala, Fin	5	3	8
Schutz, All	5	3	8
Kane, E.-U.	4	4	8
Sobotka, Rép. tchèque	4	4	8
E.Johnson, E.-U.	3	5	8
Bumagin, Rus	2	6	8
Toews, Can.	**4**	**3**	**7**
Mikus, Slo	5	1	6
Frolik, Rép. tchèque	4	2	6
Russell, Can	**4**	**2**	**6**
Mueller, E.-U.	3	3	6
Makarov, Rus	2	4	6
Backstrom, Suè	0	6	6
Gerbe, E.-U.	0	6	6
Gogulla, All	0	6	6

Équipe Canada

Classement final

	B	P	Pts
Jonathan Toews	4	3	7
Kris Russell	4	2	6
Steve Downie	3	2	5
Kristopher Letang	0	5	5
Luc Bourdon	2	2	4
Tom Pyatt	1	2	3
Darren Helm	2	0	2
Andrew Cogliano	0	2	2
Brad Marchand	1	0	1
Karl Alzner	0	1	1
Cody Franson	0	1	1
Bryan Little	0	1	1
Ryan O'Marra	0	1	

Gardien

	Min	Bc	Bl	Moy
Carey Price	370	7	1	1,14

Sommaire

Championnat mondial

États-Unis 2 Suède 1

Première période
1. E.-U. Kane 5 (E. Johnson, Abdelkader) ..19:55

Pénalités — Hornqvist Suè 1:40; Lee E.-U. 4:53, Junlet Suè 15:00, Stoa E.-U. (Rahimi (inconduite) 15:21, J. Johnson E.-U. Turesson Swe Okposo E.-U. 16:49, Zackrisson Suè 17:13.

Deuxième période
2. Suède, Zackrisson 1 (Backstrom, Johansson) 9:00
3. E.-U., E. Johnson 4 (Chorney, Skille) 12:34

Pénalités — Backstrom Suè 10:31.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Backstrom Suè (inconduite) 0:26, Zimmerman E.-U. 2:56, Nevalainen Suè 7:24, Okposo E.-U. 11:58, J. Johnson E.-U. 12:37, Ahnelov Suè 15:51.

Tirs au but

États-Unis	7	7	8	—	22
Suède	11	9	6	—	26

Gardiens — E.-U., Frazee, (G, 4-1); Suède, Gistedt, (P,1-4).
Avantages numériques — E.-U., 0-6; Suède, 0-5.
Arbitre — Francis Charron (Canada);
Juges de lignes — Petr Blumel (République tchèque), Mikko Kekalainen (Finlande).
Assistance — nd.

Médaillés

Médaillés du Championnat mondial junior de hockey masculin.

2007 — **Canada**, Russie, É.-U
2006 — **Canada**, Russie, Finlande
2005 — **Canada**, Russie, R. tchèque
2004 — E.-U., **Canada**, Finlande
2003 — Russie, **Canada**, Finlande
2002 — Russie, **Canada**, Finlande
2001 — R.tchèque, Finlande, **Canada**
2000 — R. tchèque, Russie, **Canada**
1999 — Russie, **Canada**, Slovaquie
1998 — Finlande, Russie, Suisse
1997 — **Canada**, É.-U., Russie
1996 — **Canada**, Suède, Russie
1995 — **Canada**, Russie, Suède
1994 — **Canada**, Suède, Russie

Tournoi international

42e Tournoi Midget Kiwanis de Gatineau

Tournoi disputé dans les trois arénas du secteur Hull jusqu'à dimanche.
Légende: G - Centre Robert-Guertin; C - Aréna Cholette; S - Aréna Sabourin.

Jeudi 4 janvier
18. Patriotes du Richelieu 5 Thunder de Cornwall 4 (AA, S)
19. Castors de Sherbrooke 2 Voyageurs du Richelieu 1 (AA, G)
20. Volunteer Pool de Thunder Bay 1 Thunderbirds du Colorado 10 (AA, C)
21. Trappers de North Bay 7 Raiders de Wexford 2 (AAA, G)
22. Huskies de Humberview 0 Avalanche Yamaska-Missisquoi 3 (AA, S)
23. Kiwanis d'Oshawa 3 Young Nats de Toronto 2 (AAA, C)
24. Forestiers d'Amos 5 Maple Leafs de St. John's 1 (AAA, G)
25. Marlies de Toronto 0 Stars de Dallas 9 (AAA, S)
26. Patriotes de Châteauguay 2 McCain de Cole Harbour 1 (AAA, C)
27. Rivermen de Miramichi 5 Wildcats de Valley N.É. 0 (AA, S)
28. Monarchs de Winnipeg 1 Stars de Richmond Hill 3 (AAA, G)
29. Subways de Dartmouth 5 Islanders de Charlottetown 4 (AAA, C)
30. Legions 87's de Kirkland Lake 0 Rangers de Gloucester 4 (AAA, G)
31. Red Devils de Quinte 2 Islanders de Cap-Breton Ouest 2 (AAA, S)
32. Citadelles de Rouyn-N. 0 Thunderbirds du Colorado 3 (AA, C)
33. Belle Tire de Detroit 7 **Raiders de Nepean 1** (AAA, G)
34. Weeks de Pictou County 7 Raiders de Wexford 3 (AAA, S)
35. Vito's de St-John 2 Trappers de North Bay 5 (AAA, C)
36. **Intrépide de Gatineau 2** Canadiens de Fredericton 3 (AAA, G)
37. Avalanche de Yamaska-Missisquoi 2 Thunder de Cornwall 1 (AA, S)
38. Huskies de Humberview 4 Patriotes du Richelieu 6 (AA, C)
39. Marlies de Toronto 1 Patriotes de Châteauguay 4 (AAA, G)
40. Canadiens Jr. de Toronto 2 Flyers de Moncton 0 (AAA, S)

Vendredi 5 janvier
41. Stars de Richmond Hill 7 Wildcats de Valley N.-É. 2 (AAA, S)
42. Subways de Dartmouth 4 Legions 87's de Kirkland Lake 6 (AAA, C)
43. Monarchs de Winnipeg 3 Rivermen de Miramichi 3 (AAA, G)
44. Canadiens de Fredericton 5 Kiwanis d'Oshawa 3 (AAA, S)
45. Castors de Sherbrooke 4 Volunteer Pool Bearcats de Thunder Bay 3 (AA, C)
46. Maple Leafs de St. John's 2 Islanders de Cap-Breton Ouest 1 (AAA, G)
47. Flyers de Moncton 1 **Raiders de Nepean 1** (AAA, S)
48. Belle Tire de Detroit 1 Canadiens Jr. de Toronto 3 (AAA, G)
49. Voyageurs du Richelieu 0 Citadelle de Rouyn-Noranda 4 (AA, C)
50. Raiders de Wexford 1 Vito's de St-John 3 (AAA, S)
51. Weeks de Pictou County 5 Trappers de North Bay 2 (AAA, G)
52. Thunderbirds du Colorado 4 Avalanche de Yamaska-Missisquoi 0 (AA, C)
53. McCain de Cole Harbour 6 Marlies de Toronto 6 (AAA, S)
54. Islanders de Charlottetown 2 **Rangers de Gloucester 2** (AAA, C)
55. Grands-Ducs de Lajemmerais 7 Patriotes du Richelieu 2 (AA, C)
56. Patriotes de Châteauguay 2 Stars de Dallas 4 (AAA, G)
57. Red Devils de Quinte 0 Forestiers d'Amos 9 (AAA, S)
58. **Intrépide de l'Outaouais 4** Castors de Sherbrooke 3 (AA, G)
59. **Intrépide de Gatineau 2** Young Nats de Toronto 0 (AAA, G)
60. Monarchs de Winnipeg 5 Wildcats de Valley N.-É 2 (en 3e) (AAA, S)
61. **Barons de Cumberland 3** Citadelle de Rouyn-Noranda 1 (en 3e) (AA, C)
62. **Raiders de Nepean 0** Canadiens Jr. de Toronto 0 (en 2e) (AAA, G)

Samedi 6 janvier
Huitième-de-finale AAA
63. Trappers de North Bay c. Patriotes de Châteauguay, 9h (AAA, G)
64. Weeks de Pictou County c. 2e meilleur 2e piv. Scott, 9h30 (AAA, C)
65. Stars de Dallas c. 3e meilleur 2e division Scott, 9h30 (AAA, S)
66. 3e meilleur 1er div. Scott c. 3e meilleur 2e div. Kruger, 11h (AAA, G)
67. Subways de Dartmouth c. Meilleur 2e div. Scott, 11h30 (AAA, S)
68. 2e meilleur 1er div. Scott c. 4e meilleur 2e div. Kruger, 13h (AAA, G)
Demi-finale AA
69. Thunderbirds du Colorado c. Grands-Ducs de Lajemmerais, 13h30 (AA, S)
71. **Intrépide de l'Outaouais** c. Gagnant #61, 15h30 (AA, S)
Quarts-de-finale AAA
70. Meilleur 1er div. Scott c. Gagnant #63, 15h30 (AAA, G)
72. Gagnant #64 c. Gagnant #65, 17h30 (AAA, G)
73. Stars de Richmond Hill c. Gagnant #66, 19h30 (AAA, G)
74. Gagnant #67 c. Gagnant #68, 21h30 (AAA, G)

Dimanche 7 janvier
Demi-finales AAA
75. Gagnant #70 c. Gagnant #72, 9h (AAA, G)
76. Gagnant #74 c. Gagnant #73, 11h (AAA, G)
Finale AA
77. Gagnant #69 c. Gagnant #71, 13h (AA, G)
Finale AAA
78. Gagnant #75 c. Gagnant #76, 16h (AAA, G)

Tennis

Omnium de Madras

Tournoi de l'ATP disputé à Madras, Inde.

Messieurs

Simple, quarts de finale
Rafael Nadal **(1)**, Espagne, bat David Sanguinetti, Italie, 6-3, 6-2.
Xavier Malisse **(3)**, Belgique, bat Fabrice Santoro **(6)**, France, 6-4, 4-6, 6-0.
Stefan Koubek, Autriche, bat Julien Benneteau **(4)**, France, 6-1, 6-2.
Carlos Moya **(5)**, Espagne, bat Ivo Karlovic, Croatie, 6-4, 7-6 (6).
Double, demi-finales
Xavier Malisse et Dick Norman, Belgique, bat Leos Friedl, République tchèque, et Michaël Kohlmann **(1)**, Allemagne, 6-3, 6-2.

Tournoi de Gold Coast

Tournoi disputé à Gold Coast, Australie.

Dames

Simple, demi-finales
Martina Hingis **(1)**, Suisse, bat Tathiana Garbin, Italie, 3-4 abandon.
Dinara Safina **(2)**, Russie, bat Shahar Peer **(5)**, Israël, 4-6, 7-6 (1), 6-1.
Double, demi-finales
Iveta Benesova, République tchèque, et Galina Voskobeova, Russie, bat Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber **(1)**, AFS, 6-4, 6-0.

Tournoi de Hong Kong

Tournoi disputé à Hong Kong.

Dames

Simple, demi-finales
Maria Sharapova **(1)**, Russie, bat Elena Dementieva **(4)**, Russie, 4-6, 6-2, 6-3.
Demi-finales
Yan Zi, Chine, bat Nicole Vaidisova, République tchèque, 7-5, 6-3.

Tournoi de Doha

Tournoi disputé à Doha, Qatar.

Messieurs

Simple, demi-finales
Andy Murray **(4)**, G.-B., bat Nikolaï Davydenko **(1)**, Russie, 7-5, 6-2.
Ivan Ljubicic **(2)**, Croatie, bat Robin Soderling **(6)**, Suède, 3-6, 6-4, 7-6 (5).
Double, finale
Mikhail Youzhny, Russie, et Nenad Zimonjic, Serbie, bat Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes, Inde, 6-1, 7-6 (3).

LCH

Match des espoirs

Liste de joueurs, en date du 4 janvier, qui participeront au match des espoirs 2007 de la Ligue canadienne de hockey qui sera disputé le mercredi 17 janvier à Québec (x-blessé et y-remplaçant):

Gardiens (4)
Trevor Cann, Peterborough (LHO);
Linden Rowat, Regina (LHOuest);
Tyson Sexsmith, Vancouver (LHOuest);
Jeremy Smith, Plymouth (LHO).
Défenseurs (12)
Karl Alzner, Calgary (LHOuest);
Jonathan Blum, Vancouver (LHOuest);
Eric Doyle, Everett (LHOuest);
Keaton Ellerby, Kamloops (LHOuest);
Taylor Ellington, Everett (LHOuest);
Thomas Hickey, Seattle (LHOuest);
Mark Katic, Sarnia (LHO);
Kevin Marshall, Lewiston (LHJMQ);
John Negrin, Kootenay (LHOuest);
Alex Plante, Calgary (LHOuest).
Nick Ross, Regina (LHOuest);
David Stich, Saint-Jean (LHJMQ).
Attaquants (24)
Akim Aliu, Sudbury (LHO);
Ruslan Bashkirov, Québec (LHJMQ);
Drayson Bowman, Spokane (LHOuest);
Logan Couture, Ottawa (LHO);
Angelo Esposito, Québec (LHJMQ);
Olivier Fortier, Rimouski (LHJMQ);
Sam Gagner, London (LHO);
Colton Gillies, Saskatoon (LHOuest);
Max Gratchev, Rimouski (LHJMQ);
Zach Hamill, Everett (LHOuest);
Patrick Kane, London (LHO);
Spencer Machacek, Vancouver (LHOuest);
Brett MacLean, Oshawa (LHO);
Logan MacMillan, Halifax (LHJMQ);
Oscar Moller, Chilliwack (LHOuest);
Nick Palmieri, Erie (LHO);
Michal Repik, Vancouver (LHOuest);
David Skokan, Rimouski (LHJMQ);
Brett Sonne, Calgary (LHOuest);
Brandon Sutter, Red Deer (LHOuest).
Maxime Tanguay, Rimouski (LHJMQ);
Zack Torquato, Erie (LHO);
Keven Veilleux, Victoriaville (LHJMQ);
Jakub Voracek, Halifax (LHJMQ).

Sommaire

LHJMQ

Olympiques 1 Drakkar 4

Première période
1. Baie-Comeau, J.-P. Paquet 8 (P.-Hooper, Dorion) 14:36

Pénalités — Main Gat 1:44, Fréchette Gat 1:44, Dupont BaC 1:44, Bouchard BaC 2:28, Donais BaC 18:22.

Deuxième période
2. Gatineau, Michael Stinziani 5 (Smith, Delisle).....13:31 (an)
3. Baie-Comeau, A. Picard-Hooper 22 (Boucher, Donais).....17:55 (an)
4. Baie-Comeau, M. Tousignant 6 (sans aide).....18:33

Pénalités — Paquet BaC 1:54, Delisle Gat 3:59, Byron Gat 7:32, Main Gat 9:44, Labrie BaC 10:11, Dorion BaC 11:33, Giroux Gat 17:00, Picard-Hooper BaC 19:06.

Troisième période
5. Baie-Comeau, A. Picard-Hooper 23 (Jensen, Bouchard) .....4:10 (an)
6. Ottawa, Schaefer 6 (Neil, Meszaros).....6:36

Pénalités — Tesink Gat (double mineure) 1:46, Boivin Gat 3:00, Ménard BaC 8:51, Giroux Gat 9:22, Picard-Hooper BaC 10:41, Thériault BaC 13:52, Byron Gat 15:59, Stacey Gat (min., maj. ext. inc.) 19:48, Ménard BaC (maj. ext. inc.) 19:48.

Tirs au but
Gatineau.....10 7 9 — 26
Baie-Comeau .....10 10 8 — 28

Gardiens — Gatineau: Ryan Mior; Baie-Comeau: Michaël Dupont.
Avantages numériques — Gatineau: 1-9; Baie-Comeau: 2-10
Arbitres — Mathieu Côté, Jean-Philippe Sylvain. **Juges de lignes** — Marc Simard, Olivier Cimon.
Assistance — 2592.

Rendements

Olympiques de Gatineau

	B	A	P	Pé
28. Claude Giroux	34	39	73	30
9. Slava Trukhno	16	47	63	36
4. Martin Fréchette	11	34	45	81
22. Keven Petit	21	14	35	65
26. Matthew Pistilli	16	19	35	21
10. P.-Marc Guilbault	5	25	30	42
11. Jean-Philip Chabot	13	16	29	39
2. Maxime Mallette	5	16	21	24
20. Paul Byron	7	13	20	30
24. Darryl Smith	14	5	19	39
17. Michael Stinziani	5	12	17	29
6. Steven Delisle	1	11	12	33
12. Alexandre Boivin	6	4	10	33
8. Brad Tesink	3	7	10	54
5. Jonathan Carrier	4	5	9	35
14. Bryan Main	3	4	7	84
44. Chad Loikets	1	5	6	67
55. David Kveton	0	5	5	2
7. Daniel Sauvé	0	5	5	18
25. D. Duclos-Bertrand	2	1	3	4
23. Darcy Rees	0	2	2	6
19. Kyle Jukosky	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Ryan Mior	1513	89	2	3,53
31. Tyler Pugh	222	14	0	3,78

Mauvais début de voyage pour les Olympiques

Le Droit

Les Olympiques de Gatineau ont mal commencé leur voyage de trois parties en trois jours dans l'est du Québec hier soir, s'inclinant 4-1 devant le Drakkar de Baie-Comeau sur la patinoire du Centre Henry-Léonard.

Alexandre Picard-Hooper a particulièrement fait mal aux visiteurs en y allant de deux buts et une passe pour la formation locale. Il a notamment brisé l'égalité de 1-1 en fin de deuxième tiers lors d'une attaque à cinq, puis Mathieu Tousignant a doublé cette avance à peine 38 secondes plus tard.

Michael Stinziani a réussi l'unique but des Olympiques, qui ont décoché 26 lancers vers la cage défendue par Michaël Dupont.

À l'autre bout, Ryan Mior a fait face à 28 lancers devant le filet des Gatinois.

Les Olympiques ont ajouté un nouveau joueur à leur alignement hier, un centre de 5' 8" du nom de Kyle Jukosky qui est originaire de Ridgeway, en Ontario. Il n'était cependant pas en uniforme hier soir.

Gatineau poursuivra son voyage en visitant les Saguenéens de Chicoutimi ce soir et les Remparts de Québec demain.

Revers des 67's en fusillade

Pendant ce temps au Centre municipal d'Ottawa, les 67's d'Ottawa ont laissé filer une avance de 4-2 en troisième période avant de s'incliner 5-4 contre les Petes de Peterborough à l'issue d'une longue fusillade.

Il a fallu sept tirs de chaque côté pour finalement départager les deux équipes alors que Zach Hamden a touché la cible pour les Petes contre le gardien Brady Morrison tandis que Thomas Nesbitt était arrêté à l'autre bout par Trevor Cann.

Du nouveau

Nouvelle acquisition des 67's, le défenseur Julien Demers, ancien des Raiders de Nepean, s'est illustré à ses débuts dans l'uniforme du club de son patelin en y allant d'un but et une passe, ce qui lui a valu la troisième étoile de la rencontre.

Jason Bailey a réussi un doublé pour la troupe de Brian Kilrea, alors que Brett Liscomb complétait et que Cody Lindsay obtenait trois passes.

Les 67's rendront maintenant visite à Barrie aujourd'hui et Brampton demain.

Les Sénateurs font l'acquisition de Koalska

PC

Les Sénateurs d'Ottawa ont acquis le centre Matt Koalska des Islanders de New York en retour du défenseur Tomas Malec, hier, dans une transaction impliquant des joueurs des ligues mineures.

Koalska, qui se rappportera aux Senators de Binghamton de la Ligue américaine, a déjà disputé trois matches avec les Islanders de New York dans la LNH.

Malec a récolté un but et 12 passes en 33 matches avec Binghamton. Il a déjà pris part à 45 rencontres de la LNH.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



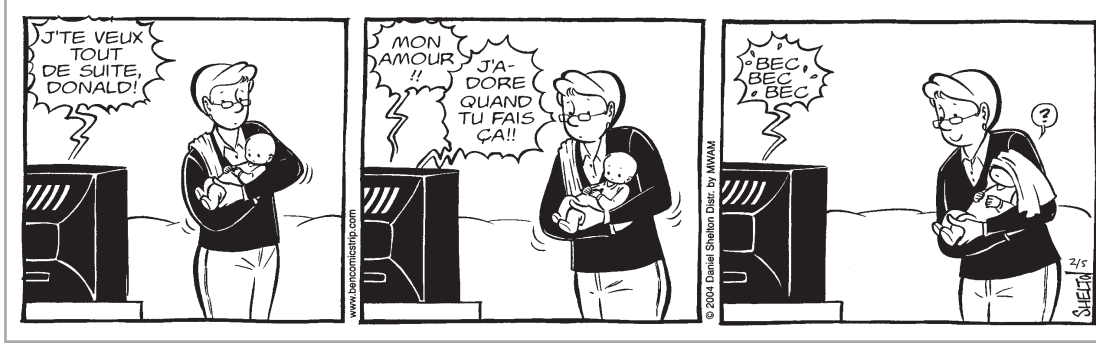
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Les deux Intrépide toujours en vie

Les deux équipes outaouaises ont donné hier quelques sueurs froides à leurs partisans. Mais une fois la soirée terminée, ils avaient réussi à accéder au prochain tour du Tournoi international midget Kiwanis de Gatineau.

Le Droit

Autant l'Intrépide AA que l'Intrépide AAA ont goûté à la victoire devant près de 3000 spectateurs à l'aréna Robert-Guertin. À chaque fois, ce fut des victoires serrées.

L'Intrépide AA, lui, a gagné 4-3 contre les Castors de Sherbrooke, les champions des deux éditions précédentes. Il a tiré 37 fois vers le filet adverse tandis que son gardien, David Bernier, n'a eu besoin d'effectuer que 13 arrêts.

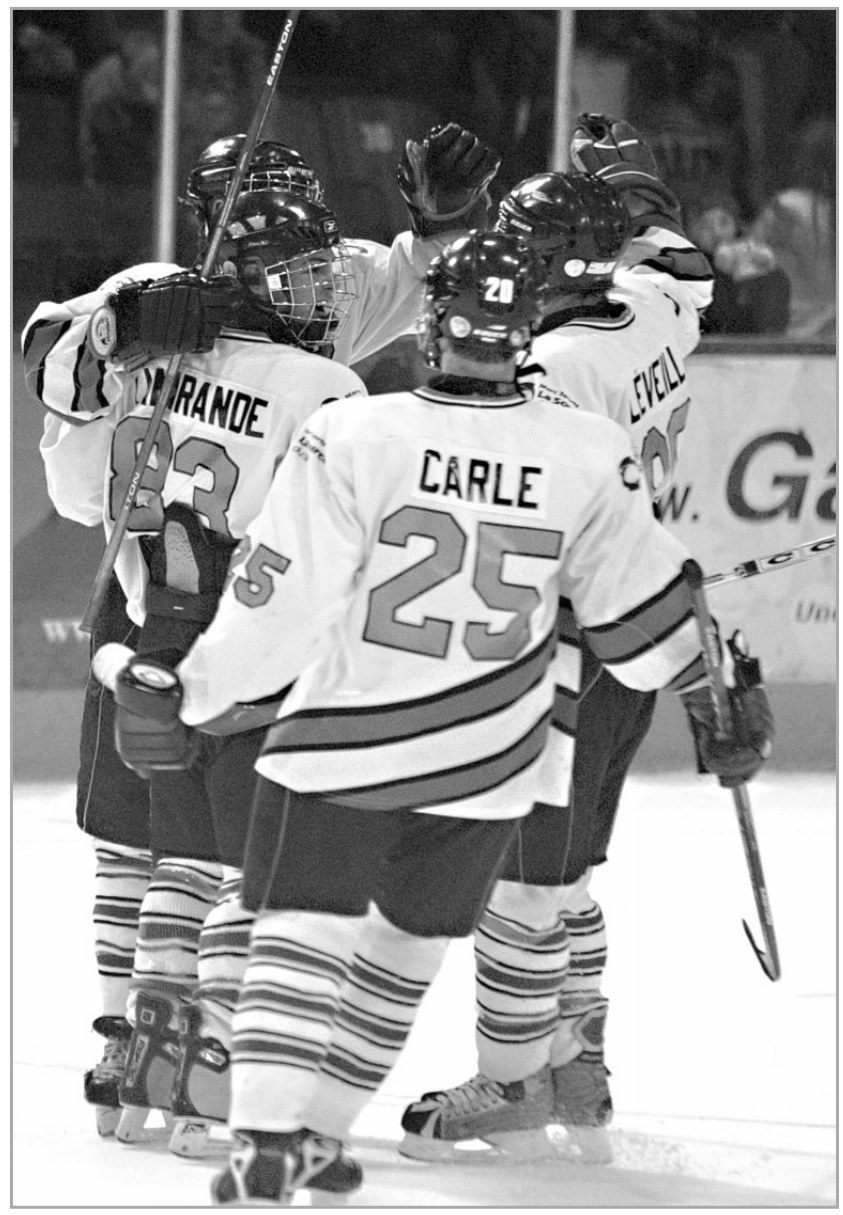
Malgré cette domination, le match a failli se retrouver en prolongation.

Les Castors ont réduit l'écart à un but dans les dernières minutes de la troisième période. Puis un de ses attaquants a raté de justesse une cage ouverte avec moins d'une seconde à écouler.

« Quand tu domines outrageusement comme nous l'avons fait, ça devient un couteau à double tranchant. L'autre équipe attend. Elle capitalise parfois sur ses chances et trouve le moyen de gagner », a souligné l'entraîneur-chef de l'Intrépide, Richard Jamieson.

Alexandre Gagnon à deux reprises, Pierre-Michel Binette-Légaré et Yann Neveu ont touché la cible pour son club.

L'Intrépide a été jusqu'ici la formation la plus impressionnante du tournoi dans la classe AA. Elle n'a pas volé sa place en demi-finale aujourd'hui. Il ne serait pas surprenant de voir ses joueurs soulever le trophée demain soir.



LE DROIT

Patrick Léveillé, Matthieu Carle et David Alexandre célèbrent le troisième but de l'Intrépide de Gatineau. Ils affrontaient les Castors de Sherbrooke, hier.

La tâche sera plus ardue pour le grand frère, qui n'a pas été impressionnant.

L'Intrépide AAA a peut-être gagné 2-0 contre les Young Nats, de Toronto, en plus de les surclasser 30-10 au chapitre des tirs au but.

Sauf que son adversaire n'avait pas d'affaire dans ce tournoi, ne marquant que quatre fois en trois parties.

« Nous avons travaillé fort, mais nous avons travaillé de la mauvaise façon », a admis l'entraîneur-chef Grant French.

Ses joueurs étaient désorganisés par moments sur la patinoire. À d'autres occasions, ils dépensaient trop d'énergie à vouloir venger un coup.

« Nous étions chanceux d'avoir une avance de 1-0 après la première période. Notre équipe ne jouait pas bien à ce moment-là », a soutenu French.

Même s'il a été peu sollicité, le gardien Mathieu Crousset a été solide, récoltant le jeu blanc. Il a pris la relève de Mathieu Leclair, qui avait connu des difficultés la veille contre Fredericton.

Nicholas Vallières-Mayer et Étienne Peetoom ont été les buteurs de l'Intrépide AAA, qui devra gagner deux fois aujourd'hui s'il veut atteindre la ronde demi-finale dimanche.

Grant French persiste à croire que sa troupe a de bonnes chances de se frayer un chemin jusqu'au match ultime.

« Nous n'avons peut-être pas le talent (offensif) de certaines autres équipes.

«Mais nous avons bien joué en infériorité numérique jusqu'ici dans le tournoi en plus de limiter le nombre de tirs au but. Nous devons continuer à bien jouer défensivement.

«Si nous essayons de jouer pour gagner un match 5-4 ou 6-5, nous aurons des problèmes. »

En bref

Le pied au fond

Le Droit

Deux équipes continuent d'épater. Les Forestiers d'Amos et les Stars de Dallas ont signé une troisième victoire en trois parties. Amos, qui n'a gagné que huit matches cette saison dans la ligue midget AAA du Québec, a anéanti les Red Devils de Quinte hier soir, l'emportant 9-0. Rémy Lamoureux a marqué trois fois en plus de récolter une mention d'aide. Les Forestiers ont inscrit 21 buts jusqu'ici dans le tournoi. Quant aux Stars, ils ont comblé un déficit de deux buts pour vaincre les Patriotes de Châteauguay par la marque de 4-2.

En panne

Le match opposant hier matin les Subways de Dartmouth et les Légions 87's de Kirkland Lake a débuté avec une dizaine de minutes de retard. Les 19 joueurs de la première équipe sont restés coincés pendant une heure dans l'ascenseur de l'hôtel où ils étaient logés dans le secteur Hull. Ils n'auront pas eu de chance sur la glace également. Les Subways ont perdu 6-4. Malgré la défaite, ils ont terminé premiers de leur groupe dans la classe AAA.

Deux autres chèques

Le comité organisateur a remis deux autres bourses, hier soir, avant le match de l'Intrépide AAA. Cette fois-ci, elles étaient destinées à diverses associations de hockey mineur de l'Outaouais. Un premier chèque de 1250$ a été distribué à l'association d'Aylmer. Un deuxième d'une somme équivalente a été octroyé aux intervenants du hockey mineur de Masson-Angers. Cette seconde bourse a pu être offerte grâce à la contribution du député de Chapleau et ministre responsable de la région de l'Outaouais, Benoit Pelletier.

Le tournoi s'est déroulé sans aucune mêlée, une édition « très propre »

Le Droit

Aucune mêlée générale. Une seule petite bataille lors des quatre premiers jours. Les équipes sont de plus en plus sages au tournoi midget Kiwanis.

« Depuis 15 ans, il s'agit probablement de l'édition la plus propre», avance même le président de l'événement, Marco Daigle.

Quand il y a eu un peu de brasse camarade, les juges de ligne n'ont pas hésité à intervenir pour calmer rapidement les esprits. Et les arbitres, eux, ont appliqué les règlements à la lettre, sans faire preuve de zèle.

Nouvelle philosophie de Hockey Canada oblige, l'obstruction et l'accrochage ont été punis régulièrement. Les mises en échec par derrière, qui sont à la baisse, ont été également réprimandées, ce qui fait l'affaire du comité organisateur. « Nous sommes très satisfaits du travail des officiels », a soutenu Daigle.

L'arbitre en chef pour la région de l'Outaouais, Marc Maisonneuve, aime bien aussi ce qu'il a vu des siens depuis mardi. Plus de 30 officiels ont été en service.

« Aucune partie n'est devenue hors de contrôle», a-t-il noté.

En fait, une seule des 40 formations a causé des maux de tête aux dirigeants du Kiwanis. Les Patriotes du Richelieu ont écopé de 99 minutes de pénalité, hier soir, lors d'une partie à l'aréna Cholette. L'entraîneur-chef a été chassé en deuxième période et la rencontre a dû être stoppée au milieu du dernier tiers.

La veille, les Patriotes n'avaient pas été plus sages. Un de leurs joueurs, Marc-André Girard, avait été suspendu pour le reste du tournoi.

Un essai avec deux arbitres

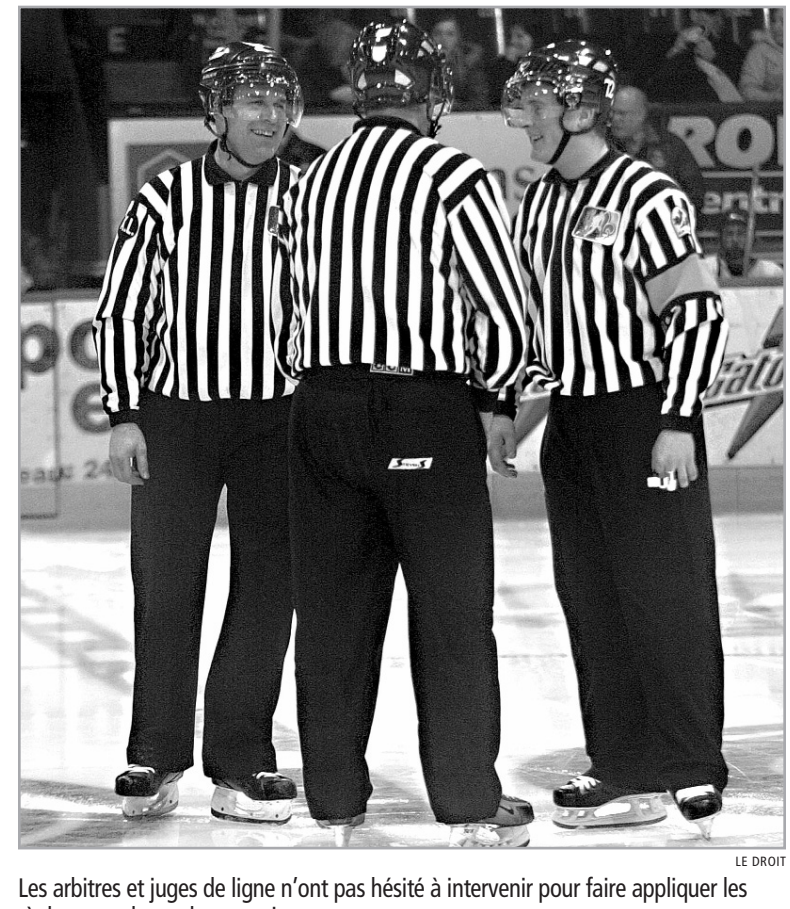
Il faut dire que les officiels ont de bonnes raisons d'être efficaces. Ils ne sont pas seulement épiés par leur patron immédiat, mais également par le directeur des arbitres de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), Sylvain Bibeau. Ce dernier se trouve en pleine période de recrutement.

Le circuit Courteau pourrait adopter le système de deux arbitres sur une base permanente la saison prochaine. En ce moment, il est en vigueur lors de la moitié des parties. Les gouverneurs doivent se prononcer sur la question au printemps.

«S'ils disent oui, nous aurions possiblement besoin de neuf nouveaux arbitres », a indiqué Bibeau. Ce dernier a assisté à d'autres tournois midget lors des dernières semaines, dont celui de Saint-Léonard et la coupe Telus.

«C'est le *fun* de voir ça, a affirmé Marco Daigle. Nous ne sommes pas seulement un tremplin pour des joueurs vers le junior majeur ou même la Ligue nationale, mais également pour les arbitres. »

Parmi les officiels, on retrouve une jeune femme Mélanie Bordeleau en est à sa deuxième expérience au midget Kiwanis en tant que juge de ligne. Elle est habituellement arbitre dans la Ligue nationale de hockey féminin.



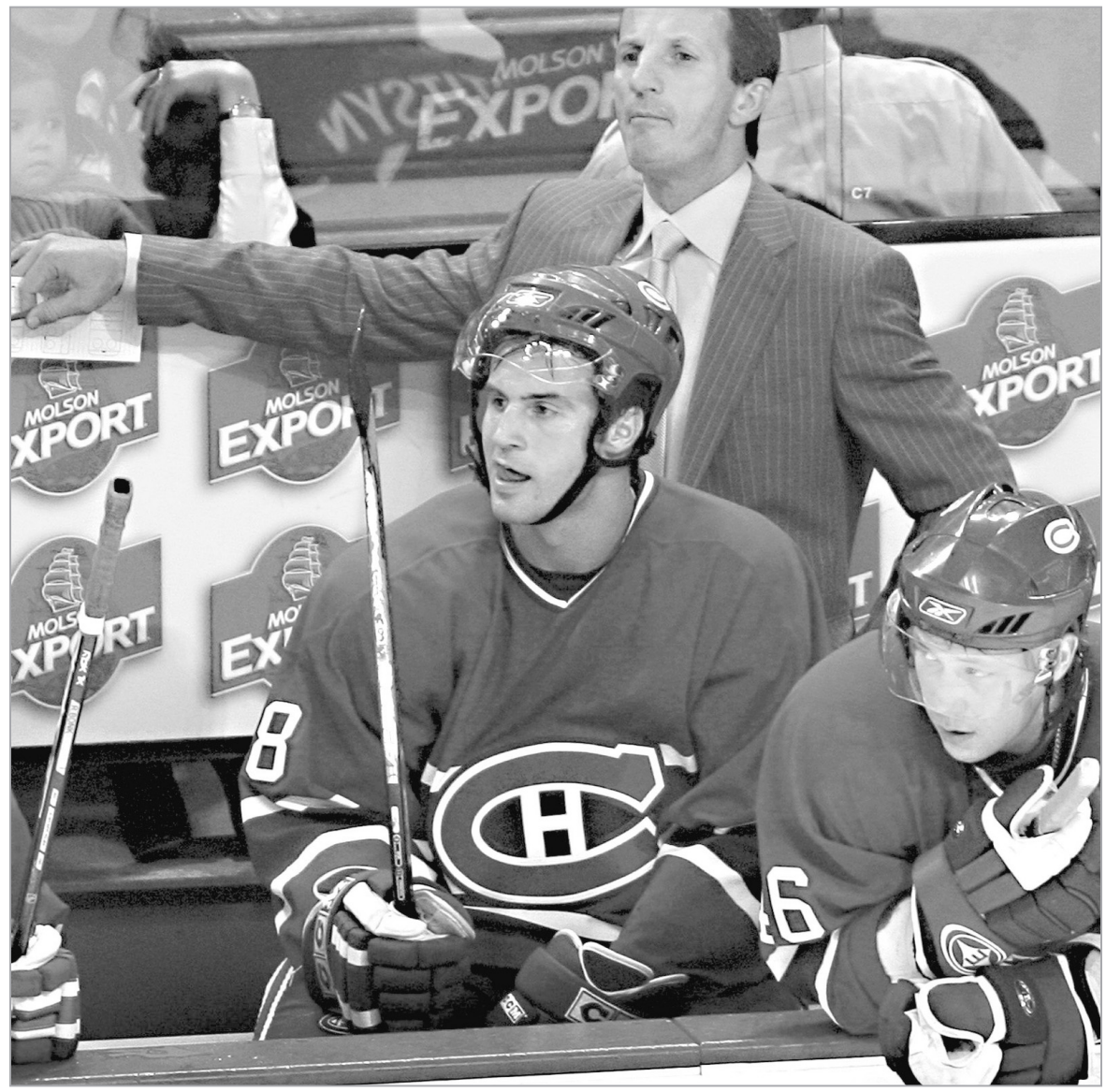
LE DROIT

Les arbitres et juges de ligne n'ont pas hésité à intervenir pour faire appliquer les règlements durant le tournoi.

Une gastro décime les rangs du Canadien

Guy Carbonneau pourrait devoir se passer des services d'une demi-douzaine de joueurs, ce week-end, alors que le Canadien disputera des matches en matinée au centre Bell contre les Rangers de New York, aujourd'hui, puis les Devils du New Jersey, dimanche.

Presse Canadienne
MONTRÉAL



ARCHIVES

Guy Carbonneau a annulé la séance d'entraînement qui avait été prévue à l'aréna Denis Savard de Verdun, hier midi, lorsqu'il a constaté que « cinq à six » joueurs souffraient d'une gastro-entérite. L'entraîneur devra peut-être se passer de ces joueurs durant la fin de semaine. On le voit ici derrière le banc lors d'un match du mois de septembre avec, devant lui, Kyle Chipchura et Andreï Kostitsyn.

L'entraîneur du Tricolore a annulé la séance d'entraînement qui avait été prévue à l'aréna Denis Savard de Verdun, hier midi, lorsqu'il a constaté que « cinq à six » joueurs souffraient d'une gastro-entérite.

« On avait déjà deux joueurs malades hier, a déclaré Carbonneau, en faisant allusion au match de jeudi disputé à Washington, une défaite de 5-1 contre les Capitals. Puis, quatre à cinq autres joueurs nous ont appelé ce matin (hier). On leur a demandé de rester à la maison et Graham (Rynbend, le thérapeute sportif) va les suivre toute la journée. C'est pourquoi nous n'avons pas pratiqué aujourd'hui. Nous réévaluerons la situation demain (samedi).

« On verra alors qui sont les joueurs qui seront à 100 pour cent. »

Carbonneau a parlé de « cinq à six » joueurs affectés, tandis que l'attaquant Chris Higgins et le capitaine Saku Koïvu ont avancé le chiffre de six. Le porte-parole du Canadien Dominick Saillant a affirmé que cinq joueurs avaient été invités à récupérer à la maison, soit les défenseurs Sheldon Souray, Craig Rivet et Mike Komisarek, ainsi que les attaquants Michael Ryder et Garth Murray.

Depuis le milieu de la semaine

Les joueurs en santé se sont quant à eux adonnés à un entraînement hors glace au centre Bell, hier.

Selon Chris Higgins, le virus a commencé à se faire sentir en milieu de semaine seulement. Il ne peut donc expliquer à lui seul la mauvaise séquence du Canadien, qui s'est incliné quatre fois à ses six plus récentes sorties.

« Les gars ont commencé à en ressentir les effets hier soir (jeudi), a déclaré Higgins. Il y avait des gars qui vomissaient dans l'autobus, et aussi dans l'avion. »

Carbonneau, qui s'était dit déçu de l'effort des siens contre les Caps, a dû se rendre à l'évidence hier matin, à savoir que c'était plutôt la maladie, et non le manque de volonté de ses joueurs, qui était peut-être en cause.

« Quand j'ai constaté qu'on se retrouvait avec cinq à six cas ce matin, je me suis dit qu'il y a dû y avoir quelque chose, a indiqué Carbonneau. On voyait que quelque chose manquait, on était toujours deuxièmes dans les coins de patinoire. »

Aux deux secondes

« Maintenant, les gars se lavent les mains aux deux secondes, a fait remarquer Higgins. L'équipe nous a fourni du désinfectant pour les mains, et il n'est plus question de se partager des barres de savon dans la douche. La direction prend vraiment cela au sérieux. »

« Nous avons deux gros matches en fin de semaine, il va falloir trouver une façon de récolter des points, a dit Carbonneau. Ce sera aussi une occasion pour certains joueurs d'obtenir plus de temps de glace.

« Ce sont des choses qui arrivent également pendant les séries. Nous devons apprendre à gagner dans ce genre de situation. »

Carbonneau aurait aimé pouvoir tenir un entraînement sur glace, hier, étant donné que les deux matches du week-end auront lieu en après-midi et ne permettront pas la tenue des séances matinales habituelles. L'entraîneur a donc demandé à ses joueurs de venir patiner au centre Bell à 9 h, samedi matin, pour une quinzaine de minutes. Ils se réuniront ensuite pour un repas d'équipe.

> « Maintenant, les gars se lavent les mains aux deux secondes. »
> **Chris Higgins**

Guillaume Latendresse, qui a disputé moins de 10 minutes de jeu à chacune de ses deux dernières rencontres, est l'un de ceux qui aurait aimé enfiler les patins, hier.

« Je m'attendais à faire quelques exercices sur patins, question de me remettre dans le bain, mais ce sera pour demain matin, a affirmé Latendresse. D'un autre côté, le tempo est vite jusqu'à la prochaine pause, il va y avoir beaucoup de matches, alors c'est bien d'obtenir un petit repos. »

Le Canadien disputera effectivement neuf matches en 15 jours d'ici la pause du match des étoiles. Carbonneau doit donc espérer que l'épidémie de gastro aura été circonscrite et sera de courte durée.

Aebischer et Cristobal Huet obtiendront chacun un départ ce week-end

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Appelé en relève à Cristobal Huet jeudi soir à Washington dans la défaite contre les Capitals, David Aebischer obtiendra le départ devant le filet du Canadien, auhourd'hui, contre les Rangers de New York. Huet affrontera ensuite les Devils du New Jersey, dimanche, alors que le Tricolore disputera deux matches en matinée au centre Bell au cours de la fin de semaine.

Jeudi à Washington, Huet a été rappelé au banc à 8:48 de la deuxième période, quand il a accordé quatre des cinq buts des siens dans la défaite de 5-1 contre les Capitals. L'entraîneur Guy Carbonneau n'a toutefois pas blâmé le gardien français pour cette défaite, les Caps ayant profité d'un but refusé à Alex Kovalev et d'une pénalité à Saku Koïvu pour enfiler deux buts rapides et prendre les devants 4-1.

« Jusqu'au but (refusé) d'Alex, on avait bien joué, et c'est ensuite qu'on a perdu notre concentration. Ce sont des choses qui arrivent, a déclaré Carbonneau, vendredi. Je n'ai pas remplacé (Huet) parce qu'il jouait un mauvais match, je voulais plutôt changer le rythme. Si j'ai choisi Aebischer pour affronter les Rangers, c'est avant tout parce qu'il a toujours bien fait contre eux. »

Aebischer aura droit à un premier départ en sept matches. Sa dernière présence devant le filet du Canadien au début d'une rencontre remonte au 21 décembre dernier. Il avait alors aidé le Tricolore à s'imposer 4-2 contre les Flyers de Philadelphie au centre Bell.

« Ça faisait un moment et j'ai hâte de jouer, de montrer ce dont je suis capable, a reconnu Aebischer. C'est la décision de l'entraîneur de choisir un gardien ou l'autre et il faut l'accepter. C'est toujours bien pour une équipe de compter sur deux bons gardiens qui veulent jouer. »



ARCHIVES

Cristobal Huet reçoit les félicitations de David Aebischer après un match.

Carbonneau a indiqué que le gardien suisse aurait sans doute droit à un autre départ le 15 ou le 16 janvier prochain, alors que le Canadien visitera les Red Wings à Détroit le lundi et recevra les Canucks de Vancouver le lendemain. Et aussi, peut-être, contre les Flyers avant cela, soit ce jeudi à Philadelphie.

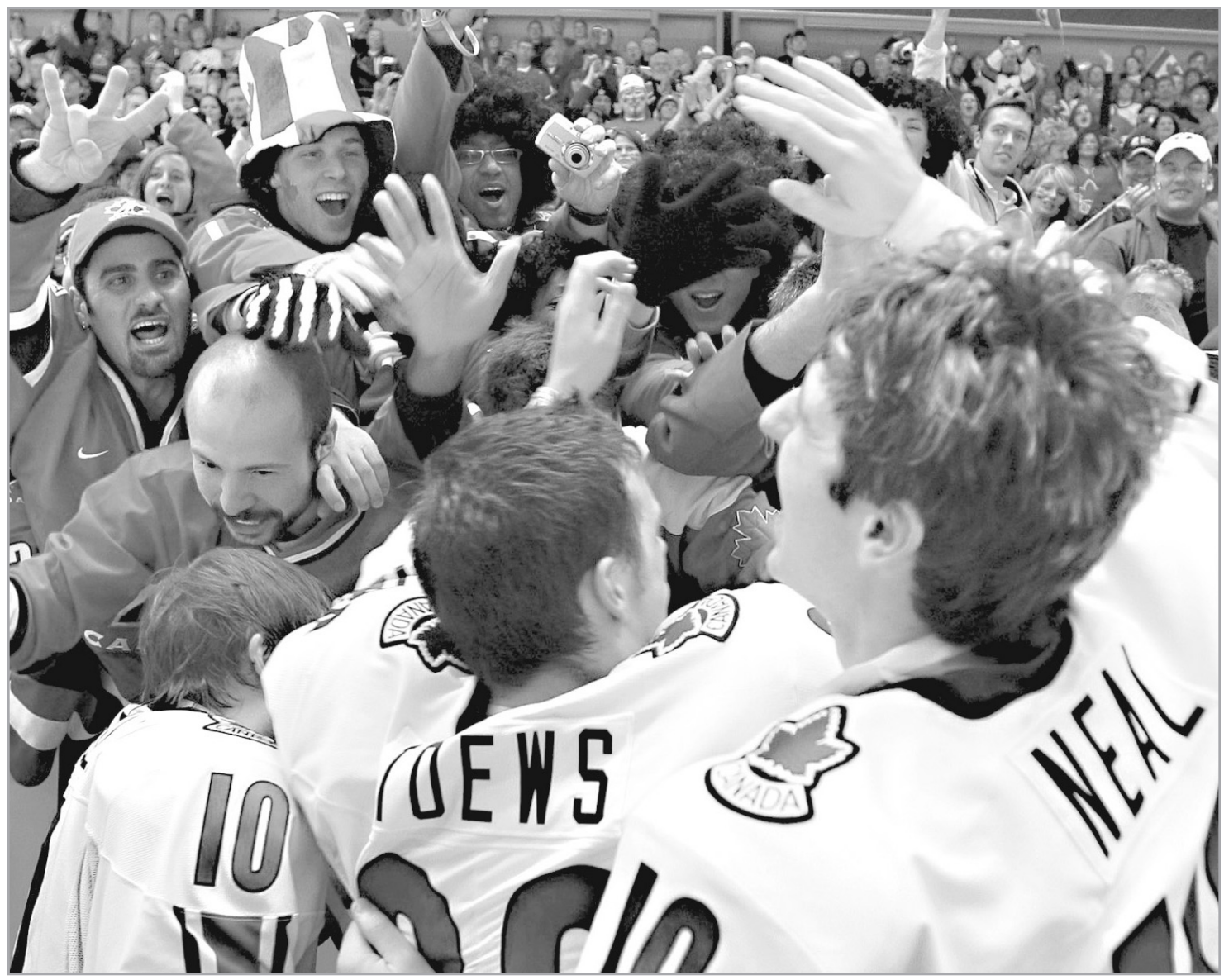
Ce qui signifie qu'après avoir affronté les Devils, dimanche, Huet se retrouverait devant le filet lors de la visite des Thrashers d'Atlanta, mardi, puis le samedi suivant à Ottawa contre les Sénateurs. À moins que les prestations de l'un ou de l'autre ne viennent mêler les cartes au cours d'une séquence où le Canadien disputera neuf matches en 15 jours.

« C'est sûr que j'aurais aimé en gagner une deuxième de suite, aider l'équipe à continuer de grimper au classement », a dit Huet de sa performance de jeudi contre les Caps, qui suivait une victoire de 5-2 acquise contre le Lightning de Tampa Bay deux jours plus tôt. « On nous a passé le message que l'effort n'avait pas été suffisant, et dans mon cas je n'ai pas fait les arrêts, tout simplement. Alors il faut voir cela comme du passé, et on essaie de passer à autre chose. »

Trois fois champions du monde

Le Canada a remporté un troisième championnat du monde de hockey junior consécutif, un premier en 10 ans sur une grande patinoire européenne, grâce à une victoire de 4-2 sur la Russie en finale, hier.

Presse **Canadienne**
LEKSAND, Suède



PRESSE CANADIENNE

Les joueurs de l'équipe du Canada célèbrent leur victoire contre l'équipe Russe avec leurs partisans.

Le Canada n'avait pas triomphé en Europe depuis le tournoi de Genève en 1997. Il l'avait emporté à Vancouver, l'an dernier, et à Grand Forks au Dakota du Nord, en 2005.

« C'est incroyable, c'est une sensation formidable, s'est exclamé l'attaquant Jonathan Toews. Ce fut une bataille de tous les instants du début à la fin ce soir. Les Russes ont une excellente équipe, mais nous avons travaillé fort dès le départ et nous avons aussi terminé la rencontre avec force. »

« Remporter le titre en Europe, c'est incroyable, a renchéri le défenseur Marc Staal, qui avait aussi touché l'or à Vancouver. Nous avons fait les choses avec simplicité dès le début du tournoi. Nous avons obstrué le centre de la patinoire, il y a eu de la frustration dans les autres équipes et nos adversaires ont commis des revirements. »

Chaque médaille est unique

Le défenseur Kris Russell a aussi récolté une deuxième médaille d'or de suite.

« Ce sont deux médailles spéciales et chacune est unique, a-t-il dit, mais de l'avoir emporté à l'extérieur du Canada, ce que nous n'avions pas fait en 10 ans, c'est une grande réalisation. »

Andrew Cogliano, Bryan Little et Toews ont marqué trois buts en deux minutes 27 secondes vers la fin de la première période, les deux derniers en avantage numérique, et Brad Marchand a fait 4-0 à la deuxième période avant que les Russes ne réagissent en marquant deux fois avec l'avantage d'un joueur avant la fin de cet engagement, l'œuvre de Pavel Valentenko et Gennadi Churilov.

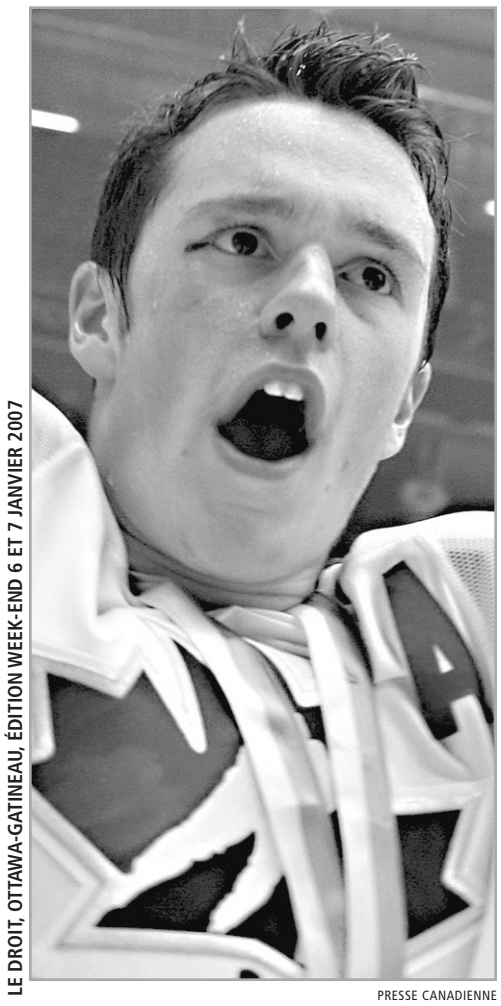
Mais le Canada a bien tenu le coup à la troisième période, aidé par un arrêt de Carey Price contre Anton Krysanov, parvenu fin seul devant lui pendant un désavantage numérique de son équipe.

Price, le cinquième choix du Canadien en 2005, a été nommé le joueur le plus utile à son équipe par les membres des médias et choisi le meilleur gardien du tournoi par les dirigeants de la Fédération internationale de hockey.

« Nous avons eu un bon départ et cela m'a facilité la tâche », a dit Price, qui a bloqué 25 des 27 tirs dirigés vers lui.

Le capitaine de l'équipe canadienne, Kristopher Letang, des Foreurs de Val d'Or après avoir commencé la saison à Pittsburgh, et Toews, un attaquant franco-manitobain, ont également été sélectionnés dans l'équipe d'étoiles.

Plus tôt, les États-Unis avaient défait la Suède 2-1 pour remporter la médaille de bronze.



PRESSE CANADIENNE

Jonathan Toews

Ce fut difficile mais c'est très gratifiant, déclare l'entraîneur Craig Hartsburg

Presse **Canadienne**
LEKSAND, Suède

L'équipe canadienne a remporté le titre mondial de hockey junior pour la troisième année de suite mais c'est la première fois qu'elle décroche la médaille d'or à l'extérieur du Canada depuis le tournoi de Genève, en 1997.

« Ce fut difficile, a dit l'entraîneur-chef Craig Hartsburg. Les gens au pays ne comprennent peut-être pas jusqu'à quel point il est difficile de l'emporter ici en raison du décalage horaire, de la dimension de la patinoire, de l'atmosphère.

« Mais en même temps, c'est très gratifiant. Je ne ferai jamais assez l'éloge de mes joueurs et du personnel d'entraîneurs. »

Andrew Cogliano, Bryan Little et Jonathan Toews ont marqué en l'espace de cinq minutes, ce qui a lancé le Canada vers la victoire.

« Le but de Cogliano nous a donné beaucoup d'énergie, a dit l'attaquant Ryan O'Marra. On a continué sur cette lancée. Malheureusement, nous avons ralenti un peu mais on a resserré les rangs dans les 20 dernières minutes et nous avons une médaille d'or au cou. »

Selon Hartsburg, ce fut le meilleur match de son équipe.

« Je ne dirai jamais assez de bonnes choses de mes joueurs, a-t-il dit. Ce groupe de jeunes est très spécial. »

Carey Price s'est encore imposé devant le filet du Canada et il a d'ailleurs été proclamé le meilleur gardien du tournoi par la Fédération internationale de hockey en plus d'être choisi le joueur le plus utile à son équipe.

Price a fait la différence lors du tournoi, notamment en demi-finale lors de la victoire de 2-1 contre les États-Unis en fusillade.

Mais il n'a pas voulu prendre tout le crédit.

« Ce n'est pas seulement moi, a-t-il dit. J'ai eu beaucoup d'aide. C'est tout le groupe qui a travaillé fort. »

Price a effectué 25 arrêts en finale contre le Russie et il a aussi réussi un arrêt important lors d'une échappée d'Anton Krysanov à la troisième période.

Les États-Unis repartent avec le bronze

Presse **Canadienne et AP**
LEKSAND, Suède

Le défenseur Erik Johnson, premier choix du dernier repêchage de la LNH (Saint-Louis), a marqué le but victorieux après avoir participé au premier pour grandement aider les États-Unis à remporter la médaille de bronze du championnat mondial de hockey junior à l'issue d'un gain de 2-1 sur la Suède, qui jouait devant son public.

Il s'agit de la première médaille des Américains à ce tournoi depuis leur victoire contre le Canada en finale à Helsinki à 2004. Cette fois, les États-Unis ont dû se remettre d'une défaite amère de 2-1 subie en fusillade contre le Canada pour au moins repartir avec une médaille.

« Nous n'allions pas venir jusqu'ici et repartir les mains vides, a déclaré Jack Johnson, un autre défenseur. Jamais une équipe américaine n'avait gagné une médaille de bronze, alors nous avons voulu laisser notre marque. »

L'autre Johnson a réussi le but victorieux à 12:34 de la deuxième période, battant Joel Gistedt d'un tir du poignet.

Ray Emery mériterait une place au Match des étoiles, dit Murray

Ray Emery va se retrouver face à face avec Martin Brodeur cet après-midi à la Place Banque Scotia dans un duel de gardiens qui pourraient bien être des coéquipiers au prochain Match des étoiles de la LNH, à Dallas.

Le Droit



ARCHIVES

Le gardien des Sénateurs, Ray Emery, en action.

Le gardien des Sénateurs d'Ottawa et celui des Devils du New Jersey seront parmi les candidats de choix pour une invitation à cette rencontre qui aura lieu le 24 janvier, alors que Ryan Miller, des Sabres de Buffalo, mène le scrutin mené auprès du public pour choisir les partants (concours dont les gagnants seront connus mardi).

«Je n'avais pas vraiment pensé à cette possibilité, j'ai déjà fait des plans pour la pause, racontait Emery hier midi. Mais ça ne me dérangerait pas trop d'annuler mes réservations d'avion pour aller à Dallas. J'absorberais la perte avec joie.»

Dans la conférence de l'Est, seuls Brodeur (2,13) et Cristobal Huet, du Canadien (2,45), ont une meilleure moyenne de buts alloués qu'Emery (2,48). Huet est pour sa part premier dans la LNH pour le pourcentage d'arrêts (,927), tout juste devant Brodeur (,925, 3e) et Emery (,920, 5e).

«Il n'y a pas de doute dans mon esprit que Ray a été un des meilleurs gardiens au cours de la première moitié de saison, affirmait son entraîneur Bryan Murray hier. Huet a aussi été excellent depuis un bon moment, il y a (Kari) Lehtonen, d'Atlanta, aussi. Mais Ray fait partie de cette élite.»

Emery était flatté par les propos de son entraîneur, mais il n'est pas certain pour autant qu'il aura besoin de changer ses réservations pour autant.

«C'est un honneur que mon entraîneur pense à moi de cette façon, et c'est excitant d'avoir été en mesure de jouer comme je l'ai fait récemment, a-t-il dit. Mon but à long terme était simplement d'obtenir la chance de jouer plus souvent et c'est arrivé plus vite que je le pensais. Mais j'ai encore beaucoup de chemin à faire.»

C'est samedi prochain, le 13 janvier, que la LNH fera connaître la liste des invités à son Match des étoiles à Dallas. Martin Brodeur, qui domine la LNH pour les victoires (23, à égalité avec Jean-Sébastien Giguère), est en quête d'une neuvième invitation à cette rencontre.

Huet, l'autre candidat de choix, a l'avantage d'avoir remporté le trophée Roger Crozier en tant que détenteur du meilleur pourcentage d'arrêts la saison dernière.

Reste à voir si Miller, le gardien des meneurs de l'Est, conservera son avance en tête du scrutin, lui qui avait plus de 410 000 votes avant les Fêtes, alors que Brodeur en avant environ 336 000 (Huet en a obtenu 90 000 même s'il n'était pas sur la liste de candidats, comme Emery).

Dany Heatley était le Sénateur ayant obtenu le plus de votes (127 000), loin derrière Sidney Crosby. Jason Spezza blessé, il demeure celui qui a les meilleures chances de représenter l'équipe à Dallas.

Les Devils n'ont pas changé

Le Droit

Pour Bryan Murray, les Devils sous Claude Julien jouent comme les Devils ont toujours joué.

«J'ai regardé une bonne partie de leur match contre les Islanders (mercredi, un gain de 4-3) et ils sont ce qu'ils sont, c'est-à-dire un club très discipliné», analysait l'entraîneur-chef des Sénateurs hier en parlant des visiteurs de cet après-midi.

«Ils jouent défensivement d'abord, mais ils sont très forts en contre-attaque. Il faut être alerte contre eux, on ne peut certainement pas se permettre d'effectuer des revirements contre eux et il faut travailler extrêmement fort. C'est ce que j'aime de notre groupe présentement, nous travaillons avec acharnement, match après match», a ajouté Murray.

Les Devils ont subi leur pire défaite de la saison (8-1) lors de leur dernière visite à Ottawa, le 21 octobre dernier. Mais ils étaient revenus à la charge avec un gain de 3-2 sur leur propre patinoire, le 17 novembre.

Zach Parise avait réussi le but gagnant de cette rencontre, et il s'amène à Ottawa après avoir réussi deux buts lors du match contre les Islanders. Le jeune centre de 22 ans égalait ainsi Patrick Elias pour le sommet chez les Devils, avec 16 buts.

«Il a marqué de gros buts pour nous cette saison, a dit Julien au Star-Ledger de Newark, au sujet de Parise. Il a été aussi constant que n'importe quel joueur sur notre équipe, sinon le plus constant.»

Les Devils, meneurs de la division Atlantique avec une fiche de 23-13-4, pourraient avoir besoin de rappeler un défenseur pour ce week-end qu'ils poursuivront à Montréal dimanche, alors que la recrue Johnny Oduya (haut du corps) a rejoint l'ex-Olympique Colin White (aine) sur la liste des blessés.

Les Sénateurs en bref

Vermette au rancart

Le Droit

L'attaquant Antoine Vermette a tenté de s'entraîner avec ses coéquipiers hier matin, mais il a quitté la pratique après à peine cinq minutes, ayant fait un faux mouvement qui lui a causé une douleur à sa hanche blessée.

«J'ai tenté une passe rapide sans trop y penser (à sa blessure) et j'ai ressenti de la douleur immédiatement. J'espère juste que ça ne me fera pas faire un pas vers l'arrière, mais chose certaine, il semble bien que ce ne sera pas une option de jouer en fin de semaine», a confié Vermette, qui ne chaussera pas les patins pour s'entraîner aujourd'hui.

Des médailles pour des espoirs

Les Sénateurs ont vu trois de leurs quatre espoirs qui ont participé au Championnat mondial junior repartir de Suède avec des médailles, soit du bronze pour le défenseur américain Brian Lee, et de l'argent pour les Russes Ilya Zubov, un attaquant, et Vitaly Anikeyenko, un défenseur. Les trois sont des produits du repêchage de 2005, Lee en première ronde, Anikeyenko en troisième et Zubov en quatrième.

Un quatrième espoir, le défenseur tchèque Tomas Kudelka, a vu son équipe prendre la cinquième place du tournoi.

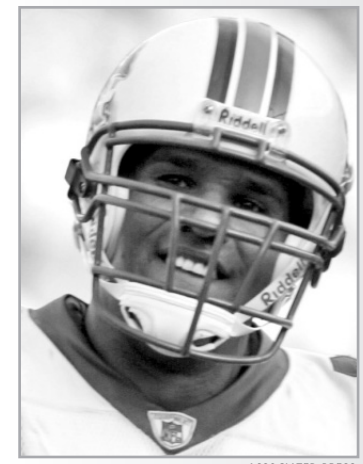
Gerber contre les Flyers

Bryan Murray a fait savoir que Ray Emery affronterait les Devils et que ses deux gardiens verraient de l'action en fin de semaine. «Mais ne le dites pas à Ray», a-t-il blagué.

Déduction logique, c'est donc Martin Gerber qui affrontera les Flyers de Philadelphie dimanche après-midi (15 heures), son premier départ à la PBS depuis le 13 novembre (Emery débutera un 13e match d'affilée à domicile aujourd'hui, et un 22e en 25 matches).

«Je n'ai pas connu une bonne première moitié de saison, mais j'espère bien que ça va changer en deuxième moitié. Le club va beaucoup mieux maintenant et j'aimerais bien mériter plus de temps de glace», a dit le gardien suisse qui avait battu les Flyers 6-3 à son dernier départ, le 23 décembre à Philadelphie.

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Jason Taylor songe prendre sa retraite

Si jamais Jason Taylor décide de prendre sa retraite, il le fera par la grande porte. L'ailier défensif des Dolphins de Miami, qui a dit envisager de prendre sa retraite à 32 ans, a été élu hier joueur défensif de l'année dans la NFL. Frustré par cinq années passées sans participer aux matches éliminatoires, un triste record d'équipe, Taylor a déclaré qu'il n'est pas certain de revenir au jeu la saison prochaine mais il a laissé une grande porte ouverte. «Je ne veux pas créer un drame, a-t-il dit. Laissez-moi m'éloigner pour un temps, recharger les batteries, aller en bateau et passer un peu de temps avec mes enfants. Ils vont probablement me rendre assez fous pour que je préfère revenir au football.» Taylor a reçu 22 votes des 50 journalistes et reporters consultés par *Associated Press*.

Canadien



Cinq ou six joueurs avec une gastro

PAGE 45

Football

Cowher quitte les Steelers

PAGE 41

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

DERNIÈRE CHANCE! SE TERMINE LE 10 JANVIER

Seulement ~~12~~ 9 !

*Taux de financement 0% jusqu'à 48 mois**



B60099 démo.

2006 Impala LT

P.D.S.F. 28 175$

Prix spécial **19 995$✓**



B60147 démo.

2006 Cadillac CTS

P.D.S.F. 46 705$

Prix spécial **33 995$✓**

2006 Silverado

Flambant neuf



B60345

P.D.S.F. 21 050$

Prix spécial **16 995$✓**



B60738 démo.

2006 HHR LT

P.D.S.F. 26 820$

Prix spécial **19 995$✓**

2006 Impala LTZ

Flambant neuf



B60860

P.D.S.F. 32 480$

Prix spécial **22 995$✓**

GM Canada **Optimum** VÉHICULES USAGÉS

ALERO 2001



#B60174A

Auto., clim., **seulement 55 422 km**

7 995$†

RENDEZVOUS 2003



#W2857

Auto., climatiseur, tout équipé, **seulement 53 706 km**

13 995$†

IMPALA 2005



#W2957

V6, climatiseur, tout équipé, **seulement 28 715 km**

13 995$†

CAVALIER 2002



#W2912

Automatique, climatiseur, **seulement 62 865 km**

7 995$†

- **Garantie du manufacturier**
- **Inspection en 150 points**
- **30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas**
- **Assistance routière 24 heures**

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 777-2731

www.boulevardgm.com

†Plus taxes, frais d'administration et immatriculation. ✓Plus transport, taxes et frais d'administration. Programme Souhait à gagner (500$) inclus.

460539